

جلد ہفتم

مجموعہ قوانین

بیست و دومین دورہ قانونگذاری

مجلس شورای ملی

بترتیب تاریخ تصویب

ادارہ کل قوانین

جلد هفتم

مجموعه قوانین

بیست و دومین دوره قانونگذاری

مجلس شورای ملی

بترتیب تاریخ تصویب

اداره کل قوانین

شماره ردیف	عنوان قانون
۲۱۵	قانون اصلاح بعضی از مواد قانون تشکیل شورای داورى .
۲۱۶	قانون اصلاح قانون حفاظت و بهره بردارى از جنگلها و مراتع .
۲۱۷	اساسنامه شرکت سهامى نمايشگاههاى بين المللى ايران (مصوب كميسيونهاى دارائى و اموراستخدام مجلسين) .
۲۱۸	قانون انبارهاى اختصاصى ذخيره واردات مورد احتياج صنعت نفت .
۲۱۹	اساسنامه مركز تحقيقات روستائى (مصوب كميسيون اصلاحات ارضى و تعاون روستائى مجلسين) .
۲۲۰	قانون كمك هواشناسى ايران بصندوق كمكهاى داوطلبانه هواشناسى جهانى .
۲۲۱	لايحه قانونى تشكيل هيئت امنائى مؤسسه تحقيقات و برنامه ريزى علمى و آموزشى .
۲۲۲	قانون اصلاح ماده ۵۶ قانون استخدام نيروهاى مسلح شاهنشاهى .
۲۲۳	قانون افزايش سرمايه بانك سپه .
۲۲۴	تغيير نام شركت سهامى برق منطقه اى كرمان بشركت سهامى برق منطقه اى جنوب شرقى ايران (مصوب كميسيونهاى آب و برق و دارائى و استخدام مجلسين) .
۲۲۵	قانون موافقت نامه بين دولت شاهنشاهى ايران و دولت جمهورى فدرال آلمان درباره همكارى فنى .
۲۲۶	آئين نامه استخدام مكرمان بيمه هاى اجتماعى (مصوب كميسيون اموراستخدام مجلسين)

صفحه	تاريخ انتشار	شماره روزنامه رسمى	تاريخ توشيح	تاريخ تصويب يا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاريخ تصويب مجلس شورى ملي
۳۵۲۹	۴۸/۲/۱۵	۷۰۵۵	۴۸/۱/۲۶	۴۸/۱/۲۰	۴۷/۱۱/۸
۳۵۳۵	۴۸/۲/۱۶	۷۰۵۶	۴۸/۱/۲۶	۴۸/۱/۲۰	۴۷/۱۱/۲۲
۳۵۴۹	۴۸/۲/۱۳	۷۰۵۳	-	۴۷/۱۲/۱۸	۴۸/۱/۲۵
۳۵۵۵	۴۸/۲/۲۷	۷۰۶۴	۴۸/۲/۱۴	۴۸/۱/۲۰	۴۷/۱۲/۱۳
۳۵۵۷	۴۸/۲/۱۱	۷۰۵۲	-	۴۸/۱/۲۰	۴۸/۱/۲۳
۳۵۶۲	۴۸/۲/۲۱	۷۰۶۰	۴۸/۲/۶	۴۸/۱/۲۵	۴۸/۲/۲
۳۵۶۳	۴۸/۲/۲۱	۷۰۶۰	-	۴۸/۱/۲۵	۴۸/۲/۷
۳۵۶۵	۴۸/۳/۶	۷۰۷۳	۴۸/۲/۱۳	۴۸/۲/۸	۴۷/۱۲/۲۲
۳۵۶۶	۴۸/۳/۷	۷۰۷۴	۴۸/۲/۱۳	۴۸/۲/۸	۴۷/۱۲/۲۵
۳۵۶۷	۴۸/۳/۸	۷۰۷۵	-	۴۸/۲/۹	۴۷/۱۲/۱۸
۳۵۶۸	۴۸/۴/۱	۷۰۹۵	۴۸/۲/۲۰	۴۷/۱۲/۱۲	۴۸/۲/۱۱
۳۵۸۱	۴۸/۳/۵	۷۰۷۲	-	۴۸/۱/۳۱	۴۸/۲/۱۳

شماره ترتیب	عنوان قانون
٢٢٧	آئین نامه اجرائی قانون استرداد اراضی واگذاری از زارعین معتاد بمواد مخدر (مصوب کمیسیونهای اصلاحات ارضی و بهداری و داد گستری مجلسین) .
٢٢٨	قانون اصلاح قسمت هفتم قانون الحاق دولت ایران به هفت قرارداد بین المللی دریائی (در مورد حفظ جان اشخاص در دریاها) .
٢٢٩	قانون بیمه های اجتماعی روستائیان .
٢٣٠	قانون نحوه پرداخت عوائد املاک واگذاری .
٢٣١	قانون اجازه عضویت ایران در کمیته مشورتی بین المللی پنجه .
٢٣٢	قانون موافقت نامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری چین ملی مربوط به همکاری فنی کشاورزی برای کاشت برنج .
٢٣٣	قانون اجازه خرید يك فروند کشتی بیمارستانی به جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران .
٢٣٤	قانون اجازه ضرب و انتشار سکه های مخصوصی بنام جشن فرخنده تاجگذاری اعلیحضرتین .
٢٣٥	قانون لغو عوارض دروازه ای .
٢٣٦	تصمیم قانونی دائر بانتخاب دو نفر ناظر اندوخته اسکناس .

صفحه	تاریخ انتشار	شماره روزنامه رسمی	تاریخ توشیح	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ تصویب مجلس شورای ملی
٣٦٠٠	٤٨/٣/١	٧٠٦٩	-	٤٨/١/١٧	٤٨/٢/١٤
٣٦٠٤	٤٨/٣/٢٠	٧٠٨٥	٤٨/٢/٢١	٤٨/٢/١٥	٤٧/١٢/٢٥
٣٦٢٠	٤٨/٤/١٩	٧١١١	٤٨/٢/٢٩	٤٨/١/٢٠	٤٨/٢/٢١
٣٦٢٩	٤٨/٣/١٠	٧٠٧٦	٤٨/٢/٢٤	٤٨/٢/٢٢	٤٧/١٢/٢٢
٣٦٣٠	٤٨/٣/١٨	٧٠٨٣	٤٨/٢/٢٤	٤٨/٢/٢٢	٤٧/١٢/٢٢
٣٦٣١	٤٨/٢/٢٥	٧٠٨٩	٤٨/٢/٢٧	٤٨/٢/٢٢	٤٨/٢/١١
٣٦٣٥	٤٨/٣/١٠	٧٠٧٦	٤٨/٢/٢٤	٤٨/٢/٢٢	٤٨/٢/١١
٣٦٣٦	٤٨/٣/١١	٧٠٧٧	٤٨/٢/٣٠	٤٨/١/٣٠	٤٨/٢/٢٢
٣٦٣٧	٤٨/٣/٢٢	٧٠٨٧	٤٨/٢/٢٩	٤٨/٢/١٦	٤٨/٢/٢٢
٣٦٤٠	٤٨/٣/١٢	٧٠٧٨	-	-	٤٨/٢/٢٨

شماره ترتیبی	عنوان قانون
۲۳۷	قانون اصلاح ماده ۳ قانون مربوط به دارائی وزراء و کارمندان دولت اعم از لشگری و کشوری و شهرداریها و مؤسسات وابسته بآنها .
۲۳۸	تصمیم متخذة کمیسیون دارائی مجلسین در مورد مقاوله نامه مالی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه .
۲۳۹	تصمیم متخذة کمیسیون دارائی مجلسین در مورد موافقت نامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان درباره کمک مالی .
۲۴۰	قانون برقراری مستمری دربارہ بازماندگان عده ای از کارمندان غیر رسمی دولت که قبل از تصویب لایحه قانونی استخدام کشوری (۴۵/۳/۳۱) فوت شده اند و هشت نفر دیگر .
۲۴۱	آئین نامه انتظامی پزشکی (مصوب کمیسیون مشترک داد گستری و بهداری مجلسین)
۲۴۲	اصلاح آئین نامه اجرائی ماده یک قانون اجازه کشت محدود خشخاش و صدور تر یاک (مصوب کمیسیونهای اصلاحات ارضی و بهداری و داد گستری مجلسین) .
۲۴۳	قانون اصلاح قانون پرداخت کمک کرایه مسکن بدرجه داران و افراد کادر ثابت و همردیفان آنان مشمول قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی .
۲۴۴	قانون پیشگیری و مبارزه با خطرات سیل .

صفحه	تاریخ انتشار	شماره روزنامه رسمی	تاریخ توشیح	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ تصویب مجلس شورای ملی
۳۶۴۱	۴۸/۳/۲۴	۷۰۸۸	۴۸/۳/۳	۴۷/۱۲/۱۹	۴۸/۲/۲۸
۳۶۴۲	۴۸/۳/۱۵	۷۰۸۱	-	۴۸/۲/۳۰	۴۸/۲/۱۵
۳۶۴۷	۴۸/۳/۱۷	۷۰۸۲	-	۴۸/۲/۳۰	۴۸/۲/۱۵
۳۶۵۴	۴۸/۴/۹	۷۱۰۲	۴۸/۳/۴	۴۸/۲/۲۲	۴۸/۲/۳۰
۳۶۶۵	۴۸/۴/۲۳	۷۱۱۴	-	-	۴۸/۲/۳
۳۶۷۹	۴۸/۴/۴	۷۰۹۸	-	۴۸/۲/۲۹	۴۸/۳/۴
۳۶۸۲	۴۸/۳/۲۶	۷۰۹۰	۴۸/۳/۱۰	۴۸/۳/۵	۴۸/۲/۷
۳۶۸۳	۴۸/۳/۲۹	۷۰۹۳	۴۸/۳/۱۲	۴۸/۳/۵	۴۸/۲/۹

شماره نشریه	عنوان قانون
۲۴۵	تصمیم متخذة کمیسیون مشترک دارائی مجلسین دائر بالحاق بند ۸ بمادة ۵ الحاقی بآئین نامه اجرائی قسمت اول تبصره ۲۹ قانون بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور .
۲۴۶	قانون فارغ التحصیلان آموزشگاه خلبانی هواپیماهای سبک و هلیکوپتر ارتش شاهنشاهی
۲۴۷	قانون مصونیت سیاسی دبیرخانه همکاریهای عمران منطقه‌ای و کارمندان آن .
۲۴۸	قانون امور تشکیلاتی و استخدامی وزارت امور خارجه .
۲۴۹	قانون اجازه امضاء اسناد فروش و قبوض مربوط بانققال املاک مشمول مرحله اول قانون اصلاحات ارضی وسیله وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی بقائم مقامی زارعین مستنکف .
۲۵۰	قانون موافقت نامه فرهنگی بین دولتین شاهنشاهی ایران و جمهوری دموکراتیک الجزایر .
۲۵۱	قانون حق ارشد گماشته امراء نیروهای مسلح شاهنشاهی .
۲۵۲	قانون اصلاح ماده ۱۹ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی .
۲۵۳	قانون پرداخت فوق العاده افسران و افراد پلیس راه .
۲۵۴	قانون مجازات تبانی در معاملات دولتی .
۲۵۵	قانون معافیت سیمانهای صادر از کشور از حقوق و عوارض گمرکی .

تاریخ تصویب مجلس شورای ملی	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
۴۸/۳/۸	-	-	۷۰۹۱	۴۸/۳/۲۷	۳۶۸۷
۴۸/۳/۱۱	۴۸/۲/۲۹	۴۸/۳/۲۰	۷۱۰۴	۴۸/۴/۱۱	۳۶۸۸
۴۸/۱/۲۸	۴۸/۳/۱۲	۴۸/۳/۲۰	۷۱۰۵	۴۸/۴/۱۲	۳۶۸۹
۴۸/۲/۷	۴۸/۳/۱۲	۴۸/۳/۲۰	۷۱۰۱	۴۸/۴/۸	۳۶۹۰
۴۸/۲/۷	۴۸/۳/۱۲	۴۸/۳/۲۰	۷۱۱۲	۴۸/۴/۲۱	۳۶۹۱
۴۸/۲/۱۱	۴۸/۳/۱۲	۴۸/۳/۲۰	۷۱۲۴	۴۸/۵/۴	۳۶۹۴
۴۸/۳/۴	۴۸/۳/۱۲	۴۸/۳/۲۰	۷۰۹۷	۴۸/۴/۳	۳۶۹۹
۴۸/۳/۱۵	۴۸/۲/۱۵	۴۸/۳/۲۰	۷۰۹۶	۴۸/۴/۲	۳۷۰۱
۴۸/۲/۲۳	۴۸/۳/۱۹	۴۸/۳/۲۲	۷۱۰۶	۴۸/۴/۱۴	۳۷۰۲
۴۸/۳/۱۱	۴۸/۳/۱۹	۴۸/۳/۲۲	۷۱۱۱	۴۸/۴/۱۹	۳۷۰۳
۴۸/۳/۲۰	۴۷/۱۲/۱	۴۸/۳/۲۵	۷۱۱۳	۴۸/۴/۲۲	۳۷۰۴

شماره ترتیب	عنوان قانون
۲۵۶	قانون اجازه پرداخت کمک سالانه بمرکز آموزش حرفه‌ای دفتر بین‌المللی کار و سهمیه دولت ایران در طرح آسیائی بررسی نیروی انسانی .
۲۵۷	قانون اجازه پرداخت هزینه‌های اضافی عملیات نظامی فوق‌العاده نیروهای مسلح شاهنشاهی .
۲۵۸	قانون اجازه تأسیس مؤسسات بخت‌آزمائی در مراکز جهانگردی برای سیاحان .
۲۵۹	قانون الحاق دو تبصره بقانون متمم بودجه سال ۱۳۴۷ کل کشور .
۲۶۰	قانون راجع بوجوه حاصله از شرکت در امتحانات ورودی دانشگاه‌ها و مدارس عالی
۲۶۱	قانون پروتکل الحاقی بعهده‌نامه مودت و اقامت بین‌دوالت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری آئریش .
۲۶۲	قانون قرارداد بین ایران و جمهوری فدرال آلمان بمنظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف از در آمد و ثروت .
۲۶۳	قانون قرارداد بیمه‌انکاری اکتشاف و تولید بین شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای اروپائی .
۲۶۴	قانون تشدید مجازات مرتکبین اصلی جرائم مندرج در قانون اصلاح قانون منع کشت خشخاش و اجازه موقوفی تعقیب و اجرای مجازات سایر مرتکبین جرائم مذکور .

صفحه	تاریخ انتشار	شماره روزنامه رسمی	تاریخ توشیح	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ تصویب مجلس شورای ملی
۳۷۰۵	۴۸/۴/۲۸	۷۱۱۸	۴۸/۳/۲۵	۴۸/۳/۱۲	۴۸/۳/۲۰
۳۷۰۶	۴۸/۴/۱۹	۷۱۱۱	۴۸/۳/۲۴	۴۸/۳/۱۲	۴۸/۳/۲۰
۳۷۰۷	۴۸/۴/۲۹	۷۱۱۹	۴۸/۳/۲۹	۴۸/۲/۱۵	۴۸/۳/۲۵
۳۷۰۸	۴۸/۴/۲۹	۷۱۱۹	۴۸/۳/۲۹	۴۸/۳/۵	۴۸/۳/۲۵
۳۷۱۰	۴۸/۴/۲۶	۷۱۱۷	۴۸/۳/۲۹	۴۸/۳/۱۹	۴۸/۳/۲۵
۳۷۱۱	۴۸/۴/۲۹	۷۱۱۹	۴۸/۴/۳	۴۸/۳/۱۲	۴۸/۳/۲۹
۳۷۱۴	۴۸/۶/۲	۷۱۴۸	۴۸/۴/۷	۴۸/۳/۳۱	۴۸/۳/۴
۳۷۴۰	۴۸/۶/۱۲	۷۱۵۷	۴۸/۴/۳	۴۸/۳/۳۱	۴۸/۳/۱۵
۳۸۰۹	۴۸/۴/۱۰	۷۱۰۳	۴۸/۴/۳	۴۸/۳/۳۱	۴۸/۲/۲۰

شماره ترتیب	عنوان قانون
۲۶۵	اساسنامه شرکت سهامی کشت و صنعت جیرفت (مصوب کمیسیونهای آب و برق و دارائی و استخدام مجلسین).
۲۶۶	قانون خرید اراضی کشاورزی برای تأمین نیازمندیهای صنعتی و معدنی.
۲۶۷	قانون تأمین کادری پزشکی مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی.
۲۶۸	قانون اصلاح بند الف و ب ماده ۳ قانون استخدام موقت و بازنشستگی و بازخرید سوابق خدمتی درجه داران ارتش و ژاندارمری.
۲۶۹	تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی (مصوب کمیسیون دارائی مجلسین).
۲۷۰	قانون الحاق بند (د) ماده ۴ قانون اراضی دولت و شهرداریها و اوقاف و بانکها.
۲۷۱	قانون تشکیل بانک تعاون کشاورزی ایران.
۲۷۲	قانون اختیارات مالی و استخدامی سازمان بنادر و کشتیرانی و تشکیل گارد بنادر و گمرکات.
۲۷۳	قانون اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا راجع با استفاده های غیر نظامی از انرژی اتمی.
۲۷۴	قانون موافقت نامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت ممالک متحده آمریکا و آژانس بین المللی انرژی اتمی برای اعمال اقدامات تأمینی.
۲۷۵	قانون شرکت سهامی تأسیسات ساختمان.

صفحه	تاریخ انتشار	شماره روزنامه رسمی	تاریخ توشیح	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ تصویب مجلس شورای ملی
۳۸۱۲	۴۸/۵/۱۹	۷۱۳۶	-	۴۸/۴/۵	۴۸/۳/۱۳
۳۸۲۰	۴۸/۵/۵	۷۱۲۵	۴۸/۴/۱۴	۴۸/۴/۹	۴۸/۳/۲۰
۳۸۲۲	۴۸/۵/۸	۷۱۲۸	۴۸/۴/۱۴	۴۸/۴/۹	۴۸/۳/۲۹
۳۸۲۷	۴۸/۵/۲	۷۱۲۳	۴۸/۴/۱۷	۴۸/۳/۳۱	۴۸/۴/۱۰
۳۸۲۸	۴۸/۶/۲۰	۷۱۶۴	-	۴۸/۳/۲۸	۴۸/۴/۱۲
۳۸۸۵	۴۸/۴/۲۹	۷۱۱۹	۴۸/۴/۱۸	۴۸/۴/۹	۴۸/۴/۱۵
۳۸۸۸	۴۸/۵/۷	۷۱۲۷	۴۸/۴/۲۱	۴۸/۴/۱۶	۴۸/۴/۵
۳۸۹۲	۴۸/۵/۱۹	۷۱۳۶	۴۸/۴/۲۶	۴۸/۳/۲۶	۴۸/۴/۱۹
۳۸۹۴	۴۸/۵/۲۳	۷۱۴۰	۴۸/۴/۳۰	۴۸/۳/۳۱	۴۸/۴/۱۹
۳۹۰۵	۴۸/۵/۲۶	۷۱۴۲	۴۸/۴/۳۰	۴۸/۳/۳۱	۴۸/۴/۱۹
۳۹۲۲	۴۸/۵/۱۹	۷۱۳۶	۴۸/۴/۲۶	۴۸/۴/۱۶	۴۸/۴/۱۹

شماره ترتیبی	عنوان قانون
۲۷۶	قانون اجازه پرداخت سهمیه دولت شاهنشاهی ایران در مؤسسه آسیائی توسعه اقتصادی
۲۷۷	قانون اجازه پرداخت سهمیه ایران در سازمان همکاری عمران منطقه ای .
۲۷۸	متمم آئین نامه فوق العاده سختی خدمت کادر تخصصی نیروی هوائی شاهنشاهی (مصوب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی) .
۲۷۹	قانون سلب عناوین و ضبط اموال تیمور بختیار (سپهبد بازنشسته) .
۲۸۰	آئین نامه اجرائی ماده ۹۶ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی (مصوب کمیسیون های نظام و امور استخدام مجلسین) .
۲۸۱	آئین نامه اجرائی ماده ۱۶ قانون بیمه های اجتماعی روستائیان در مورد بیمه های درمانی روستائیان (مصوب کمیسیون های اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و دارائی مجلسین) .

توضیح : چون بودجه سال ۴۸ کل کشور و بودجه اداری و استخدامی سال ۴۸ سازمان برنامه ضمن جلد ششم در ۵۴۴ صفحه چاپ و شماره مسلسل نداشت لذا با احتساب شماره صفحات ذکر شده جلد هفتم از صفحه ۳۵۲۹ شماره گذاری شده است .

صفحه	تاریخ انتشار	شماره روزنامه رسمی	تاریخ توشیح	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ تصویب مجلس شورای ملی
۳۹۲۳	۴۸/۵/۱۸	۷۱۳۵	۴۸/۴/۲۶	۴۸/۴/۱۶	۴۸/۴/۱۹
۳۹۲۴	۴۸/۵/۲۰	۷۱۳۷	۴۸/۴/۲۶	۴۸/۴/۱۶	۴۸/۴/۱۹
۳۹۲۵	۴۸/۵/۱۶	۷۱۳۴	-	-	۴۸/۴/۱۹
۳۹۲۷	۴۸/۵/۱۳	۷۱۳۲	۴۸/۴/۲۶	۴۸/۴/۲۳	۴۸/۴/۱۵
۳۹۲۸	۴۸/۵/۱۵	۷۱۳۳	-	۴۸/۴/۲۳	۴۸/۴/۱۹
۳۹۳۱	۴۸/۵/۱۱	۷۱۳۰	-	۴۸/۴/۲۳	۴۸/۴/۲۱

قانون اصلاح بعضی از مواد قانون تشکیل شورای داوری

مصوب ۱۳۴۸/۱/۲۰

ماده واحده - بعضی از مواد قانون تشکیل شورای داوری مصوب ۹ تیرماه ۱۳۴۵ بشرح زیر اصلاح میشود :

الف - بماده ۳ قانون تشکیل شورای داوری تبصره زیر اضافه میشود .

تبصره - وزارت دادگستری میتواند با توجه بحجم کار شورای داوری قبل از پایان دوره برای بقیه مدت نسبت بتشکیل شورای داوری دیگری و تعیین حوزه صلاحیت آن اقدام نماید ولی رسیدگی پرونده‌هایی که قبلاً بشورای داوری واصل شده کماکان بعهده همان شورای محول خواهد بود .

ب - تبصره زیر بماده ۸ اضافه میشود :

تبصره - وزارت دادگستری میتواند در نقاطی که اکثریت ساکنان حوزه آنرا کارمندان سازمانها یا شرکتهای وابسته بدولت و سازمانهاییکه با سرمایه دولت تشکیل شده وبصورت بازرگانی اداره میشوند تشکیل میدهد شرکت کارمندان مزبور را در انتخابات و تقاضای آنانرا برای عضویت شورای داوری بلامانع اعلام کند .

ج - ماده ۱۱ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۱۱ - رئیس دادگاه شهرستان هر محل درحسن جریان کار شوراهای داوری شخصاً یا بوسیله مشاوران شوراهای داوری نظارت خواهد نمود و درصورت مشاهده

بی‌نظمی یا تقصیر در انجام وظایف مراتب را بوزارت دادگستری گزارش خواهد داد. وزارت دادگستری میتواند عضو یا اعضای متخلف را از سمت خود برکنار سازد. جانشین هر يك از اعضای شورای داوری که از کار برکنار یافت شده یا استعفاء دهد از میان سایر حائزین اکثریت براساس تعداد آراء انتخاب و پس از شرکت عضو یا اعضای جدید انتخاب رئیس و اعضای اصلی نیز طبق ماده ۲ تجدید خواهد شد. در صورتیکه تعداد نفرات بعدی کافی برای جانشینی اعضای مذکور نبوده و حداقل ششماه بختامه دوره سه‌سال مانده باشد انتخابات ظرف مدت یکماه بمنظور انتخاب اعضای لازم برای بقیه مدت بعمل خواهد آمد در صورتیکه بعلم فوق از نظر کمبود اعضای شورای داوری نتواند به پرونده‌های موجود رسیدگی نماید و تجدید انتخابات نیز بعلم آنکه کمتر از ششماه پایان دوره مانده ممکن نباشد رسیدگی به پرونده‌ها طبق نظر دفتر مرکزی شوراهای داوری بشورای داوری دیگر همان شهر محول خواهد شد و اگر شورای دیگری در محل نباشد کلیه پرونده‌ها بمراجع صالح قضائی برای رسیدگی ارسال خواهد گردید.

در شهرهای مقر دادگاه بخش وظایف رئیس دادگاه شهرستان را از نظر این قانون رئیس دادگاه بخش و وظایف دادستان را دادرس علی‌البدل و در صورت غیبت او مدیر دفتر دادگاه انجام خواهد داد. در نقاطیکه شهر بانی نباشد وظیفه رئیس کلانتری را فرمانده ژاندارمری محل انجام میدهد.

هرگاه در فاصله اعلام صلاحیت داوطلبان انتخابات شورای داوری (موضوع ماده ۹۴) تا روز اخذ رأی بعلم استعفاى يك یا چندتن از نامزدهای انتخاباتی و یا بهر علت دیگر تعداد آنها بکمتر از ده نفر تقلیل پیدا کند بدستور وزارت دادگستری موعد

قبول تقاضای عضویت در شورای داوری و ثبت اسامی انتخاب کنندگان تمدید خواهد شد.

د - ماده ۱۲ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۱۲ - شورای داوری بکلیه امور مذکور در مواد ۱۴ و ۱۵ این قانون در صورتی رسیدگی مینماید که :

۱ - خواننده دعوی در حوزه شورای داوری ساکن بوده یا اشتغال بکاری داشته باشد .

۲ - جرم در حوزه شورای داوری واقع شده باشد .

۳ - در موضوع خسارات وارده بغیر منقول و یا مطالبه حق کسب و پیشه دعوی در شورای داوری محل وقوع مال غیر منقول اقامه میشود هر چند خواهان یا خواننده مقیم حوزه های دیگری باشند .

ه - ماده ۱۴ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۱۴ - صلاحیت شورای داوری در امور مدنی منحصر به موارد زیر است :

۱ - شکایت از کسبه و پیشهوران در مورد کالا یا خدمت موضوع معامله در صورتی که موضوع اختلاف بیش از بیست هزار ریال نباشد .

۲ - خسارات وارده بوسایل نقلیه در تصادفات رانندگی و همچنین خسارات وارده به اموال غیر منقول در صورتیکه میزان خسارت مورد ادعایش از بیست هزار ریال نباشد .

۳ - سایر اختلافات مالی در صورتیکه بیش از بیست هزار ریال نباشد باستثنای

اختلافاتی که موضوع آن مال غیر منقول باشد که بهر حال از صلاحیت شورای داوری خارج است .

۴ - اختلافات مربوط بحق کسب و پیشه در صورتیکه میزان آن از پنجاه هزار ریال تجاوز نکند .

۵ - رسیدگی بدعوى اعصار در مورد محکوم به و یا تقسیط آن در صورتیکه شورای داورى به اصل دعوى رسیدگی کرده باشد .

۶ - رسیدگی بدعوى ضرر و زیان ناشی از جرم در مورد جرائمی که در صلاحیت شورای داورى بوده و از پنجاه هزار ریال تجاوز ننماید و ضمن رسیدگی بامر کیفری مطالبه شده باشد .

اقامه دعوى در این مورد در شورای داورى محل وقوع جرم بعمل خواهد آمد .
تبصره ۱۵ - در رسیدگی به اختلافات مالی و همچنین مطالبه حق کسب و پیشه موضوع شق ۳ و ۴ این ماده در صورت تراضی کتبی طرفین رعایت حد نصاب نخواهد شد .
تبصره ۲ - دبیرخانه شوراهای داورى هم میتواند بادر یافت هزینه قانونی موضوع ماده ۶۹۱ آئین دادرسی مدنی بمأخذ دادگاه بخش مطابقت رونوشت اسناد را با اصل سند (موضوع ماده ۷۴ آئین دادرسی مدنی) گواهی کند .
وجوه حاصل از این محل بحساب درآمد عمومی کشور منظور خواهد شد .

و - ماده ۱۵ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۱۵ - در امور کیفری شورای داورى بکلیه جرایم خلافی و جنجدهائیکه مجازات آن بیش از دو ماه حبس تأدیبی یا بیست هزار ریال جزای نقدی یا هر دو مجازات نباشد رسیدگی میکند و در شهرهائی که قانون اختیار افسران شهربانی در وصول جرایم رانندگی مصوب سال ۱۳۳۹ اجراء میشود رسیدگی بتخلف از مقررات راهنمائی و رانندگی در صلاحیت شورای داورى نیست .

تبصره ه - چنانچه متهم علاوه بر جرائمی که در صلاحیت شورای داوری است به ارتکاب جرائم دیگری نیز متهم باشد بکلیه جرائم وی در مراجع صالح دادگستری رسیدگی خواهد شد .

ز - ماده ۱۸ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۱۸ - در صورتیکه مشاور تصمیم شورای داوری را از جهت صلاحیت و مقررات مذکور در این قانون صحیح تشخیص دهد تصمیم مزبور قطعی است . مشاور دستور اجرای تصمیم شوری را ظرف پنج روز بمتصدی دفتر دادگاه محل بآهاریك از اعضای دبیرخانه شورای داوری خواهد داد .

عملیات اجرائی در امور مدنی تابع تشریفات اجرای احکام نخواهد بود . وزارت دادگستری ظرف سه ماه از تاریخ تصویب این قانون آئین نامه طرز اجرای احکام مزبور را تنظیم و تصویب خواهد کرد .

در امور کیفری مأمورین انتظامی مجری احکام شوراها خواهند بود و در مورد اجرای احکام مدنی نیز بتقاضای مأمور اجرا کمکهای لازم بعمل خواهند آورد و در سایر موارد دستور شوری را بموقع اجراء خواهند گذاشت .

در صورتیکه مشاور تشخیص دهد که در رسیدگی مقررات این قانون رعایت نشده پرونده را برای رسیدگی بمرجع صلاحیتدار دادگستری ارسال خواهد داشت .

تصمیمات شورای داوری در مورد دعاوی مالی که خواسته آن بیش از بیست هزار ریال باشد در دادگاه شهرستانیکه شورای داوری در حوزه آن واقع است فقط قابل پژوهش خواهد بود و احکام پژوهشی دادگاه شهرستان و تصمیمات شوری در مورد دعاوی مدنی که بر اساس سازش طرفین دعوی اتخاذ میشود قطعی و قابل اجراء است .

تبصره - در نقاطی که وزارت دادگستری مصلحت بداند شورای داوری بجرائم مذکور در قانون مجازات گرانفروشان مصوب سال ۱۳۲۲ رسیدگی خواهد کرد .
در مورد مذکور چنانچه شورای داوری مجازاتی بیش از دو ماه حبس تأدیبی تعیین نماید و یا بتعطیل محل کسب حکم صادر کند تصمیم مزبور ظرف ده روز قابل شکایت پژوهشی در دادگاه شهرستان خواهد بود و حکم دادگاه شهرستان در این خصوص قطعی و قابل اجراء است .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده که در جلسه روز سه شنبه هشتم بهمن ماه یکهزار و سیصد و چهل و هفت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز چهارشنبه بیستم فروردین ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنارسید .
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون اصلاح قانون حفاظت و بهره برداری از جنگلها و مراتع

مصوب ۱۳۴۸/۱/۲۰

- ماده واحده -** مواد و تبصره های زیر از قانون حفاظت و بهره برداری از جنگلها و مراتع مصوب سی ام مردادماه ۱۳۴۶ اصلاح میشود :
- ۱- بندهای زیر بماده ۱ اضافه میشود :
- ۲۱ - طرح مرتعداری - عبارت از طرحی است که بمنظور بهره برداری از مرتع مورد تصویب وزارت منابع طبیعی واقع شود .
- ۲۲ - واحد دامی - عبارت از يك رأس گوسفند است - بز و سایر دامها هر کدام معادل چهار واحد دامی محسوب میشود .
- ۲۳ - ظرفیت چرا - عبارت از تعداد واحددامی است که طبق برآورد وزارت منابع طبیعی در يك فصل چرا در يك هکتار مرتع موضوع پروانه چرا یا طرح مرتعداری میتواند چرا نماید .
- ۲ - ماده ۳ بشرح زیر اصلاح و ۷ تبصره به آن اضافه میشود :
- ماده ۳ -** بهره برداری از منابع مذکور در ماده ۳ توسط اشخاص حقیقی یا حقوقی در هر مورد طبق طرحی بعمل خواهد آمد که بتصویب وزارت منابع طبیعی رسیده باشد و وزارت منابع طبیعی با رعایت مفاد طرحهای مصوب قرارداد لازم را تنظیم و پروانه بهره برداری صادر خواهد نمود . وزارت منابع طبیعی مجاز است بهره برداری از

منابع مذکور را رأساً عهده‌دار و یا با مشارکت اشخاص حقیقی یا حقوقی اقدام بتأسیس شرکت‌های بهره‌برداری و صنایع چوب بکند .

تبصره ۱ - استفاده از مراتعی که برای آنها طرح مرتع‌داری تهیه و تصویب نشده است برای تعلیف دام مستلزم اخذ پروانه چرا از وزارت منابع طبیعی و رعایت ضوابط و شرایطی است که وسیله وزارت مزبور آگهی خواهد شد .

تبصره ۲ - میزان سرمایه‌گذاری دولتی در این شرکتها که بصورت بازرگانی اداره خواهد شد نباید از ۵۱ درصد سهام کمتر باشد .

تبصره ۳ - طرح نمونه اساسنامه شرکت‌های مذکور از طرف وزارت منابع طبیعی تهیه و بتصویب کمیسیون‌های منابع طبیعی ، استخدام و دارائی مجلسین خواهد رسید .

تبصره ۴ - از تاریخ تصویب این قانون صدور پروانه اکتشاف و بهره‌برداری از معادن طبقه اول و دوم مصرح در قانون معادن واقع در منابع ملی شده طبق آئین‌نامه‌ای خواهد بود که بتصویب وزرای اقتصاد ، دارائی و منابع طبیعی میرسد .

پروانه‌هاییکه در مورد بهره‌برداری از معادن واقع در منابع ملی تاکنون صادر شده و شروع به بهره‌برداری از آنها گردیده کماکان بقوت خود باقی است و دارندگان اینگونه پروانه‌ها کماکان مجاز به ادامه فعالیت در امر بهره‌برداری از معادن خواهند بود منتهی از لحاظ نحوه پرداخت بهره مالکانه و حق الارض مشمول آئین‌نامه فوق‌الذکر خواهند بود .

تبصره ۵ - قطع و ریشه‌کنی اشجار و بوته‌های جنگلی و بهره‌برداری از درختان افتاده و تهیه زغال در خارج از منطقه شمال (حوزه آستارا تا حوزه گلیداغی) منحصرأ از طریق وزارت منابع طبیعی بعمل خواهد آمد .

تبصره ۶ - مأموریت متخصصین و کارکنان فنی وزارت منابع طبیعی بشرکتهای وابسته بوزارت مزبور برای مدتی که از طرف وزیر منابع طبیعی تعیین میگردد بلا مانع است .

تبصره ۷ - هیچیک از کارمندان وزارت منابع طبیعی و یا اشخاصی که در آن وزارتخانه سمتی دارند نمیتوانند بهر نحوی از انحاء در مشارکت اشخاص حقیقی یا حقوقی این ماده شخصاً ذینفع باشند. متخلفین از این امر مشمول مجازاتهای مربوط به تصرف در اموال دولتی و سوء استفاده شخصی از اموال و مقام دولتی هستند .

۳ - تبصره زیر بعنوان تبصره ۶ بماده ۱۵ اضافه میشود:

تبصره ۶ - دولت میتواند برای حمایت از صنایع چوب و یا تشویق صادرات عوارض موضوع این ماده را به پیشنهاد وزارت منابع طبیعی برای مدت معین تقلیل دهد .

۴ - ماده و دو تبصره زیر بعنوان ماده ۱۵ مکرر اضافه میشود :

ماده ۱۵ مکرر - وزارت منابع طبیعی مکلف است وجود زیردرکشتار گاههای کشتور قبل از کشتار دریافت کند :

۱ - برای هر رأس بز و بزغاله تا سه سال از تاریخ تصویب این قانون ۱۰ ریال و پس از آن تا دو سال ۵۰ ریال و بعد از ۵ سال ۱۰۰ ریال .

۲ - برای هر رأس گوسفند ، میش ، بره ۱۲ ریال .

۳ - برای هر رأس گاو ، گاومیش ، گوساله ۲۵ ریال .

تبصره ۱ - شهرداریها مکلفند بر حسب تقاضای وزارت منابع طبیعی عوارض مذکور را وصول و بحساب وزارت منابع طبیعی منظور کنند .

تبصره ۴ - وزارت منابع طبیعی میتواند تامیزان پنج درصد از وجوه فوق‌را برای پرداخت هزینه‌های وصول و پاداش مأمورین وصول بمصرف برساند .

۵ - مواد ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ و ۲۱ حذف میشود .

۶ - تبصره ماده ۲۷ بشرح زیر اصلاح میشود :

تبصره - وزارت منابع طبیعی مجاز است مواد اولیه چوبی مورد مصرف بخش خصوصی برای صنایع چوب و سلولز به استثنای سوخت کارخانه‌ها و کارگاه‌ها را از طرح‌هایی که رأساً عمل مینماید بدون رعایت تشریفات مزایده بفروش برساند قیمت هیزم و چوب‌های مصرفی بخش خصوصی برابر میانگین نرخ طرح‌های واگذاری به بخش‌های خصوصی در همان ناحیه و همانسال تعیین میشود و در صورت نبودن شرایط تعیین میانگین نرخى مورد عمل قرار خواهد گرفت که بتصویب هیأت مندرج در ماده ۳۵ این قانون رسیده باشد .

۷ - عنوان (تبدیل اراضی جنگلی جلگه‌ای شمال) در سرفصل پنجم به (تبدیل و واگذاری) تغییر مییابد .

۸ - ماده ۳۱ بشرح زیر اصلاح و يك تبصره به آن اضافه میشود :

ماده ۳۱ - وزارت منابع طبیعی مجاز است از حوزه آستارا تا گلیداغی اراضی جنگلی جلگه‌ای و مراتع غیرمشجر جلگه‌ای را برای تبدیل به زراعت یا باغ یا مرتع یا نهالستان یا ایجاد جنگلهای مصنوعی یا علوفه‌کاری و دامپروری بارعایت مواد زیر به اشخاص حقیقی یا حقوقی به اجاره واگذار کند و یا بفروشد مشروط بر آنکه حجم درختان سرپا در منطقه مورد واگذاری بطور متوسط از یکصد متر مکعب در هکتار تجاوز نکند .

تبصره - آن قسمت از اراضی جنگلی و جلگه‌ای و مراتع و بیشه‌های طبیعی که بمنظور حفظ و حمایت نسل شکار از طرف سازمان شکاربانی و نظارت برصیدپارک وحش یا منطقه حفاظت شده اعلام گردیده و در اختیار سازمان فوق قرارداد قابل واگذاری نیست.

۹- ماده ۳۲ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۳۲ - وزارت منابع طبیعی با همکاری وزارت کشاورزی و وزارت تولیدات کشاورزی و مواد مصرفی نوع بهره برداری از اراضی مذکور در ماده ۳۱ را تعیین و آگهی مینماید. داوطلبان بهره‌برداری مکلفند طرحهای بهره‌برداری خود را بر اساس برنامه‌های آگهی شده تهیه و تسلیم کنند.

۱۰- ماده ۳۳ و بندهای آن بشرح زیر اصلاح و تبصره‌ای به آن اضافه میشود:

ماده ۳۳ - میزان اراضی قابل واگذاری مذکور در ماده ۳۱ بقرار زیر است:

- ۱- به اشخاص حقیقی حداکثر تادهکتار.

- ۲- به اشخاص حقوقی برای اجرای طرحهای دامداری و دامپروری و کشت علوفه و کاشت درختان سریع‌الرشد غیرمثمر تا یکصد هکتار.

- ۳- به اشخاص حقوقی برای اجرای طرحهای دیگر حداکثر تا پنجاه هکتار.

تبصره - تعیین شرایط فنی و مالی متقاضیان بهره برداری و نحوه واگذاری بموجب آئین نامه‌ای خواهد بود که از طرف وزارت منابع طبیعی تهیه و تصویب هیئت وزیران میرسد و در هر حال متقاضیان محلی با دارا بودن شرایط مساوی بر سایر متقاضیان حق تقدم دارند.

۱۱- ماده ۳۵ و تبصره‌های ۱ و ۲ آن بشرح زیر اصلاح و تبصره‌های ۴ و ۵ و ۶

به آن اضافه میشود.

ماده ۳۵ - بهای فروش هر هکتار از اراضی جنگلی جلگه‌ای و مراتع غیر مشجر جلگه‌ای از حوزه آستارا تا حوزه گلیداغی با توجه بموقعیت زمین و هزینه عمران و سایر شرایط آن وسیله کمیسیون مندرج در تبصره ماده ۳۲ تعیین میگردد ولی در هر حال بهای هر هکتار زمین نباید از ۵۰۰۰۰ ریال کمتر و از ۸۰۰۰۰ ریال بیشتر باشد و اجاره بهای هر هکتار آن سالانه یک پانزدهم بهای آن خواهد بود .

کلید و جوه حاصل از این محل در حساب مخصوص نگاهداری و بر حسب احتیاج پس از تصویب هیأتی مرکب از وزیر منابع طبیعی - معاون فنی وزارت منابع طبیعی - معاون وزارت دارائی - معاون وزارت اقتصاد - رئیس دانشکده جنگلداری و دو نفر از کارشناسان جنگل و مرتع که بنا به پیشنهاد وزیر منابع طبیعی و تصویب هیأت وزیران برای مدت ۵ سال منصوب خواهند گردید توسط وزارت منابع طبیعی بمصرف هزینه‌های جنگل کاری و احداث راههای جنگلی و تأسیس صنایع چوب و کاغذسازی و اجرای طرحهای جنگل و مرتع خواهد رسید .

تبصره ۱ - مجری طرح مکلف است اجاره بهای پنج ساله را در موقع عقد قرارداد اجاره نقداً بوزارت منابع طبیعی بپردازد و در موقع تنظیم سند قطعی فروش کلیه بهای زمین نقداً و یا نصف بهای آنرا نقداً و بقیه را با قسط مساوی هفت ساله بپردازد و در صورت اخیر تا پرداخت آخرین قسط زمین در رهن وزارت منابع طبیعی باقی خواهد بود .

تبصره ۲ - وزارت منابع طبیعی مکلف است در قراردادهای تنظیمی شرط کند در صورتیکه مجری طرح تعهدات سالانه مندرج در طرح را طبق قرارداد انجام ندهد وزارت منابع طبیعی به تشخیص کمیسیون مقرر در تبصره ماده ۳۲ این قانون که نظر آن قطعی و غیر قابل اعتراض است حق فسخ قرارداد را خواهد داشت و پس از فسخ قرارداد به

قانون اصلاح قانون حفاظت و بهره‌برداری از جنگلها و مراتع

تقاضای وزارت منابع طبیعی مأمورین انتظامی مکلفند ملك را از تصرف مستأجر خارج نمایند .

هزینه‌های انجام شده از طرف مستأجر تا زمان فسخ قرارداد بوسیله کمیسیون مذکور با جلب نظر کارشناس تعیین و از طرف وزارت منابع طبیعی از محل اعتبار حساب مخصوص ذیل ماده ۳۵ این قانون بمستأجر سابق پرداخت می‌شود در صورت واگذاری مجدد این اراضی بمستأجر دیگر هزینه‌های پرداختی از مستأجر جدید دریافت خواهد شد .

تبصره ۴ - بهای اراضی جنگلی که بموجب مقررات این قانون در اختیار اشخاص قرار گرفته است مشمول مقررات این ماده خواهد بود .

تبصره ۵ - وزارت منابع طبیعی مجاز است بمنظور اجرای طرح‌های مرتع‌داری و اعطای وام به تولیدکنندگان علوفه از طریق بانک کشاورزی ایران و سایر مؤسسات اعتباری دولتی بر اساس آئین‌نامه‌ای که بتصویب هیأت مذکور در این ماده خواهد رسید قسمتی از درآمد حاصل موضوع این ماده را که حداکثر از ده درصد مبلغ دریافتی هر سال تجاوز نکند بمصرف برساند .

تبصره ۶ - وزارت منابع طبیعی مجاز است حداکثر تا ششماه پس از تصویب این قانون اراضی جنگلی جلگه‌ای و مراتع غیرمشجر جلگه‌ای از حوزه آستارا تا گلیداغی را که قبل از تصویب قانون ملی شدن جنگلها از طرف املاک و مستغلات پهلوی باشخاص واگذار و یا فروخته شده است بدون رعایت تشریفات مذکور در این قانون و بدون اخذ بها بخریداران اراضی مذکور که گواهی تسویه حساب از اداره حساب‌داری اختصاصی و یا بنیاد پهلوی را ارائه میکنند واگذار کند .

۱۲- ماده ۳۷ بشرح زیر اصلاح میشود:

ماده ۳۷ - بوزارت منابع طبیعی اجازه داده میشود اراضی جنگلی و مراتع غیر

قانون اصلاح قانون حفاظت و بهره‌برداری از جنگلها و مراتع

مشجر و بیشه‌های طبیعی را بمنظور رفع نیازمندیهای مربوط بوظایف اصلی وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی باتصویب هیئت وزیران بلاعوض واگذار نماید . حداکثر اراضی واگذاری طبق این ماده برای هر وزارتخانه یا مؤسسه دولتی بیست هکتار در هر استان خواهد بود .

اراضی مورد واگذاری قابل اجاره و انتقال بغیر نمیباشد .

۱۳- ماده زیر بعنوان ماده ۳۷ مکرر اضافه میشود :

ماده ۳۷ مکرر - در صورت نیاز مؤسسات انتفاعی و بازرگانی وابسته بدولت به اراضی جنگلی جلگه‌ای و مراتع غیر مشجر جلگه‌ای از حوزه آستارا تا حوزه گلیداغی وزارت منابع طبیعی مجاز است اراضی مورد نیاز را حداکثر تاده هکتار در هر استان برای اجرای وظایف اصلی آنها به بهای عادلانه بفروشد .

۱۴- ماده ۳۸ بشرح زیر اصلاح و یک تبصره به آن اضافه میشود:

ماده ۳۸ - وزارت منابع طبیعی مجاز است اراضی مذکور در ماده ۳۷ مورد نیاز شهرداریها و بنیاد پهلوی و سازمان شکاربانی و نظارت بر صید و مؤسسات عام المنفعه و خیریه عمومی را برای تأمین احتیاجات عمومی که مربوط بوظایف آنهاست در حوزه هر استان و یا فرمانداری کل و یا مستقل حد اکثر تا بیست هکتار باتصویب هیأت وزیران مجاناً واگذار کند .

اراضی واگذار شده قابل اجاره و انتقال بغیر نمی باشد .

تبصره - واگذاری اراضی مورد نیاز سازمان تربیت بدنی و تفریحات سالم و سازمان ملی پیشاهنگی در هر شهرستان حد اکثر تا میزان ۴ هکتار با شرایط مذکور در این ماده بلامانع خواهد بود .

۱۵- ماده و تبصره‌های زیر بعنوان ماده ۳۸ مکرر اضافه می‌شود:

ماده ۳۸ مکرر - از هر متر مکعب درختان موجود در اراضی جنگلی که طبق ماده ۳۱ باشخاص و اگذار می‌شود بشرط آنکه قطر درختان من بور کمتر از ۱۵ سانتیمتر نباشد مقطوعاً سید ریال بعنوان بها و عوارض چوب از مجری طرح دریافت می‌شود .

تبصره ۱ - وزارتخانه‌ها و مؤسسات انتفاعی دولت و شهرداریها و سازمانهای که بموجب مواد ۳۷ و ۳۷ مکرر و ۳۸ اراضی جنگلی را در اختیار میگیرند مکلفند درختان موجود در اراضی مورد واگذاری را پس از قطع عیناً تحویل وزارت منابع طبیعی بدهند .

تبصره ۲ - وزارت منابع طبیعی مجاز است اجازه تبدیل مراتع غیر مشجر و اراضی جنگلی موضوع مواد ۳۷ و ۳۷ مکرر و ۳۸ را صادر کند .

۱۶- ماده ۳۹ بشرح زیر اصلاح می‌شود :

ماده ۳۹ - وزارت منابع طبیعی موظف است وسیله سازمان نقشه برداری کل کشور و یا با عقد قرارداد با مؤسسات نقشه برداری خصوصی و یا رأساً نسبت به نقشه برداری از اراضی جنگلی جلگه‌ای و مراتع غیر مشجر جلگه‌ای موضوع ماده ۳۱ اقدام نموده و بر تریبی که قطعات آماده و اگذاری می‌شود ضمن تعیین حدود و مشخصات و اجاره بها و بهای فروش مراتب را جهت استحضار عموم آگهی کند متقاضیان اجاره این قبیل اراضی باید در مهلت مندرج در آگهی تقاضای خود را بضمیمه طرحی که برای بهره‌برداری دارند تسلیم دارند . وزارت منابع طبیعی تقاضای رسیده را بکمیسیون مندرج در تبصره ماده ۳۲ ارجاع می‌نماید و کمیسیون مزبور موظف است حداکثر ظرف دو ماه بطرحهای اصل رسیدگی و اظهار نظر کند .

قانون اصلاح قانون حفاظت و بهره‌برداری از جنگلها و مراتع

نظریه کمیسیون از طرف وزارت منابع طبیعی بمتقاضی انتخاب شده ابلاغ و در مهلت تعیین شده نامبرده را برای عقد قرارداد دعوت میکند .

در صورتیکه پیشنهاد دهنده در مهلت مقرر حاضر برای انعقاد قرارداد نشد وزارت منابع طبیعی مجاز است بامتقاضی دیگر که طرح آن بتصویب رسیده است قرار داد منعقد سازد .

۱۷- ماده ۴۲ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۴۲- بریدن و ریشه کن کردن و سوزانیدن نهال و درخت و تهیه چوب و هیزم و زغال از منابع ملی و توده های جنگلی بدون اخذ پروانه از وزارت منابع طبیعی ممنوع است .

مرتکب در مورد بریدن و ریشه کن کردن و سوزانیدن هر اصله نهال پرداخت جریمه نقدی از ۲۰ تا ۵۰ ریال و در مورد بریدن و ریشه کن کردن درخت و تهیه چوب و هیزم و زغال بحسب تأدیبی از ۱۱ روز تا اعدام و پرداخت جریمه نقدی از یکصد تا یک هزار ریال نسبت به هر اصله درخت یا هر متر مکعب هیزم یا زغال محکوم میشود .

در تمام موارد عین مال نیز ضبط و بترتیب مقرر در ماده ۲۸ این قانون عمل خواهد شد .

۱۸- ماده زیر بعنوان ماده ۴۳ مکرر اضافه میشود :

ماده ۴۳ مکرر - بمنظور جلوگیری از پر شدن مخازن سدها و حرکت ریگهای روان و همچنین حفاظت و جلوگیری از فرسایش خاک مناطقی که از طرف وزارت منابع طبیعی تشخیص داده میشود قرق اعلام میگردد و چرانیدن دام و زراعت در مناطق قرق شده بکلی ممنوع است . کشت آبی در این مناطق و تعیین مناطق قرق در اراضی زیر سدها

قانون اصلاح قانون حفاظت و بهره‌برداری از جنگلها و مراتع

طبق آئین‌نامه‌ای خواهد بود که بتصویب وزارت منابع طبیعی و وزارت آب و برق و وزارت کشاورزی برسد .

۱۹- ماده و تبصره‌های زیر بعنوان ماده ۴۴ مکرر اضافه میشود :

ماده ۴۴ مکرر - چرانیدن دام در منابع ملی مذکور در ماده يك قانون ملی شدن جنگل‌های کشور بدون اخذ پروانه مطلقاً ممنوع است . وزارت منابع طبیعی مکلف است دام افرادی را که بدون پروانه مبادرت بچرای دام مینمایند بنفع خود ضبط نموده و بدون رعایت تشریفات مزایده بفروش برساند در مورد صاحبان پروانه‌های چرا که برخلاف مندرجات پروانه صادره مبادرت بچرای دام اضافه بر تعداد مجاز در پروانه بنمایند به ترتیب فوق رفتار خواهد شد و دام اضافه بر ظرفیت چرا بنفع وزارت منابع طبیعی ضبط و بفروش میرسد . نحوه اجرای این ماده بموجب آئین‌نامه‌ای خواهد بود که به پیشنهاد وزارت منابع طبیعی و بتصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین خواهد رسید .

تبصره ۱۵ - واگذاری حق استفاده از پروانه چرا بهر نحو از طرف صاحب پروانه بدیگری و یا دریافت وجه یا هر نوع مالی بعنوان واگذاری پروانه یا حق علف چر یا حق عبور یا بهره‌عنوان بابت استفاده از مرتع موضوع پروانه ممنوع است و مرتکب بحبس تأدیبی از ششماه تا دو سال محکوم خواهد شد .

تبصره ۲۵ - چرانیدن احشام کشورهای همجوار در مراتع داخل کشور و تعیین نرخ علف چر بموجب آئین‌نامه‌ای خواهد بود که از طرف وزارت منابع طبیعی تهیه و بتصویب هیأت وزیران خواهد رسید .

۲۰- ماده ۵۵ بشرح زیر اصلاح و يك تبصره به آن اضافه میشود :

ماده ۵۵ - هر کس بقصد تصرف بمنابع ملی مذکور در ماده ۱ قانون ملی شدن

جنگلهای کشور تجاوز کند يك سال تا سه سال حبس تأدیبی محكوم خواهد شد .
تبصره - وزارت منابع طبیعی مکلف است بوسیله گارد جنگل و مأموران خود
بمحض اطلاع رفع تجاوز کند و مراتب را برای رسیدگی بموضوع و تعقیب کیفی کتباً
بدادسرای محل اعلام دارد . اعیانی که در عرصه مورد تجاوز احداث شود بحکم دادگاه
بنفع دولت ضبط میشود .

۲۱- ماده ۵۶ بشرح زیر اصلاح و ۴ تبصره به آن اضافه میشود:

ماده ۵۶ - تشخیص منابع ملی شده و مستثنیات ماده ۲ قانون ملی شدن جنگلها
و مراتع با رعایت تعاریف مذکور در این قانون با وزارت منابع طبیعی است . ظرف یکماه
پس از اخطار کتبی یا آگهی وزارت منابع طبیعی وسیله یکی از روزنامه های کثیرالانتشار
مرکز و یکی از روزنامه های محلی و سایر وسائل معمول و مناسب محل اشخاص ذینفع
میتوانند بنظر وزارت مزبور اعتراض کرده و اعتراضات خود را با ذکر دلیل و مستندات بمرجع
صادرکننده آگهی یا محل صدور اخطار تسلیم دارند .

برای رسیدگی به اعتراضات وارده کمیسیون مرکب از فرماندار و رئیس دادگاه
شهرستان و سرپرست منابع طبیعی محل یا نمایندگان آنها (نماینده دادگستری یکی از
قضات خواهد بود) تشکیل میشود کمیسیون مکلف است حداکثر ظرف سه ماه به اعتراضات
واصل رسیدگی و اتخاذ تصمیم کند .

تصمیم اکثریت اعضای کمیسیون قطعی است و چنانچه تصمیم کمیسیون مبنی بر
ملی بودن محل بوده و محل در تصرف غیر باشد کمیسیون مکلف است بدرخواست وزارت
منابع طبیعی دستور رفع تصرف صادر کند بنحوی که منبع مذکور از هر جهت در اختیار
وزارت منابع طبیعی قرارگیرد .

مأمورین انتظامی مکلف با اجرای دستور کمیسیون هستند .

تبصره ۱ - در هر مورد که بر اساس مقررات مربوط بقانون ملی شدن جنگلهای کشور جنگلدار در مقام تشخیص منابع ملی اظهار نظر کرده باشد بطریق زیر رفتار میشود :

الف - در صورتیکه بنظر جنگلدار اعتراض نشده باشد نظر جنگلدار قطعی است .

ب - در صورتیکه در مهلت تعیین شده بنظر جنگلدار اعتراض شده ولی طبق مقررات مربوط بماده ۱۲ قانون ملی شدن جنگلهای کشور مورد رسیدگی و اتخاذ تصمیم واقع نشده باشد اعتراض برای رسیدگی بکمیسیون مقرر در این ماده ارجاع میشود .

ج - در صورتیکه پس از اعلام نظر جنگلدار مبنی بر ملی بودن منابع از طرف ذینفع اعتراض شده باشد و اعتراض طبق مقررات مربوط بماده ۱۲ قانون ملی شدن جنگلهای کشور مورد رسیدگی قرار گرفته و نظر جنگلدار تأیید شده باشد و یا بعلت عدم وصول اعتراض نظر جنگلدار قطعی شده باشد دستور رفع تصرف از منابع ملی بدرخواست اداره منابع طبیعی محل از طرف کمیسیون مقرر در این ماده صادر خواهد شد در صورتیکه وزارت منابع طبیعی منبعی راملی تشخیص و اعلام کند و در مهلت قانونی مورد اعتراض قرار نگیرد کمیسیون مزبور بدرخواست اداره منابع طبیعی محل دستور رفع تصرف خواهد داد .

تبصره ۲ - در مواردیکه پس از اعلام وزارت منابع طبیعی فقط نسبت به قسمتی از منابع اعلام شده اعتراض شود وزارت منابع طبیعی اختیار دارد بدون رعایت

قانون اصلاح قانون حفاظت و بهره‌برداری از جنگلها و مراتع

مدت از کمیسیون مقرر در این ماده بخواهد که نسبت به تمامی محدوده اعلام شده رسیدگی و اظهار نظر کند .

تبصره ۳ - نظر وزارت منابع طبیعی در تشخیص منابع ملی تا امتحان تصمیم نهائی کمیسیون مقرر در این ماده معتبر و لازم‌الرعایه است .

تبصره ۴ - وزارت منابع طبیعی میتواند حق‌الزحمه مناسبی برای اعضای کمیسیون مقرر در این ماده برقرار و پرداخت کند .

۲۲ - ماده زیر بعنوان ماده ۶۴ مکرر اضافه میشود :

ماده ۶۴ مکرر - وزارت منابع طبیعی مجاز است بمنظور اجرای برنامه های حفاظت خاک و جنگلکاری و ایجاد پارکهای عمومی یا هر نوع عملیاتی که مربوط بوظایف آن وزارت باشد مستثنیات مذکور در قانون ملی شدن جنگلها واقع در منابع ملی را در برابر واگذاری عوض تملك و تصرف نماید . وزارت منابع طبیعی موظف است معادل بهای مستثنیات تملك شده را از مراتع غیر مشجر نزدیکترین محل و یا سایر نقاط کشور و یا با توافق طرفین ازاراضی جنگلی جلگه‌ای و یا مراتع غیر مشجر شمال بمالك انتقال دهد .

بهای عوض و معوض توسط کمیسیون موضوع ماده ۵۶ با جلب نظر کارشناس تعیین می‌شود و اگر مالك مستثنیات مایل به اجرای هیچکدام از شقوق فوق نباشد وزارت منابع طبیعی مستثنیات فوق را طبق نظر کارشناس رسمی وزارت دادگستری از محل درآمد موضوع ماده ۳۵ این قانون خریداری خواهد کرد .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده و بیست و دو بند که در جلسه روز سه‌شنبه بیست و دوم بهمن ماه یکهزار و سیصد و چهل و هفت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز چهارشنبه بیستم فروردین ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

اساسنامه شرکت سهامی نمایشگاههای بین المللی ایران

مصوب ۱۳۴۸/۱/۲۵ کمیسیونهای دارائی وامور
استخدام مجلسین

در اجرای تبصره ۱ ماده واحده قانون تشکیل شرکت سهامی نمایشگاههای بین المللی ایران، اساسنامه شرکت مزبور بشرح زیر تصویب میگردد :

ماده اول - شرکت سهامی نمایشگاههای بین المللی ایران که بموجب قانون

مصوب ۲۷ آبان ۱۳۴۷ تشکیل شده است در این اساسنامه شرکت نامیده میشود بر طبق این اساسنامه و قانون تجارت اداره میشود .

ماده دوم - مرکز اصلی شرکت تهران است . شرکت میتواند با تصویب هیأت مدیره در داخل کشور برای مدت معین یا برای مدت نامحدود شعبه دائر نماید .

ماده سوم - مدت شرکت نامحدود است .

ماده چهارم - موضوع شرکت عبارت است از :

الف - ایجاد تأسیسات و مراکز خاص در داخل کشور برای نمایشگاههایی که

بمنظور معرفی فرآورده های ایرانی و خارجی برپا می شود .

ب - ایجاد و اداره غرفه های نمایشگاهی در داخل و خارج کشور .

ماده پنجم - سرمایه شرکت متعلق بدولت بوده و یکصد میلیون ریال است

که بسهم ده هزار ریالی بانام تقسیم میشود و عبارتست از دارائیهای سازمان سابق

نمایشگاهها که بموجب تبصره ۲ قانون مصوب ۲۷ آبان ۱۳۴۷ بشرکت منتقل شده است. شرکت مکلف است ظرف سه ماه از تاریخ تصویب این اساسنامه کلیه دارائی شرکت را ارزیابی و مبلغ تفاوت آنرا بعنوان افزایش سرمایه به ثبت برساند.

ماده ششم - شرکت دارای ارکان زیر است :

الف - مجمع عمومی .

ب - هیأت مدیره و مدیر عامل .

ج - بازرس .

ماده هفتم - مجمع عمومی صاحبان سهام تشکیل میشود از وزیر اقتصاد و معاونین مسئول امور بازرگانی و صنعتی آن وزارتخانه .

مجمع عمومی عادی هر سال حداقل یکبار در خرداد ماه تشکیل میشود مجمع عمومی بدعوت وزیر اقتصاد یا مدیر عامل شرکت تشکیل میگردد و تاریخ تشکیل و دستور جلسه در دعوتنامه ذکر خواهد شد .

بازرس میتواند تقاضای تشکیل مجمع عمومی را بنماید و در این صورت مدیر عامل مکلف بدعوت مجمع خواهد بود .

مدیران شرکت و بازرس بدون داشتن حق رأی حق حضور در جلسه مجمع عمومی را دارند .

مصوبات مجمع عمومی در صورت جلسه درج و به امضاء وزیر اقتصاد و منشی جلسه خواهد رسید این صورت جلسات در دفتر مخصوصی در شرکت نگاهداری می شود تصمیمات مجمع از طرف وزیر اقتصاد برای اجرا ابلاغ میگردد .

وظایف و اختیارات مجمع عمومی عبارتست از :

۱ - تعیین خط مشی و سیاست کلی شرکت .

- ۲ - ملاحظه و بررسی گزارش های هیأت مدیره و بازرس .
 - ۳ - رسیدگی و تصویب یا اُرد ترانامه و حساب سود و زیان .
 - ۴ - تصویب و تخصیص سود ویژه .
 - ۵ - تصویب سازمان شرکت .
 - ۶ - اتخاذ تصمیم نسبت به اندوخته ها از قبیل اندوخته قانونی ، احتیاطی استهلاکی و غیره با رعایت مقررات مربوط .
 - ۷ - انتخاب ، عزل و تجدید انتخاب اعضاء هیأت مدیره و مدیر عامل و بازرس .
 - ۸ - تعیین حقوق و مزایای اعضاء هیأت مدیره و مدیر عامل و حق الزحمه بازرس
 - ۹ - تصویب برنامه فعالیت های سالانه و آئین نامه های مالی و معاملاتی و استخدامی با رعایت تبصره ماده ۱۱۲ قانون استخدام کشوری .
 - ۱۰ - تصویب واگذاری بلاعوض اموال شرکت از قبیل غرفه ها و غیره که ادامه تملك آنها بصرفه و صلاح شرکت نباشد بمقامات و مؤسسات خارجی یا مؤسسات عام المنفعه داخلی .
 - ۱۱ - افزایش یا کاهش سرمایه .
 - ۱۲ - اخذ تصمیم درباره تحصیل وام و اعتبار از بانکها و مؤسسات دولتی کشور .
 - ۱۳ - اتخاذ تصمیم نسبت به امور دیگری که طبق قانون تجارت بعهده مجمع عمومی می باشد .
- ماده هشتم -** شرکت بوسیله هیأت مدیره ای مرکب از سه عضو اصلی اداره میشود و دارای يك عضو علی البدل خواهد بود .
- مجمع عمومی از بین اعضاء هیأت مدیره یک نفر را بسمت رئیس هیأت مدیره و مدیر عامل شرکت برای مدت چهار سال انتخاب خواهد کرد . اعضاء هیأت مدیره

ضمناً معاونین اجرائی مدیر عامل میباشند ووظایف اجرائی آنان ازطرف رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل تعیین و ابلاغ میشود . همچنین رئیس هیأت مدیره و مدیر عامل از بین اعضاء هیأت مدیره یکنفر را بعنوان قائم مقام خودتعیین مینمایند که درغیاب او عهددار وظائف او باشد .

جلسات هیأت مدیره باحضور سه نفر رسمیت خواهد داشت ، تصمیمات متخذه باکثرت آراء معتبر و قابل اجرا است .

وظایف و اختیارات هیأت مدیره عبارتست از :

۱ - رسیدگی و اظهار نظر نسبت بگزارش عملیات اجرائی و ترازنامه و حساب سود و زیان برای تقدیم بمجمع عمومی .

۲ - تنظیم بودجه سالانه شرکت برای پیشنهاد بمجمع عمومی .

۳ - تهیه و تدوین آئین نامه های اجرائی (مالی - معاملاتی - استخدامی) برای

پیشنهاد بمجمع عمومی .

۴ - تصویب قراردادها و موافقت نامه های مربوط بامور مذکور در ماده ۴

۵- تصویب آئین نامه های داخلی مربوط به اداره امور شرکت .

۶ - تهیه و تدوین سازمان شرکت برای پیشنهاد بمجمع عمومی .

ماده نهم - مدیر عامل بالاترین مرجع امور اجرائی شرکت است و عهددار

اجرای تصمیمات مجمع عمومی و مصوبات هیأت مدیره است .

وظایف و اختیارات مدیر عامل بشرح زیر است :

۱ - استخدام ، اخراج ، ترفیع ، تعیین حقوق ، اضافه حقوق و مزایای کارکنان

شرکت برطبق آئین نامه وسایر مقررات استخدامی شرکت .

- ۲ - نمایندگی شرکت نزد کلیه مراجع قانونی با حق توکیل غیرتایکدرجه .
- ۳ - ارجاع به‌داوری و صلح و سازش و تعیین و عزل داور با تصویب مجمع عمومی .
- ۴ - تهیه گزارش عملیات اجرائی و ترازنامه و حساب سود و زیان برای رسیدگی و اظهار نظر هیأت مدیره .

مدیر عامل میتواند قسمتی از اختیارات خویش را بمسئولیت خود بهر يك از کارمندان شرکت تفویض کند . کلیه اسناد و مدارك مالی و چکهای شرکت باید به امضاء مدیر عامل و رئیس حساب داری شرکت متفقاً برسد مدیر عامل و رئیس حساب داری شرکت میتوانند حق امضاء اینگونه اسناد و اوراق را بمعاونان خود تفویض کنند .

ماده دهم - مجمع عمومی هر سال حسابرسی را بسمت بازرس شرکت تعیین خواهد نمود و انتخاب مجدد او بلامانع است .

وظایف بازرس عبارتست از :

- ۱ - انجام کلیه عملیات حسابرسی شرکت .
- ۲ - رسیدگی بترازنامه و حساب سود و زیان و گواهی صحت ارقام آن و تنظیم و تقدیم گزارش بضمیمه ترازنامه و حساب سود و زیان بمجمع عمومی .
- ۳ - رسیدگی بدفاتر شرکت و اخذ هرگونه اطلاع در مورد حسابها و دفاتر از کارکنان شرکت با اطلاع قبلی مدیر عامل .
- ۴ - دعوت مجمع عمومی در مواقع لازم .
- ۵ - انجام سایر وظائفی که در قانون تجارت بعهدہ بازرس میجول است .

ماده یازدهم - سال مالی شرکت از اول فروردین ماه هر سال شروع میشود و در آخر اسفندماه همانسال خاتمه مییابد اولین سال مالی از موقع تشکیل تا پایان اسفند ماه سال تشکیل شرکت خواهد بود .

حسابهای شرکت در آخر هر سال بسته خواهد شد و ترازنامه و حساب سود و زیان هر سال منتهی تا پایان اردیبهشت ماه سال بعد تنظیم و آماده خواهد شد. يك نسخه از ترازنامه و حساب سود و زیان لااقل چهل روز قبل از تشکیل مجمع عمومی به بازرس تسلیم خواهد شد.

بازرس يك نسخه از گزارش و نظریات خود را که باید بمجمع عمومی تسلیم نماید لااقل بیست روز قبل از تشکیل مجمع عمومی برای اطلاع هیأت مدیره شرکت ارسال خواهد داشت.

ماده دوازدهم - سود ویژه عبارتست از درآمد شرکت پس از کسر هزینه‌ها و استهلاک دارائی‌های منقول و غیر منقول از هر قبیل و مالیات، پنج درصد سود ویژه برای اندوخته قانونی موضوع میشود و کسر از سود ویژه برای اندوخته‌های دیگر باتصویب مجمع عمومی صورت خواهد گرفت و نسبت به باقیمانده طبق تصمیم مجمع عمومی عمل خواهد شد.

ماده سیزدهم - نسبت بمواردی که در قانون تأسیس شرکت و این اساسنامه پیش‌بینی لازم نشده باشد طبق مقررات قانون تجارت عمل خواهد شد.

اساسنامه فوق‌مشمول برسزده ماده باستناد تبصره يك ماده واحده قانون تشکیل شرکت سهامی نمایشگاههای بین‌المللی ایران در جلسات اول و بیستم بهمن ماه ۱۳۴۷ بترتیب بتصویب کمیسیونهای دارائی و استخدام مجلس سنا و در جلسات هیجدهم اسفند ماه ۱۳۴۷ و بیست و پنجم فروردین ماه ۱۳۴۸ بتصویب کمیسیونهای دارائی و امور استخدام و سازمانهای اداری مجلس شورای ملی رسیده است.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون انبارهای اختصاصی ذخیره واردات مورد احتیاج صنعت نفت

مصوب ۱۳۴۸/۱/۳۰

ماده واحده - برای آن دسته از واردات مورد احتیاج صنایع نفت و گاز و پتروشیمی که طبق مقررات مربوط مشمول معافتهای گمرکی میباشد و نوع آن در هر مورد به تشخیص شرکت ملی نفت ایران تعیین میگردد تسهیلات گمرکی زیر برقرار می شود :

۱ - شرکتهای یا مؤسسات تجاری که صلاحیت آنها بتأیید شرکت ملی نفت ایران رسیده و به اداره کل گمرک معرفی شده باشند میتوانند برای نگاهداری کالاهای موضوع این قانون تحت شرایط مندرج در آئین نامه گمرکی با تحصیل پروانه از اداره کل گمرک اقدام به ایجاد انبارهای اختصاصی بنمایند .

۲ - کالاهای وارده موضوع این قانون را میتوان با صدور پروانه پاساوان به انبارهای اختصاصی مذکور در بند یک منتقل نمود .

صاحب انبار مجاز است با تسلیم اظهارنامه قطعی درخواست بازدید کالا را تحت مراقبت و نظارت گمرک بنماید که پس از تفکیک در انبار صفائی شود .

۳ - شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای وابسته و شرکتهای فرعی آن میتوانند در هر موقع که احتیاج داشته باشند کالای مورد نظر خود را از انبارهای اختصاصی مورد بحث در مقابل اسنادی که حاکی از مشخصات کامل کالا و ضرورت استفاده شرکت درخواست کننده کالا بوده و به گواهی شرکت ملی نفت ایران رسیده باشد تحویل گرفته و تشریفات صدور پروانه گمرکی را بعد از تحویل کالا انجام دهند .

۴ - مدت توقف کالا در انبارهای اختصاصی مذکور سه سال است و هر نوع نقل و انتقال کالا از انبار مذکور در ظرف مهلت مقرر با اجازه قبلی شرکت ملی نفت ایران و اطلاع اداره کل گمرک خواهد بود و در صورتیکه کالای وارده تا انقضاء مهلت مقرر وسیله شرکت‌های موضوع بند ۳ ترخیص نشود صاحب انبار برای تعیین تکلیف کالاهای باقیمانده در پایان سه سال و در صورت تمدید در پایان مهلت مقرر در ظرف مهلتی که نباید از سه ماه تجاوز نماید یکی از ترتیبات زیر عمل میکند :

الف - اگر کالا طبق مقررات از نوع کالای مجاز باشد میتواند آنرا با پرداخت حقوق و عوارض مربوط از انبار مرخص کند .

ب - در صورت تمایل بخارج از کشور مرجوع نماید .

ج - در غیر اینصورت کالا را عیناً با اداره گمرک تحویل نماید که مانند کالای متروکه در باره آن عمل شود در صورتیکه طبق مواد فوق عمل نشود گمرک میتواند ترتیب انتقال آنرا بگمرک بدهد .

تبصره - مدت توقف کالا در انبارهای مذکور در صورت وجود علت موجه به تشخیص و تقاضای شرکت ملی نفت ایران تا دو سال از طرف اداره کل گمرک قابل تمدید است .

۵ - در باره کالاهای مفقود شده یا کسر انبار یا ضایعات طبق مقررات مربوط به انبار اختصاصی رفتار خواهد شد .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و یک تبصره که در جلسه روز سه شنبه سیزدهم اسفند ماه یکم هزار و سیصد و چهل و هفت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز شنبه سی ام فروردین ماه یکم هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

اساسنامه مرکز تحقیقات روستائی

مصوب ۳۰/۱/۱۳۴۸ کمیسیون اصلاحات ارضی و تعاون روستائی مجلسین

ماده ۱- هدف :

مرکز تحقیقات روستائی برای انجام وظایف قانونی پیش بینی شده در ماده ۱۵ قانون تشکیل شرکتهای سهامی زراعی و همچنین بررسی نتایج اجرای قوانین و مقررات اصلاحات ارضی و تشکیل شرکتهای و اتحادیه های تعاونی روستائی و ثمرات حاصل از تشکیل خانه های فرهنگ روستائی و موضوعات مربوط بامور اقتصادی و اجتماعی روستاها و سایر امور تحقیقاتی که وسیله وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی برای این مرکز تعیین خواهد شد تشکیل میشود .

ماده ۲- وظایف :

الف - تحقیق و مطالعه برای انجام وظایف پیش بینی شده در ماده (۱) این اساسنامه .

ب - تحقیق و مطالعه در باره طرحها و موضوعاتی که از طرف وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی بمرکز ارجاع میگردد .

ج - ایجاد ارتباط و همکاری با مؤسسات مشابه داخلی و خارجی به پیشنهاد رئیس مرکز تحقیقات روستائی و تصویب وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی .

د - ایجاد تأسیس کتابخانه و مرکز اسناد و مدارك و نشر کتاب مربوط بمسائل

روستائی تا آنجا که ارتباط با وظایف وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی دارد از طریق ترجمه و تألیف و چاپ گزارشهای تحقیقاتی .

ه - شرکت در کنفرانس ها و سمینارهای داخلی و خارجی و همچنین تشکیل این قبیل سمینارها در تهران و شهرستانها به پیشنهاد رئیس مرکز تحقیقات روستائی و تصویب وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی .

و - همکاری و مبادله اطلاعات با دانشگاهها و مؤسسات علمی و تحقیقاتی داخلی و خارجی که مایل بمطالعه در مسائل روستائی هستند به پیشنهاد رئیس مرکز تحقیقات روستائی و تصویب وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی .

ماده ۳ - سازمان :

مرکز تحقیقات روستائی دارای شورای عالی - شورای تحقیقاتی - رئیس - معاون تحقیقاتی و معاون اداری و بتعداد لازم محقق و کارشناس و کارمندان فنی و دفتری خواهد بود .

ماده ۴ - شورای عالی :

شورای عالی مرکب از افراد زیر خواهد بود .

وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی .

معاون وزارت اصلاحات ارضی در امور شرکتهای سهامی زراعی .

معاون طرح و بررسیهای وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی .

مدیر عامل سازمان مرکزی تعاون روستائی .

رئیس سازمان اصلاحات ارضی .

دو نفر دیگر از اشخاص بصیر و مطلع بانتخاب وزیر اصلاحات ارضی و تعاون

روستائی .

تبصره ۱ - وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و درغیاب وی معاون وزارت

اصلاحات ارضی در امور شرکتهای سهامی زراعی عهده‌دار ریاست جلسات شورایعالی خواهد بود .

تبصره ۴ - تصمیمات لازم درشورایعالی باکثرت آراء اتخاذ خواهدشد .

ماده ۵ - وظایف شورایعالی بشرح زیر میباشد :

الف - اتخاذتصمیم درباره سازمان و بودجه مرکز تحقیقات روستائی که از طرف رئیس مرکز تهیه و پیشنهادمیشود .

ب - اتخاذ تصمیم در باره خط مشی و برنامه کار مرکز تحقیقات روستائی به پیشنهاد رئیس مرکز تحقیقات روستائی .

ج - اتخاذ تصمیم در باره آئین نامه‌های اجرایی تحقیقاتی که از طرف رئیس مرکز تهیه و پیشنهاد میشود .

د - بررسی واتخاذ تصمیم نسبت بسایرپیشنهادات مطروحه وسیله رئیس مرکز تحقیقات روستائی درحدود وظایف محوله باین مرکز .

ماده ۶ - شورای تحقیقاتی مرکب ازافراد زیرخواهد بود :

الف - رئیس مرکز تحقیقات روستائی .

ب - یکنفرکارشناس برنامه ریزی در مسائل روستائی که از طرف مدیر عامل سازمان برنامه معرفی خواهد شد .

ج - سه نفر از اشخاص بصیرومطلع بانتخاب رئیس مرکز تحقیقات روستائی .

تبصره ۱ - مرکز تحقیقات روستائی میتواند عنداللزوم علاوه براعضای فوق - الذکر نمایندگان مؤسسات تحقیقاتی مختلف دانشگاههای کشور را جهت اظهار نظر مشورتی و شرکت در مذاکرات شورای تحقیقاتی دعوت نماید . ولی این قبیل اشخاص برای اتخاذ تصمیمات متخذه وسیله شورای تحقیقاتی حورأی نخواهندداشت .

تبصره ۲- تصمیمات لازم در شورای تحقیقاتی با کثرت آراء (نصف بعلاوه يك
اعضاء دائم شورای تحقیقاتی) اتخاذ خواهد شد .

ماده ۷- وظائف شورای تحقیقاتی :

الف- اتخاذ تصمیم در مورد چگونگی انجام مطالعات و بررسیهایی که برعهده
مرکز تحقیقات روستائی محول میگردد .

ب- اتخاذ تصمیم در مورد انتخاب سازمانها و مراکز تحقیقاتی که برای انجام
مطالعات و بررسیهای محوله بمرکز تحقیقات روستائی میتوانند با انعقاد قراردادهای
لازم مورد استفاده مرکز تحقیقات روستائی قرار گیرند .

ج- اتخاذ تصمیم در مورد انتشار کتاب و رسالاتی که وسیله رئیس مرکز تحقیقات
روستائی پیشنهاد میشود .

د- تهیه برنامه برگزاری کنفرانسها و سمینارهایی که به پیشنهاد رئیس مرکز
تحقیقات روستائی بصوب وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی رسیده است .

ه- اظهار نظر مشورتی درباره هر موضوعی که وسیله رئیس مرکز تحقیقات
روستائی مطرح میگردد .

ماده ۸- رئیس مرکز تحقیقات روستائی از طرف وزیر اصلاحات ارضی و تعاون
روستائی منصوب میگردد .

تبصره - رئیس مرکز تحقیقات روستائی مسئول اجرای مفاد این اساسنامه و
مصوبات شورای عالی و شورای تحقیقاتی و اداره کلیه امور اداری و استخدامی و مالی و عقد
قراردادهای تحقیقاتی بامؤسسات تحقیقاتی و غیره خواهد بود .

ماده ۹- منابع مالی مرکز تحقیقات روستائی :

الف- مبالغی که هر سال بعنوان کمک بمرکز تحقیقات روستائی در بودجه وزارت
اصلاحات ارضی و تعاون روستائی منظور میگردد .

ب - مبالغی که بر اساس طرحهای مصوب از طرف سازمان برنامه در اختیار مرکز تحقیقات روستائی قرار خواهد گرفت .

ج - هدایا و عطایائی که ممکن است از طرف مؤسسات و یا اشخاص بمرکز داده شود .

د - کمکهای مالی احتمالی مؤسسات بین المللی .

ه - درآمدهای اختصاصی که در مقابل انجام خدمات تحقیقاتی برای مؤسسات داخلی و خارجی و یا از محل فروش نشریات و یا اموال فرسوده متعلق بمرکز حاصل شود .

ماده ۱۰ - مقررات مربوط بامور مالی و استخدامی مرکز و عقد قراردادها و پرداخت حق الزحمه تحقیقاتی و هزینه سفر و فوق العاده روزانه مأموریت محققان و کمک محققان و کارشناسان و کارکنان مرکز و همچنین سایر محققانی که بنحوی از انحاء بامرکز همکاری مینمایند و نیز میزان فوق العاده شغلی که علاوه بر حقوق و مزایای ثابت بهر یک از کارکنان شاغل شرکتهای سهامی زراعی که در واحدهای روستائی خارج از شهرها انجام وظیفه مینمایند پرداخت خواهد شد . در حدود اعتبارات مصوبه موجود بر اساس طرحهایی خواهد بود که از طرف معاون امور شرکتهای سهامی زراعی وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی یا رئیس مرکز تحقیقات روستائی تهیه و بتصویب شورای امور شرکتهای سهامی زراعی (موضوع ماده ۱۷ قانون تشکیل شرکتهای سهامی زراعی) خواهد رسید .

اساسنامه فوق مشتمل برده ماده و پنج تبصره باستناد تبصره ماده ۲۶ لایحه قانونی اصلاح موادی از قانون تشکیل شرکتهای سهامی زراعی در جلسه روز شنبه بیست و سوم فروردین ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب کمیسیون اصلاحات ارضی و تعاون روستائی مجلس شورای ملی و در جلسه روز شنبه سی و ام فروردین ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب کمیسیون اصلاحات ارضی و تعاون روستائی مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون کمک هواشناسی ایران به صندوق کمک‌های

داوطلبانه سازمان هواشناسی جهانی

مصوب ۱۳۴۸/۲/۲

ماده واحده- بوزارت راه اجازه داده میشود معادل مبلغ ده هزار دلار برای یکبار بعنوان کمک دولت شاهنشاهی ایران بصندوق کمک‌های داوطلبانه سازمان هواشناسی جهانی از محل بودجه سال ۱۳۴۸ اداره کل هواشناسی پرداخت نماید.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه بیست و پنجم فروردین ماه ۱۳۴۸ در جلسه روز سه شنبه دوم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

لایحه قانونی تشکیل هیئت امنای مؤسسه تحقیقات و

برنامه ریزی علمی و آموزشی

مصوب ۱۳۴۸/۲/۷ کمیسیون علوم و آموزش عالی مجلسین

- ماده واحده-** مؤسسه تحقیقات و برنامه ریزی علمی و آموزشی وابسته بوزارت علوم و آموزش عالی که برای کمک به اجرای وظائف مندرج در ماده یک قانون تأسیس آن وزارت ایجاد شده است مشمول قانون هیئت امنای دانشگاه تهران مصوب ۱۳۴۶/۴/۱۱ خواهد بود و اعضای هیئت امنای آن عبارتند از :
- ۱- وزیر علوم و آموزش عالی .
 - ۲- وزیر آموزش و پرورش .
 - ۳- وزیر دارائی .
 - ۴- وزیر فرهنگ و هنر .
 - ۵- مدیر عامل سازمان برنامه .
 - ۶- مدیر کل سازمان امور اداری و استخدامی کشور .
 - ۷- رئیس مؤسسه تحقیقات و برنامه ریزی علمی و آموزشی .
 - ۸- پنج نفر از شخصیت‌های فرهنگی و اقتصادی و علمی و فنی کشور به پیشنهاد وزیر علوم و آموزش عالی و صدور فرمان همایونی .

لایحه قانونی تشکیل هیئت امنای مؤسسه تحقیقات و برنامه‌ریزی علمی و آموزشی

تبصره ۱ - بجای اعضاء مذکور در بندهای ۲ تا ۶ ممکن است نمایندگان تام‌الاختیار آنها حضور یابند .

تبصره ۲ - ریاست هیئت امنای مؤسسه باوزیر علوم و آموزش عالی است .
لایحه قانونی فوق‌مشمول بريك ماده ۲ تبصره که در اجرای ماده ۹ قانون تشکیل هیئت امنای دانشگاه تهران در جلسه بیست و پنجم فروردین ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب کمیسیون علوم و آموزش عالی مجلس سناریسیده بود در جلسه هفتم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت مورد تصویب کمیسیون علوم و آموزش عالی مجلس شورای ملی قرار گرفته و قابل اجرا میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اصلاح ماده ۵۶ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۴۸/۲/۸

ماده واحده - میزان حقوق ماهانه سر باز و سر باز یکم و سر جوخه و وظیفه موضوع ردیف‌های یک و دو و سه ماده ۵۶ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی مصوب ۱۳۳۶/۴/۳۰ بشرح زیر اصلاح و از اول سال ۴۸ قابل اجرا خواهد بود .

سر باز وظیفه	۵۰ ریال
سر باز یکم وظیفه	» ۷۵
سر جوخه وظیفه	» ۱۵۰

قانون فوق مشتمل بر یک ماده که در جلسه روز پنجشنبه بیست و دوم اسفند ماه یک هزار و سیصد و چهل و هفت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه هشتم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون افزایش سرمایه بانک سپه

مصوب ۱۳۴۸/۲/۸

ماده واحده - اجازه داده میشود کلیه وجوهی که بابت کسور سنواتی قبل از سال ۱۳۳۷ از افسران و کارمندان ارتش شاهنشاهی دریافت شده و یا میشود و همچنین سود حاصل قابل تقسیم معاملات بانک (موضوع بند «ر» ماده ۸۱ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی) پس از وضع هزینه‌های اداری برای افزایش سرمایه بانک سپه مورد استفاده قرار گیرد .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده که در جلسه روز یکشنبه بیست و پنجم اسفند ماه یکم هزار و سیصد و چهل و هفت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه هشتم اردیبهشت ماه یکم هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

تغییر نام شرکت سهامی برق منطقه‌ای کرمان به شرکت سهامی

برق منطقه‌ای جنوب شرقی ایران

مصوب ۱۳۴۸/۲/۹ کمیسیونهای آب و برق و دارائی و استخدام مجلسین

ماده واحده - نام شرکت سهامی برق منطقه‌ای کرمان به شرکت سهامی برق منطقه‌ای جنوب شرقی ایران تبدیل میگردد .

تغییر نام فوق مشتمل بر يك ماده باستناد ماده ۳۳ اساسنامه شرکت سهامی برق منطقه‌ای کرمان به ترتیب در جلسات چهاردهم و هفدهم و هجدهم اسفند ماه یکپزار و سیصد و چهل و هفت بتصویب کمیسیونهای آب و برق - استخدام و دارائی مجلس شورای ملی و در جلسات بیست و ششم فروردین ماه یکپزار و سیصد و چهل و هشت و هفتم اردیبهشت ماه ونهم اردیبهشت ماه یکپزار و سیصد و چهل و هشت به تصویب کمیسیونهای آب و برق، استخدام و دارائی مجلس سنا رسیده است .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی .

قانون موافقت نامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری
فدرال آلمان درباره همکاری فنی

مصوب ۱۳۴۸/۲/۱۱

ماده واحده- موافقت نامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان درباره همکاری فنی که مشتمل بر یک مقدمه و ۹ ماده و دو نامه و جوابهای آن ضمیمه میباشد و در تاریخ ۱۶ آبان ماه ۱۳۴۷ برابر ۷ نوامبر ۱۹۶۸ در بن بامضای نمایندگان مختار دولتین رسیده است تصویب و بدولت اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن موافقت نامه ضمیمه پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه ۱۲/۱۲/۱۳۴۷ در جلسه روز پنجشنبه یازدهم اردیبهشت ماه یکپزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

موافقت نامه بین دولت شاهنشاهی ایران

و

دولت جمهوری فدرال آلمان درباره همکاری فنی

دولت شاهنشاهی ایران

و

دولت جمهوری فدرال آلمان

بر اساس مناسبات دوستانه موجود بین دو کشور و مردمان آن.

و

نظر به اشتیاق طرفین بتحکیم این مناسبات و با توجه بعلاقه مشترك آنان به تشویق و توسعه اقتصادی و فنی کشورهای خود .

و

با وقوف به منافع که از همکاری های فنی نزدیکتر برای دو کشور حاصل خواهد شد بشرح زیر موافقت نمودند :

ماده ۱- (۱) - طرفین متعاهدین اهتمام خواهند کرد که در امور فنی بایکدیگر یاری و همکاری کنند .

۲- الف - این همکاری بر اصل مشارکت مبتنی خواهد بود و هر يك از طرفین با بذل کمکهای مالی و غیره موجبات اجرای توافقی های مقرر در بند ۳ این ماده را فراهم خواهد ساخت .

ب - درباره دیگر کمکهای مربوط بشارکت که مشمول مقررات این موافقتنامه یا مفاد توافقهای مقرر در بند ۳ این ماده نباشد طرفین به اقتضای مورد توافق خواهند کرد .

۳- طرفین متعهدین بر اساس این موافقت نامه در مورد هر يك از طرحهای مربوط به همکاریهای فنی توافقهای ویژه ای بعمل خواهند آورد .

ماده ۴ - چنین همکاری فنی ممکن است مقرر دارد که دولت جمهوری فدرال آلمان به تقاضای دولت شاهنشاهی ایران :

۱- مدارس و کارگاههای آموزشی و مراکز تعلیماتی و نیز مؤسسات صنعتی نمونه در ایران تأسیس کند و معلمین و متخصصین آلمانی اعزام دارد و وسائل و تجهیزات فراهم آورد .

۲- مشاورینی را مأمور کند که در زمینه طرحهای ویژه مطالعاتی بعمل آورند .

۳- کارشناسانی را برای انجام کارهای ویژه به ایران اعزام - تجهیزات و لوازم کارشان را تأمین کند .

۴- مستشارانی در اختیار دولت شاهنشاهی ایران قرار دهد .

ماده ۳ - در کادر همکاری فنی دولت جمهوری فدرال آلمان اهتمام خواهد نمود که :

۱- بورسهای تعلیمات فنی در مؤسسات آلمانی در اختیار دانشجویان ایرانی بگذارد .

۲- موجبات کارآموزی کارآموزان ایرانی را در مدارس حرفه ای و مؤسسات صنعتی آلمان فراهم سازد .

۳- موجبات کارآموزی یا کارآموزی دامنه دار تر معلمین و متخصصین ایرانی را در جمهوری فدرال آلمان تأمین کند .

۴- همکاران ایرانی متخصصین آلمانی را تحت کارآموزی لازم قرار دهد تا بتوانند در مورد طرح‌هایی که در دست اجراء است بموقع خود جانشین متخصصین آلمانی شوند.

ماده ۴- در کادر همکاری فنی و به اقتضای ضرورت هر مورد دولت شاهنشاهی ایران:

۱- برای اجرای طرح‌ها - زمین و ساختمان‌های لازم منجمله لوازم و اثاثه ساختمان‌هایی را که از طرف دولت جمهوری فدرال آلمان تهیه نمیشود - فراهم خواهد نمود .

۲- الف - اقلام و وسائل و تجهیزات و سایر کالاهائی را که دولت جمهوری فدرال آلمان در اجرای طرح‌ها به ایران تحویل میدهد و پس از ورود بخاک ایران متعلق به ایران خواهد شد همانطور که در قوانین ایران پیش بینی شده است از پرداخت حقوق گمرکی و سایر عوارض و مالیاتها معاف خواهد کرد و عوارض بندر و هزینه حمل و نقل و هزینه بیمه کالاهای مذکور و نیز مخارج دیگری را که از محل ورود الی مقصد بآن تعلق گیرد بعهدہ خواهد گرفت .

ب - پرداخت عوارض بندری و حقوق گمرکی و مخارج حمل و نقل و بیمه از محل ورود الی مقصد و نیز سایر مخارج و عوارض را بکالاهائی که دولت جمهوری فدرال بمنظور استفاده موقت در یک طرح به ایران تحویل میدهد بعهدہ خواهد گرفت و در چنین موردی ممکن است پرداخت این قبیل عوارض و مخارج را مؤسسات ذینفع ایرانی عهده‌دار شوند .

ج - تعیین اینکه آیا وسائل و تجهیزات و کالاها مشمول جزء (الف) یا (ب) این بند تلقی خواهد شد منوط بترتیبات مخصوصی است که طبق بند ۳ ماده اول این موافقتنامه بعمل آمده است .

۳- پرداخت هزینه بهره برداری و نگهداری طرحها را در ایران عهده دار خواهد شد .

۴- کارمندان کمکی ایرانی را که مورد نیاز باشند فراهم خواهد کرد .

۵- مراقبت خواهد کرد همکاران ایرانی مناسبی برای متخصصین آلمانی انتخاب شوند تا در موقع مقتضی جانشین متخصصین آلمانی گردند - در مواردی که قرار شود این همکاران ایرانی در جمهوری فدرال آلمان دوره کارآموزی طی کنند دولت شاهنشاهی ایران در فرصت مناسب عده کافی داوطلب کارآموزی معرفی خواهد کرد . این کار آموزان فقط از میان آن عده معرفی خواهند شد که تعهد سپرده باشند در بازگشت به ایران حداقل مدت پنجسال مرجحاً در طرح مربوط بکار بپردازند .

ماده ۵-۱- در کار همکاری فنی و با توجه بمقررات ماده ۲ موافقتنامه حاضر دولت شاهنشاهی ایران :

الف - متخصصین آلمانی را از پرداخت مالیات بر حقوقی که در اداء انجام خدمت طبق این موافقتنامه از منابع آلمانی دریافت میدارند معاف خواهد داشت .

ب - متخصصین آلمانی را که از منابع ایرانی حقوق دریافت نمیدارند از پرداخت هزینه‌های مربوط بصور پروانه کار از طرف مقامات ذیصلاحیت ایرانی معاف نمود

ج - متخصصین آلمانی را از پرداخت حقوق و عوارض گمرکی و دیگر حقوق وارداتی و همچنین سود بازرگانی بابت لوازم شخصی و اثاثه منزل که جهت استفاده و رفع احتیاجات متخصصین و خانواده آنها در استقرار اولیه به ایران وارد میگردد معاف خواهد کرد .

د - متخصصین آلمانی را از پرداخت حقوق و عوارض گمرکی و سایر حقوق وارداتی و سود بازرگانی و همچنین عوارض دولتی و شهرداری بابت یکدستگاه اتومبیل سواری که برای استفاده شخصی به ایران وارد میکنند معاف خواهد نمود .

۲- همسر و فرزندان و منسوبین درجه اول بمفهوم قوانین ایران که تحت تکفل متخصصین باشند - اعضای خانواده او محسوب خواهند شد .

۳- لوازم شخصی و ائانه منزل متخصص آلمانی باید با وضع و احتیاجات وی در طول مدت انجام وظایفیکه طبق مفاد این موافقتنامه به او محول میشود متناسب باشد- لوازم و ائانه مزبور باید قبل یا حداکثر ششماه پس از ورود متخصص یا اعضای خانواده او به ایران وارد کشور شود .

۴- هرگاه وسائل و ائانه‌ای که بموجب جزء (ج) و (د) این ماده وارد شده در ایران بدیگری منتقل یا فروخته شود- متخصص آلمانی ملزم است کلیه حقوق و عوارض گمرکی و سایر حقوق وارداتی و سود بازرگانی و عوارض دولتی و همچنین سایر مخارج و هزینه‌های متعلقه را طبق مقررات جاری مربوطه بپردازد .

ماده ۶-۱- در کادر همکاری فنی و طبق مقررات ماده ۲ موافقتنامه حاضر دولت شاهنشاهی ایران :

الف- بمتخصصین آلمانی و افراد خانواده آنها در مدت مأموریتشان اجازه خواهد داد در هر موقع طبق مقررات جاریه بکشور وارد یا از آن خارج شوند و نیز پروانه اقامت لازم جهت آنان صادر خواهد نمود .

ب - وضع حقوقی و وظائف متخصصین را در پروانه اقامت آنان تأیید خواهد نمود .

۲- متخصصین آلمانی بهیچ نوع فعالیتی غیر از آنچه در موافقتنامه حاضر پیش بینی شده است - مبادرت نخواهند نمود و همچنین هیچیک از افراد خانواده آنها بدون کسب موافقت قبلی دولت شاهنشاهی ایران در شرکتها و مؤسسات خصوصی و یا نزد افراد قبول اشتغال نخواهند کرد .

ماده ۷- مفاد این موافقتنامه حاضر با اصلاحات لازم حسب مورد شامل

موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان

متخصصین آلمانی که هنگام لازم الاجرا شدن این موافقتنامه در کادر همکاری فنی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان مشغول بکار میباشند خواهد گردید

ماده ۸ - موافقتنامه حاضر در مورد « لاند » برلن نیز مجری خواهد بود مگر آنکه دولت جمهوری فدرال آلمان ظرف سه ماه از تاریخ اجرای موافقتنامه خلاف آنرا بدولت شاهنشاهی ایران اعلام دارد.

ماده ۹ - ۱ - این موافقتنامه از تاریخی که دولت شاهنشاهی ایران به دولت جمهوری فدرال آلمان اعلام کند که تشریفات تصویب آن طبق قوانین اساسی ایران انجام شده است بمرحله اجراء در خواهد آمد و مدت اعتبار آن پنجسال خواهد بود.

۲ - این موافقتنامه بطور ضمنی برای دوره‌های متوالی یکساله تمدید خواهد شد مگر آنکه هر یک از طرفین متعاهدین ششماه قبل از انقضای آن فسخ موافقتنامه را کتباً اعلام بدارد.

۳ - حتی پس از انقضای موافقتنامه حاضر - کلیه طرحهای همکاری فنی که پیش از انقضای موافقتنامه شروع شده باشد - تا زمان انجام همچنان مشمول مفاد موافقتنامه خواهد بود مگر آنکه طرفین بنحو دیگری توافق نمایند.

این موافقتنامه در تاریخ ۱۳۴۷/۸/۱۶ در بین در شش متن اصلی که دو متن بزبان آلمانی و دو متن فارسی و دو متن انگلیسی است - تنظیم گردید در صورت اختلاف در تفسیر بین متون آلمانی و فارسی - متن انگلیسی نافذ خواهد بود.

از طرف دولت شاهنشاهی ایران - از طرف دولت جمهوری فدرال آلمان

محرمانه
شانزدهم آبان ماه یک هزار و سیصد و چهل و هفت

۱۳۴۷/۸/۱۶

عالیجناب

افتخار دارم به موافقتنامه همکاری فنی که امروز بین دولتین متبوع ما به امضاء

موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان

رسید عطف نموده و در مورد ماده ۵ موافقت نامه مزبور از طرف دولت جمهوری فدرال آلمان انعقاد ترتیبات زیر را پیشنهاد نماید :

دولت شاهنشاهی ایران :

۱ - پرداخت اجاره بها و هزینه نگهداری منازل مبلیه مناسب برای متخصصین آلمانی و خانواده هایشان را تقبل خواهد کرد .

۲ - پرداخت هزینه سفرهای موافقت شده مأموریت متخصصین آلمانی را در ایران تقبل خواهد نمود - یا علاوه بر واریز مخارج مسافرت و حمل اثاثه فوق العاده روزانه مناسبی به آنها پرداخت خواهد کرد .

۳ - حقوق گمرکی و سود بازرگانی و دیگر عوارض وارداتی را که متخصصین آلمانی برای ورود کالاهای مصرفی خود میپردازند تا معادل مبلغ دو یست مارك آلمان در ماه و چنانچه متخصص آلمانی در ایران دارای خانواده باشد معادل یکصد مارك آلمان نیز علاوه بر آن - در مقابل ارائه اسناد مربوطه به متخصصین مزبور مسترد خواهد کرد . چنانچه دولت شاهنشاهی ایران با این پیشنهاد موافق باشد - توصیه مینماید که این یادداشت و یادداشت جوابیه آنجناب - بمنزله ترتیبات بین دولتی متبوع ما که جزء لاینفک موافقت نامه مذکور در فوق است تلقی شود و همزمان با موافقت نامه بمرحله اجرا درآید .

موقع را برای تجدید احترامات فائمه مغتنم می شمارد . گئورک - فردیناند دو کوپنز

معاون وزارت امور خارجه جمهوری فدرال آلمان

شانزدهم آبان ماه یک هزار و سیصد و چهل و هفت

۱۳۴۷/۸/۱۶

محرمانه

عالیجناب

افتخار دارم وصول نامه مورخ ۱۳۴۷/۸/۱۶ آن جناب را بشرح زیر اعلام :

افتخاردارم بموافقت نامه همکاری فنی که امروز بین دولتین متبوع ما باهضاء رسید عطف نموده و در مورد ماده ۵۵ موافقت نامه مزبور از طرف دولت جمهوری فدرال آلمان انعقاد ترتیبات زیر را پیشنهاد نماید .
دولت شاهنشاهی ایران :

۱ - پرداخت اجاره بها و هزینه نگهداری منازل مبله مناسب برای متخصصین آلمانی و خانواده هایشان را تقبل خواهد کرد .

۲ - پرداخت هزینه سفرهای موافقت شده مأموریت متخصصین آلمانی را در ایران تقبل خواهد کرد - یا علاوه بر واریز مخارج مسافرت و حمل ائانه فوق العاده روزانه مناسبی بآنها پرداخت خواهد کرد .

۳ - حقوق گمرکی و سود بازرگانی و دیگر عوارض وارداتی را که متخصصین آلمانی برای ورود کالاهای مصرفی خود میپردازند تا معادل مبلغ دو بیست مارک آلمان در ماه و چنانچه متخصص آلمانی در ایران دارای خانواده باشد معادل یکصد مارک آلمان نیز علاوه بر آن در مقابل ارائه اسناد مربوطه به متخصصین مزبور مسترد خواهد کرد چنانچه دولت شاهنشاهی ایران با این پیشنهاد موافق باشد - توصیه مینماید که این یادداشت و یادداشت جوابیه آنجناب - بمنزله ترتیبات بین دولتین متبوع ما که جزء لاینفک موافقتنامه مذکور در فوق است - تلقی شود و همزمان با موافقت نامه بمرحله اجرا در آید .

و بامفاد آن موافقت نماید .

موقع را برای تجدید احترامات فائقه مغتنم می شمارد .

سپهبد مظفر مالک

سفیر شاهنشاه آریامهر در جمهوری فدرال آلمان

شانزدهم آبانماه یک هزار و سیصد و چهل و هفت ۱۳۴۷/۸/۱۶

محرم‌نامه

عالیجناب

افتخاردارم بمذاکراتیکه بین وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران و سفارت جمهوری فدرال آلمان در تهران صورت گرفته و امروز منتهی به امضای موافقتنامه همکاری فنی بین دولت جمهوری فدرال آلمان و دولت شاهنشاهی ایران شده است عطف نموده و از طرف دولت متبوع خود انعقاد ترتیبات زیر را پیشنهاد نماید .

۱ - هرگاه دولت جمهوری فدرال آلمان در اجرای موافقتنامه مذکور در فوق معلمین و متخصصین و مشاورین و کارشناسان و مستشاران آلمانی (که از این پس متخصصین آلمانی خوانده میشوند) بایران اعزام دارد دولت شاهنشاهی ایران بعنوان کمک بر اساس مشارکت - مخارج زیر را که از اعزام متخصصین آلمانی ناشی میشود بعهده خواهد گرفت .

پرداخت حق بیمه مربوط به مسئولیت‌های حقوقی برای هر ماه اقامت رسمی هریک از متخصصین آلمانی در ایران .- طبق قرارداد بیمه‌ای که بین (انجمن آلمانی برای تشویق کشور های در حال رشد) واقع در فرانکفورت ماین بعنوان بیمه‌گذار و شرکت بیمه یورکشایر با مسئولیت محدود واقع در لندن برای هریک از متخصصین منعقد میگردد . این بیمه بر اساس قرارداد بیمه مزبور مسئولیت‌های قانونی حقوقی خسارات ناشیه از غفلت متخصصین آلمانی بسبب انجام وظایف طبق موافقتنامه مذکور در فوق را حداکثر تا مبلغ ۷۵۰۰۰۰۰ (هفتصد و پنجاه هزار) مارک در مورد خسارات وارده بر اشخاص و حداکثر مبلغ ۵۰۰۰۰۰ (پانصد هزار) مارک در مورد خسارات وارده بر اموال - شامل خواهد شد . انجمن آلمانی فوق‌الذکر باید حق بیمه را قبلاً

بپردازد و سپس قبوض مربوطه را مرجحاً تا تاریخ ۳۰ ژوئن و ۳۱ دسامبر هر سال (ششماهه) به مؤسسه ایرانی دریافت کننده مربوطه ارائه داده و جوه پرداختی را دریافت دارد.

باز پرداخت وجوه پرداختی بابت حق بیمه باید بمحض ارائه قبوض به ارزی که انجمن آلمانی حق بیمه را بآن پرداخت نموده است صورت پذیرد.

دولت شاهنشاهی ایران کلیه مساعدتهای ممکنه را در حدود تسهیلاتیکه در اختیار دارد نسبت به متخصصین آلمانی در انجام وظایفی که طبق موافقتنامه مذکور در فوق بآنها محول شده است مبذول خواهد کرد.

چنانچه دولت شاهنشاهی ایران با این پیشنهاد موافق باشد توصیه مینماید که این یادداشت و یادداشت جوابیه آنجناب جزء لاینفک موافقتنامه تلقی گردد و همزمان با موافقتنامه بمرحله اجرا درآید.

موقع را برای تجدید احترامات فائقه مغتنم میشمارد.

گئورگ-فردیناند دوکوبنز

معاون وزارت امور خارجه جمهوری فدرال آلمان

۱۳۴۷/۸/۱۶

محرمانه

عالیجناب

افتخاردارم وصول نامه مورخ ۱۳۴۷/۸/۱۶ آنجناب را بشرح زیر اعلام:

افتخاردارم به مذاکراتیکه بین وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران و سفارت جمهوری فدرال آلمان در تهران صورت گرفته و امروز منتهی بامضای موافقتنامه همکاری فنی بین دولت جمهوری فدرال آلمان و دولت شاهنشاهی ایران شده است

عطف نموده و از طرف دولت متبوع خود انعقاد ترتیبات زیر را پیشنهاد نماید :

۱ - هرگاه دولت جمهوری فدرال آلمان در اجرای موافقتنامه مذکور در فوق معلمین و متخصصین و مشاورین و کارشناسان و مستشاران آلمانی (که از این پس متخصصین آلمانی خوانده میشوند) بایران اعزام دارد - دولت شاهنشاهی ایران بعنوان کمک بر اساس مشارکت مخارج زیر را که از اعزام متخصصین آلمانی ناشی میشود بعهده خواهد گرفت .

پرداخت حق بیمه مربوط به مسئولیتهای حقوقی برای همراه اقامت رسمی هریک از متخصصین آلمانی در ایران - طبق قرارداد بیمه‌ای که بین (انجمن آلمانی برای تشویق کشورهای در حال رشد) واقع در فرانکفورت ماین بعنوان بیمه‌گذار و شرکت بیمه یورکشایر با مسئولیت محدود واقع در لندن برای هریک از متخصصین منعقد میگردد. این بیمه بر اساس قرارداد بیمه مزبور مسئولیتهای قانونی حقوقی خسارات ناشیه از غفلت متخصصین آلمانی بدسبب انجام وظایف طبق موافقت نامه مذکور در فوق را حداکثر تا مبلغ ۷۵۰۰۰۰ (هفتصد و پنجاه هزار) مارک در مورد خسارات وارده بر اشخاص و حداکثر تا مبلغ ۵۰۰۰۰۰ (پانصد هزار) مارک در مورد خسارات وارده بر اموال شامل خواهد شد .

انجمن آلمانی فوق‌الذکر باید حق بیمه را قبلاً بپردازد و سپس قبوض مربوطه را مرجحاً تا تاریخ ۳۰ ژوئن و ۳۱ دسامبر هر سال (ششماه) بمؤسسه ایرانی دریافت کننده مربوطه ارائه داده وجوه پرداختی را دریافت دارد .

باز پرداخت وجوه پرداختی بابت حق بیمه باید بمحض ارائه قبوض به ارزی که انجمن آلمانی حق بیمه را به آن پرداخت نموده است - صورت پذیرد . دولت شاهنشاهی ایران کلیه مساعدتهای ممکن را در حدود تسهیلاتیکه در اختیار دارد نسبت

موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان

به متخصصین آلمانی در انجام وظائفی که طبق موافقتنامه مذکور در فوق به آنها محول شده است مبذول خواهد کرد .

چنانچه دولت شاهنشاهی ایران با این پیشنهاد موافق باشد توصیه مینماید که این یادداشت و یادداشت جوابیه آنجناب جزء لاینفک موافقتنامه تلقی گردد و همزمان با موافقتنامه بمرحله اجراء درآید . و با مفاد آن موافقت نماید .
موقع را برای تجدید احترامات فائقه مغتنم می شمارد .

سپهد مظر مالک

سفیر شاهنشاه آریامهر در جمهوری فدرال آلمان

موافقتنامه فوق مشتمل بر یک مقدمه و ۹ ماده و دو نامه و جوابهای آن منضم به قانون موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان درباره همکاری فنی میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

آئین نامه استخدامی سازمان بیمه‌های اجتماعی

مصوب ۱۳/۲/۱۳۴۸ کمیسیون امور استخدام و
سازمانهای اداری مجلسین

فصل اول - کلیات

ماده ۱- کلیه مستخدمین سازمان بیمه‌های اجتماعی مشمول مقررات این آئین نامه خواهند بود.

تبصره - اعضای شورای عالی و هیئت نظارت و هیئت مدیره و همچنین مدیر عامل سازمان هرگاه کارمند رسمی دستگاه دیگری باشند تابع مقررات استخدامی مربوط بخود خواهند بود.

هرگاه مستخدمین ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی بدین مقامات منصوب شوند مدت خدمت آنان در سمت‌های مذکور از هر لحاظ جزء سابقه خدمت ثابت آنان در سازمان بیمه‌های اجتماعی محسوب میشود.

ماده ۲- مستخدمین سازمان بیمه‌های اجتماعی غیر از شاغلین مشاغل کارگری از دو نوع خارج نخواهند بود:
ثابت و موقت.

ماده ۳- مستخدم ثابت سازمان کسی است که بموجب حکم برای تصدی یکی از پستهای ثابت سازمان استخدام شده و در یکی از رتبه‌های دوازده گانه استخدامی مندرج در این آئین نامه قرار گیرد.

تبصره ۵ - واگذاری پستهای سازمانی به اشخاص غیر از مستخدمین ثابت ممنوع است ولی در صورتیکه برای تصدی برخی از پستهای تخصصی بتوان از مستخدمین ثابت استفاده نمود با تصویب هیأت مدیره میتوان مستخدم مورد احتیاج را برای تصدی پست مزبور بطور موقت و مدت معین که در هر حال از سه سال تجاوز نخواهد کرد استخدام نمود .

ماده ۴ - مستخدم موقت کسی است که بموجب قرارداد برای مدت معین و کار مشخص استخدام میشود .

تبصره ۶ - شرایط استخدامی این قبیل مستخدمین بموجب قراردادهای نمونه‌ای خواهد بود که به پیشنهاد مدیر عامل سازمان بیمه‌های اجتماعی بتصویب هیأت مدیره خواهد رسید .

فصل دوم - ورود بخدمت سازمان و انتصابات

ماده ۵ - استخدام داوطلبان بخدمت ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی از طریق امتحان و مسابقه بترتیب مقرر از طرف هیأت مدیره انجام میشود .

ماده ۶ - داوطلبان ورود بخدمت ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی باید واجد شرایط زیر باشند :

الف - داشتن ۱۸ سال تمام و نداشتن بیشتر از ۴۰ سال تمام .

ب - تابعیت ایران .

ج - انجام خدمت زیر پرچم یا داشتن معافیت قانونی در صورت مشمول بودن .

د - نداشتن محکومیت جزائی مؤثر .

ه - عدم محکومیت بفساد عقیده و نداشتن معروفیت بفساد اخلاق و تجاهر بفسق و معتاد نبودن بمواد مخدر .

- و - داشتن تحصیلات لازم برای شغل مورد نظر .
- ز - داشتن صحت مزاج و توانائی انجام کار مربوط .
- ماده ۷۷ -** کسانیکه در مسابقه ورودی استخدام ثابت قبول میشوند قبل از پذیرفته شدن بخدمت ثابت یکدوره آزمایشی را طی خواهند کرد .
- ماده ۸۰ -** مدت خدمت آزمایشی داوطلبان ورود بخدمت ثابت در هیچ مورد از ششماه کمتر و از دوسال بیشتر نخواهد بود .
- ماده ۹۰ -** افرادی که در ضمن دوره آزمایشی صالح برای ابقاء در خدمت مورد نظر تشخیص داده نشوند بدون هیچگونه تعهد با صدور حکم برکنار خواهند شد .
- تبصره ۵ -** به افرادی که طبق این ماده از خدمت برکنار میشوند حقوق مرخصی استحقاقی پرداخت خواهد شد .
- ماده ۱۰۰ -** کسانی که طبق ماده ۹ بخدمت ثابت پذیرفته نشوند تا یکسال از تاریخ برکناری حق شرکت مجدد در مسابقه ورودی استخدام سازمان بیمه های اجتماعی را نخواهند داشت .
- ماده ۱۱۰ -** افرادی که در دوره آزمایشی لیاقت و کردانی و علاقه بکار از خود نشان دهند در پایان دوره آزمایشی بموجب حکم در عداد مستخدمین ثابت منظور و از حقوق و مزایای قانونی آن برخوردار خواهند شد .
- تبصره ۵ -** حقوق دوره آزمایشی برابر حقوق اولین درجه رتبه مربوط خواهد بود و در صورتیکه مستخدم به استخدام ثابت پذیرفته شود مدت خدمت آزمایشی جزء سابقه خدمت ثابت وی محسوب میگردد .
- ماده ۱۲ -** ارتقاء رتبه های مستخدمین ثابت باتوجه بمقادیر مواد ۱۸ و ۱۹ باید بر اساس لیاقت و شایستگی و کردانی و استعداد و رشد فکری و تجارب آنان در

مشاغل قبلی صورت گیرد و سازمان بیمه‌های اجتماعی مکلف است طبق مقرراتی که به پیشنهاد هیأت مدیره بتصویب شورایی عالی سازمان بیمه‌های اجتماعی خواهد رسید شایستگی و استعداد مستخدمین را مورد بررسی قرار داده و نتیجه را در پرونده استخدامی هر يك از آنها منعکس سازد .

این سنجش بنحوی صورت خواهد گرفت که موجب ارشاد و ملاك استحقاق مستخدم برای ارتقاء رتبه یا تغییر شغل و یا لزوم گذراندن دوره کارآموزی جدید باشد .

فصل سوم - حقوق و مزایای مستخدمین ثابت

ماده ۱۳ - سازمان بیمه‌های اجتماعی مکلف است حد اکثر ظرف ششماه از تاریخ تصویب این آئین‌نامه کلیه مشاغل ثابت خود را بر اساس اهمیت وظایف و مسئولیتها و شرایط تصدی از لحاظ معلومات و تجربه و سایر شرایط کار طبقه بندی و بدو از رتبه تخصیص داده و برای تأیید بسازمان امور اداری و استخدامی کشور پیشنهاد کند . سازمان اخیر مکلف است ظرف سه‌ماه نظر خود را در این خصوص بسازمان بیمه‌های اجتماعی اعلام نماید .

ماده ۱۴ - استخدام ثابت فقط برای تصدی مشاغل پیش‌بینی شده در یکی از رتبه‌های دوازده گانه مذکور در ماده ۱۳ بعمل خواهد آمد و در هر مورد با توجه به شغلی که استخدام برای آن صورت می‌گیرد رتبه‌ای که مستخدم جدید در آن قرار خواهد گرفت تعیین خواهد شد .

ماده ۱۵ - حقوق ماهانه مستخدمین ثابت مشمول این آئین‌نامه بر مبنای عدد صد (برای درجه یکم رتبه يك) تعیین و حداکثر از ۸ برابر آن (در آخرین درجه رتبه دوازده) تجاوز نخواهد کرد .

تبصره - جدول حقوق موضوع این ماده بتصویب شورای عالی سازمان بیمه‌های اجتماعی خواهد رسید .

ماده ۱۶ - ضریب جدول حقوق ماده ۱۵ در هر مورد به پیشنهاد هیأت مدیره بتصویب شورای عالی سازمان بیمه‌های اجتماعی خواهد رسید . لکن نمیتواند از میزان ضریبی که بترتیب مندرج در ماده ۳۳ قانون استخدام کشوری تعیین گردیده تجاوز نماید .

ماده ۱۷ - مستخدم ثابت به اعتبار شغلی که برای آن استخدام میشود در درجه يك رتبه مربوط وارد خدمت میشود و میتواند با رعایت شرایط مقرر در این آیین‌نامه تا آخرین درجه همان رتبه ترفیع یابد .

ماده ۱۸ - مستخدمین در صورت وجود شرایط زیر استحقاق ترفیع درجه در رتبه‌ای که خدمت میکنند خواهند داشت:

الف - توقف حداقل دو سال در درجه مادون .

ب - رضایت بخش بودن خدمات مستخدم در دو سال گذشته .

ماده ۱۹ - در صورت وجود شرایط زیر میتوان مستخدم را از يك رتبه به رتبه بالاتر ارتقاء داد :

الف - در رتبه جدید پست سازمانی بلا متصدی وجود داشته باشد .

ب - شرایط احراز پست جدید را دارا باشد .

ج - مسابقه مقرر را با موفقیت بگذراند .

د - در خدمات گذشته خود ابراز لیاقت و کاردانی نموده باشد .

ه - توقف حداقل دو سال در آخرین رتبه‌ای که خدمت میکرده است .

تبصره - مستخدمینی که ارتقاء رتبه مییابند همواره در درجه‌ای از رتبه جدید

قرار خواهند گرفت که حقوق آن درجه با تقریب اضافی بحقوقی که مستخدم در درجه رتبه قبلی میگرفته است نزدیکتر باشد.

ماده ۲۰- در صورتیکه نوع کار و وظایف و مسئولیتهای بعضی از مشاغل سازمان بیمه‌های اجتماعی اقتضاء نماید که مبالغی علاوه بر حقوق بمستخدمین ثابت آن پرداخت شود مبلغی بعنوان فوق‌العاده شغل بشاغلین آن مشاغل پرداخت خواهد شد. مشاغل مستحق دریافت فوق‌العاده مزبور و میزان این فوق‌العاده و همچنین از دیاد یا حذف این فوق‌العاده در مورد مشاغل مختلف طبق طرحی خواهد بود که بایشهاد هیأت مدیره و تأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور بتصویب شورای عالی سازمان بیمه‌های اجتماعی برسد.

تبصره - مبلغ فوق‌العاده شغل در هر رتبه نمیتواند از میزان حقوق آخرین درجه همان رتبه تجاوز کند.

ماده ۲۱- بمستخدمینی که وضع خدمتی آنان ایجاب کند که علاوه بر ساعات اداری مشغول کار باشند فوق‌العاده اضافه کار متناسب با ساعات کار اضافی پرداخت خواهد شد.

مأخذ محاسبه فوق‌العاده اضافه کار حاصل ضرب $\frac{1}{۱۶}$ حقوق ثابت و فوق‌العاده شغل ماهانه در ساعات کار اضافی خواهد بود و به یکنفر در یکماه بیش از پنجاه ساعت فوق‌العاده اضافه کار پرداخت نخواهد شد.

ماده ۲۲- بمستخدمینی که برای انجام وظیفه خاصی بمأموریت اعزام میشوند وجهت انجام مأموریت به تشخیص سازمان بیمه‌های اجتماعی ناچار به توقف شبانه در محل مأموریت باشند فوق‌العاده روزانه پرداخت میگردد.

ماده ۲۳- پرداخت فوق‌العاده‌های روزانه، اشتغال خارج از مرکز خارج از

کشور، کسر صندوق، تضمین وجبران هزینه‌های ایاب و ذهاب، سفر و نقل مکان بمستخدمین سازمان بیمه‌های اجتماعی تابع مقررات قانون استخدام کشوری می‌باشد .

ماده ۲۴- سازمان بیمه‌های اجتماعی می‌تواند بمستخدمینی که خدمت برجسته‌ای انجام دهند پاداش حسن خدمت پرداخت نماید .

جمع این نوع پاداش در هر سال نباید از مجموع حقوق و مزایای یکماه مستخدم تجاوز نماید .

ماده ۲۵- سازمان بیمه‌های اجتماعی می‌تواند در صورت وجود اعتبار در بودجه مصوب و در صورت رضایت از طرز خدمت مستخدمین خود علاوه بر پاداش مقرر در ماده ۲۴ معادل یکماه حقوق و مزایا باتصویب شورای عالی سازمان به آنها پرداخت نماید. در هر حال مجموع پاداش پرداختی بکارکنان بهیچ عنوان از دو ماه حقوق و مزایای سالیانه مستخدمین تجاوز نخواهد نمود .

فصل چهارم- امور رفاه

ماده ۲۶- مستخدمین ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی سالی ۳۰ روز حق مرخصی با استفاده از حقوق و مزایای ماهانه را طبق برنامه‌ای که از طرف سازمان تنظیم میشود خواهند داشت .

تبصره ۱- هرگاه اعطای مرخصی بمستخدم از لحاظ سازمان بیمه‌های اجتماعی مقدور نباشد مرخصی مستخدم برای استفاده در سال بعد ذخیره خواهد شد .

تبصره ۲- حداکثر مدت مرخصی ذخیره ۶۰ روز می‌باشد .

تبصره ۳- مرخصی ذخیره شده قبل از تصویب این آئین‌نامه مشمول محدودیت فوق نخواهد بود .

طرز استفاده از این قبیل مرخصی تابع برنامه‌ای می‌باشد که از طرف سازمان بیمه‌های اجتماعی تنظیم می‌شود.

تبصره ۴- تعطیلات واقع در دوران مرخصی جزو ایام مرخصی محسوب می‌گردد.

ماده ۲۷- مستخدم ثابت می‌تواند با موافقت سازمان بیمه‌های اجتماعی در تمام

مدت خدمت حداکثر تا دو سال از مرخصی بدون حقوق استفاده نماید. مدت خدمت مرخصی بدون حقوق بهیچوجه جزء سابقه خدمت مستخدم محسوب نمی‌شود.

تبصره ۱- در صورتیکه مستخدمین ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی یکی از

مقامات دولتی مذکور در ماده ۳ قانون استخدام کشوری منصوب و یا به نمایندگی مجلسین انتخاب یا منصوب شوند خدمت آنان در مدت تصدی مقامات مذکور یا نمایندگی مجلسین در حکم مرخصی بدون استفاده از حقوق خواهد بود. در صورتیکه این قبیل مستخدمین حق بیمه سهم خود و کارفرما را پرداخت نمایند این مدت جزء سابقه بیمه آنان منظور خواهد شد.

تبصره ۲- حفظ پست سازمانی مستخدمینی که از مرخصی بدون حقوق استفاده

می‌کنند الزامی نیست و در صورتیکه پس از پایان این مرخصی پستی مناسب برای آنان موجود نباشد بحال آماده به خدمت در می‌آیند.

ماده ۲۸- مستخدمین در صورت ابتلاء به بیماری‌هایی که مانع اجرای وظایف

آنان باشد از مرخصی استعلاجی با دریافت حقوق و مزایای ماهانه استفاده خواهند نمود.

حداکثر مدت استفاده از مرخصی استعلاجی با حقوق و مزایای ماهانه جز در مورد

بیماری‌های صعب‌العلاج ۴ ماه در سال خواهد بود.

تبصره - به زنانی که مستخدم سازمان بیمه‌های اجتماعی هستند در صورتیکه

باردار شوند باگواهی پزشك معتمد سازمان بیمه‌های اجتماعی ۶۰ روز مرخصی بعنوان مرخصی زایمان اعطاء میشود .

این مرخصی جزو مرخصی استعلاجی مستخدم محسوب است و ابتدای آن حداکثر ۳۰ روز قبل از زایمان و انتهای آن در هر حال از ۳۰ روز پس از آن تجاوز نخواهد کرد .

ماده ۲۹- کیفیت و نحوه استفاده مستخدمین سازمان بیمه‌های اجتماعی از مقررات بیمه و بازنشستگی براساس قانون بیمه‌های اجتماعی بموجب آئین نامه خاصی خواهد بود که بنا به پیشنهاد هیئت مدیره و بتصویب شورای عالی سازمان بیمه‌های اجتماعی برسد .

ماده ۳۰- سازمان بیمه‌های اجتماعی میتواند برای مستخدمینی که شغل آنان ایجاب کند لباس کار متناسب با محیط کار و وظایف آنان تهیه نماید .

فصل پنجم- تکالیف عمومی مستخدمین

ماده ۳۱- مستخدمین سازمان بیمه‌های اجتماعی مکلفند طبق برنامه اوقات کار که بتصویب هیأت مدیره خواهد رسید درمجله خدمت خود حضور یافته و وظایف محوله را انجام دهند .

ماده ۳۲- پرداخت حقوق و مزایا در مقابل انجام کار است .
مقررات مربوط بحضور و غیاب مستخدمین سازمان به پیشنهاد مدیرعامل و تصویب هیأت مدیره تعیین خواهد شد .

ماده ۳۳- مستخدم سازمان بیمه‌های اجتماعی مکلف است در حدود قوانین و مقررات احکام و دستورات رؤسای مافوق خود را انجام دهد . اگر مستخدم حکم یا دستور مقام مافوق را برخلاف قوانین و مقررات تشخیص دهد مکلف است کتباً مغایرت دستور

آئیننامه استخدامی سازمان بیمه‌های اجتماعی

را باقوانین و مقررات بمقام مافوق اطلاع دهد و در صورتیکه بعد از این اطلاع مقام مافوق کتباً اجرای دستور خود را تأکید کرد مستخدم مکلف به اجرای دستور صادر خواهد بود .

ماده ۳۴- مستخدم سازمان بیمه‌های اجتماعی از هر نوع عملی که موجب ایجاد وقفه در انجام وظایف و تعهدات سازمان بیمه‌های اجتماعی شود ممنوع است .
رسیدگی بدقتصیر و تخلف اداری و یا قصور مستخدمین در انجام وظایف و تعیین مجازات آنها بعهده دادگاه اداری است . چگونگی تشکیل دادگاه اداری و رسیدگی بموجب آئین نامه دادرسی اداری موضوع تبصره ۱ ماده ۵۸ قانون استخدام کشوری خواهد بود .

ماده ۳۵- انواع مجازاتهای اداری بقرار زیر است :

الف- توبیخ کتبی با درج در پرونده خدمت .

ب- کسر حقوق و فوق‌العاده‌های ماهانه مستخدم تا یک سوم حداکثر تا سه ماه .

ج- کسر حقوق و فوق‌العاده‌های ماهانه مستخدم تا یک سوم از سه ماه تا شش ماه .

د- انفصال موقت حداکثر تا مدت یکسال .

ه- انفصال دائم از خدمت سازمان بیمه‌های اجتماعی .

تبصره ۱- رؤسای ادارات - شعب - بیمارستانها - واحدهای مستقل و مقامات معادل یا بالاتر از آنان میتوانند به تشخیص خود و بدون مراجعه بدادگاه اداری کتباً و بازکردلیل مجازات مندرج در بندالف این ماده را در مورد مستخدم متخلف تابع خود معمول دارند .

تبصره ۲- مقامات مندرج در تبصره ۱ بدون مراجعه بدادگاه اداری و با تأیید

مدیرعامل سازمان بیمه‌های اجتماعی می‌توانند کتباً و با ذکر دلایل مجازات مندرج در بند (ب) این ماده در مورد مستخدم متخلف تابع خود معمول دارند .

تبصره ۳- مدیرعامل سازمان بیمه‌های اجتماعی می‌تواند رأساً و بدون مراجعه به دادگاه اداری هر یک از مجازات‌های مندرج در بندهای الف - ب - ج را کتباً با ذکر دلیل در مورد مستخدم متخلف سازمان بیمه‌های اجتماعی اعمال نماید همچنین مجازات مندرج در بند (د) را با تأیید هیأت مدیره تا مدت یکماه در مورد مستخدم متخلف معمول دارد .

فصل ششم - حقوق استخدامی مستخدمین

ماده ۳۶- مستخدمین ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی می‌توانند در مورد تضييع حقوق استخدامی خود بهیأت رسیدگی شکایت کنند .

هیئت رسیدگی مرکب است از سه نفر که از طرف سازمان بیمه‌های اجتماعی تعیین میشوند .

تبصره ۵- ترتیب تشکیل جلسات و نحوه رسیدگی و اخذ رأی در هیأت مذکور بموجب مقرراتی خواهد بود که بتصویب شورای عالی میرسد .

ماده ۳۷- رأی هیئت رسیدگی برای سازمان بیمه‌های اجتماعی لازم الاجرا است و هرگاه مستخدم بر رأی صادر معترض باشد می‌تواند ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ رأی بدیوان عالی کشور شکایت کند .

ماده ۳۸- مستخدم ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی می‌تواند با دوماه اعلام قبلی از خدمت سازمان بیمه‌های اجتماعی استعفا کند . استعفا می‌تواند رافع تعهدات او در برابر سازمان بیمه‌های اجتماعی نخواهد بود . استعفا از تاریخی تحقق می‌یابد که سازمان بیمه‌های اجتماعی کتباً با آن موافقت کند . سازمان بیمه‌های اجتماعی

باید ظرف دو ماه از تاریخ وصول استعفا رد یا قبول استعفا را کتباً اعلام دارد اگر در پایان دو ماه مذکور رد یا قبول استعفا اعلام نگردد این امر در حکم قبول استعفا تلقی خواهد شد .

ماده ۳۹ - استخدام مجدد مستخدم ثابت که طبق ماده ۳۸ این آئیننامه استعفا کرده است در صورت احتیاج بوجود او مانعی ندارد . سن این قبیل مستخدمین بشرط واجد بودن کلیه شرایط استخدام نباید از ۴۰ سال بعلاوه مدتی که بصورت مستخدم ثابت در سازمان بیمه‌های اجتماعی خدمت کرده است تجاوز نماید .

تبصره ۱ - سازمان بیمه‌های اجتماعی میتواند این قبیل افراد را از طی دوره خدمت آزمایشی موضوع ماده ۸ معاف کند .

تبصره ۲ - چنانچه این افراد داوطلب خدمت در رتبه استخدامی سابق خود یا رتبه پائین‌تر باشند سازمان بیمه‌های اجتماعی میتواند آنرا از گذراندن امتحان معاف سازد .

ماده ۴۰ - در صورتیکه مستخدم ثابت مدت پانزده روز بدون عذر موجه در محل خدمت خود حاضر نشود از تاریخ ترک خدمت مستعفی شناخته شده و استخدام مجدد او بهر عنوان در سازمان بیمه‌های اجتماعی ممنوع است. تشخیص عذر موجه با مدیرعامل سازمان بیمه‌های اجتماعی خواهد بود .

فصل هفتم - مقررات مختلف

ماده ۴۱ - سازمان بیمه‌های اجتماعی جز در موارد مصرح در این آئیننامه نمیتواند مستخدم ثابت را از پست سازمانی برکنار کند مگر اینکه براساس مقررات این آئیننامه بلافاصله او را به پست سازمانی دیگر منصوب نماید .

تبصره ۵ - در صورتیکه سازمان بیمه‌های اجتماعی مستخدم را به‌پستی که در رتبه پائین تر قرار دارد منصوب نماید در رتبه جدید حقوق دریافتی قبلی مستخدم بوی پرداخت میشود و دریافت اضافه حقوق بعدی مستخدم در رتبه جدید تابع مفاد ماده ۱۸ این آئیننامه خواهد بود .

ماده ۴۲ - در صورتیکه بعثت حذف پست سازمانی یا انحلال و احدی از تشکیلات سازمان بیمه‌های اجتماعی بوجود یآد یا عده‌ای از مستخدمین ثابت احتیاج نباشد مستخدم یا مستخدمین مزبور بحال آماده بخدمت در می‌آیند .

ماده ۴۳ - مستخدمین آماده بخدمت در شش ماه اول کلیه حقوق درجه رتبه و پس از شش ماه از نصف حقوق درجه رتبه خود استفاده خواهند نمود و مدت آماده به خدمت این مستخدمین در هر حال جزء سابقه خدمت آنان محسوب میشود .

در مورد مستخدمینی که بیش از یکسال آماده بخدمت باشند سازمان بیمه‌های اجتماعی بنا بر تمایل و انتخاب مستخدم بیکدی از دو ترتیب زیر عمل خواهد نمود :

الف - پرداخت وجهی بابت بازخرید سوابق خدمت که عبارت خواهد بود از یکماه حقوق درجه رتبه مستخدم در ازاء هر سال خدمت بداضافه حقوق ایام مرخصی استحقاقی استفاده نشده مستخدم طبق ماده ۲۶ این آئیننامه .

ب - موافقت با ادامه اختیاری بیمه طبق ماده ۶ قانون بیمه‌های اجتماعی و آئیننامه مربوط .

ماده ۴۴ - استخدام مجدد افرادی که خدمتشان بازخرید شده است طبق تبصره ۳ ماده ۱۲۰ قانون استخدام کشوری خواهد بود .

ماده ۴۵ - سازمان بیمه‌های اجتماعی مکلف است مادام که مستخدم آماده به خدمت در اختیار دارد برای پست‌هایی که جدیداً ایجاد میشود و یا بدون متصدی است

آئیننامه استخدامی سازمان بیمه‌های اجتماعی

از مستخدمین مزبور بشرط واجد شرایط بودن استفاده نماید و در صورتیکه بین آنها اشخاصی واجد شرایط یافت نشود نسبت به استخدام جدید یا تغییر رتبه مستخدمین دیگر اقدام نماید .

ماده ۴۶- مأموریت مستخدمین سازمان بیمه‌های اجتماعی واعزام آنان برای طی دوره‌های آموزشی یا کارآموزی در داخل یا خارج کشور بموجب آئیننامه‌ای خواهد بود که پیشنهاد سازمان بتصویب شورایعالی سازمان بیمه‌های اجتماعی برسد .

ماده ۴۷- مستخدمی که به خدمت زیرپرچم احضار شود مکلف است حداکثر ظرف دو ماه پس از خاتمه خدمت زیرپرچم خود را بسازمان بیمه‌های اجتماعی معرفی و آمادگی خود را برای خدمت کتباً اعلام دارد و سازمان بیمه‌های اجتماعی مکلف است مستخدم مذکور را به خدمت بگمارد و در صورتیکه پست سازمانی مناسب برای ارجاع بمستخدم مذکور موجود نباشد بحال آماده به خدمت در خواهد آمد .

ماده ۴۸- مستخدم ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی که بحال تعلیق درآمده است پس از برائت قطعی از اتهام یا اتهامات متناسبه به خدمت گمارده خواهد شد و مدت تعلیق جزء سابقه خدمت او محسوب و حقوق مدت تعلیق وی پرداخت خواهد گردید ولی چنانچه برای مستخدم ثابت که از حال تعلیق خارج میشود پست ثابت سازمانی موجود نباشد بحال آماده به خدمت در خواهد آمد .

ماده ۴۹- مستخدم ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی که بطور موقت محکوم بانفصال از خدمت میگردد بعد از اتمام مدت انفصال به خدمت گمارده میشود ولی چنانچه پستی برای وی موجود نباشد بحال آماده بخدمت در می‌آید .

مدت انفصال موقت در هیچ حال جزء سابقه خدمت محسوب نخواهد شد .

ماده ۵۰- مستخدمین ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی نمیتوانند در ساعات

خدمت خود در سازمان هیچگونه شغل در مؤسسات دیگر داشته باشند .
قبول خدمت در غیر ساعات اداری نیز موقوف به اطلاع و موافقت قبلی سازمان بیمه‌های اجتماعی میباشد و در صورت تخلف سازمان مذکور میتواند بخدمت مستخدم متخلف خاتمه داده و او را تحت تعقیب قانونی قرار دهد .

فصل هشتم - تطبیق وضع مستخدمین بامواد این آئیننامه

ماده ۵۱ - سازمان بیمه‌های اجتماعی مکلف است پس از اجرای ماده ۱۳ ظرف شش ماه وضع استخدامی مستخدمین خود را که در تاریخ تصویب این آئیننامه در خدمت سازمان بیمه‌های اجتماعی هستند بامقررات آن تطبیق دهد .

ماده ۵۲ - مستخدمین سازمان بیمه‌های اجتماعی که در تاریخ تصویب این آئیننامه بموجب حکم رسمی سازمان بیمه‌های اجتماعی در عداد کارکنان ثابت هستند مستخدم ثابت شناخته میشوند .

ماده ۵۳ - مستخدمین پیمانی و روز مزد حکمی که تمام اوقات رسمی کار در استخدام سازمان بیمه‌های اجتماعی میباشد به استثنای کارگران که در تاریخ تصویب این آئیننامه در استخدام سازمان بیمه‌های اجتماعی هستند با رعایت شرایط زیر بمستخدم ثابت تبدیل وضع پیدا میکنند :

۱- واجد شرایط مذکور در ماده ۶ باشند و سن آنها در موقع شروع بد خدمت پیمانی یا روزمزدی بیش از ۴۰ سال نبوده باشد .

۲- در تشکیلات مصوب سازمان بیمه‌های اجتماعی پست ثابت سازمانی متناسب با وضع تحصیلی و تجربی آنان موجود باشد .

۳- در صورتیکه سازمان بیمه‌های اجتماعی مقتضی بداند در آزمایش مربوط شرکت نموده و کسب موفقیت نمایند .

۴- در هیچیک از وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی شغل موظف نداشته و از هیچگونه مقرری وظیفه و بازنشستگی نیز استفاده ننمایند .

تبصره -- سوابق خدمت بلاانقطاع مستخدمین موضوع این ماده در سازمان بیمه‌های اجتماعی جزء سوابق خدمت ثابت آنها محسوب خواهد شد مشروط بر اینکه در تمام اوقات رسمی کار در یکی از واحدهای سازمان بیمه‌های اجتماعی انجام وظیفه نموده و در هیچ یک از وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی شغل موظف نداشته باشد .

سوابق خدمت مستخدمینی که بطور نیمه وقت منحصرأدر خدمت سازمان بیمه‌های اجتماعی بوده‌اند با تصویب هیئت‌مدیره جزء سابقه خدمت ثابت آنان منظور و هر دو سال آن برابر با یکسال خدمت محسوب خواهد شد .

ماده ۵۴ - مستخدمین دولت که با رعایت مقررات مواد ۱۴۳ و ۱۴۴ قانون استخدام کشوری به خدمت در سازمان بیمه‌های اجتماعی اشتغال دارند میتوانند با موافقت سازمان بیمه‌های اجتماعی از خدمت دولت مستعفی گردیده و بعنوان مستخدم ثابت به خدمت خود در سازمان بیمه‌های اجتماعی ادامه دهند و سوابق خدمت دولتی آنها در صورتی که کسور بازنشستگی مسترد شده طبق ماده ۶۶ قانون استخدام کشوری را کلاً و یکجا و بلافاصله با سازمان بیمه‌های اجتماعی پردازند جزء سابقه خدمت ثابت در سازمان بیمه‌های اجتماعی محسوب میگردد .

ماده ۵۵ -- مستخدمین ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی که در تاریخ تصویب این آئیننامه در خدمت سازمان بیمه‌های اجتماعی هستند و همچنین بمستخدمینی که براساس مقررات ماده ۵۲ این آئیننامه بمستخدم ثابت سازمان بیمه‌های اجتماعی تبدیل وضع مییابند پس از اجرای ماده ۱۳ با توجه بمدارك تحصیلی و تخصصهای حرفه‌ای لازم

برای رتبه شغلی از نظر انطباق با جدول حقوق مندرج در این آئیننامه در یکی از رتبه‌های هفتگانه زیر قرار میگیرند و درجه آنان در رتبه مربوط با احتساب کلیه سنوات خدمت آنها که بعنوان خدمت سازمان بیمه‌های اجتماعی شناخته شده با زاء هر دو سال يك درجه تعیین میشود :

رتبه يك - مستخدمین جزء با هر قدر تحصیل .

رتبه دو - مستخدمینی که دارای تحصیلاتی در حدود دوره اول متوسطه بوده و یا تخصص حرفه‌ای مورد قبول سازمان داشته باشند .

رتبه سه - مستخدمینی که دارای تحصیلات دوره اول متوسطه یا تخصص حرفه‌ای مورد قبول سازمان باشند .

رتبه چهار - مستخدمینی که دارای دیپلم کامل متوسطه و یا مدارك تحصیلی دیگر که از نظر استخدام معادل آن شناخته شده است باشند .

رتبه پنج - مستخدمینی که دارای گواهی نامه دوره کامل متوسطه بوده و یک دوره تخصصی گذرانده باشند که از طرف مراجع صالح فوق دیپلم یا عالی شناخته شده باشند .
رتبه شش - مستخدمینی که دارای دانشنامه لیسانس هستند یا ارزش تحصیلی آنها لیسانس شناخته شده باشد .

رتبه هفت - مستخدمینی که دارای دانشنامه فوق لیسانس یا دکتری باشند .

ماده ۵۶ - مستخدمین مذکور در ماده ۵۵ با توجه به شغل مورد تصدی در رتبه مربوط بان شغل و در درجه‌ای از این رتبه شغلی قرار میگیرند که حقوق آن به حقوق درجه و رتبه تحصیلی و حرفه‌ای با تقریب اضافی نزدیکتر باشد .

تبصره - در صورتیکه مستخدمین مذکور شرایط احراز شغل آن رتبه را نداشته

باشند با تصویب مدیر عامل می‌توانند بعنوان کفیل در آن شغل یا مشاغل رتبه‌های فاصل ابقاء شوند لکن مادام که واجد شرایط احراز شغل مورد تصدی نگردیده‌اند حقوق درجه‌های رتبه شغلی استحقاقی خود را دریافت نموده و به تناسب کمبود شرایط احراز شغل حداکثر تا ۰.۸۰٪ فوق العاده شغل مربوط را دریافت خواهند داشت ولی در هر حال ارجاع پست‌هایی که از دو رتبه شغلی استحقاقی آنها بالاتر باشد ممنوع است .

ماده ۵۷ - در صورتیکه مبلغ حقوق هر یک از مستخدمین پس از تطبیق وضع استخدامی او با مقررات این آئین نامه از مجموع مبلغ حقوق و مدد معاش فرزند که طبق مقررات آئین نامه‌های قبلی استحقاق دریافت آنرا داشته کمتر شود تفاوت این دو مبلغ را بعنوان تفاوت تطبیق حقوق دریافت خواهد کرد تا آنکه متدرجاً حقوق درجه و رتبه وی این تفاوت را کاهش داده و جبران نماید .

تبصره - تفاوت تطبیق مذکور در هر مورد از فوق العاده شغل مستخدمین کسر می‌گردد مگر آنکه از مبلغ فوق العاده شغل بیشتر باشد که در این صورت مبلغ اضافی بمستخدم پرداخت خواهد شد .

ماده ۵۸ - از تاریخ تصویب طرح طبقه‌بندی و جدول حقوق این آئین نامه کلیه مقررات استخدامی سازمان بیمه‌های اجتماعی ملغی می‌گردد و پرداخت حقوق و هرگونه مزایا و هزینه‌های مربوط بمستخدمین باید بر اساس مقررات این آئین نامه صورت گیرد .

تبصره - سازمان بیمه‌های اجتماعی مکلف است حداکثر ظرف ششماه از تاریخ تصویب این آئین نامه طرح‌های اجرائی مندرج در این ماده را تهیه و تسلیم مقامات تصویب‌کننده نماید .

آئیننامه استخدامی سازمان بیمه‌های اجتماعی

تازمانیکه هر يك از طرح‌های اجرائی مندرج در این آئین نامه بتصویب نرسیده است مقررات استخدامی سازمان بیمه‌های اجتماعی در آن مورد کماکان معتبر و قابل اجرا خواهد بود .

آئین نامه فوق مشتمل بر ۵۸ ماده و ۲۶ تبصره که در اجرای بند ح ماده ۲ لایحه قانونی استخدام کشوری مصوب ۳۱/۳/۴۵ در جلسه ۳۱/۱/۴۸ بتصویب کمیسیون استخدام مجلس سنا رسیده بود در تاریخ روز شنبه سیزدهم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب کمیسیون امور استخدام و سازمان‌های اداری مجلس شورای ملی رسیده و صحیح است .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

آئین نامه اجرایی قانون استرداد اراضی و اگذاری اززارعین

معتاد بمواد مخدر

مصوب ۱۳۴۸/۲/۱۴ کمیسیونهای اصلاحات ارضی
بهداری و دادگستری مجلسین

ماده ۱۵ - وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی در هر يك از مناطق مختلف کشور که مقدمات اجرای قانون مذکور فراهم شده باشد اجرای قانون رادوبار و بفاصله ۱۵ روز وسیله رادیو و روزنامه های کثیرالانتشار مرکز و یکی از روزنامه های محلی و سایر وسایل معمول و مناسب محل آگهی خواهد کرد .

بعلاوه سرپرستان حوزه های تعاونی روستائی و مدیران عامل شرکتهای سهامی زراعی نیز موظفند مراتب را به اطلاع زارعین عضو شرکتهای مربوط برسانند .

کشاورزان معتادیکه در اجرای قوانین اصلاحات ارضی و تقسیم و فروش خالصجات مالک یا مستأجر اراضی زراعتی خود شده یا بشوند و همچنین کلیه سهام داران و اعضاء شرکتهای سهامی زراعی و شرکتهای تعاونی روستائی که معتاد باشند موظفند ظرف مدت سه ماه از تاریخ انتشار دومین آگهی خود را بمديران عامل شرکتهای سهامی زراعی و یا مدیران عامل شرکتهای تعاونی روستائی مربوط در مناطقی که شرکتهای مزبور تشکیل نشده است بمدير عامل نزدیکترین شرکت تعاونی روستائی و یا شرکت سهامی زراعی محل سکونت خود معرفی کنند و ضمن تنظیم و تکمیل پرسشنامه تقاضای معالجه که

وسیله این مراجع در اختیار آنان گذارده خواهد شد نوع اعتیاد و میزان آن وسایر اطلاعات مندرج در پرسشنامه را در اختیار مراجع مذکور بگذارند و رسید تسلیم پرسشنامه را به امضای مدیر عامل مربوط دریافت کنند .

تبصره - سرپرستان حوزه های تعاونی روستائی هر منطقه موظفند در خاتمه مهلت مقرر در این ماده ضمن مراجعه بمدیران عامل شرکتهای تعاونی روستائی پرسشنامه هائی را که از طرف زارعین معتاد تنظیم شده است دریافت و در مقابل اخذ رسید در اختیار اداره اصلاحات ارضی و تعاون روستائی شهرستان مربوط قرار دهند .

مدیران عامل شرکتهای سهامی زراعی نیز موظفند پرسشنامه های تنظیم شده وسیله زارعین معتاد را مستقیماً در مقابل اخذ رسید در اختیار اداره اصلاحات ارضی و تعاون روستائی مربوط قرار دهند .

ماده ۴ - رؤسای ادارات اصلاحات ارضی و تعاون روستائی شهرستانها موظفند برای هر يك از اشخاص معتادیکه ظرف سه ماه مهلت مقرر در ماده يك با تنظیم پرسشنامه های مربوط تقاضای معالجه خود را کرده اند معرفی نامه هائی در سه نسخه تنظیم کنند .

نسخه اول معرفی نامه مستقیماً بمراکز درمانی که در هر منطقه از طرف وزارت بهداشتی اعلام میگردد فرستاده خواهد شد. نسخه دوم آن وسیله سرپرستان حوزه های تعاونی روستائی و بمدیران عامل شرکتهای سهامی زراعی در اختیار زارع معتاد گذارده خواهد شد تا حداکثر طرف دوم از تاریخ صدور معرفی نامه بمراکز درمانی مذکور مراجعه و با ارائه آن خود را بمسئولین درمانگاه معرفی کنند . نسخه سوم معرفی نامه در پرونده اداره اصلاحات ارضی و تعاون روستائی مربوط ضبط میگردد .

سرپرستان حوزه‌های تعاونی روستائی و مدیران عامل شرکتهای سهامی زراعی موظفند با استفاده از کلیه امکانات خود موجبات هدایت و راهنمایی زارعین معتاد را بمرکز درمانی مربوط فراهم کنند .

مرکز درمانی مذکور مکلفند مدت تقریبی برای معالجه معتاد را تعیین و مراتب را به اداره اصلاحات ارضی و تعاون روستائی معرفی کننده اطلاع دهند .

تبصره - زارع معتاد موظف است پس از انجام دوره معالجه گواهی لازم‌دایر برترك اعتیاد از مرکز درمانی مربوط اخذ و به اداره اصلاحات ارضی و تعاون روستائی مربوط تسلیم کند .

ماده ۳ - مدیران عامل شرکتهای سهامی زراعی و سرپرستان حوزه‌های تعاونی روستائی موظفند بوسایل مقتضی نظارت و مراقبت نمایند تا در صورتیکه زارعین معتاد ظرف مهلت مقرر خود را جهت معالجه بمرکز درمانی تعیین شده معرفی ننموده و یا پس از درمان مجدداً مواد مخدر مصرف نمایند اسامی و مشخصات آنان را به ادارات کل اصلاحات ارضی و تعاون روستائی استانها و فرمانداریهای کل اعلام کنند تا با اطلاع وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی نسبت به اجرای قانون و استرداد زمین زراعتی و اخراج آنان از عضویت شرکتهای مربوط اقدام گردد .

تبصره - در قراء مشمول قانون که سرپرستان حوزه‌های تعاونی روستائی و یا مدیر عامل شرکتهای سهامی زراعی مسئول وجود نداشته باشد وظیفه مقرر در ماده فوق بعهده دهقان قریه محول میشود .

آئین نامه فوق مشتمل بر سه ماده و سه تبصره باستناد قسمت اخیر ماده واحده قانون استرداد اراضی واگذاری از زارعین معتاد بمواد مخدر که در جلسات ۲۴/۱۲/۴۷ و

آئیننامه اجرائی قانون استرداد ارضی واگذاری ازرارین معتاد بمواد مخدر

۴۷/۱۲/۲۶ و ۴۸/۱/۱۷ بترتیب بتصویب کمیسیونهای اصلاحات ارضی و تعاون روستائی، بهداری و دادگستری مجلس سنا رسیده بود در تاریخ ۴۸/۲/۱ و ۴۸/۲/۶ و ۴۸/۲/۱۴ به ترتیب بتصویب کمیسیونهای اصلاحات ارضی و تعاون روستائی، بهداری و دادگستری مجلس شورای ملی رسیده و صحیح است.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اصلاح قسمت هفتم قانون الحاق دولت ایران به هفت قرارداد

بین المللی دریائی (در مورد حفظ جان اشخاص در دریاها)

مصوب ۱۳۴۸/۲/۱۵

ماده واحده - اصلاحات مربوط بفصل دوم قرارداد بین المللی ۱۹۶۰ حفظ جان اشخاص در دریا مندرج در ضمیمه قطعنامه الف ۱۰۸ (III - ES) مورخ ۳۰ نوامبر ۱۹۶۶ سومین مجمع فوق العاده سازمان مشورتی دریانوردی بین دولتهاکه مشتمل بر چهار ضمیمه میباشد تصویب و بدولت اجازه داده میشود اسناد تصویب مربوط را بسازمان مشورتی دریانوردی بین دولتها تسلیم نماید .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده و اصلاحیه ضمیمه که در جلسه روز یکشنبه بیست و پنجم اسفند ماه یک هزار و سیصد و چهل و هفت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه پانزدهم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسیده .

نایب رئیس مجلس سنا - دکتر سید محمد سجادی

سازمان مشورتی دریانوردی بین دول ایملکو

موضوع :

ارسال نسخ اصلاحات قرارداد بین‌المللی ۱۹۶۰ حفظ جان اشخاص در دریا .
دبیرکل سازمان مشورتی دریا نوردی مقتضاست بمقررات ضمیمه قرارداد
بین‌المللی ۱۹۶۰ حفظ جان اشخاص در دریا اشاره واصلاحات مصوبه را که در تاریخ
۳۰ نوامبر ۱۹۶۰ بموجب ماده ۹ (ب) (ط) قرارداد بتصویب مجمع سازمان رسیده جهت
پذیرش ارسال دارد .

پذیرش بایستی ضمن اعلامیه‌ای کتبی که بتوشیح رئیس مملکت - اهضاء رئیس
دولت یا وزیر امور خارجه رسیده باشد ارسال گردد .

همچنین افتخار دارد بتصمیم مجمع که بموجب ماده ۹ (ه) قرارداد هنگام تصویب
اصلاحات مذکور تحت این عنوان که هر يك از اصلاحات دارای چنان اهمیتی هستند که
چنانچه دولتی بموجب بند (د) ماده ۹ (۹) اعلام نماید اصلاح مزبور را نمیپذیرد و تا
۱۲ ماه پس از بموقع اجرا در آمدن آن نیز آنرا نپذیرد از شرکت در قرارداد محروم
خواهد شد (اتخاذ گردیده اشاره نماید) .

با توجه به اینکه تصمیم مزبور مشروط بموافقت دوسوم دولتهای شرکت کننده
قرارداد میباشد دبیرکل محترماً تقاضا دارد هر يك از دولتها نظریه خود را هر چه زودتر
در این مورد اعلام نمایند .

اصلاحاتی که در این یادداشت بآنها اشاره شده بصورت ضامم قطعنامه الف ۱۰۸ (ES - III) سومین جلسه فوق‌العاده مجمع سازمان مشورتی دریا نوردی بین‌الدول جهت پذیرش ارسال شده و نسخه تأیید شده‌ای از آن نیز ضمیمه گردید .
بدینوسیله ترجمه دولتهای امضاءکننده قرارداد را به بندهائی از قطعنامه که تصمیم فوق‌الذکر ضمن آنها شرح داده شده و پذیرش آنها در اسرع وقت تقاضا گردیده معطوف میدارد .
۱۶ دسامبر ۱۹۶۶

سازمان مشورتی دریا نوردی بین دول

۳۰ نوامبر ۱۹۶۶

اصل : انگلیسی

ایمکو

سومین جلسه فوق‌العاده - مجمع عمومی

مفاد دستور جلسه ۴ و ۳

اصلاحات فصل دوم قرارداد بین‌المللی ۱۹۶۰

حفظ جان اشخاص در دریا

قطعنامه الف ۱۰۸ (ES - III)

مصوبه ۳۰ نوامبر ۱۹۶۶

مجمع عمومی

با توجه بلزوم افزایش وسائل جلوگیری از آتش سوزی در کشتیها و با اشاره بوظایف مجمع عمومی در مورد وضع مقررات ایمنی دریا نوردی که در بند اول قاعده ۱۶ قرارداد بین‌المللی تأسیس سازمان مشورتی دریا نوردی بین دول مقرر گردیده - همچنین با اشاره به بندهای (ب) (د) (ه) (ح) قاعده ۹ قرارداد بین‌المللی ۱۹۶۰ حفظ

جان اشخاص دردریا که شرکت سازمان را برای انجام اقدامات اصلاحی مقرر نموده است .

با توجه باینکه اصلاحات پیش‌بینی شده درفصل دوم قرارداد بین‌المللی ۱۹۶۰ حفظ جان اشخاص دردریا برحسب ترقی اقدامات ایمنی وهدایت راه‌های جلوگیری ازآتش سوزی درکشتیها بوده ودرسیزدهمین جلسه کمیته ایمنی دریانوردی جهت توصیه بدولتهای عضو با اکثریت آراء مورد قبول قرارگرفته بنا براین اصلاحات زیرین را که درفصل دوم قواعد ضمیمه قرارداد بین‌المللی ۱۹۶۰ حفظ جان اشخاص دردریا بعمل آمده تصویب مینماید :

الف - افزودن قسمت (ز) (شامل مواد ۷۱-۹۱) تحت عنوان «اقدامات مخصوص ایمنی ازآتش سوزی برای کشتیهای مسافربری» که متن آن درضمیمه شماره یک این قطعنامه آمده است .

ب - اضافه نمودن تبصره جدید (ط ت) به بند (ب) قاعده ۲۷ وجانشین نمودن بندهای (ب) و (ه) قاعده ۳۸ بانندهای جدید (ب) - (ه) و (و) متن این اصلاحات را درضمیمه (۲) این قطعنامه مشاهده مینمائید و بایستی درمورد کشتیهاییکه تیرهای ته آنها هنگام بموقع اجرا درآمدن این اصلاحات یاپس از آن نصب شده رعایت گردد .

ج - جایگزین نمودن قاعده ۶۳ باقاعده جدیدی که متن آن درضمیمه شماره ۳ آمده است .

د - اصلاحات قواعد ۵۰ و ۵۴ (ط) و ۶۵ (ی) که درضمیمه شماره ۴ آمده و لازم بود این قواعد با برخی اصلاحات اشاره شده فوق منطبق گردد .

تصمیم گرفته شد که بموجب ماده ۹ (ه) قرارداد ۱۹۶۰ حفظ جان اشخاص در

دریا مشروط بموافقت دوسوم دولتهای امضاءکننده قرارداد هر یک از اصلاحات موصوبه دارای چنان درجه اهمیتی باشد که چنانچه دولتی از قبول آن اصلاح امتناع ورزد و تسا دوازده ماد پس از بموقع اجراء آمدن آنرا نپذیرد بموجب بند (د) ماده ۹ همین قرارداد در پایان این مدت از شرکت در قرارداد محروم گردد .

تقاضا دارد دبیر کل سازمان بموجب ماده ۹ (ب) (ط) از نظر قبول و تأیید نسخ این قطعنامه و ضامم آن بکلیه دول امضاءکننده قرارداد بین‌المللی ۱۹۶۰ حفظ جان اشخاص در دریا کتباً اطلاع دهد و رونوشت آنها را جهت کلیه اعضای سازمان ارسال دارد . ضمناً از کلیه دول عضو خواستار گردد تا پذیرش اصلاحات مزبور را هر چه زودتر اعلام دارند .

ضمیمه ۱

قسمت ز - اقدامات مخصوص ایمنی در مورد جلوگیری از آتش سوزی در کشتی‌های مسافربری .

(در مورد این قسمت از مقررات فعلی کلیه اشاراتی که بقواعد شده مربوط بفصل دوم قواعد ضمیمه قرارداد بین‌المللی ۱۹۴۸ حفظ جان اشخاص در دریا میباشد مگر در مورد آنهاستیکه شرح دیگری ذکر شده).

قاعده ۷۱ - دستور

با وجود شرایط ماده ۹ (و) این قرارداد و افزایش شرایط قاعده (الف ۲) این فصل هر کشتی مسافربری که حامل بیش از ۳۶ نفر مسافر باشد بایستی نکات ذیل را رعایت نماید :

الف - کشتی که تیره آن قبل از ۱۹ نوامبر ۱۹۵۲ نصب شده باشد بایستی شرایط قواعد ۷۲ - تا ۹۱ این قسمت را رعایت نماید .

ب - کشتی که تیرته آن در ۱۹ نوامبر ۱۹۵۲ یا پس از آن ولی قبل از ۲۶ مه ۱۹۶۵ نصب شده بایستی نسبت بشرايط قرارداد بین المللی ۱۹۴۸ حفظ جان اشخاص در دریامربوط با اقدامات ایمنی از آتش سوزی برای کشتیهای جدید عمل نماید همچنین شرايط قواعد ۷۴ (ب) و (ج) ۸۱ - ۸۳ (ب) ۸۴ - ۸۶ (ب) ۸۷ (ب) تا (ز) ۹۱ و ۹۰ این قسمت را رعایت نماید .

ج - کشتی که تیرته آن در تاریخ ۲۶ مه ۱۹۶۵ یا پس از آن نصب شده بایستی طبق شرايط این قرارداد در مورد اقدامات ایمنی از آتش سوزی برای کشتیهای جدید عمل نموده و مواد ۷۴ (ب) و (ج) - ۸۶ (ب) ۸۷ (ب) - (ج) و (د) ۹۱ این قسمت را نیز رعایت نماید .

قاعده ۷۲ - ساختمان کشتی

جنس ساختمانها بایستی از بولاد یا جنس مناسب دیگری منطبق با قاعده ۲۷ باشد مگر اطاقهای عایق شده فاقد ائاثیه روی عرشه کشتی و عرشه هائیکه ممکن است از چوب ساخته شده باشند البته در این مورد جلب رضایت مقامات مربوطه از نظر جلوگیری از آتش سوزی ضروری است .

قاعده ۷۳ - قسمتهای عمودی اصلی

کشتی بایستی بوسیله تیغه های درجه «A» طبق قاعده ۲۸ بطور عمودی بقسمتهای اصلی تقسیم گردد . این قسمتها بطوریکه در قاعده ۲۶ (ج) (ت ط) ذکر شده بایستی با در نظر گرفتن محوطه های مجاور حتی الامکان بقدر کافی از عایق پوشیده شده باشد .

قاعده ۷۴ - دریچه های مربوط به تیغه های عمودی در قسمت های اصلی:

الف -- کشتی بایستی قاعده ۲۹ را رعایت نماید .

ب - دریچه‌های آتش‌نشانی بایستی از فولاد یا جنس عایق‌دیگری نظیر آن و یا غیر قابل احتراق باشند .

ج - در مورد خرطوم‌های تهویه‌هوا و لوله‌هائیکه دارای مقطعی بوسعت ۳۱ اینچ مربع (۲۰۰ سانتیمتر مربع) یا بیشتر بوده و از قسمت‌های اصلی میگذرند شرایط ذیل بایستی رعایت گردد :

۱- خرطوم‌ها و لوله‌هائیکه دارای مقطعی بوسعت بین ۳۲ اینچ مربع (یا ۲۰۰ سانتیمتر مربع) و ۱۱۶ اینچ مربع (یا ۷۵۰ سانتیمتر مربع) میباشند همچنین دریچه‌های اطفاء حریق آتش‌بایستی از نوعی باشند که در مواقع آتش‌سوزی بخودی خود بسته‌شوند و یا اینکه خرطوم‌ها و لوله‌های مزبور لاقلاً بقطر ۱۸ اینچ (یا ۴۵۷ میلیمتر) بمنظور رعایت شرایط دیوارها بایستی از هر سمت عایق‌شده باشند .

۲- برای خرطوم‌ها و لوله‌هائیکه مقطع آنها از ۱۱۶ اینچ مربع (یا ۷۵۰ سانتیمتر مربع) متجاوز باشند دریچه‌های اطفاء حریق بایستی از نوعی باشند که بخودی خود بسته‌شده و آتش را خاموش نماید .

قاعده ۷۵ - مجزا نمودن قسمت‌های مسکونی از قسمت‌های ماشینخانه سرویس و کالا کشتی بایستی قاعده ۳۱ را رعایت نماید .

قاعده ۷۶ - دستور مربوط بروشهای ۱-۲ و ۳

هریک از محل‌های مسکونی یا خدمت کشتی بایستی با کلیه شرایط قید شده در یکی از بندهای (الف) - (ب) - (ج) یا (د) این قاعده تطبیق نماید:

الف - در صورتیکه کشتی مشمول روش اول باشد بایستی بموجب قاعده ۳۰ (الف) مجهز به تیغه‌های عمودی مشبك و غیر قابل اشتعال درجه «B» گردد و طبق قاعده ۳۹ (الف) از مواد غیر قابل اشتعال حداکثر استفاده بعمل آید .

ب - در صورتیکه کشتی مشمول روش دوم گردد :

۱- بایستی بموجب قاعده ۴۲ و ۴۱ مجهز بدستگاه آبیاش خودکار و زنگ خطر اتوماتیک باشد .

۲ - از بکار بردن مواد قابل اشتعال از هر قبیل حتی الامکان خودداری گردد.

ج - چنانچه کشتی مشمول روش سوم گردد :

بموجب قاعده ۳۰ (ب) بایستی نسبت بنصب تیغه‌های مشبک مخصوص کند کردن آتش در سرتاسر عرشه اقدام گردد . همچنین بموجب قاعده ۴۳ مجهز بزنگ خطر مخصوص کشف آتش سوزی باشد . بطوریکه در ماده ۳۹ (ب) و ۴۰ (ز) مقرر گردید مصرف موادی که قابلیت اشتعالشان زیاد است بایستی محدود گردد .

عدم رعایت شرایط قاعده ۳۹ (ب) و ۴۰ (ز) در صورتی مجاز میباشد که فواصل گشت بازرسی آتش سوزی از ۲۰ دقیقه متجاوز نباشد .

د - اگر کشتی مشمول روش سوم باشد :

۱- در محل‌های مسکونی باید از تیغه‌های درجه « A » بیشتر استفاده شود تا طول اصلی قسمتهای عمودی به ۶۵/۵ فیت (یا در حدود ۲۰ متر) تقلیل داده شود .

۲ - طبق ماده ۴۳ هر کشتی میبایستی بزنگ خطر مخصوص کشف آتش سوزی مجهز باشد .

۳- کلیه سطوح همجواری و پوشش آنها اعم از راهرو و دیوار کابینه‌های قسمتهای مسکونی بایستی آغشته بمواد نسوز حفاظتی باشد .

۴ - همانطور که در بند (ب) قاعده ۳۹ مقرر گردیده استفاده از مواد قابل اشتعال ممنوع میباشد .

عدم رعایت بند (ب) قاعده ۳۹ در صورتی مجاز می‌باشد که حداقل گشت بازرسی آتش‌سوزی از ۲۰ دقیقه متجاوز نباشد.

۵ - تیغه‌های غیر قابل اشتعال از نوع درجه «B» بایستی در سر تا سر عرشه‌ها بیشتر نصب گردد تا در محوطه داخل هر یک از قسمت‌های کشتی تیغه‌های عمودی مشبك مخصوص کند کردن آتش بوجود آید به استثنای قسمت‌هایی که وسعت آنها بطور کلی از ۲/۳۰۰۰ فیت مربع (یا ۳۰۰ متر مربع) متجاوز نیست.

قاعده ۷۷ - مراقبت از پله‌کانها

پله‌کانها بایستی طبق قاعده ۳۳ باشند مگر در موارد استثنائی که مقامات مربوطه میتوانند در محوطه پله‌کانها بکار بردن تیغه‌ها و دربهای غیر قابل اشتعال درجه «B» را بجای تیغه‌ها و دربهای درجه «A» اجازه دهند.

علاوه بر این مقامات مربوطه میتوانند استثنائاً نگاهداری پله‌های چوبی را مشروط بر اینکه آغشته شدن آنها بمواد نسوز حفاظتی رعایت و دارای حصار مطمئن باشند اجازه دهند.

قاعده ۷۸ - طرز مراقبت از آسانسورها (آسانسور مسافری - مستخدمین)

سرویس خرطوم‌های عمودی

روشنائی و هوا و غیره

کشتی بایستی قاعده ۳۴ را رعایت نماید.

قاعده ۷۹ - مراقبت از ایستگاههای کنترل.

کشتی بایستی قاعده ۳۵ را رعایت نماید مگر در مواردیکه وضعیت یا ساختمان کنترل ایستگاهها طوری باشد که مانع رعایت کامل آن گردد مثلاً ساختمان چوبی اطاق سکان در اینصورت مقامات مربوطه میتوانند از نظر حفظ حدود این قبیل ایستگاههای

کنترل اجازه استفاده از تیغه‌های غیر قابل اشتعال درجه «B» را بدهند. در مواردیکه آتش‌سوزی در محلپائی رخ میدهد که مستقیماً زیر این ایستگاهها واقع شده اند عرشه میان آنها بایستی فوراً مانند تیغه‌های درجه «A» کاملاً عایق شوند.

قاعده ۸۰ - حفاظت از اطاق‌های انبار و غیره.

کشتی بایستی قاعده ۳۶ را رعایت نماید.

قاعده ۸۱ - پنجره‌ها و دریچه‌های جانبی.

دریچه‌های سقفی موتورخانه و محوطه‌های دیگهای بخار بایستی طوری باشد که از خارج از محوطه بتوان آنها را بست.

قاعده ۸۲ دستگاههای تهویه:

الف - کلیه دستگاههای تهویه به استثنای دستگاه تهویه محوطه ماشینخانه و انبار بایستی مجهز بدستگاههای کنترل اصلی باشند که در خارج از محوطه ماشینخانه قرار داشته و سهولت قابل دسترسی باشند تا احتیاج نباشد برای متوقف نمودن بادبز نهایی دستگاه تهویه قسمت‌های مختلف به بیش از سه ایستگاه مراجعه شود.

دستگاه تهویه ماشینخانه نیز بایستی دارای یک دستگاه کنترل اصلی باشد که از خارج از محوطه نیز قابل کنترل باشد.

ب - لوله‌های دودکش که از آشپزخانه و اطاق‌های مسکونی میگذرد با توجه به فاصله معین بایستی بقدر کافی عایق شوند.

قاعده ۸۳ - اقلام متفرقه:

الف - کشتی بایستی قاعده ۴۰ (الف) - (ب) و (و) را رعایت نماید مگر اینکه در قاعده ۴۰ (الف) (ط) ۵/۶۵ فیت (یا ۲۰ متر) بجای ۴۵ فیت یا (۷۳/۱۳ متر) منظور شده باشد.

ب - تلمبه‌های نفت‌سیاه بایستی مجهز بدسته کنترلی باشد که در خارج از محوطه مربوطه مستقر باشد تا در موقع بروز آتش‌سوزی در محل مزبور بتوان آنها را متوقف نمود .

قاعده ۸۴ - فیلم‌سینمایی

فیلم‌های طلّقی نبایستی در دستگاہ‌های سینمایی کشتی بکار برده شود .

قاعده ۸۵ - نقشه‌ها

نقشه‌ها بایستی منطبق با ماده ۴۴ تهیه شوند .

قاعده ۸۶ تلمبه‌ها - لوله‌های آب‌رسانی - لوله‌ها و شیرهای آتش‌نشانی :

الف - با شرایط ماده ۴۵ بایستی تطبیق نماید .

ب - برای جلوگیری از آتش‌سوزی بایستی تا آنجا که ممکن است آب حاضر و

در دسترس باشد برای این منظور بایستی دستگاہ‌های تقویت فشار و یا تلمبه‌های آتش‌نشانی که قابلیت کنترل فوری را داشته در کشتی تعبیه شده باشد .

قاعده ۸۷ - (کشف آتش‌سوزی و شرایط اطفاء حریق)

کلیات :

الف - کلیه مقرراتی که از بند (الف) الی (ه) قاعده ۵۰ تعیین گردیده با

توجه بمقررات قاعده زیر لازم‌الاجراست .

زنگ خطر مخصوص کشف آتش‌سوزی و دستگاہ‌مخابرات

ب - بهر مأمور گشت بطوریکه در قاعده ۵۰ (الف) گفته شده در مورد

کشتی که تیره آن در تاریخ ۲۶ مه ۱۹۶۵ یا پس از آن نصب شده (بطوریکه در قاعده

۶۴ (الف) (ط) این فصل آمده) اشاره شده بمنظور آشنائی با مقررات کشتی و طرز کار

تجهیزاتی که ممکن است مورد استفاده قرار گیرند بایستی آموزش کافی داده شود .

ج - زنگ خطر مخصوص احضار کارکنان آتش نشانی که میتواند جزئی از دستگاه زنگ خطر عمومی کشتی نیز باشد نصب گردد .

د - دستگاه مکالمه عمومی یا سایر وسائل ارتباطی مؤثر دیگری بایستی در محل‌های مسکونی و محوطه‌های عمومی و گذرگاه‌های کشتی موجود باشد . محوطه‌های ماشینخانه و انبار سوخت .

ه - تعداد - نوع و توزیع فشنگ‌های آتش نشانی بایستی طبق بندهای (ز) (۲) (ز) (۳) و (ح) (۲) و قاعده ۶۴ این فصل باشد .

تماس بین‌المللی ساحلی

و - طبق شرایط قاعده ۶۴ (ی) این فصل باشد .

ز - وسائل آتش نشانی طبق شرایط قاعده ۶۴ (ی) این فصل باشد .

قاعده ۸۸ - آماده نگهداشتن وسایل آتش نشانی

مقررات قاعده ۶۶ این فصل رعایت گردد .

قاعده ۸۹ - وسائل فرار

منطبق با مقررات قاعده ۵۴ باشد .

قاعده ۹۰ - منبع نیروی برق مواقع ضروری

رعایت مقررات بند (الف) - (ب) - (ج) ماده ۲۲ در این مورد الزامی است .

مگر اینکه وضعیت منبع نیروی برق موقع ضروری منطبق با شرایط مقررات قاعده

۲۵ (الف) این فصل باشد .

قاعده ۹۱ - آموزش - تمرین - اجرا

در آموزش آتش نشانی که در قاعده ۲۶ فصل سوم این قرارداد به آن اشاره شده

هر يك از كاركنان كشتی بایستی آشنائی خود را نسبت بمقررات و تسهیلات كشتی و وظایف خود و هر يك از تجهیزاتیکه میتواند مورد استفاده آنها قرار گیرد عملان نشان دهد. فرماندهان موظفند كاركنان كشتی را بموارد مختلف كار آنها آشنا و آموزش لازم را بایشان بدهند .

ضمیمه شماره ۲ - بند (ب) (ت) قاعده ۲۷ .

سیم‌کشی ارتباطات داخلی و زنگ خطر مواقع ضروری بایستی طوری باشد که از آشپزخانه و محوطه ماشینخانه و سایر قسمتهائیکه احتمال آتش سوزی در آنجا می‌رود عبور ننماید مگر اینک احیاناً نصب وسیله ارتباطی یا زنگ خطر در این محلها ضرورت داشته باشد .

در مواردیکه وضعیت ساختمان کشتی مانع تطبیق آن باشراط مزبور باشد میتوان با اطمینان دادن از مراقبت کافی از سیم‌کشیهائیکه از آشپزخانه‌ها و محوطه موتورخانه و سایر محوطه‌هائیکه امکان بروز آتش سوزی در آنها می‌گذرد رضایت مقامات مربوطه را جلب نمود .

بند (ب) قاعده ۳۸

در جائیکه الزاماً لوله‌ای از میان يك تیغه عمودی قسمت اصلی عبور مینماید دریچه خفه‌کننده خودکاری نیز بایستی در مجاورت آن تیغه نصب گردد دریچه خفه‌کننده بایستی طوری باشد که بتوان با دست نیز آنرا از هر دو سمت دیوار تیغه‌ای بست و محل آن جائی قرار داشته باشد که سهولت قابل دسترسی و کنترل باشد ضمناً با رنگ قرمز درخشنده مشخص گردد .

لوله‌هائیکه بین دیوار تیغه‌ای و دریچه خفه‌کننده واقع میشوند بایستی از فولاد

یا جنس دیگری نظیر آن باشد و در صورت لزوم بمعیار معینی که در بند (الف) این قاعده گفته شده عایق شوند .

دستگاه خفه‌کننده بایستی لا اقل در یک سمت دیوار نصب شود و چنانچه باز باشد با علامت قابل رؤیتی مشخص گردد .

بند (ه) قاعده ۳۸ - باز کردن درها از هر سمت دیوار تیغهای بایستی فقط توسط یک نفر مقدر باشد .

بند (و) قاعده ۳۸ - درهای آتش‌نشانی در تیغهای عمودی قسمت اصلی و در راه پله‌ها غیر از درهای برقی غیر قابل نفوذ با درهائیکه معمولاً بسته هستند بایستی بخودی خود قابل بسته شدن باشند و در مقابل یک انحراف $\frac{3}{4}$ درجه بسته شوند . کلیه این قبیل درها باستثنای آنهائیکه معمولاً بسته هستند بایستی از ایستگاه کنترل یا از محلی در روی دربتهائی یا بطور دسته جمعی در یک زمان قابل باز و بسته شدن باشند . دستگاه باز کردن بایستی طوری باشد که در موقع خرابی احتمالی دستگاه کنترل بخودی خود بسته شود . درهای برقی غیر قابل نفوذ از این نظر مناسب میباشند . قلاب‌مهار برای درهائیکه با ایستگاه کنترل مربوط نباشند مجاز نمیباشد . در صورتیکه درهای مجوف چرخان بکار برده شده باشد بایستی دارای چفتی باشند که با حرکت در آمدن دستگاه کار انداختن آنها، در بطور خودکار عمل نماید .

ضمیمه ۳ - قاعده ۶۳

لوازم مأمورین آتش‌نشانی .

لوازم یک مأمور آتش‌نشانی عبارت است از :

الف - لوازم شخصی شامل :

۱ - لباس دفاعی - جنس آن بایست طوری باشد که پوست بدن را در مقابل شعله

آتش و بخار از سوختگی و تاوولها محافظت نماید. رویه خارجی لباس دفاعی بایستی ضد آب باشد.

۲- چکمه و دستکش‌ها بایستی از لاستیک و یاسایر مواد عایق باشد.

۳- یک کلاه خود مخصوص مأمورین آتش‌نشانی بمنظور جلوگیری مؤثر از تصادم.

۴- چراغ قوه (فانوس دستی) از نوع مطمئنی که بتواند حداقل سه ساعت

روشن بماند.

۵- یک تبر با نظر موافق مقامات مربوطه.

ب- یک دستگاه تنفس از نوع تأیید شده بصورت:

۱- کلاه خود آتش‌نشانی مخصوص دود یا ماسک مخصوص دود که مجهز بمنظور

هوا باشد و طول لوله تنفسی آن برای رسیدن از روی عرشه و دریچه‌های تخلیه و درها

بهر قسمت از انبارها و محوطه‌های ماشین‌خانه کافی باشد.

چنانچه بمنظور رعایت این تبصره احتیاج بلوله تنفسی باشد که طول آن بیش

از ۱۲۰ فیت (۳۶ متر) باشد بایستی علاوه بر آنچه از طرف مقامات مربوطه اجازه

داده شده یک دستگاه تنفسی که کلیه وسایل آن سر خود باشند نیز داده شود یا.

۲- یک دستگاه تنفسی وسایل سر خودی که قادر باشد در مدت معینی که از طرف

مقامات مربوطه تعیین میشود کار نماید. هر دستگاه تنفسی بمنظور جلوگیری از جدا

شدن آن هنگام کار بایستی مجهز بلوله تنفسی بطول و استحکام کافی باشد و بوسیله یک

قلاب فنری بدستگاه یا تسمه مجزای دیگری متصل گردد.

ضمیمه ۴- قاعده ۵۰

فیلم سینمایی (روشائی ۱ - ۳ و ۲).

در دستگاههای سینمایی کشتی بایستی از فیلمهای طلقی استفاده شود.

قاعده ۵۴ (ط) - در دستگاه‌های سینمایی کشتی نبایستی از فیلم‌های طلقی استفاده شود .

قاعده ۶۵ (ی) - لوازم مأمور آتش نشانی .

کشتی بازرگانی اعم از جدید یا قدیم بایستی لوازم آتش نشانی را طبق شرایط قاعده ۶۳ این فصل برای حداقل یک نفر مأمور همراه داشته باشد .

اصلاحیه فوق منضم بلائحه قانون اصلاح قسمت هفتم قانون الحاق دولت ایران به هفت قرارداد بین‌المللی دریائی (در مورد حفظ جان اشخاص در دریاها) بوده و صحیح است .
نائب رئیس مجلس سنا - دکتر سید محمد سجادی

قانون بیمه های اجتماعی روستائیان

مصوب ۱۳۴۸/۲/۲۱

ماده ۱- بوزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی اجازه داده میشود بمنظور تأمین و اجرای بیمه های اجتماعی درمورد روستائینی که با اجرای قوانین و مقررات اصلاحات ارضی صاحب نسق های زراعتی خود شده یا بشوند سازمان بیمه های اجتماعی روستائیان را که در این قانون سازمان نامیده میشود تأسیس کند . سازمان دارای شخصیت حقوقی و استقلال کامل مالی و اداری است و براساس مقررات این قانون طبق اصول بازرگانی اداره خواهد شد .

ماده ۲- سازمان موظف است طبق مقررات این قانون روستائیان مشمول ماده ۱ و خانواده تحت تکفل و یا ولایت آنانرا درمقابل حوادث ناشی از کار، بیماریها، ازکار افتادگی و فوت و سایر موارد بیمه های اجتماعی بیمه کند .

ماده ۳- اجرای هر يك از بیمه های مندرج در ماده ۲ این قانون و تعیین افرادی که از خانواده بیمه شده مشمول مقررات قانونی میشوند بتدریج در مناطق مختلف مملکت و بتناسب توسعه امکانات و مقدمات دولت به پیشنهاد وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و تصویب هیأت دولت اجرا خواهد شد .

ماده ۴- شرکتهای تعاونی روستائی و شرکتهای سهامی زراعی طبق تشخیص و اعلام سازمان مکلفند روستائیان حوزه عملیات خود را تابع خود را نزد سازمان بیمه

کنند و مسئول پرداخت حق بیمه مربوط به سازمان و مکلف بهمکاری با آن هستند .

ماده ۵ - ارکان سازمان عبارتند از :

۱ - شورای عالی .

۲ - هیأت عامل .

۳ - هیأت نظارت .

ماده ۶ - اعضای شورای عالی عبارتند از :

۱ - وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی که ریاست شورایعالی را بعهده خواهد داشت .

۲ - وزیر آبادانی و مسکن .

۳ - وزیر بهداری .

۴ - وزیر دارائی .

۵ - وزیر کار و امور اجتماعی .

۶ - وزیر دادگستری .

۷ - مدیر عامل سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی .

۸ - مدیر عامل سازمان برنامه .

۹ - مدیر عامل جمعیت شیروخورشید سرخ ایران .

تبصره ۵ - جلسات شورای عالی با حضور لااقل دوسوم اعضاء مشروطه فوق و یا نمایندگان تام‌الاختیار آنان رسمیت مییابد و تصمیمات با اکثریت آراء اعضاء حاضر قابل اجرا مییابد .

ماده ۷ - وظایف و اختیارات شورایعالی بشرح زیر است :

- ۱ - تصویب آئین‌نامه داخلی شورا .
- ۲ - تصویب آئین‌نامه‌های استخدامی و اجرایی این قانون به استثنای آئین‌نامه‌هایی که تصویب آن بمرجع دیگری محول شده است .
- ۳ - رسیدگی به بودجه و گزارش سودوزیان - ترازنامه سازمان و تصویب آنها .
- ۴ - تعیین حقوق و مزایای هیأت عامل و هیأت نظارت .
- ۵ - تصویب هرگونه برداشت از ذخائر سازمان و دریافت یا اعطای وام و اعتبار .
- ۶ - تصویب پیشنهاد خرید و فروش و انجام هرگونه معاملات نسبت باموال منقول و غیر منقول سازمان .
- ۷ - اتخاذ تصمیم نسبت بمواردیکه مراجع مندرج در ماده ۴ این قانون بعلت قوه قاهره (فورس ماژور) قادر به پرداخت حق بیمه معوقه نبوده و یا پرداخت یکجای آن خارج از حدود توانائی آنها باشد .
- ۸ - اتخاذ تصمیم نسبت بمطالبات مشکوک الوصول و یا لاوصول .
- ۹ - اظهار نظر یا اتخاذ تصمیم نسبت بهر موضوعی که از طرف رئیس شورا یا مدیر عامل در شورا عالی مطرح میشود .
- ماده ۸** - هیأت عامل تشکیل میشود از مدیر عامل و دو نفر عضو که برای مدت سه سال منصوب میشوند و انتصاب مجدد و عزل آنان بلا مانع است . ریاست هیأت عامل نیز با مدیر عامل است .
- مدیر عامل به پیشنهاد وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و تصویب هیأت وزیران و بموجب فرمان همایونی منصوب میشود .
- دو نفر اعضای هیأت عامل از طرف وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی منصوب میگرددند .

در صورت عزل یا فوت هر يك از اعضای هیأت عامل جانشین او برای بقیه مدت عضویت انتخاب میشود .

ماده ۹ - وظایف هیأت عامل بشرح زیر است :

۱ - تهیه طرح آئین‌نامه هائیکه تصویب آنها بموجب این قانون در صلاحیت شورایعالی است و پیشنهاد آن بشورا .

۲ - تصویب آئین‌نامه های اداری داخلی بنا بر پیشنهاد مدیر عامل .

۳ - تنظیم بودجه ، گزارش سود و زیان و ترازنامه و تسلیم آن به هیأت نظارت و شورایعالی .

۴ - اتخاذ تصمیم در مورد تأسیس شعب یا نمایندگیها در حدود بودجه مصوب و انحلال شعب یا نمایندگی .

۵ - اتخاذ تصمیم در مورد بکار انداختن و جوه و ذخائر سازمان بهره برداری از آنها .

۶ - اتخاذ تصمیم در مورد ایجاد ساختمانهای جدید و تعمیر و یا تغییر ساختمانهای موجود در حدود بودجه مصوب .

۷ - اظهار نظریا اتخاذ تصمیم در موارد دیگری که از طرف مدیر عامل در هیأت مطرح میشود .

۸ - اتخاذ تصمیم در مورد مسائل دیگری که بموجب مفاد این قانون و یا مصوبات شورایعالی در صلاحیت هیأت عامل است .

۹ - اتخاذ تصمیم نسبت بکلیه معاملاتی که مبلغ آن از پانصد هزار ریال تجاوز نکند بدون مراجعه بشورایعالی .

ماده ۱۰ - مدیر عامل مسئول اجرای مقررات این قانون و مصوبات شورایعالی بوده و دارای کلیه اختیارات لازم برای اداره امور و حفظ حقوق و منافع سازمان میباشد .

مدیر عامل نمایندگی سازمان رادركليه مراجع قضائى وغير قضائى درمقابل اشخاص حقيقى يا حقوقى باحق توکيل دارد و ميتواند به مسؤليت خود حق امضاء و قسمتى از اختيارات خود را بقاءمقام و معاونين خود و ساير کارمندان تفويض کند .

ماده ۱۱ - هيئت نظارت مرکب از سه نفر عضو خواهد بود که به پيشنهاد وزير اصلاحات ارضى و تعاون روستائى و تصويب شورايعالى براى مدت يكسال انتخاب ميشوند و تجديد انتخاب آنان بلا مانع است .

تبصره - در صورت فوت يا استعفاء هر يك از اعضاء هيأت نظارت جانشين او براى بقيه مدت بترتيب مقرر در اين ماده انتخاب خواهد شد .

ماده ۱۲ - وظائف هيأت نظارت بقرار زير است :

۱ - نظارت در اجراى اين قانون و تطبيق عمليات سازمان با مقررات مربوط .

۲ - اظهار نظر در مورد گزارش سودوزيان و ترازنامه و بودجه تنظيمى از طرف مدير عامل لااقل ۱۵ روز قبل از طرح آنها در شورايعالى .

۳ - انجام وظيفات ديگر که بموجب آئين نامه ها و مصوبات شورايعالى و يادستور وزير اصلاحات ارضى و تعاون روستائى بهيات نظارت محول ميشود .

تبصره ۱ - هيأت نظارت ميتواند جهت انجام وظائف خود اطلاعات مورد لزوم را از سازمان بخواهد و مدير عامل و مسؤلين دستگاههاى تابع او موظفند هرگونه مدارك يا اطلاعات و توضيحاتى را که مورد نياز باشد در اختيار هيأت نظارت بگذارند .

تبصره ۲ - در صورتى که هيئت نظارت در اداره امور سازمان عملى را خلاف مقررات قانونى تشخيص دهد و يا بطرز عمل مدير عامل و يا اداره سازمان بطورکلى معترض باشد موضوع را بنحو جامع و مستدل به رئيس شورايعالى گزارش ميدهد و عندالاقضاء در جلسات شورايعالى براى اداى توضيحات شرکت ميكند .

تبصره ۳ - آئین نامه داخلی هیأت نظارت از طرف هیأت مزبور تهیه و بتصویب شورایعالی خواهد رسید .

ماده ۱۳ - سازمان برای انجام وظائف خود دارای تشکیلات مرکزی و شعب و نمایندگی خواهد بود که باید بتصویب وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی برسد .

ماده ۱۴ - سازمان میتواند کارمندان دولت و مؤسسات بازرگانی وابسته بدولت و بانکها را با موافقت دستگاههای مربوط و رعایت مقررات سازمان منتقل و حقوق آنان را پردازد و در هر حال مدت خدمت کارمندان مزبور در سازمان بشرط آنکه کسور بازنشستگی را برابر مقررات مربوط بخود پردازند جزء خدمت رسمی آنان منظور میگردد .

ماده ۱۵ - منابع درآمد سازمان عبارتند از :

۱ - حق بیمه‌های دریافتی .
۲ - درآمد های حاصل از وجوه و اموال متعلق بسازمان و درآمد های حاصل از بیمارستانها و آسایشگاهها و درمانگاههای سازمان که ممکن است از اشخاص بیمه نشده عاید گردد .

۳ - کمکها و هدایای اعطاء شده بسازمان .

۴ - اعتبارات پیش‌بینی شده در برنامه‌های عمرانی برای رفاه و بیمه اجتماعی روستائیان باستثنای اعتباراتی که برای انجام وظایف قانونی وزارتخانه‌های بهداشتی و آبادانی و مسکن منظور شده است .

۵ - وجوه حاصل از محلزیان دیرکرد بر اساس مقررات آئین نامه ای که بتصویب شورایعالی خواهد رسید .

تبصره ۱ - دولت مکلف است برای انجام وظایف مقرر در این قانون هر سال اعتبار لازم را پیش‌بینی و در اختیار سازمان بگذارد .

تبصره ۲ - در روستاها و یا واحدهای روستائی که مقررات این قانون بمرور اجرا گذاشته میشود از کلیه محصول کشاورزی و هر گونه عواید دیگری که در روستاها و واحدهای روستائی مذکور تحصیل گردد یک درصد وصول و برای اجرای این قانون در اختیار سازمان گذاشته میشود .

ماده ۱۶ - مقررات مربوط به میزان حق بیمه و چگونگی پرداخت و وصول آن محدود مسئولیت و تعهدات طرفین بیمه‌گر (سازمان) و بیمه‌گذار (طرف تعهد سازمان) طبق آئین‌نامه مربوط که بوسیله وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی تهیه و تصویب کمیسیونهای اصلاحات ارضی و دارائی مجلسین میرسد تعیین خواهد شد .

ماده ۱۷ - مطالبات سازمان از بابت حق بیمه و خسارت تأخیر و جرائم مقرر در این قانون جزو دیون ممتازه است و قبل از سایر دیون باید با سازمان تأدیه شود .

تبصره ۵ - مقررات این ماده شامل مزدی که بکارگران کشاورزی باید پرداخت شود نمیگردد .

ماده ۱۸ - مطالبات مربوط به حق بیمه و خسارت تأخیر ناشی از اجرای این قانون در حکم مطالبات مستند به اسناد لازم الاجراء بوده و بر ترتیب مقرر در آئین‌نامه‌ای که از طرف سازمان تهیه و پس از تأیید وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی بتصویب شورای عالی خواهد رسید قابل وصول میباشد .

ماده ۱۹ - سازمان میتواند بموجب آئین‌نامه‌ای که بنا به پیشنهاد مدیر عامل بتصویب شورای عالی خواهد رسید در مؤسسات درمانی خود با دریافت هزینه معالجه بیماران دیگر بر اغیر از بیمه‌شدگان پذیرد .

ماده ۳۰ - سازمان می‌تواند بمنظور اجرای تعهدات ناشی از بیمه‌های مندرج در ماده (۲) این قانون تا هنگامی که نتواند رأساً اقدام کند قراردادهای لازم را با مؤسسات صلاحیت‌دار و مؤسسات بیمه و یا درمانی و بهداشتی منعقد نماید .

تبصره - در مناطقی که جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران و سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی دارای تشکیلات درمانی می‌باشند زارعین بیمه شده این مناطق نیز می‌توانند کماکان برابر مقررات مربوط به آنها از خدمات درمانی رایگان این سازمانها استفاده کنند .

ماده ۳۱ - سازمان از پرداخت هرگونه مالیات و عوارض و حق تمبر و پرداخت هزینه‌های دادرسی و نیم‌عشر اجرائی معاف است همچنین بیمه‌شدگان و بازماندگان بیمه‌شدگانی که بموجب این قانون و آئین‌نامه مربوط مستمری یا کمک دریافت می‌کنند نسبت بوجوه دریافتی از پرداخت هرگونه مالیات و عوارض معاف هستند .

تبصره - کارمندان سازمان از لحاظ پرداخت مالیات و عوارض بر حقوق و مزایا مانند کارمندان دولت خواهند بود .

ماده ۳۲ - این قانون بمدت پنجسال بصورت آزمایشی بمورد اجرا گذارده خواهد شد و در این مدت بمنظور یافتن مناسبترین مقررات و شیوه‌های اجرائی آن وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی موظف است هم‌مدتاً وسیله مرکز تحقیقات روستائی خود (موضوع ماده ۱۵ قانون تشکیل شرکت‌های سهامی زراعی) ارزیابی دقیقی از چگونگی و پیشرفت فعالیت‌های سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان و مسائل و مشکلات آن بعمل آورد و هرگاه در این مدت دولت در این قانون و مصوبات کمیسیونها اصلاحاتی را ضرور بداند مراتب را جهت بررسی و تصویب به کمیسیونهای اصلاحات ارضی و تعاون روستائی مجلسین تقدیم نماید و این اصلاحات پس از تصویب قابل اجرا خواهد بود .

دولت مکلف است در پایان مدت پنجسال لایحه نهائی این قانون را جهت تصویب مجلسین تقدیم نماید و مادام که لایحه نهائی بتصویب نرسیده است مقررات این قانون و اصلاحات کمیسیونهای مجلسین قابل اجراء است .

قانون فوق مشتمل بر بیست و دو ماده و ده تبصره پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ ۱۳۴۸/۱/۲۰ در جلسه روز یکشنبه بیست و یکم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون نحوه پرداخت عوائد املاك واگذاري

مصوب ۱۳۴۸/۲/۲۲

ماده واحده - در صورتیکه عوائد و محصول املاك مذکور در بند الف ماده ۱۴ قانون املاك واگذاري مصوب خردادماه ۱۳۲۱ در مدت قانونی مورد مطالبه قرار گرفته باشد با رعایت تبصره ۳ ماده ۱۹ قانون مذکور پرداخت آن از تاریخ تقدیم دادخواست تا تاریخ تیرماه ۱۳۲۸ بعهده دولت و از تیرماه ۱۳۲۸ ببعد بعهده اداره حسابداری اختصاصی قائم مقام املاك و مستغلات پهلوی است و دفاتر بهره برداری زمان تصدی دولت و املاك پهلوی ملاك رسیدگی و پرداخت خواهد بود .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده که در جلسه روز پنجشنبه بیست و دوم اسفند ماه یکهزار و سیصد و چهل و هفت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه بیست و دوم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنارسید.
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون اجازه عضویت ایران در کمیته مشورتی

بین المللی پنبه

مصوب ۱۳۴۸/۲/۲۲

ماده واحده - بدولت اجازه داده میشود عضویت کمیته مشورتی بین المللی پنبه را پذیرفته وحق عضویت آنراکه در هر سال معادل هم ارز ریالی حداکثر ۲۸۰۰ دلار است در بودجه مربوط وزارت کشاورزی منظور وپرداخت نماید .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده که در جلسه روز پنجشنبه بیست و دوم اسفندماه یکهزار و سیصد و چهل و هفت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه بیست و دوم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری
چین ملی مربوط به همکاری فنی کشاورزی برای کاشت برنج

مصوب ۱۳۴۸/۲/۲۲

ماده واحده - موافقتنامه مربوط به همکاریهای فنی کشاورزی برای توسعه -
تحقیقات و افزایش محصول برنج بین وزارت کشاورزی دولت شاهنشاهی ایران و وزارت
امور اقتصادی جمهوری چین ملی مشتمل بیک مقدمه و ده ماده تصویب میگردد و بوزارت
کشاورزی اجازه داده میشود که امضاء و مبادله نماید .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن موافقتنامه ضمیمه که در جلسه روز پنجشنبه
یازدهم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده
بود در جلسه روز دوشنبه بیست و دوم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت
شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

موافقتنامه مربوط به همکاری فنی کشاورزی

برای کاشت برنج

وزارت کشاورزی ایران و وزارت امور اقتصادی جمهوری چین ملی بمنظور توسعه همکاریهای کشاورزی در زمینه کاشت برنج موافقتنامه‌ای بشرح زیر منعقد مینمایند :

ماده اول - وزارت امور اقتصادی چین ملی بمنظور ترویج روشهای پیشرفته کشت و کار برنج برای افزایش محصول در واحد سطح و ترتیب دادن مزارع آموزشی هیئتی از کارشناسان فنی برنجکار خود را برای مدت دو سال به ایران اعزام خواهد داشت. این هیئت بایستگاه آزمایش برنج در آمل نیز از نظر انجام تحقیقات همکاری خواهد نمود .

هیئت مزبور تشکیل خواهد شد از چهار تا شش نفر کارشناس (که یک نفر از آنها ریاست هیئت را عهده‌دار خواهد بود) و هشت نفر تکنیسین مزارع . براساس این موافقتنامه هیئت مذکور بر نامه عملیات اجرائی سالانه خود را تهیه و پس از تصویب وزارت کشاورزی ایران بموقع اجرا خواهند گذاشت .

ماده دوم - هزینه رفت و برگشت (از طریق هوایی) اعضاء هیئت بین تایپه و تهران و همچنین پرداخت فوق‌العاده‌های مأموریت و اعاشه آنها برای مدتیکه در ایران انجام وظیفه خواهند نمود از طریق وزارت کشاورزی ایران پرداخت خواهد شد . میزان فوق‌العاده مأموریت اعاشه بشرح زیر خواهد بود .

رئیس هیئت ماهانه ۶۵۹۲۰ ریال سایر کارشناسان هر يك ماهانه ۵۲۵۶۰ ریال

و هر يك از تكنيسينهای مزارع ماهانه - / ۳۲۸۴۰ ریال کلیه هزینه‌های اداری هیئت برعهده وزارت کشاورزی ایران خواهد بود .

پرداختهای مربوط بفرق العاده مأموریت و فوق العاده اعاشه هر يك از کارشناسان چین ملی (اعم از رئیس و اعضای هیئت و تکنیسینهای مزارع مندرج در این ماده) به اینصورت خواهد بود که ۰.۵۰٪ آن بریال و ۰.۵۰٪ دیگر بدلولر آمریکائی پرداخت خواهد گردید .

ماده سوم - وزارت امور اقتصادی چین ملی از بدو امر ابزار و لوازم کار-کود مواد حشره کش و بذر برنج را در اختیار هیئت خواهد گذارد .
وزارت کشاورزی ایران سوخت ماشین آلات زراعی مورد مصرف هیئت و همچنین سرویس و تعمیرات آنها را تأمین خواهد نمود .

ماده چهارم - هیئت اختیار کافی برای بکار بردن اراضی زراعتی که در دسترس آنها گذارده میشود داشته و کلیه محصول بدست آمده از مزارع مورد عمل تحویل وزارت کشاورزی ایران خواهد شد به استثنای مقداری از آنکه جهت مصرف شخصی اعضاء برداشت خواهد شد .

ماده پنجم - وزارت کشاورزی ایران هزینه عملیات مربوط به آماده نمودن زمین ، ساختمان ، منابع آب ، آبیاری و زهکشی را تأمین خواهد نمود .

ماده ششم - هیئت کارشناسان فنی چین اقدامات لازم برای آشنا ساختن کارمندان فنی ایرانی بروشهای پیشرفته کشت و برداشت برنج از طریق تعلیم دردوره های کوتاه مدت بعمل خواهند آورد .

ماده هفتم - وزارت کشاورزی ایران محل سکونت مناسب و دفتر کار با وسائل را برای اعضاء هیئت تأمین خواهد نمود .

موافقتنامه مربوط به همکاری فنی و کشاورزی برای کاشت برنج

هزینه‌های درمانی اعضاء هیئت نیز بر عهده وزارت کشاورزی ایران خواهد بود.
ماده هشتم - وزارت کشاورزی ایران دونفر مأمور رابط و دونفر مترجم جهت اقامت در محل و همکاری با هیئت مأمور خواهد نمود .
وزارت کشاورزی ایران بتعداد مورد نیاز اتومبیل صحرائی با راننده و کارگر برای اجرای برنامه‌ها خواهد گمارد .

ماده نهم - طرفین این موافقتنامه کلیه مساعی خود را بمنظور اجرای مفاد آن بکار خواهند برد .

ماده دهم - این موافقتنامه از تاریخ ورود هیئت به ایران تا پایان مأموریت دو ساله هیئت مزبور بقوت خود باقی خواهد ماند و ممکن است با تراضی طرفین تمدید گردد .

این موافقتنامه در دو نسخه اصلی بزبانهای فارسی و انگلیسی که هر دو نسخه معتبر است تنظیم و پس از امضاء مبادله خواهد شد .

موافقتنامه فوق مشتمل بر یک مقدمه و ده ماده منضم بقانون موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری چین ملی مربوط به همکاری فنی کشاورزی برای کاشت برنج میباشد .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون اجازه خرید يك فروند كشتی بیمارستانی به جمعیت

شیر و خورشید سرخ ایران

مصوب ۱۳۴۸ر۲ر۲۲

ماده واحده - به جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران اجازه داده میشود از باقیمانده وجوه موجود مربوط باعتبار توزیع اجناس موضوع تبصره ۲ قانون حمل و نقل اجناس اهدائی مصوب پانزدهم تیر ماه ۱۳۴۴ برای خرید يك فروند کشتی بیمارستانی استفاده نماید .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده که در جلسه روز پنجشنبه یازدهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه بیست و دوم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنارسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون اجازه ضرب و انتشار سکه‌های مخصوصی بنام جشن

فرخنده تاجگذاری اعلیحضرتین

مصوب ۱۳۴۸ر۲ر۲۳

ماده واحده - بدولت اجازه داده میشود که بایشهاد مؤسسه دریچه نومیسماتیک (Deutsche Numismatik) دائر بگرفتن حق انحصار ضرب و انتشار سکه‌های مخصوصی بنام جشن فرخنده تاجگذاری اعلیحضرتین بمبلغ حداکثر بیست میلیون دلار برای مدت چهار سال در خارج از کشور براساس شرایط و قراردادی که مصالح دولت ایران در آن تأمین گردد موافقت نماید .

تبصره ۱ - در آمد حاصل از اعطای این اجازه بحساب در آمد عمومی خزانه منظور خواهد شد .

تبصره ۲ - دولت مکلف است ظرف یکماه پس از انعقاد قرارداد موضوع این ماده رونوشت آنرا بمجلسین تقدیم نماید .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و دو تبصره که در تاریخ سی ام فروردین ماه ۱۳۴۸ بتصویب مجلس سنارسیده بود در جلسه روز سه شنبه بیست و سوم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .
رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون لغو عوارض دروازه‌ای

مصوب ۱۳۴۸/۲/۲۳

ماده ۱- عمل دولت مبنی بر لغو بعضی از عوارض شهرداری ها و وضع عوارض دیگر و طرز تقسیم آن از تاریخ ۲۶ فروردین ماه ۱۳۴۲ طبق ماده واحده قانون بیستم آذر ماه ۱۳۴۲ مربوط به تصویب نامه‌ها بشرح مواد زیر تأیید و تصویب می‌شود .

ماده ۲- بموجب این قانون وضع و اخذ هرگونه عوارض از طرف انجمن شهر و شهرداریها بر کالاهای وارده بشهرها و یا صادره از شهرها که وصول آن مستلزم وجود پاسگاه درمداخل شهرها باشد ممنوع است .

ماده ۳- از منابع ذیل عوارضی بترتیب مقرر در این قانون وصول و بین شهرداریها تقسیم می‌گردد:

الف - بر اساس حقوق گمرکی و سود بازرگانی کلیه واردات کشور که بوسیله اداره کل گمرک وصول می‌شود صدی شش اضافه دریافت می‌گردد با استثنای قند و شکر و مواد اولیه مورد لزوم برای انحصار کل دخانیات .

ب - بهر کیلویکریال بر عوارضی که تا تاریخ ۲۶ فروردین ماه ۱۳۴۲ شهرداریها از قند و شکر مصرفی داخلی دریافت می‌داشته‌اند افزوده می‌شود .

ج - سهمیه شهرداریها از محل مالیات بردرآمد که صدی ده بصدی پانزده افزایش یافته بوسیله وزارت دارائی وصول و مستقیماً بشهرداری هر محل پرداخت می‌شده از تاریخ

اول فروردین ماه ۱۳۴۶ طبق ماده ۱۶۶ قانون مالیات های مستقیم وصول و بشهررداری محل پرداخت خواهد شد .

ماده ۴ - عواید وصولی موضوع بندالف وبماده ۳ این قانون در آخر هر ماه بوزارت کشور تحویل میشود که بنا به احتیاجات شهرهای مختلف بین شهرداریها تقسیم گردد .

تبصره ۱ - طرز تقسیم عواید حاصل از اجرای بندهای الفوب ماده ۳ این قانون برحسب احتیاجات مالی شهرداریها و طرح های عمرانی پیشنهادی شهرداریها که بتصویب وزارت کشور میرسد ویا طرح هایی که وزارت کشور اجرای آنها را ضروری بداند طبق آئین نامه ای خواهد بود که وزارت کشور ظرف دو ماه پس از تصویب این قانون تهیه و پس از تصویب هیأت وزیران بمورد اجرا خواهد گذاشت .

تبصره ۲ - برای تأمین اعتبار مربوط بوظائف فنی وزارت کشور و تقویت کادر عمرانی واداری شهرها وروستاها صدی ده از مجموع عواید بند الفوب ماده حاصل از اجرای این قانون در اختیار وزارت کشور قرار میگردد و بمصرف بودجداختصاصی وزارت کشور طبق تصویب هیأت وزیران خواهد رسید .

تبصره ۳ - عوارضی که در حال حاضر بوسیله ادارات گمرک خرمشهر و سایر بنادر و نقاط مرزی گرفته میشود کماکان اخذ ودر اختیار وزارت کشور قرار خواهد گرفت که برطبق مفاد این قانون بمصرف برسد .

تبصره ۴ - در صورتی که هر یک از شهرداریها بدهی خود را که مورد تضمین وزارت دارائی قرار گرفته است نپردازد وزارت کشور موظف است از محل وجوه حاصله از این قانون بدهی آن شهرداری را بپردازد و بحساب شهرداری محل محسوب کند .

تبصره ۵ - وجوه و کمک هایی که برفع جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران و سازمان

شاهنشاهی خدمات اجتماعی و بنگاه حمایت مادران و نوزادان و جمعیت خیریه فرح پهلوی وصول و ایصال میشود بقوت خود باقی است در صورتیکه شهرداریها مأمور وصول و ایصال این وجوه بشوند مبالغ جمع‌آوری شده از طرف شهرداریها پس از کسر صدی پنج هزینه وصول عیناً بمؤسسات مربوط پرداخت میشود .

تبصره ۶ - جمعیت شیر و خورشید سرخ و سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی و بنیاد پهلوی و جمعیت خیریه فرح پهلوی و بنگاه حمایت مادران و نوزادان و سازمان خیریه کمکهای بهداشتی و درمانی کشور از پرداخت کلیه عوارضی که شهرداریها رأساً وصول میکنند معاف میباشند .

ماده ۵ - دولت مأمور اجرای این قانون خواهد بود .

قانون فوق مشتمل بر پنج ماده و شش تبصره که لایحه آن بموجب ماده واحده مصوب بیستم آذرماه ۱۳۴۲ تقدیم شده بود پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه پانزدهم اردیبهشت ماه ۱۳۴۸ در جلسه روز سه‌شنبه بیست و سوم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت :

رئیس مجلس شورای ملی - - عبدالله ریاضی

تصمیم قانونی دایر بان‌تخاب دونفر ناظر اندوخته اسکناس

مصوب ۱۳۴۸٫۲٫۲۸

مجلس شورای ملی بموجب ماده ۴۶ قانون بانکی و پولی کشور مصوب هفتم خرداد ماه ۱۳۳۹ کمیسیونهای مشترك دارائی و دادگستری مجلسین آقایان دکتر محمدعلی رشتی و نادرادیب سمیعی نمایندگان مجلس شورای ملی را بسمت ناظران اندوخته اسکناس در بانك مرکزی ایران انتخاب کرده است .

تصمیم قانونی فوق در جلسه روز یکشنبه بیست و هشتم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت از طرف مجلس شورای ملی اتخاذ گردیده است .

رئیس مجلس شورای ملی -- عبدالله ریاضی

قانون اصلاح ماده ۳ قانون مربوط به بدارائی وزراء و کارمندان دولت
اعم از لشگری و کشوری و شهرداریها و مؤسسات وابسته بآنها

مصوب ۱۳۴۸/۲/۲۸

ماده واحده - ماده ۳ قانون مربوط به بدارائی وزراء و کارمندان دولت اعم از
لشگری و کشوری و شهرداریها و مؤسسات وابسته بآنها مصوب اسفندماه ۱۳۳۷ بشرح
زیر اصلاح میشود :

ماده ۳ - هر يك از مضمولين ماده اول مكلفند در هر موقع كه دولت ضروري
بداند صورت تغييراتى كه در دارائى و درآمد آنان يا همسر و يافرنندان تحت ولايت قانونى
آنان پيدا شده و طرق تحصيل آنها را بطريق مذكور در تبصره ماده دوم تسليم و رسيد
دريافت دارند .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده كه در تاريخ روز دوشنبه نوزدهم اسفندماه ۱۳۴۷
بتصويب مجلس سنارسيده بود در جلسه روزيكشنبه بيست و هشتم ارديبهشت ماه يكهزار و
سيصد و چهل و هشت شمسى مورد تصويب مجلس شوراي ملي قرار گرفت .
رئيس مجلس شوراي ملي - - عبدالله رياضى

تصمیم متخذة کمیسیون دارائی مجلسین شورای ملی و سنا در مورد
مقاله نامه مالی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه

مصوب ۱۳۴۸/۲/۳۰ کمیسیون دارائی مجلسین

ماده واحده - به استناد ماده ششم قانون برنامه عمرانی چهارم مصوب ۲۷
اسفندماه ۱۳۴۶ و بموجب ماده واحده «قانون نحوه خرید ماشین آلات و سایر لوازم
برای اجرای طرحهای مصوب برنامه های عمرانی کشور» مصوب ۲۴ خردادماه ۱۳۴۵
و پیرو تصمیم متخذ مورخ ۱۱ دیماه ۱۳۴۷ کمیسیون دارائی مجلسین مقاله نامه مالی
بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه بمبلغ ۳۳۳ میلیون فرانک فرانسه
که مشتمل بر یک مقدمه و هشت ماده و یک ضمیمه میباشد تصویب و بدولت اجازه داده
میشود مقاله نامه مزبور را امضاء و مبادله نماید و مفاد آنرا بموقع اجرا بگذارد.

تصمیم فوق مشتمل بر یک ماده و متن مقاله نامه که به استناد ماده ششم قانون
برنامه چهارم عمرانی کشور مصوب ۲۷ اسفندماه ۱۳۴۶ و بموجب ماده واحده قانون نحوه
خرید ماشین آلات و سایر لوازم برای اجرای طرحهای مصوب برنامه های عمرانی کشور
مصوب ۲۴/۳/۱۳۴۵ در جلسه روز دوشنبه پانزدهم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل
و هشت بتصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز سه شنبه
سی ام اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب کمیسیون شماره ۴ (دارائی)
مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

مقاله نامه مالی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه

دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه بمنظور کمک بتحقیق برنامه چهارم پنجساله توسعه اقتصادی ایران در موارد ذیل اتفاق نظر دارند :

ماده اول - الف - دولت جمهوری فرانسه آماده است که تسهیلات اعتباری خاصی را در اختیار دولت شاهنشاهی ایران قرار دهد تا این دولت بتواند کالاها و خدماتیکه منشاء آن کشور فرانسه باشد جهت اجرای طرحهای توسعه صنعتی از آن کشور تهیه و تأمین نماید .

ب - مبلغ سفارشهای مشمول این اعتبار حد اکثر بالغ بر ۳۳۳ میلیون فرانک میباشد .

ج - تسهیلات اعتباری موضوع این مقاله نامه شامل اقلام زیر خواهد بود :

۱- طرحهای مندرج در صورت مجلس کمیسیون همکاری ایران و فرانسه که از تاریخ ۱۷ تا ۱۹ ژوئن ۱۹۶۸ در تهران منعقد گردید و فهرست آن بشرح ضمیمه (الف) این مقاله نامه میباشد .

۲- طرحهایی از نوع طرحهای فوق که دولت ایران در نظر داشته باشد بمؤسسات صنعتی فرانسه محول نماید و مبلغ هر یک از آنها حداقل ۱۵ میلیون فرانک باشد و یا استثنائاً طرحهاییکه هزینه ارزی آنها حداقل بالغ بر ده میلیون فرانک باشد مشروط بر اینکه اینگونه طرحها قبلاً مورد موافقت سازمان برنامه و وزارت اقتصاد و دارائی فرانسه قرار گرفته باشد .

ماده دوم - اعتبارات اعطائی بدولت شاهنشاهی ایران بصورت ذیل خواهد بود :

الف - اعتباری برای تأمین بیش پرداخت که حداکثر بالغ بر ۱۱۱ میلیون فرانک میباشد و توسط خزانه داری فرانسه بسازمان برنامه بنماینده دولت شاهنشاهی ایران بابت یک سوم هزینه ارزی خرید کالا از فرانسه اعطاء خواهد شد.

ب - اعتبارات خصوصی که بصورت اعتبار خریدار تأمین میشود و بوسیله شرکت بیمه بازرگانی خارجی فرانسه (کوفاس) تضمین گردیده و حداکثر تا مبلغ ۲۲۲ میلیون فرانک برای تأمین دو سوم هزینه ارزی خرید کالا از فرانسه خواهد بود.

ماده سوم - الف - اعتبارات خزانه داری فرانسه بسازمان برنامه دولت شاهنشاهی ایران در پانزده قسط متساوی و متوالی سالانه بازپرداخت خواهد شد بطوریکه سررسید بازپرداخت اولین قسط یکسال پس از آخرین روز سه ماهه سالی خواهد بود که طی آن از اعتبار استفاده شده باشد. بهره ای از قرار ۴ در صد در سال به این اعتبارات تعلق خواهد گرفت.

ب - بهره های متعلق به مانده بازپرداخت نشده اعتبار همزمان با بازپرداخت هر قسط سالانه اعتبار تأدیه خواهد شد.

ج - یک موافقت نامه کلی وام بین بانک کردی ناسیونال فرانسه و سازمان برنامه بنماینده دولت شاهنشاهی ایران جهت تعیین نحوه استفاده از وامهای خزانه داری فرانسه و طرز بازپرداخت آنها منعقد خواهد شد.

ماده چهارم - مدت اعتبارات خصوصی تضمین شده ده سال است و نرخ بهره آنها نرخ عادی اعتبارات صادراتی بعلاوه هزینه بیمه اعتبار خواهد بود.

ماده پنجم - الف - در مورد هر سفارش خرید قراردادی بین فروشنده فرانسوی

و سازمانهای ایرانی خریدار منعقد خواهد شد که متقابلاً به امضای سازمان برنامه خواهد رسید .

ب - نوع پول مورد محاسبه برای پرداختهای ارزی عبارت از فرانك فرانسه و برای پرداختهای داخلی ایران ریال خواهد بود .

ماده ششم - الف - يك سوم هزینه ارزی خرید نقداً پرداخت خواهد شد و این پرداخت بین تاریخ امضاء قرارداد خرید و خاتمه اجرای قرارداد مزبور صورت خواهد گرفت . اولین قسمت پرداخت نقدی باید حداقل برابر ده درصد مبلغ ارزی قرارداد بوده و در موقع سفارش بعمل آید .

ب - بقیه مبلغ ارزی قرارداد یعنی دو سوم باقیمانده از محل اعتبارات خصوصی تضمین شده تأمین خواهد گردید .

این قسمت از اعتبار در بیست قسط متساوی و متوالی ششماهه بصورت سفته‌هایی که بفرانك فرانسه از طرف سازمان برنامه صادر میشود بازپرداخت خواهد گردید .

ج - تاریخ قابل استفاده بودن اعتبار و تاریخ ارائه اسناد و مدارك لازم برای استفاده از اعتبار در قرارداد خرید منعقد بین خریدار ایرانی و فروشنده فرانسوی و در مورد اعتبار خریدار در موافقتنامه اعتبار منعقد بین بانکهای فرانسوی اعتبار دهنده و سازمان برنامه قید خواهد شد .

د - بهره‌هایی که به مانده بازپرداخت نشده اعتبارات خصوصی تعلق میگیرد و باید در سررسیدهای مقرر تأدیه شود بطور جداگانه در سفته‌های اصل صادر بفرانك فرانسه قید خواهد شد . بنابراین بهره‌های متعلقه در همان تاریخ سررسید مبالغ اصل پرداخت خواهد گردید .

ه - پرداختهای مربوط بقسمت ریالی هر قرارداد بر اساس کارهای انجام یافته تعیین و در برابر ارائه صورت وضعیتهای ماهانه بعمل خواهد آمد .

ماده هفتم - تاریخ نهائی انعقاد قراردادهائی که از محل این مقاوله نامه مالی تأمین اعتبار میگردد ۳۱ دسامبر ۱۹۷۱ میباشد .

ماده هشتم - این مقاوله نامه از تاریخ امضاء قابل اجرا خواهد بود .

این مقاوله نامه در دو نسخه در پاریس در تاریخ منعقد گردید .

از طرف دولت شاهنشاهی ایران از طرف دولت جمهوری فرانسه

ضمیمه الف

فهرست طرحهائی که بوسیله کمیسیون همکاری ایران و فرانسه منعقد در تهران در تاریخ ۱۷ تا ۱۹ ژوئن ۱۹۶۸ تعیین گردیده است .

بر آورد هزینه ارزی

(بر حسب میلیون فرانك)

۴۹

۱- نیروگاه زرنند .

۵۰

۲- توسعه شبکه تلویزیون .

۶۰

۳- تهیه و تحویل ۶۰ دستگاه لوکوموتیو دیزل - الكتريك .

۳۰

۴- تهیه و تحویل فرستنده های رادیوئی .

۵- تهیه و تحویل پست های فرعی ۲۳۰ کیلوواتی خط انتقال نیروی

۲۵

منجیل - تبریز .

مقاوله نامه فوق مشتمل بر هشت ماده و يك ضمیمه منضم به تصمیم متخذه کمیسیون

دارائی مجلسین شورای ملی و سنا راجع بمقاوله نامه مالی بین دولت شاهنشاهی ایران و

دولت جمهوری فرانسه میباشد . رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

تصمیم متخذة کمیسیون دارائی مجلسین شورای ملی و سنا
در مورد موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت
جمهوری فدرال آلمان درباره کمک مالی

مصوب ۱۳۴۸/۲/۳۰ کمیسیون دارائی مجلسین

ماده واحده- باستناد ماده ۶ قانون برنامه عمرانی چهارم کشور مصوب ۲۷ اسفند ۱۳۴۶ و بموجب ماده واحده «قانون نحوه خرید ماشین آلات و سایر لوازم برای اجرای طرحهای مصوب برنامه‌های عمرانی کشور» مصوب ۲۴ خرداد ماه ۱۳۴۵ موافقتنامه تحصیل اعتبار بمبلغ چهل میلیون مارک بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان راکه مشتمل بر یک مقدمه و ۹ ماده و دو نامه ضمیمه میباشد تصویب و بدولت اجازه داده میشود که اسناد و مدارک مربوط را امضاء و مبادله نماید و مفاد آنرا بموقع اجرا بگذارد.

تصمیم فوق مشتمل بر یک ماده و متن موافقت نامه که باستناد ماده ششم قانون برنامه چهارم عمرانی کشور مصوب ۲۷ اسفند ماه ۱۳۴۶ و بموجب ماده واحده قانون نحوه خرید ماشین آلات و سایر لوازم برای اجرای طرحهای مصوب برنامه‌های عمرانی کشور مصوب ۱۳۴۵/۳/۲۴ در جلسه روز دوشنبه پانزدهم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز سه شنبه سی ام اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب کمیسیون شماره ۴ (دارائی) مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری

فدرال آلمان درباره کمک مالی

باتوجه بعوالم مودت و مناسبات دوستانه موجود بین کشور شاهنشاهی ایران و جمهوری فدرال آلمان و نظر بعلاقه طرفین بتحکیم و تقویت این مناسبات از طریق همکاری سودمند در زمینه کمکهای عمرانی .

و بادرنظر گرفتن اینکه حفظ این مناسبات دوستانه اساس و پایه مفاد موافقتنامه حاضر میباشد .

و بمنظور تسریع در توسعه اقتصاد ایران، دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان بشرح زیر توافق نموده اند :

ماده اول- (۱) دولت جمهوری فدرال آلمان بدولت شاهنشاهی ایران امکان میدهد که وامی بمبلغ کل چهل میلیون مارک آلمانی از کردیت آنشتالت فورویدر آف باو واقع در شهر فرانکفورت مابین جهت تأمین اعتبار یک یا چند طرح که مشترکاً بوسیله دو دولت تعیین خواهد شد مشروط بر اینکه طرحهای مذکور پس از بررسی واجد شرایط تشخیص داده شود اخذ نماید .

ماده دوم- (۱) استفاده از وام و شرایط اعطای آن تابع مقررات قراردادی خواهد بود که قرار است بین وام گیرنده و کردیت آنشتالت فورویدر آف باو طبق قوانین جاری جمهوری فدرال آلمان منعقد گردد .

(۲) (الف) هیچگونه وثیقه‌ای جهت این وام داده نخواهد شد. ولی در صورتیکه وام گیرنده در مورد هر نوع بدهی در ازمدت خارجی دیگری در آینده وثیقه‌ای بسپارد باید وثیقه‌ای با ارزش مشابه نیز به کردیت آشتالت بدهد.

ب - اصطلاح «وثیقه» به نحوی که در بند (الف) مذکور در بالا بکار رفته عبارت خواهد بود از هر حقی که بهر یک از بستانکاران وام گیرنده اولویتی در استفاده از دارائی یادآمد معین وام گیرنده یا بانک مرکزی و یا هر یک از سازمانها یا مؤسسات وام گیرنده اعطا نماید.

ج - منظور از عبارت «بدهی در ازمدت خارجی» به نحوی که در بند (الف) بالا بکار رفته هر نوع بدهی خواهد بود که به پولی غیر از پول رایج وام گیرنده قابل پرداخت باشد و سر رسید آن کمتر از یکسال از تاریخ استقراض نباشد.

ماده سوم - دولت شاهنشاهی ایران کردیت آشتالت فورویدر آف باو را از پرداخت کلیه مالیاتها و سایر عوارض دولتی که در کشور شاهنشاهی ایران در هنگام انعقاد یادرمدت اجرای قرارداد و ام موضوع ماده دوم این موافقت نامه وضع گردد معاف خواهد ساخت.

ماده چهارم - دولت شاهنشاهی ایران، با توجه بمفاد ماده پنجم موافقتنامه حاضر اختیار انتخاب وسائل نقلیه را بمسافران و فروشندگان جهت حمل افراد و کالاهای مربوط به اعطای این وام از راه هوا یا دریا خواهد داد و از هر نوع اقدامی که مانع مشارکت در حمل و نقل توسط مؤسسات آلمانی گردد و یا باین امر لطمه وارد سازد خودداری خواهد نمود و پروانه‌های لازم را در این مورد صادر خواهد کرد.

ماده پنجم - از این وام نمیتوان برای تأمین هزینه خرید اجناس یا خدمات از کشورها یا سرزمینهایی که بوسیله دولت جمهوری فدرال آلمان در نامه جداگانه‌ای نام

برده شده استفاده نمود. این اصل شامل کالاهائی که منشاء آن کشورها یا سرزمینهای مذکور باشد نیز خواهد بود. همچنین حمل کالاهائی که از محل این وام تهیه میشود نمیتواند با وسائل نقلیه کشورها یا سرزمینهای نامبرده صورت گیرد.

ماده ششم - بجز در موارد خاصی که خلاف آن تصریح شود کالاها و خدمات مربوط بطرحهائی که از محل این وام تأمین اعتبار میشود باید از طریق مناقصه عمومی در کشور جمهوری فدرال آلمان تحصیل گردد.

ماده هفتم - دولت جمهوری فدرال آلمان علاقمند است که در مورد کالاها و موضوع این وام نسبت به محصولات صنایع منطقه برلن ارجحیت داده شود.

ماده هشتم - باستثنای آن قسمت از مفاد ماده چهارم که بحمل و نقل هوائی اشاره مینماید این موافقتنامه شامل منطقه برلن نیز خواهد بود مشروط بر اینکه دولت جمهوری فدرال آلمان ظرف سه ماه پس از قابل اجرا شدن موافقتنامه حاضر خلاف آن را بدولت شاهنشاهی ایران اعلام نکرده باشد.

ماده نهم - موافقتنامه حاضر هنگامی قابل اجرا خواهد بود که دولت شاهنشاهی ایران بدولت جمهوری فدرال آلمان اطلاع دهد که تشریفات قانونی کشور شاهنشاهی ایران در مورد قابل اجرا شدن موافقتنامه طی گردیده است.

در تاریخ هفدهم شهر بورماه ۱۳۴۷ در تهران درشش نسخه اصل دو نسخه بهر يك از زبانهای فارسی و آلمانی و انگلیسی - باهضاء رسیده که هرشش نسخه معتبر میباشد. در صورت (تعبیر) متفاوت بین متنهای فارسی و آلمانی متن انگلیسی ملاک عمل خواهد بود.

از طرف دولت شاهنشاهی ایران از طرف دولت جمهوری فدرال آلمان

موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان درباره کمک مالی

از: سفارت جمهوری فدرال آلمان - تهران .

به: جناب آقای مهندس صفی اصفیاء مدیر عامل سازمان بر نامه - تهران .

تاریخ: ۱۷ شهریورماه ۱۳۴۷

عطف بماده پنجم موافقت نامه مربوط به کمک مالی منعقد در تاریخ ۱۷ شهریور ۱۳۴۷ بین دولت جمهوری فدرال آلمان و دولت شاهنشاهی ایران که متن آن بشرح زیر است :

«از این وام نمیتوان برای تأمین هزینه خرید اجناس یا خدمات از کشورها یا سرزمینهایی که بوسیله دولت جمهوری فدرال آلمان در نامه جداگانه نام برده شده استفاده نمود. این اصل شامل کالاهائی که منشاء آن هر یک از کشورها یا سرزمینهای مذکور باشد نیز خواهد بود. همچنین حمل کالاهائی که از محل این وام تهیه میشود نمیتواند با وسائل نقلیه کشورها یا سرزمینهای نامبرده صورت گیرد .

افتخار دارد که از طرف جمهوری فدرال آلمان فهرست پیوست راکه حاوی کشورها و سرزمینهای مستثنی شده باشد تقدیم نماید .

در این مورد اجازه میخواهد باستحضار برساند که ماده پنجم موافقتنامه مذکور شامل رفت و آمد داخلی بین منطقه برلن و سایر نواحی جمهوری فدرال آلمان نخواهد بود و دولت جمهوری فدرال آلمان این حق را برای خود محفوظ میدارد که با ارسال نامه فهرست مذکور را اصلاح نماید .

تمنی است مراتب احترامات فائقه اینجانب را بپذیرید .

فهرست

کشورها و سرزمینهایی که طبق ماده پنجم موافقت نامه مربوط به کمک مالی مورخ

۱۷ شهریور ۱۳۴۷ بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان استثنای
شده اند بشرح زیر میباشند :

الف- کشورها :

آلبانی .

کره شمالی .

کوبا .

جمهوری مردم مغولستان .

لهستان .

اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی .

ویتنام شمالی .

جمهوری مردم چین .

ب - سرزمینها: منطقه ای از آلمان که توسط شوروی اشغال گردیده .

ناحیه ای از برلن که توسط شوروی اشغال گردیده .

تاریخ ۱۷ شهریور ۱۳۴۷ .

جناب آقای گئورگ فن لیلینفلد .

سفیر دولت جمهوری فدرال آلمان- تهران .

عطف به نامه مورخ ۱۷ شهریور ۱۳۴۷ جناب عالی در مورد ماده پنجم موافقت نامه

کمک مالی منعقد در تاریخ ۱۷ شهریور ۱۳۴۷ بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت

جمهوری فدرال آلمان اینجانب از طرف دولت متبوع خود

با کمال خوشوقتی مدلول نامه مذکور در بالا را تأیید مینماید .

متمنی است مراتب احترامات فائقه اینجانب را بپذیرید .

صفی اصفیاء- مدیر عامل سازمان برنامه

موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان درباره کمک مالی

موافقت نامه فوق مشتمل بر نه ماده و دو نامه ضمیمه منضم بتصمیم متخذہ کمیسیون
دارائی مجلسین شورای ملی و سنا راجع بہ موافقت نامه بین دولت شاهنشاهی ایران و
دولت جمهوری فدرال آلمان درباره کمک مالی میباشد .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون برقراری مستمری درباره بازماندگان عده‌ای از کارمندان
غیررسمی دولت که قبل از تصویب لایحه قانون استخدام
کشوری (۱۳۴۵ر۳۳۱) فوت شده‌اند و ۸ نفر دیگر

مصوب ۱۳۴۸ر۲۳۰

ماده واحده - از اول فروردین ماه ۱۳۴۷ به بازماندگان ۹۸ نفر مستخدمین
غیررسمی دولت که قبل از تصویب لایحه قانون استخدام کشوری مصوب ۳۱ خرداد ماه
۱۳۴۵ فوت شده‌اند مطابق صورت‌ضمیمه ماهانه مبلغی که با رعایت مفاد بند «د» تبصره
۱۲ قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۷ کل کشور معین و در مقابل نام آنها نوشته شده است از
محل اعتبار وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی مربوط بعنوان مستمری پرداخت میشود و
همچنین مستمری‌های مشروحه زیر هم از همان تاریخ از محل اعتبار شهریه و وظیفه منظور
در بودجه کل کشور برقرار میگردد :

۱ - بورثه مرحوم صمدآیا شمشکی کارگر سابق معدن شمشک مبلغ دو هزار و
چهارصد و بیست و شش ریال ماهانه علاوه بر مبلغ یک هزار و یکصد و هفتاد و چهار ریالی
که از سازمان بیمه‌های اجتماعی دریافت میدارند مجموعاً مبلغ سه هزار و ششصد
ریال ماهانه .

۲ - بورثه مرحوم رضا قلاوند راهبان سابق راه آهن لرستان مبلغ یک هزار و

ششصدریال ماهانه علاوه بر دوهزار ریالیکه از سازمان بیمه‌های اجتماعی دریافت می‌دارند مجموعاً مبلغ سه‌هزار و ششصد ریال ماهانه .

۳ - بورثه مرحوم حسنعلی ضرغامی که در اثر همکاری با مأمورین انتظامی در برازجان شهید شده است مبلغ سه‌هزار و ششصد ریال ماهانه .

۴ - بورثه مرحوم محمود عباسی که بر اثر همکاری با مأمورین ژاندارمری وسیلهٔ اشرار آذربایجان شهید شده است مبلغ سه‌هزار و ششصد ریال ماهانه .

۵ - بورثه مرحوم همایون معتمدوزیری نماینده سابق مجلس شورای ملی ماهانه مبلغ ده‌هزار ریال .

۶ - بورثه مرحوم سید محمد روحی قدس نیا که در جریان زلزله خراسان فوت نموده مبلغ سه‌هزار و ششصد ریال ماهانه .

۷ - به آقای سالار آصفی که در اثر همکاری با ارتش شاهنشاهی و زدو خورد با متجاسرین غائله آذربایجان دچار نقص عضو شده است مبلغ چهار هزار و پانصد ریال ماهانه .

۸ - به آقای موسی هاشمی دیلمقانی برادر علیل و افلیج مرحوم محمود هاشمی دیلمقانی آموزگار متوفی مبلغ سه‌هزار و ششصد ریال ماهانه .

تبصره - پرداخت مستمری‌های موضوع این قانون در مورد وراثت ۹۸ نفر مستخدمین غیر رسمی دولت و ردیف‌های ۱ تا ۶ مذکور تابع مقررات مادهٔ ۸۶ و مواد مربوط لایحه قانون استخدام کشوری مصوب ۳۱ خردادماه ۱۳۴۵ خواهد بود و در مورد ردیف‌های ۸۷ و ۸۷ مادام‌العمر پرداخت میشود .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده و يك تبصره و صورت ضمیمه پس از اظهار ملاحظات

فانون برفراری مستمری دربارہ بازماندگان عدہای از کارمندان غیر رسمی دولت

مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبہ ۱۳۴۸/۲/۲۲ در جلسہ روز سه شنبہ سی ام اردی بہشت
ماہ یکہزار و سیصد و چہل و ہشت بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبد اللہ ریاضی

صورت کارمندان متوفای غیر رسمی سازمانهای دولتی که قبل از تصویب
قانون استخدام کشوری فوت شده اند

ردیف	نام و نام فامیلی	مبلغ مستمری
وزارت اقتصاد		
۱	مرحوم غلامعلی شامبیاتی	۳۶۰۰
وزارت امور خارجه		
۲	مرحوم یوسف عظیمی نوبری	۳۶۰۰
وزارت آموزش و پرورش		
۳	مرحوم باباقدیر ایمن	۳۶۰۰
۴	« محمود خاقانی	۳۶۰۰
۵	« عباس سرهنگی ماکوئی	۳۶۰۰
۶	« جبار باغچه بان	۵۰۰۰
وزارت بهداشت		
۷	مرحوم خلیل نوحه خانی	۳۶۰۰
۸	« شمس الله خرامی	۳۶۰۰
۹	« محمود خاندانی	۳۶۰۰
۱۰	« میر سعید حسینی	۳۶۰۰
۱۱	« محمد مجدوزیری	۳۶۰۰
۱۲	« عزیز الله مقدس	۳۶۰۰

صورت کارمندان متوفای غیر رسمی سازمانهای دولتی که قبل از تصویب

قانون استخدام کشوری فوت شده اند

ردیف	نام و نام فامیلی	مبلغ مستمری
۱۳	مرحوم ذبیح الله نظامی کاخکی	۳۶۰۰
۱۴	« جلال گلچین	۳۶۰۰
۱۵	« محمد صادق شریعتمدار	۳۶۰۰
۱۶	« محمد حسن نوزری	۳۶۰۰
۱۷	« عباس مستعان	۳۶۰۰
۱۸	« حسن نوروز	۳۶۰۰
۱۹	« ابراهیم جهان بخش	۳۶۰۰
۲۰	« غلامحسین رزم خواه	۳۶۰۰
۲۱	« غلامعلی پاشا اسلام	۳۶۰۰
وزارت تولیدات کشاورزی و مواد مصرفی		
الف - سازمان چای		
۲۲	مرحوم فتودر ساریدیس	۳۸۵۰
۲۳	« نجف نظری	۳۶۰۰
۲۴	« سید محمد شفائی شمس آبادیان	۳۶۰۰
۲۵	« هادی داودی	۳۶۰۰

صورت کارمندان متوفای غیررسمی سازمانهای دولتی که قبل از تصویب
قانون استخدام کشوری فوت شده اند

مبلغ مستمری	نام و نام فامیلی	ردیف
	ب- مؤسسه انحصار د خانیات ایران	
۳۶۰۰	مرحوم غلامعلی عزیزی	۲۶
۳۶۰۰	» عزت الله مقدسیان	۲۷
۳۶۰۰	» آتاتر کمانی	۲۸
۳۶۰۰	» صالح زندی	۲۹
۳۶۰۰	» محسن رستمی	۳۰
۳۶۰۰	» حسین شهبانقی	۳۱
	ج- سازمان قندوشکر	
۳۶۰۰	مرحوم ابوتراب احمدی	۳۲
۳۶۰۰	» حسین خادمی	۳۳
۳۶۰۰	» اسمعیل هاشمی	۳۴
	د- سازمان غله	
۳۶۰۰	مرحوم فریدون ناصر افشار	۳۵
۳۶۰۰	» عبدالحسین خسروی	۳۶
۳۶۰۰	» عباس چراغعلی	۳۷
۳۶۰۰	» علی اسعداراکي	۳۸

صورت کارمندان متوفای غیر رسمی سازمانهای دولتی که قبل از تصویب قانون
استخدام کشوری فوت شده اند

مبلغ مستمری	نام و نام فامیلی	ردیف
۳۶۰۰	مرحوم اسدالله شالچیان	۳۹
۳۶۰۰	« عبدالله بالازاده	۴۰
۳۶۰۰	« حسین یزدانی مطلق	۴۱
۳۶۰۰	« سیدحسین بدوی	۴۲
۳۶۰۰	« ابراهیم خلیل قابله زاده مقصودی وزارت دادگستری	۴۳
۳۶۰۰	مرحوم حسن طلائی	۴۴
۳۶۰۰	« رمضان داود اداره کل ثبت اسناد	۴۵
۳۶۰۰	مرحوم محمد علی زاده رشتخواری	۴۶
۳۶۰۰	« ابوالقاسم هوشی افزا	۴۷
۳۶۰۰	« غلامرضا تقی زاده خوانساری	۴۸
۳۶۰۰	« محمدعلی فاضلی وزارت دارائی	۴۹
۳۶۰۰	مرحوم محمدعلی دماوندی پور	۵۰
۳۶۰۰	« اکبر سلامت	۵۱

صورت کارمندان متوفای غیررسمی سازمانهای دولتی که قبل از تصویب قانون
استخدام کشوری فوت شده اند

ردیف	نام و نام فامیلی	مبلغ مستمری
۵۲	مرحوم عبدالله گنجپور	۳۶۰۰
۵۳	« قاسم قمی حسین زاده	۳۶۰۰
۵۴	« ماشاالله چوبدار بهرامی	۳۶۰۰
۵۵	« علی جان هاشمی	۳۶۰۰
۵۶	« رضا حبیبی اصفهانی	۳۶۰۰
۵۷	« ابراهیم بهمنی	۳۶۰۰
۵۸	« محمدصادق صادقی	۳۶۰۰
۵۹	« غلامعلی محرابی لواسانی	۳۶۰۰
۶۰	« محمدعلی ملتخواه	۳۶۰۰
۶۱	« بمان بنداری دانش	۳۶۰۰
۶۲	« عبدالله قادری	۳۶۰۰
۶۳	« احدالله ضیائی	۳۶۰۰
۶۴	« حسین ورنوس تهرانی	۳۶۰۰
۶۵	« یحیی فیض الهی	۳۶۰۰
۶۶	« اسماعیل مرادیان	۳۶۰۰

صورت کارمندان متوفای غیر رسمی سازمانهای دولتی که قبل از تصویب قانون
استخدام کشوری فوت شده اند

ردیف	نام و نام فامیلی	مبلغ مستمری
۶۷	مرحوم گوکجه نورقلی پور	۳۶۰۰
۶۸	» نیاز صابری	۳۶۰۰
۶۹	» محمد زحمتکش	۳۶۰۰
۷۰	» علی مبین ناجی	۳۶۰۰
۷۱	» محمد علی بهروز پناهپور	۳۶۰۰
۷۲	» اسمعیل اسفندیاری	۳۶۰۰
الف - اداره کل گمرک		
۷۳	مرحوم علی اصغر محمد ابراهیم زاده	۳۶۰۰
۷۴	» حسن فرضی	۳۶۰۰
۷۵	» حسن عمومی	۳۶۰۰
وزارت راه - راه آهن دولتی ایران		
۷۶	مرحوم دینیار شاپوریان	۳۶۰۰
وزارت کشاورزی		
۷۷	محرور حسن بنی صفار	۳۶۰۰
۷۸	» منوچهر طهماسبی زوارکی	۳۶۰۰
۷۹	» اکبر مددکار	۳۶۰۰

صورت کارمندان متوفای غیر رسمی سازمانهای دولتی که قبل از تصویب قانون
استخدام کشوری فوت شده اند

مبلغ مستمری	نام و نام فامیلی	ردیف
	وزارت کشور	
۳۶۰۰	مرحوم غلامعلی امام قلی خان	۸۰
۳۶۰۰	« علی اصغر خجسته	۸۱
۳۶۰۰	« حیدر والائی	۸۲
۳۶۰۰	« رضا قلعه نوئی	۸۳
	الف - اداره کل ثبت احوال	
۳۶۰۰	مرحوم محمد تقی صفائی	۸۴
۳۶۰۰	« سهراب امانی	۸۵
۳۶۰۰	« تقی زرنندیا	۸۶
۳۶۰۰	« قاسم بهرامی	۸۷
۳۶۰۰	« نصرالله سلیمانی غربی	۸۸
۳۶۰۰	« محمد حسن غفوری	۸۹
۳۶۰۰	« سید محمد علی رضوی نعمت الهی	۹۰
۳۶۰۰	« فتح الله طوافی	۹۱
۳۶۰۰	« عبدالله فیروزیان	۹۲

صورت کارمندان متوفای غیر رسمی سازمانهای دولتی که قبل از تصویب قانون
استخدام کشوری فوت شده اند

ردیف	نام و نام فامیلی	مبلغ مستمری
۹۳	مرحوم ابراهیم حسامی ب - شهر بانی کل کشور	۳۶۰۰
۹۴	مرحوم حسین آذری ج - ژاندارمری کل کشور	۳۶۰۰
۹۵	مرحوم حسین هزارخوانی وزارت منابع طبیعی (سازمان جنگلبانی)	۳۶۰۰
۹۶	مرحوم میرمسعود جلالی	۳۶۰۰
۹۷	« سید احمد میرقاسمی	۳۶۰۰
۹۸	« عبدالله برزو	۳۶۰۰

صورت فوق منضم به قانون برقراری مستمری درباره بازماندگان عده ای از کارمندان
غیر رسمی دولت که قبل از تصویب لایحه قانون استخدام کشوری (۳۱/۳/۴۵) فوت
شده اند و هشت نفر دیگر میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

آئین نامه انتظامی پزشکی

مصوب ۱۳۴۸/۳/۳ کمیسیونهای مشترک دادگستری و بهداری مجلسین

فصل اول - اصول و وظائف

ماده ۱- پزشکان و دندانپزشکان (که در این آئین نامه بطور مطلق پزشک نامیده میشوند) موظفند بدون توجه بملیت، نژاد، مذهب، موقعیت اجتماعی بیماران حداکثر تلاش ممکن را برای درمان آنان بخصوص در موارد سوانح و حوادث بکار برند.

ماده ۲- پزشک باید پاکدامن و پرهیزکار باشد و وظایف مربوط به حرفه خود را با وجدان بیدار طبق موازین قانونی و اخلاقی اجرا نماید و رفتار او موجب جلب اعتماد و احترام جامعه نسبت بخود و همکارانش گردد و روش و گفتار و کردار و شخصیت و زندگی او مایه افتخار و سربلندی جامعه پزشکی باشد.

ماده ۳- پزشک باید در انجام وظائف خود رعایت عفت را بنماید.

ماده ۴- اسرار بیمار و نوع بیماری او باید محفوظ بماند مگر در موارد مصرح در قانون.

ماده ۵- پزشکان باید تعدادی بیمار بپذیرند که قادر بمعیانه و درمان آنان باشند.

ماده ۶- اشتغال بامور مخالف شئون پزشکی ممنوع است.

ماده ۷- تحصیل مخارج غیر ضروری و ایجاد رعب و هراس در بیمار از راه نشان دادن وخامت بیماری بمنظور استفاده مادی ممنوع است و پزشک فقط میتواند در صورت

وجود عواقب وخیم و یا خطر مرگ با احتیاط لازم و در نظر گرفتن وضع روانی و عصبی بیمار تا حدودی که ضروری بدانند باو گوشزد نماید ولی بطور کلی پزشک باید نزدیکان بیمار را در جریان پیش بینی خطرات و وخامت بیماری بگذارد .

ماده ۸۵ - تجویز مواد مخدر بطوریکه بصورت اعتیاد درآید ممنوع است مگر در مواردی که بیمار از دردهای شدید بیماریهای غیر قابل علاج رنج ببرد .

ماده ۹۶ - تعیین حق العلاج بعنوان قرارداد مقطوع برای درمان بیمار ممنوع است مگر در مورد حق العمل جراحی و کارهای دندان پزشکی و نظائر آن که از طرف وزارت بهداشتی طبق تبصره ۶ ماده واحده قانون اصلاح قانون استخدام پزشکان مصوب ۲۹ اردیبهشت ماه ۱۳۲۸ تعیین خواهد شد پزشکان و بیمارستانها و درمانگاهها مکلف به رعایت دستمزدها و نرخهای مقرر از طرف وزارت بهداشتی هستند .

تبصره - قراردادهای بیمه درمانی و بهداشتی در حدود قوانین و مقررات مربوط مجاز است .

ماده ۱۰ - پزشکان مکلفند در مواقعی که بمنظور پیشگیری از بیماریهای واگیر و نیز در هنگام بروز سوانح از طرف مقامات ذیصلاح از آنان استمداد میشود همکاریهای ممکن را معمول دارند .

ماده ۱۱ - جلب بیمار از مؤسسات بهداشتی و درمانی دولتی و وابسته بدولت یا خیریه بمطب شخصی و هر نوع استفاده مادی از این قبیل بیماران و همچنین جلب بیمار بهر وسیله که مخالف شئون پزشکی باشد بطور کلی ممنوع است . و همچنین پزشکان موظف در بیمارستانهای دولتی یا وابسته بدولت و خیریه حق دریافت هیچگونه وجهی برخلاف مقررات مؤسسه مربوط به هیچ عنوان از بیماران ندارند .

ماده ۱۲ - هر نوع تبلیغ گمراه کننده از طریق وسائل تبلیغاتی مانند رادیو

تلویزیون و آگهی درج رایده و نصب آگهی در اماکن و معابر ممنوع است .

ماده ۱۳ - انتشار مقالات و گزارشهای پزشکی و تشریح مطالب فنی و حرفه‌ای

که جنبه تبلیغاتی گمراه کننده داشته باشد ممنوع است .

ماده ۱۴ - پزشك نباید از عناوین علمی که قانوناً باور داده نشده است استفاده نماید.

ماده ۱۵ - تقسیم حق‌العلاج و پرداخت حق کمیسیون به پزشك دیگریا دارو

سازیا دندانپزشك یا ماما و سایر شاغلین حرفه‌های وابسته پزشکی وافرادیگری که

در جلب و اعزام بیمار به پزشك مورد نظر مساعدت کرده اند ممنوع است .

دریافت حق کمیسیون یا پورسانت از پزشك دیگریا از مؤسسه‌ای که بیمار جهت

آزمایش یا بستری شدن به آنجا معرفی شده است ممنوع است و همچنین دریافت حق

کمیسیون از سازندگان و یا وارد کنندگان دارو ویا مؤسسات سازنده و وسائل جراحی و

درمانی و یا نمایندگی آنها بمنظور تبلیغ و توسعه تجارتی کالاهای پزشکی قدغن است و

نیز استفاده از نام پزشك برای تبلیغات تجارتی کالاهای پزشکی (وسائل جراحی و یا

دندانپزشکی یا دارو) در مطبوعات غیر پزشکی و یا نصب این اعلانات در مطب پزشك

یا دندانپزشك یا مؤسسات پزشکی ممنوع است در صورتی که این استفاده با اجازه

بعمل آمده باشد پزشك اجازه دهنده مسئول است .

ماده ۱۶ - پزشك مجاز نیست برای درمان بیماران خود داروهای که از طرف

مقامات صلاحیتدار پزشکی و داروئی مجاز شناخته نشده است تجویز نماید .

تبصره - منظور از مقامات صلاحیتدار مذکور در این ماده مقامی است که

مورد تأیید وزارت بهداشتی باشد .

ماده ۱۷ - در مواردیکه سقط جنین برای سلامت جان مادر لازم باشد پزشك

موظف است در بیمارستان و پس از مشاوره و تصویب دو نفر پزشك دیگر اقدام نماید در این صورت ظرف ۲۴ ساعت گزارش امر را با ذکر دلایل نام محل و اسامی پزشكان مشاور به هیئت مدیره نظام پزشکی ارسال دارد .

تبصره ۵ - در صورتیکه در محل بیمارستان یا پزشك دیگری نباشد و انتقال بیمار به محلیکه دارای بیمارستان و پزشك است میسر نشود پزشك میتواند برای حفظ سلامت و جان مادر اقدام و گزارش امر را با دلایل کافی به هیئت مدیره نظام پزشکی در عرض ۲۴ ساعت اطلاع دهد .

ماده ۱۸ - در صورتیکه بیمار و یا خانواده او بدون اطلاع پزشك معالج از پزشك دیگری برای درمان بیمار دعوت کند پزشك اولی میتواند از ادامه معالجه بیمار خودداری کند مگر اینکه این دعوت در مواقع فوری و ضروری باشد .

ماده ۱۹ - هرگاه جلسه مشاوره پزشکی توسط پزشك معالج یا بیمار یا كسان او درخواست شود پزشك معالج باید نام پزشكانی را که برای این مشورت بر بالین بیمار صلاح میدانند در اختیار بیمار یا كسان او بگذارد ولی اختیار انتخاب پزشكان مشاوره را از پزشكان معرفی شده و یا پزشكان دیگر را نباید از آنان سلب کرد همین امر در مورد انتخاب آزمایشگاه یا مؤسسات وابسته به امور پزشکی نیز باید رعایت شود .

ماده ۲۰ - پزشك معالج مجاز است در صورت لزوم با جلب موافقت بیمار یا خانواده او از مشاوره همكاران خود استفاده کند . در صورتی که بیمار یا كسان او با مشاوره فوق موافقت نمایند و یا رعایت نظرات پزشك معالج را نکنند پزشك معالج میتواند از ادامه معالجه خودداری کند .

تبصره ۶ - پزشك مشاور نمیتواند بدون موافقت پزشك معالج جانسین او شود مگر بدرخواست بیمار یا كسان او .

ماده ۴۱ - اشتغال بکار پزشکی در داروخانه‌ها و اماکنی از قبیل محللهای فروش اسباب و لوازم طبی و غیره ممنوع است مگر در مواردی که بعلت احتیاج محل نظام پزشکی ضرورت آن را تأیید نماید .

ماده ۴۲ - پزشکی که دارای پروانه دندانپزشکی و یاداروسازی و یا آزمایشگاه نیز باشد باید یکی از آنها را شغل اصلی خود انتخاب کند و به آن اشتغال ورزد مگر در مواردی که نظام پزشکی ضرورت آنرا بعلت احتیاج محل تأیید نماید .

ماده ۴۳ - فروش دارو از طرف پزشکان به بیماران در مطب شخصی ممنوع است و هرگونه دارویی که به بیمار تجویز میشود بایستی نام دارو و طرز استعمال آن در اختیار بیمار باشد .

ماده ۴۴ - کلیه پزشکان در مواردی که حقوق ناشیه از حرفه پزشکی آنان تضییع شده و یا بمناسبت حرفه خود مورد تعدی و اجحاف قرار گیرند از حمایت‌های نظام پزشکی برخوردار خواهند شد .

فصل دوم - پزشکان و نظام پزشکی

ماده ۲۵ - پزشکان کشور باید ظرف سه ماه از تاریخ آگهی سازمان نظام پزشکی مرکزی طبق فرمهای معین تقاضای ثبت نام در نظام پزشکی مرکزی نمایند .

تبصره ۱ - نظام پزشکی شهرستانها موظفند اسامی پزشکانی که از حوزه آن نظام پزشکی خارج یا وارد میشوند به هیئت مدیره نظام پزشکی مرکزی اطلاع دهند .

تبصره ۲ - کارت عضویت پزشکان مقیم شهرستان از نظام پزشکی همان شهرستان و در صورت نبودن نظام پزشکی در آن شهرستان از نظام پزشکی نزدیکترین شهرستان صادر میگردد .

تبصره ۳ - مقررات ثبت نام و روابط پزشکان و نظامهای پزشکی با یکدیگر

آئیننامه انتظامی پزشکی

طبق آئین نامه ای خواهد بود که به تصویب هیئت مدیره نظام پزشکی مرکزی خواهد رسید که رعایت آن برای مشمولین این آئین نامه الزامی است .

ماده ۲۶ - پزشکان تازمانی که بترتیب فوق ثبت نام ننموده اند اجازه اشتغال بحرفه های پزشکی درحوزه نظام پزشکی مربوطه ندارند جز در موارد ضروری .

تبصره - در مورد پزشکیانی که از خارج وارد کشور میشوند و همچنین پزشکیانی که از دانشکده های داخلی فارغ التحصیل میگرددند مدت سه ماه مقرر در ماده ۲۵ از تاریخ اخذ پروانه پزشکی احتساب خواهد شد .

ماده ۲۷ - تازمانی که نظام پزشکی در شهرستانی تشکیل نگردیده صدور کارت عضویت و همچنین رسیدگی بامور پزشکی آن شهرستان بعهده نظام پزشکی نزدیکترین شهرستان است .

ماده ۲۸ - کارت عضویت صادر از نظام پزشکی مربوط به شهرستان اختصاص به همان شهرستان دارد و در صورتیکه پزشکی بخواهد بشهرستان دیگری منتقل گردد اشتغال بکار پزشکی در محل جدید مستلزم ثبت نام در نظام پزشکی همان شهرستان خواهد بود . نظام پزشکی محل جدید باید پرونده مربوط به ثبت نام و سوابق کار پزشکی متقاضی انتقال را از شهرستان سابق خواسته و در پرونده مربوط ضبط نماید .

ماده ۲۹ - پزشکان مکلفند محل کار خود در صورت تغییر آن محل جدید را بانشرانی کامل بنظام پزشکی حوزه قبلی و حوزه جدید اطلاع دهند .

ماده ۳۰ - در صورتیکه پزشکی بخواهد در یک حوزه نظام پزشکی دارای بیش از یک مطب باشد اجازه تأسیس مطب دیگر با هیئت مدیره نظام پزشکی مربوط میباشد .

ماده ۳۱ - مفاد سر نسخه ها و تابلوها و رنگ و اندازه و سایر مشخصات آنها بایدطبق نمونه‌ای باشدکه ازطرف نظام پزشکی مرکزی مقرر میگردد .

فصل سوم - مجازاتهای انتظامی

ماده ۳۲ - مجازاتهای انتظامی برحسب اهمیت تخلفات بقرار زیراست :

- ۱ - اخطار شفاهی درحضور هیئت مدیره نظام پزشکی .
- ۲ - اخطارکتبی بدون درج در پرونده .
- ۳ - اخطارکتبی بادرچ در پرونده .
- ۴ - توبیخ شفاهی درحضور هیئت مدیره نظام پزشکی .
- ۵ - توبیخ کتبی .
- ۶ - توبیخ کتبی بادرچ درنشریه‌های سازمان نظام پزشکی وجوامع پزشکی وابسته .
- ۷ - محرومیت ازاشتغال بحرفه های پزشکی درمحل ارتکاب تخلف . ازسه‌ماه تا یکسال .
- ۸ - محرومیت ازاشتغال بحرفه های پزشکی ازیک تا سه ماه درتمام کشور .
- ۹ - محرومیت ازاشتغال بحرفه‌های پزشکی بیش ازسه ماد تا یکسال درتمام کشور
- ۱۰ - محرومیت از اشتغال بحرفه های پزشکی بیش از یکسال تا سه سال در تمام کشور .

ماده ۳۳ - مجازاتهای مذکور در ماده ۳۲ بشرح زیر با تخلف از مقررات این آئین نامه منطبق میگردد :

متخلفین از ماده یک برحسب مورد یکی از مجازاتهای بندهای ۲-۳-۴-۵

آئیننامه انظامی پزشکی

متخلفین از ماده دوم بر حسب مورد یکی از مجازاتهای بندهای ۲-۱

۱۰-۹-۸-۷	»	»	سوم	»
۵-۴-۳-۲-۱	»	»	چهارم	»
۲-۱	»	»	پنجم	»
۶-۵-۴-۳	»	»	ششم	»
۷-۶-۵-۴-۳-۲	»	»	هفتم	»
۷-۶	»	»	هشتم	»
۷-۶	»	»	نهم	»
۶-۵-۴	»	»	دهم	»
۹-۸-۷-۶-۵	»	»	یازدهم	»
۶-۵-۴	»	»	دوازدهم	»
۶-۵-۴	»	»	سیزدهم	»
۶-۵	»	»	چهاردهم	»
۹-۸-۷-۶	»	»	پانزدهم	»
۷-۶-۵	»	»	شانزدهم	»
۱۰-۹	»	»	هفدهم	»
۶-۵	»	»	نوزدهم	»
۵-۴-۳-۲-۱	»	»	تبصره ماده ۲۰	»
۵-۴	»	»	ماده بیست و یکم	»
۵-۴	»	»	ماده بیست و دوم	»
۵-۴	»	»	ماده بیست و سوم	»

ماده ۳۴ - غیر از مجازات بند ۱ و ۲ سایر مجازاتهای مقرر در ماده ۳۳ بکلیه نظام پزشکی های ایران اعلام میگردد بعلاوه مجازاتهای مقرر در بندهای ۷-۸-۹-۱۰ بعد از قطعیت دزیکتی از روزنامه های کثیرالانتشار محل اقامت شخص متخلف و مرکز درج خواهدگردید .

ماده ۳۵ - در صورتیکه شخص متخلف در استخدام دولت یا در مؤسسات خصوصی مشغول کار باشد مجازاتهای مقرر در ماده بالا کتباً بمؤسسه ای که در آن بخدمت اشتغال دارد نیز اعلام خواهد شد .

ماده ۳۶ - هرگاه پزشکی که مرتکب یکی از تخلفات مذکور در این آئیننامه شده ظرف دو سال از تاریخ محکومیت مجدداً مرتکب همان عمل شود بر حسب مورد یکی از مجازاتهای شدیدتر از مجازات قبلی محکوم میشود .

فصل چهارم - تعقیب و دادرسی

الف - تشکیلات :

ماده ۳۷ - مرجع تعقیب و رسیدگی بتخلفات انتظامی پزشکان در هر حوزه نظام پزشکی دادرسی و دادگاههای انتظامی نظام پزشکی است .

ماده ۳۸ - دادرسی انتظامی تشکیل میشود از دادستان و عده کافی دادیار که از طرف هیأت مدیره نظام پزشکی بارأی مخفی و به اکثریت آراء تا پایان دوره عمل هیأت مدیره از بین اعضای آن هیأت و یا سایر اعضای نظام پزشکی محل انتخاب میگردد .

تبصره - در نقاطی که امکان داشته باشد حداقل یکی از دادیاران از بین دندانبزشکان عضو هیأت مدیره انتخاب میشود .

ماده ۳۹ - دادستان یکی از دادیاران را بمعاونت اول خود انتخاب میکند تا در غیاب وی بدمستور او انجام وظیفه کند .

ماده ۴۰ - دادگاه انتظامی نظام پزشکی عبارت است از :

دادگاه بدوی و دادگاه تجدید نظر .

ماده ۴۱ - اعضاء دادگاههای انتظامی از بین اعضاء هیئت مدیره و یاشورای انتظامی و یاسایر اعضاء نظام پزشکی بانتخاب هیأت مدیره نظام پزشکی بارأی مخفی و به اکثریت آراء برای مدت عمل هیأت مدیره معین میشوند .

تبصره - دادستان و اعضاء دادگاههای انتظامی باید لا اقل ده سال و دادیاران حداقل پنجسال سابقه حرفه پزشکی داشته باشند .

ماده ۴۲ - دادگاه بدوی از سه عضو اصلی و يك عضو علی البدل و دادگاه تجدید نظر از ۵ عضو اصلی و يك عضو علی البدل تشکیل میگردد و ریاست هر يك ازدادگاهها بهانتخاب رئیس هیأت مدیره نظام پزشکی از بین اعضاء آن دادگاه خواهد بود .

ماده ۴۳ - تعداد دادگاههای بدوی و تجدید نظر و ترتیب تقسیم کار بین دادگاهها از طرف رئیس هیأت مدیره معین میگردد .

ب - طرز تعقیب و رسیدگی :

ماده ۴۴ - دادسرای انتظامی نظام پزشکی در موارد زیر مکلف برسیدگی و تعقیب انتظامی تخلفات پزشکان است :

۱ - وصول شکایت از طرف شاکی خصوصی .

۲ - اعلام تخلف از طریق مراجع قضائی یا اداری .

۳ - اعلام تخلف از طرف هیأت مدیره یا شورای انتظامی پزشکی .

ماده ۴۵ - شکایات باید با امضاء و شامل نشانی کامل شاکی و شخص طرف شکایت باشد و بشکایات بدون امضاء یا با امضاءهای مستعار ترتیب اثر داده نمیشود .

تبصره - اگر اعلام‌کننده تخلف تقاضا کند که نام او فاش نشود و نظام پزشکی موضوع را طبق بند ۳ ماده ۴۴ قابل رسیدگی بداند مکلف است تا پایان دادرسی نام او را مکتوم نگاهدارد.

ماده ۴۶ - شکایت و اعلام تخلف از طریق دبیرخانه نظام پزشکی بدادسرا ارسال میشود.

ماده ۴۷ - دادسرا مکلف است شکایات یا اعلامات مربوط بتخلفات را بنحو مقتضی مورد رسیدگی قرار دهد و پس از تحقیقات لازم در صورتیکه عقیده بر وقوع تخلف پیدا کند کیفرخواست صادر و بدادگاه بدوی ارسال دارد و در صورتیکه شکایت را وارد نداند قرار منع تعقیب صادر نماید.

ماده ۴۸ - قرار منع تعقیب بنظام پزشکی ابلاغ میشود در صورتیکه نظام پزشکی با قرار مزبور موافق نباشد نظر خود را بر تعقیب طرف شکایت ظرف ده روز بدادسرای مربوطه اعلام میدارد و دادسرا بتبعیت از نظر نظام پزشکی بصور کیفرخواست مبادرت مینماید و در غیر اینصورت قرار منع تعقیب بشاکی ابلاغ میشود.

ماده ۴۹ - پس از وصول کیفرخواست رونوشت آن از طرف دفتر دادگاه برای ابلاغ بطرف شکایت ارسال میشود که ظرف ده روز به آن جواب بدهد.

ماده ۵۰ - پس از وصول پاسخ یا در صورتیکه در مهلت مقرر پاسخی نرسید در انقضای مهلت فوق دفتر پرونده را بدادگاه ارسال میدارد و دادگاه در صورتیکه پرونده برای صدور رأی آماده باشد رسیدگی و رأی صادر میکند و در صورتیکه توضیحی لازم باشد وقت رسیدگی معین و شخص یا اشخاصی را که توضیح آنان لازم است اعم از شاکی دادستان یا شخص طرف شکایت و شهود (در صورتیکه شهودی معرفی شده باشند) برای استماع توضیحات آنان احضار مینماید.

در هر حال وقت رسیدگی بدادستان و در صورت لزوم بشاکی و طرف شکایت نیز ابلاغ میشود ولی عدم حضور احضارشدگان مانع صدور رأی نخواهد بود .

ماده ۵۱ - دادگاه میتواند در صورت لزوم نظر کارشناس را برای تکمیل رسیدگی بموضوع اتهام بخواند .

ماده ۵۲ - رأی دادگاه باید بشاکی و طرف شکایت و دادستان ابلاغ شود .

ماده ۵۳ - موارد رد و امتناع دادستان و دادیاران و دادرسان همان است که طبق قانون آئین دادرسی مدنی برای دادرسان دادگاههای عمومی مقرر گردیده است .

ماده ۵۴ - مؤسسات درمانی و بهداشتی و سایر مراجع مربوط (اعم از دولتی و غیردولتی) مکلفند دلائل و پروندهها و اطلاعاتی را که دادگاهها یا دادرسی انتظامی نظام پزشکی از آنها مطالبه میکنند تا آنجا که بتخلف متنسبه مربوط است حداکثر تا یکماه در دسترس آنها قرار دهند .

ماده ۵۵ - صدور قرار موقوفی تعقیب پزشك در مراجع قضائی و یا محکومیت او در محاکم مانع تعقیب انتظامی وی از طرف نظام پزشکی نخواهد بود .

ماده ۵۶ - در رسیدگی بتخلفات انتظامی در صورتیکه دادرسی یا دادگاه بمواردی که جنبه جزائی داشته باشد برخورد نمایند مکلفند موضوع را از طریق نظام پزشکی برای طرح در مراجع قضائی اعلام دارند .

ماده ۵۷ - دادستان در تمام موارد و محکوم علیه فقط در مورد مجازاتهای بندهای ۷-۸-۹-۱۰ میتواند ظرف دهروز از تاریخ ابلاغ رأی بدوی تقاضای تجدید نظر نماید .

ماده ۵۸ - ترتیب رسیدگی تجدید نظر مانند مرحله بدوی است .

ماده ۵۹ - رأی دادگاه تجدید نظر قطعی و لازم الاجرا است .

ماده ۶۰ - مرجع شکایت انتظامی از دادستان - دادیاران و دادرسان دادگاهها راجع بوظایف انتظامی آنان هیئت مدیره نظام پزشکی مرکزی است و در صورتیکه هیأت مدیره مرکزی با کثرت آراء تخلف را محرز تشخیص دهد متخلف را بر حسب مورد بانفصال از سمت تصدی در دادسرا و دادگاههای انتظامی و یا بک تاسه دوره محرومیت از حق انتخاب شدن در هیأت مدیره و یا شورای انتظامی نظام پزشکی و یا محرومیت از تمام مراتب فوق محکوم مینماید. رأی صادره قطعی است و کسی که از عمل متخلف متضرر شده است میتواند باستناد رأی هیأت مدیره مرکزی برای جبران خسارت وارده بمحاکم عمومی مراجعه نماید .

ماده ۶۱ - مدت مرور زمان تعقیب انتظامی تخلفات مذکور در این آئین نامه یکسال از تاریخ ارتکاب تخلف مورد شکایت و یا آخرین اقدام تعقیبی است .

تبصره - در مورد ماده ۵۶ مرور زمان از تاریخ خاتمه یافتن اقدامات قانونی در مراجع عمومی شروع میشود .

ج - ابلاغ:

ماده ۶۲ - کلیه اوراق که طبق این آئین نامه باید بشاکی و طرف شکایت ابلاغ شود به بهداری هر محل ارسال میشود که رأساً یا بوسائل مقتضی نسبت به ابلاغ آن اقدام نماید.

ماده ۶۳ - اعلام قرار منع تعقیب بنظام پزشکی و نیز ابلاغ احکام و سایر اوراق به دادستان از طریق دبیرخانه نظام پزشکی صورت خواهد گرفت .

ماده ۶۴ - در صورتیکه دادگاه برای استماع توضیحات طرفین یا کسان دیگر

آئیننامه انتظامی پزشکی

تعیین جلسه را لازم بدانند باید تاریخ جلسه طوری تعیین شود که بین ابلاغ دعوتنامه و تاریخ جلسه کمتر از ده روز نباشد .

ماده ۶۵- کلیه پزشکان و همچنین تمام نظام پزشکی های کشور مشمول و تابع مقررات این آئین نامه هستند .

آئین نامه فوق مشتمل بر ۶۵ ماده و دوازده تبصره بترتیب در جلسات ۱۳۴۸/۲/۲۴
کمیسیون مشترک بهداری و ۱۳۴۸/۳/۳ کمیسیون مشترک دادگستری مجلسین با استناد
ماده ۱۱ قانون نظام پزشکی و تبصره الحاقی بماده ۱۰ قانون مزبور بتصویب رسیده
و صحیح میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

اصلاح آئین نامه اجرائی ماده (۱) قانون اجازه کشت

محدود خشخاش و صدور تریاک

مصوب ۱۳۴۸/۳/۴ کمیسیون های اصلاحات ارضی
و بهداری و داد گستری مجلسین

ماده ۱- وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی در اجرای ماده ۱ قانون اجازه کشت محدود خشخاش و صدور تریاک هر سال صورت اسامی مناطق و مساحت مورد نیاز برای کشت خشخاش را بهیئت وزیران جهت تصویب پیشنهاد میکند .

ماده ۲- در مناطق و مساحتی که طبق ماده یکم قانون با تصویب هیئت دولت تعیین میشود وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی مجاز است برای کشت خشخاش بشرکت های سهامی زراعی و شرکتهای تعاونی روستائی یا کشاورزان طبق شرایطی که تعیین خواهد کرد اجازه کشت خشخاش را داده و این قبیل شرکتهای سهامی زراعی و شرکتهای تعاونی روستائی و کشاورزان موظفند محصول خود را (شیره تریاک) پس از برداشت برابرقیمتی که به پیشنهاد وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و تصویب هیئت دولت برای هر دوره کشت تعیین خواهد شد در محل بنمایندگان وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی (مجریان طرح) بفروشند .

ماده ۳- مدیران عامل شرکتهای سهامی زراعی در حوزه عمل خود و سرپرستان حوزه های تعاونی روستائی در منطقه ای که وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی

تعیین میکند مسئول نظارت مستمر در امر کشت و داشت خشخاش و برداشت و تحویل محصول (شیره تریاک) میباشند و علاوه بر این وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی در هر منطقه نماینده مخصوصی را بنام مجری طرح تعیین و معرفی خواهد کرد.

تبصره - وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی هر سال مساحت و مشخصات مناطق کشت و اسامی مدیران عامل شرکتهای سهامی زراعی و سرپرستان حوزه های تعاونی روستائی مسئول و مجریان طرح و سایر کسانی که اجازه کشت خشخاش به آنها داده شده بر حسب مورد به ژاندارمری کل کشور و در صورت لزوم بسایر مراجع صلاحیتدار اعلام خواهد کرد تا در مناطق مجاز تحت کشت نظارت و مراقبت مستمر را اعمال کنند. وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی برای هر یک از مدیران عامل شرکتهای سهامی زراعی و شرکتهای تعاونی روستائی مناطق مجاز برای کشت خشخاش برگهای شناسائی مخصوصی تهیه خواهد کرد در این برگها مشخصات مدیران عامل مربوط و میزان و محدوده منطقه مجاز زیر کشت تعیین خواهد شد.

ماده ۴ - اعتبار لازم برای خرید محصول (شیره تریاک) شرکتهای سهامی زراعی و شرکتهای تعاونی روستائی و کشاورزان و همچنین پاداش مسئولین امر و سایر هزینه های احتمالی بموجب طرحیکه وسیله وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی برای هر دوره کشت تهیه خواهد شد از محل اعتبارات سازمان برنامه پرداخت میشود.

ماده ۵ - مأمورین و نمایندگان وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی (مذکور در ماده سوم این آئین نامه و تبصره آن) موظفند شیره جمع آوری شده تریاک را در مقابل تنظیم صورت مجلس تحویل و تحول بنمایند مرجعی که از طرف دولت تعیین خواهد شد تحویل نمایند.

ماده ۶ - کشت بهاره خشخاش در سال جاری (سال ۱۳۴۸) نیز تابع مقررات این آئین نامه خواهد بود .

اصلاحی فوق مشتمل بر ۶ ماده و یک تبصره که به استناد ماده ۹ قانون اجازه کشت محدود خشخاش و صدور تریاک مصوب اسفندماه ۱۳۴۷ در جلسه ۴۸/۲/۲۸ کمیسیونهای اصلاحات ارضی و دادگستری و جلسه ۴۸/۲/۲۹ کمیسیون بهداری مجلس سنا بتصویب رسیده بود در تاریخ ۴۸/۳/۳ بتصویب کمیسیون اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و در تاریخ ۴۸/۳/۴ بتصویب کمیسیونهای بهداری و دادگستری مجلس شورای ملی رسیده و صحیح است .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اصلاح قانون پرداخت کمک کرایه مسکن به درجه داران
و افراد کادر ثابت و همردیفان آنان مشمول قانون
استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۴۸/۳/۵

ماده واحده - قانون پرداخت کمک کرایه مسکن بدرجه داران و افراد کادر ثابت
و همردیفان آنان مشمول قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی مصوب ۱۳۴۷/۴/۱۳
بشرح زیر اصلاح میشود:

بدولت اجازه داده میشود از اول فروردین سال ۱۳۴۷ بدرجه داران و افراد کادر
ثابت و همردیفان آنان مشمول قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی مادام که از
خانه های سازمانی استفاده نمیکنند کمک کرایه مسکن بشرح زیر پرداخت کند .
ستوان یاران ، افسر یاران و استواران و همردیفان آنان که متأهل باشند ماهانه
۶۵۰ ریال .

گروهبانان و افراد متأهل و همردیفان آنان ماهانه ۵۰۰ ریال .
ستوان یاران - افسر یاران - استواران - گروهبانان و افراد کادر ثابت و
همردیفان آنان در صورتیکه مجرد باشند ماهانه ۲۵۰ ریال .

تبصره - درجه داران و افرادی که دارای اولاد تحت تکفل بوده ولی همسر ندارند
از کمک کرایه مسکن درجه داران و افراد متأهل استفاده خواهند نمود .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و یک تبصره که در جلسه روز یکشنبه هفتم اردیبهشت
ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه
پنجم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنارسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون پیش گیری و مبارزه با خطرات سیل

مصوب ۱۳۴۸/۳/۵

ماده ۱۵ - بمنظور حفظ جان و مال مردم از خطرات سیل و تأمین بهداشت عمومی وزارت کشور مکلف است بلافاصله پس از تصویب این قانون کلیه اقدامات لازم را برای حفظ و اصلاح واحداث مسیل و سیل برگردان و کشیدن کانال فاضل آب بعمل آورده و از کلیه اراضی و مستحدهات و ساختمانهای متعلق بدولت و مؤسسات یا اشخاص اعم از حقیقی یا حقوقی در هر نقطه که برای تأمین منظورهای مذکور ضرورت داشته باشد استفاده نمود و تصرف یا تملك کند . در نقاطی که شهرداری وجود دارد اراضی و مستحدهات و ساختمانهای مورد تصرف یا تملك از طرف وزارت کشور در اختیار شهرداری قرار خواهد گرفت تا شهرداری خسارت مربوط را بترتیب مقرر در این قانون بپردازد .

در هر نقطه که استفاده از اراضی و مستحدهات و ساختمانها طبق این قانون ضروری باشد کلیه مالکین و متصرفین مکلف اند از تاریخ اخطار یا آگهی شهرداری بر حسب اقتضا ظرف مدتی که حداکثر از یکماه بیشتر نخواهد بود اراضی و مستحدهات و ساختمان رادر اختیار شهرداری قرار دهند و در غیر اینصورت از طرف شهرداری اقدام بتصرف و یا تملك خواهد شد .

تبصره ۱ - در صورتیکه اراضی مورد لزوم طبق تشخیص وزارت کشور بموجب مدارک یا نقشهها و عکسهای هوائی موجود قبلا مسیل یا در حریم قانونی آن بوده اعم از

اینکه بایرویا ساختمانهایی در آنها احداث شده باشد و در تصرف متجاوزین اصلی یا قائم مقام قهری آنان باقی مانده باشد مجاناً به تملک شهرداری درخواهد آمد ولی ذینفع میتواند در صورتیکه مدعی حقی باشد بمراجع قانونی مراجعه نماید .

در صورتیکه نسبت باین قبیل اراضی و مستحذات بعد از تاریخ اول اسفند ماه ۱۳۴۷ نقل و انتقالاتی صورت گرفته باشد انتقال دهنده مسئول جبران خسارات انتقال گیرندگان خواهد بود .

تبصره ۲ - شهرداری مکلف است بها و یا خسارت ناشی از تصرف و تملک اراضی و مستحذات و ساختمانهای موضوع تبصره ۱ که قبل از تاریخ اول اسفند ماه ۱۳۴۷ برابر موازین قانونی به ملکیت اشخاص درآمده باشد بر حسب مورد طبق تشخیص کمیسیون فنی پرداخت نماید و نظر کمیسیون قطعی است .

آئین نامه مربوط به تشکیل کمیسیون موضوع این تبصره از طرف وزارت کشور تهیه و بتصویب کمیسیونهای کشور مجلسین خواهد رسید .

بها و یا خسارتی که از طرف شهرداری باین قبیل اشخاص پرداخت میشود بانضمام زیان دیرکرد بمأخذ قانونی از متجاوز اصلی بارعایت تبصره ۱ ماده ۱۳ قانون نوسازی و عمران شهری از طریق اجرای ثبت وصول خواهد شد .

تشخیص متجاوز اصلی و تعیین تمام یا قسمتی از جوجه پرداختی شهرداری که باید از متجاوز اصلی وصول شود با کمیسونی خواهد بود که از وزرای کشور و دادگستری و آبادانی و مسکن و یا نمایندگان آنها تشکیل میگردد .

تبصره ۳ - در مورد اراضی و مستحذات و ساختمانهایی که مشمول تبصره ۱ و دو نمیشد شهرداری مکلف است بها و یا خسارت ناشی از تصرف و تملک خود را بر حسب مورد طبق تشخیص کمیسیون فنی مذکور در تبصره دو پرداخت کند .

ماده ۲ - بمنظور کمک بتأمین هزینه‌های مورد نیاز برای اقدامات اجرائی مقرر در ماده ۱ك انجمن‌های شهر مکلفند عوارض مخصوصی بر اراضی و ساختمانها و مستحقات و مؤسسات تولیدی و بازرگانی و حق کسب و پیشه و سایر منابعی که مقتضی بدانند برقرار نمایند .

تبصره ۱ - در صورت عدم پرداخت عوارض مزبور از طرف مؤدیان ظرف مدتی که از طرف شهرداریها اعلام خواهد شد جریمه‌ای معادل نصف عوارض مزبور نیز تعلق خواهد گرفت و نسبت بوصول آن طبق قانون شهرداریها عمل خواهد شد .

تبصره ۲ - کلیه عواید حاصله منحصراً برای مصارف مقرر در این قانون اختصاص داشته و در صورت تخلف عمل مرتکب در حکم تصرف غیر قانونی در اموال دولت میباشد .

ماده ۳ - مصوبات انجمن‌های شهر در اجرای این قانون پس از تأیید وزارت کشور بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

ماده ۴ - وزارت کشور مجاز است اجرای ماده ۱ك را در خارج از محدوده شهرها و همچنین در روستاهای کشور در نقاطی که ضروری تشخیص دهد بمورد اجرا بگذارد . پرداخت بها یا جبران خسارت ناشیه از اجرای این ماده با رعایت شقوق مذکور در ماده ۱ك بعهد وزارت کشور خواهد بود .

ماده ۵ - برای مبارزه با خطر سیل و سایر حوادث طبیعی در سراسر مملکت وزارتخانه‌ها و سازمانهای دولتی مکلف هستند کلیه امکانات خود را در اختیار وزارت کشور قرار دهند .

ماده ۶ - آئین‌نامه‌های اجرائی این قانون به استثنای آئین‌نامه موضوع تبصره ۲ ماده ۱ك بوسیله وزارت کشور تهیه و بتصویب هیئت دولت خواهد رسید .

ماده ۷- این قانون پس از تصویب در نقاطی که از طرف وزارت کشور اعلام میشود بلافاصله بمورد اجرا گذاشته خواهد شد .

ماده ۸- وزارت کشور و شهر داریها مأمور اجرای این قانون هستند .

قانون فوق مشتمل بر هشت ماده و پنج تبصره که در جلسه سه شنبه نهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه پنجم خردادماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنارسید. رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

تصمیم متخذہ کمیسیون مشترک دارائی مجلسین دائرہالحاق بندہ
بمادہ ۱۵ الحاقی بآئین نامہ اجرائی قسمت اول تبصرہ ۲۹
قانون بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور

مصوب ۱۳۴۸.۳.۲۸ کمیسیون مشترک دارائی مجلسین

ماده ۱۹ حده - ماده ۵ الحاقی بآئین نامہ اجرائی قسمت اول تبصرہ ۲۹ قانون
بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور مصوب بیست ونہم تیر ماه ۱۳۴۵ کمیسیون مشترک دارائی
مجلسین بندہ ۸ بشرح زیر اضافہ میشود :

۸- پرداخت پاداش ازمحل وجود صدی دووصولی موضوع تبصرہ ذیل مادہ ۲۹۲
قانون مالیاتہای مستقیم مصوب ۲۸ اسفند ماہ سال ۱۳۴۵ بمستخدمین زیرجہت شرکت
در کمیسیون مربوط بہ تشخیص وزارت دارائی حداکثر تاروزی پانصدریال :

الف - نمایندگان ادارات کشاورزی موضوع مادہ ۱۱ قانون مالیاتہای مستقیم .
ب - ارزیابان ادارہ کل ثبت اسناد ورؤسای ادارات ثبت اسناد واملاک شہرستانہا
یانمایندگان آنها موضوع تبصرہ مادہ ۲۳ و مادہ ۳۸ قانون مالیاتہای مستقیم .

تصمیم فوق مشتمل بر یک مادہ باستناد تبصرہ ۲۷ قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۴ کل
کشور در تاریخ روز پنجشنبہ ہشتم خرداد ماہ یکہزار و سصد وچہل و ہشت از طرف
کمیسیون مشترک دارائی مجلسین اتخاذ گردیدہ و صحیح است .

رئیس مجلس سنا -

جعفر شریف امامی

رئیس مجلس شورای ملی -

عبدالله ریاضی

قانون فارغ التحصیلان آموزشگاه خلبانی هواپیماهای سبک
و هلیکوپتر ارتش شاهنشاهی

مصوب ۱۳۴۸/۳/۱۱

ماده واحده - فارغ التحصیلان آموزشگاه خلبانی هواپیماهای سبک و هلیکوپتر ارتش شاهنشاهی که شرط ورود بان دارا بودن حداقل کارنامه قبولی سال چهارم دبیرستان در رشته‌های ریاضی و طبیعی میباشد بدرجه ستوان یار سرمی نائل خواهند شد .

تبصره ۱- کسانی که برابر مقررات این قانون بدرجه ستوان یار سرمی نائل میگرددند از لحاظ ترفیعات و حقوق و مزایا مشمول مقررات قانون تبدیل درجه استوار یکمهای خلبانی و فنی نیروی هوایی بستوان یار سرمی مصوب ۱۵/۱۰/۳۸ خواهند بود .
تبصره ۲- آئین نامه اجرائی این قانون توسط نیروهای زمینی و هوایی شاهنشاهی تهیه و بتصویب وزارت جنگ خواهد رسید .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و دو تبصره پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه بیست و نهم اردیبهشت ماه ۱۳۴۸ در جلسه روز یکشنبه یازدهم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون مصونیت سیاسی دبیرخانه همکاریهای عمران منطقه‌ای و کارمندان آن

مصوب ۱۳۴۸٫۳٫۱۲

ماده واحده- بدولت اجازه داده میشود :

۱- دبیرخانه همکاری عمران منطقه‌ای مزایا و مصونیت‌های دیپلماتیک اعطاء نماید.
۲- دبیرکل و مدیران و معاونین و کارمندان اداری و فنی غیر ایرانی دبیرخانه را که از طرف دولت متبوع خود منصوب و مأمور میشوند پس از معرفی بدولت، ایران از همان هزایا و مصونیت‌هایی که نسبت بکارمندان هم‌ردیف آنها در مأموریت‌های دیپلماتیک خارجی در ایران معمول می‌باشد برخوردار نماید .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده که در جلسه روز پنجشنبه بیست و هشتم فروردین ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه دوازدهم خرداد ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا- جعفر شریف امامی

قانون امور تشکیلاتی و استخدامی وزارت امور خارجه

مصوب ۱۳۴۸ر۳ر۱۲

ماده واحده- بوزارت امور خارجه اجازه داده میشود مقررات تشکیلاتی و استخدامی و انضباطی و مالی مخصوص بخود را تنظیم و پس از تصویب کمیسیونهای خارجه و دارائی و استخدام مجلسین سنا و شورای ملی بطور آزمایشی بموقع اجرا بگذارد .

دولت مکلف است حداکثر تا سه سال از تاریخ تصویب این قانون اصلاحاتی را که ضمن اجرای مقررات مذکور لازم بداند تعیین و براساس آن اصلاحات لایحه قانونی نهائی را تهیه و بمجلسین تقدیم نماید و تا تصویب نهائی لایحه مذکور مقررات مصوبه کمیسیونهای دارائی و استخدام و خارجه مجلسین موضوع این ماده قوت قانونی خواهد داشت .

قانون بالامشتمل بر یک ماده که در جلسه روز یکشنبه هفتم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه دوازدهم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنارسید .

رئیس مجلس سنا- جعفر شریف امامی

قانون اجازه امضاء اسناد فروش و قبوض مربوط به انتقال املاک
مشمول مرحله اول قانون اصلاحات ارضی و وسیله وزارت اصلاحات
ارضی و تعاون روستائی بقائم مقامی زارعین مستنکف

مصوب ۱۳۴۸/۳/۱۲

ماده واحده- در صورتیکه زارعین صاحب نسق املاک مشمول مرحله اول قانون
اصلاحی قانون اصلاحات ارضی مصوب ۴۰/۱۰/۱۹ و همچنین املاک خرده مالکان
داوطلب که بدولت منتقل گردیده است تا تاریخ تصویب این قانون از امضای اسناد خرید
و قبوض اقساط بدهی خود از بابت بهای نسقهای زراعتی که در اختیار دارند خودداری
کرده و ظرف مهلت معینی که از طرف وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی اعلام
خواهد شد از امضای اسناد مربوط استنکاف کنند و یا عدم تمایل خود را برای خرید نسقهای
زراعتی خویش به ادارات اصلاحات ارضی و تعاون روستائی اطلاع ندهند بوزارت مذکور
اجازه داده میشود که بقائم مقامی زارع یا زارعین مستنکف نسبت به امضای اسناد انتقال
و قبوض اقساط بدهی آنان اقدام کند .

در مواردیکه زارعین صاحب نسق مشمول این قانون ظرف مهلت مقرر عدم تمایل
خود را برای خرید نسق زراعتی مربوط کتباً اعلام کنند وزارت اصلاحات ارضی و تعاون

روستائی نسقهای زراعتی آنها را برابر مقررات مربوط بتدریج بسایر طبقات مندرج در ماده ۱۶ قانون اصلاحی قانون اصلاحات ارضی واگذار خواهد کرد .

وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی اجرای این قانون را در هر يك از مناطق مختلف كشور دوبار و بفاصله ۱۵ روز وسیله رادیو و جراید و سایر وسائل موجود در محل اعلام میکند و چنانچه این قبیل زارعین ظرف مدت سه ماه از تاریخ صدور و انتشار دومین آگهی برای امضای اسناد و قبوض مربوط و یا اعلام عدم تمایل خویش در مورد خرید نسقهای زراعتی مربوط به ادارات اصلاحات ارضی و تعاون روستائی محل مراجعه نکنند پس از انقضای این مهلت وزارت مذکور طبق مقررات این قانون عمل خواهد کرد .

در مواردیکه وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی بقائم مقامی زارعین مستنکف اسناد انتقال و قبوض اقساط بدهی زارعین را امضاء میکند در مورد وصول اقساط بدهی این قبیل زارعین از بابت بهای املاک منتقل شده به آنان برابر قوانین و مقررات مربوط اقدام خواهد شد .

تبصره - در مواردیکه مأمورین وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی در اجرای تصمیم متخذه وسیله شورای اصلاحات ارضی وجوهی را از زارعین صاحب نسق مشمول این قانون بعنوان بهره مالکانه دریافت کرده یا بکنند وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی وجوه دریافتی از این بابت را بحساب اقساط بدهی زارع مربوط درسند انتقال ملک بمشارالیه منظور و وجوه جمع آوری شده به این ترتیب را در حساب مربوط بوصول بهای املاک واگذاری بزارعین مشمول قوانین و مقررات اصلاحات ارضی در بانک کشاورزی ایران واریز خواهد کرد .

قانون اجازه امضاء اسناد فروش و قبوض مربوط به انتقال املاک مشمول مرحله اول

قانون فوق مشتمل بر يك ماده و يك تبصره كه در جلسه روزيكشنبه هفتم ارديبهشت ماه يكهزار و سيصد و چهل و هشت بتصويب مجلس شوراي ملي رسيده بود در جلسه روز دوشنبه دوازدهم خردادماه يكهزار و سيصد و چهل و هشت شمسي بتصويب مجلس سنا رسيد .

رئيس مجلس سنا - جعفر شريف امامي

قانون موافقتنامه فرهنگی بین دولتین شاهنشاهی ایران و جمهوری

دمو کراتیک الجزایر

مصوب ۱۳۴۸/۳/۱۲

ماده واحده - موافقتنامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری دموکراتیک الجزایر که مشتمل بر یک مقدمه و چهارده ماده میباشد و در تاریخ ۱۷ مرداد ماه ۱۳۴۷ برابر ۸ اوت ۱۹۶۸ در الجزایر با مضای نمایندگان مختار دولتین رسیده است تصویب و بدولت اجازه داده میشود اسناد تصویب آنرا مبادله نماید .
قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن موافقتنامه ضمیمه که در جلسه روز پنجشنبه یازدهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه دوازدهم خرداد ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنارسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

موافقتنامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت

جمهوری دموکراتیک الجزایر

دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری دموکراتیک الجزایر با توجه بعلاقه‌ای که بگسترش روابط فرهنگی بین دو کشور بمنظور تحکیم مناسبات دوستی موجود بین ملت‌های ایران و الجزایر دارند تصمیم به انعقاد موافقتنامه فرهنگی حاضر گرفته و بدین منظور نمایندگان مختار خود را بشرح زیر تعیین نمودند .

دولت شاهنشاهی ایران - جناب آقای رکن‌الدین آشتیانی سفیر شاهنشاه آریامهر

در الجزایر

دولت جمهوری دموکراتیک الجزایر - جناب آقای عبدالعزیز بوتغلیقا وزیر

امور خارجه الجزایر

نمایندگان فوق‌پس از ارائه اختیارنامه‌های خود که در کمال صحت و اعتبار

بود نسبت به مقررات زیر موافقت حاصل نمودند :

ماده ۱ - طرفین متعاهدین متعهد میشوند که تا سرحد امکان نسبت بتوسعه و

تکمیل همکاریهای فرهنگی بین دو کشور با رعایت احترام به حق حاکمیت و عدم دخالت در امور داخلی یکدیگر کوشا باشند .

ماده ۲ - طرفین متعاهدین برای توسعه و تحکیم مناسبات خود در زمینه‌های

فرهنگی و علمی و هنری و با استفاده از امکانات فرهنگی زیر کمال کوشش را بعمل خواهند آورد :

- الف** - مبادله اطلاعات و تجربیات حاصله از پیشرفتهائی که در زمینه‌های آموزش و پرورش و تربیت بدنی و ورزش بدست آورده‌اند .
- ب** - مبادله فیلمهای مستند و آموزشی و تجاری تهیه شده در یکی از دو کشور از طریق مقامات مربوط .
- ج** - ترتیب کنسرت و تشکیل نمایشگاههایی از هنرهای ملی و آثار علمی و ادبی و تاریخی هر یک از دو کشور .
- د** - برگزاری مسابقات ورزشی و همکاری بین سازمانهای ورزشی و تربیت بدنی وجوانان طرفین .
- هـ** - تنظیم و اجرای برنامه‌های رادیویی و تلویزیونی و تشویق همکاری در این زمینه‌ها از طریق مبارله فیلمهای ملی طویل و کوتاه مدت و فیلمهای علمی و خبری .
- و** - ترتیب مسافرت برای معلمین و دانشجویان .
- ماده ۳** - هر یک از طرفین متعاهدین مراقب حفظ و حمایت حقوق مؤلفین و مصنفین تبعه طرف دیگر خواهند بود .
- ماده ۴** - طرفین متعاهدین بورسهای تحصیلی و تکمیلی در رشته‌هایی که با تراضی طرفین تعیین شده باشد در اختیار یکدیگر قرار خواهند داد .
- استفاده کنندگان از بورسها توسط سازمانهای ذیصلاحیت دو کشور انتخاب خواهند شد و موظف بر رعایت قوانین جاری کشور پذیرنده خواهند بود .
- ماده ۵** - طرفین متعاهدین در زمینه مبارزه علیه بیسوادی همکاریهای لازم را بالاخص از طریق مبادله اطلاعات و بررسی تجربیات خود تشویق خواهند کرد .
- ماده ۶** - طرفین متعاهدین امکان شناسائی ارزش مدارك و گواهینامه‌های تحصیلی را که بر طبق مقررات جاریه از طرف مؤسسات آموزشی طرفین صادر شده باشد مورد

مطالعه قرار خواهند داد و علی الاقتضا بعقد موافقت نامه خاصی بدین منظور اقدام خواهند نمود .

ماده ۷- طرفین متعاهدین ایجاد مؤسسات فرهنگی را در قلمرو یکدیگر حسن استقبال خواهند نمود .

مقصود از مؤسسه فرهنگی مراکز تعلیم و تربیت و کتابخانه ها و تأسیسات علمی آموزشی و سازمانهایی است که بمنظور تشویق هنرجو بوجود آمده باشند از قبیل مجامع هنری و ادبی .

مؤسسات فوق الاشعار در هر حال تابع مقررات کشوری هستند که در آن تشکیل میشوند .

ماده ۸- هر يك از طرفین متعاهدین ترتیبی خواهند داد که برنامه های تاریخ و جغرافیا که در مدارس و دانشگاهها اجرا میشوند حتی الامکان حاوی مطالب و اطلاعاتی باشند که موجب آشنائی درست و دقیق به تمدن کشور طرف دیگر گردند .

ماده ۹- طرفین متعاهدین متعهد میشوند که مبادله استادان - سخنرانان - نویسندگان - هنرمندان و دانشجویان و جوانان و ورزشکاران بین دو کشور را حتی المقدور چه از نظر مادی و چه از نظر معنوی تسهیل و تشویق نمایند .

ماده ۱۰- بمنظور اجرای این موافقتنامه طرفین متعاهدین تصمیم گرفتند کمیسیون مختلطی مرکب از اعضاء ایرانی و الجزایری در هر يك از دو کشور تشکیل گردد . هر يك از این دو کمیسیون بنوبت لافل سالی یکبار در ایران و الجزایر تشکیل جلسه داده و برای مدت معین برنامه های فرهنگی تنظیم خواهند نمود .

ماده ۱۱- طرفین متعاهدین متعهد میشوند کلیه اقدامات لازم برای اجرای

کامل این موافقتنامه را معمول و بدین منظور وسائل و اسباب لازم را در اختیار یکدیگر قرار دهند .

ماده ۱۳ - اختلافات ناشی از تفسیر مواد این موافقتنامه از مجرای سیاسی حل و فصل خواهد شد .

ماده ۱۳ - مدت اعتبار این موافقتنامه سه سال بوده و خود بخود قابل تمدید میباشد مگر اینکه یکی از طرفین متعاهدین سه ماه قبل از انقضاء مدت موافقتنامه کتباً قصد خود را مبنی بر تجدید نظر کلی و یا جزئی آن بطرف دیگری اعلام نموده باشد .

ماده ۱۴ - این موافقتنامه بتصویب خواهد رسید و از تاریخ مبادله اسناد تصویب مورد اجرا گذارده خواهد شد .

الجزایر بتاريخ هفدهم مرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هفت برابر با ۸ اوت ۱۹۶۸ در دو نسخه اصلی بزبانهای فارسی - عربی و فرانسه .

از طرف دولت شاهنشاهی ایران - از طرف دولت جمهوری دموکراتیک الجزایر موافقتنامه فوق مشتمل بر يك مقدمه و چهارده ماده منضم بقانون موافقتنامه فرهنگی بین دولتین شاهنشاهی ایران و جمهوری دموکراتیک الجزایر میباشد .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون حق ارشد گماشته امراء نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۴۸/۳۱۲

ماده واحده - درجات ارشد گماشته امراء نیروهای مسلح شاهنشاهی بشرح زیر تعیین و حقوق درجه و حقوق سنواتی و مزایا (جیره - لباس - کمک کرایه مسکن) آنان از اول فروردین ماه یکپزار و سیصد و چهل و هشت جزو حقوق ماهانه امراء در هر درجه منظور و از مبلغ مزبور کسور بازنشستگی و بیمه برداشت خواهد شد .

ارشد گماشته ارتشبد	استوار یکم
ارشد گماشته سپهبد	استوار دوم
ارشد گماشته سرلشگر	گروهبان یکم
ارشد گماشته سرتیپ	گروهبان دوم

حقوق سنواتی ارشد گماشته امراء برابر سنین خدمت آنان در درجات از سرتیپی بیالا بوده و میزان کمک کرایه مسکن بمأخذ مبلغی است که به استواران و گروهبانان متأهل پرداخت میشود .

مفاد این ماده با رعایت تبصره ۷۰ قانون بودجه سال ۱۳۴۲ شامل امراء بازنشسته نیروهای مسلح شاهنشاهی و وراثت مستمری بگیر امراء در گذشته خواهد شد و مبدأ استحقاق دریافت حقوق بازنشستگی سنواتی ارشد گماشته امراء بازنشسته

قانون حق ارشد گماشته امراء نیروهای مسلح شاهنشاهی

وورات مستمری بگیر امرای در گذشته تاریخی است که آنان طبق ضرایب قانونی تعهد پرداخت کسور بازنشستگی مربوط را در مدت ده سال بنمایند .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده که در جلسه روز یکشنبه چهارم خرداد ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه دوازدهم خردادماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون اصلاح ماده ۱۹ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۴۸/۳/۱۵

ماده واحده - ماده ۱۹ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی بشرح زیر اصلاح میگردد :

ماده ۱۹ - ترفیع درجه افراد ودرجه داران وارتقاء رتبه همردیفان آنان با رعایت مقررات این قانون وتعداد مجاز وطرحهای مصوبه در ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری وشهربانی کل کشور دراختیار مقامات زیر خواهد بود :

الف - تا درجه سرجوخگی (داخل) دراختیار مقامات سرتیمی .

ب - تا درجه گروهان یکمی (داخل) دراختیار مقامات سرلشگری .

پ - تا درجه استوار یکمی (داخل) دراختیار مقامات سپهبدی .

ت - تا درجه ستوان یاریکمی (داخل) وهمافران درارتش شاهنشاهی دراختیار

مقامات ارتشبدی ودر ژاندارمری وشهربانی کل کشور در اختیار فرمانده ورئیس سازمانهای مزبور .

قانون فوق مشتمل بریک ماده که در تاریخ ۱۳۴۸/۲/۱۵ بتصویب مجلس سنا

رسیده بود در جلسه روز پنجشنبه پانزدهم خرداد ماه یکهزار وسیصد وچهل وهشت مورد تصویب مجلس شورای ملی قرارگرفت .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون پرداخت فوق‌العاده افسران و افراد پلیس راه

مصوب ۱۳۴۸/۳/۱۹

ماده واحده - بدولت اجازه داده میشود با افسران و درجه داران و افرادی که حداقل دارای دیپلم کامل متوسطه بوده و دوره مخصوص پلیس راه را با موفقیت گذرانده و در خدمت پلیس راه باشند از تاریخی که وظایف پلیس راه بژاندارمری کل محول شده برای هر روز خدمت در خارج از شهر فوق‌العاده‌ای بشرح زیر پرداخت کند :

افسران	روزانه	۱۵۰ ریال
درجه داران	»	۱۲۰ ریال
افراد	»	۱۰۰ ریال

تبصره ۱ - قانون تأدیه فوق‌العاده افسران و افراد پلیس راه مصوب ۱۴ بهمن ماه ۱۳۴۴ از تاریخ اجرای این قانون ملغی میگردد .

تبصره ۲ - آئین‌نامه اجرائی این قانون بوسیله ژاندارمری کل کشور تهیه و بتصویب وزارت کشور خواهد رسید .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده و دو تبصره که در جلسه روز سه‌شنبه بیست و سوم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه نوزدهم خرداد ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس سنا رسید .
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون مجازات تبانی در معاملات دولتی

مصوب ۱۳۴۸/۳/۱۹

ماده واحده - اشخاصی که در معاملات یا مناقصه‌ها و مزایده‌های دولتی یا شرکتها و مؤسسات و وابسته بدولت یا مأمور بخدمات عمومی و یا شهرداریها بایکدیگر تبانی کنند و در نتیجه تبانی ضرری متوجه دولت و یا شرکتها و مؤسسات مذکور شود بحسب تأدیبی از يك تا سه سال و جزای نقدی بمیزان آنچه من غیر حق تحصیل کرده‌اند محکوم میشوند . هرگاه مستخدمین دولت یا شرکتها و یا مؤسسات مزبور یا شهرداریها و همچنین کسانی که بنحوی از انحاء از طرف دولت یا شرکتها و یا مؤسسات فوق در انجام معامله یا مناقصه یا مزایده دخالت داشته باشند و با علم یا اطلاع از تبانی معامله را انجام دهند یا بنحوی در تبانی شرکت یا معاونت کنند بحد اکثر مجازات حبس و انفصال ابد از خدمات دولتی و شرکتها و مؤسسات وابسته بدولت و شهرداریها محکوم خواهند شد . در کلیه موارد مذکور در صورتیکه عمل مطابق قانون مستوجب کیفر شدیدتری باشد مرتکب بمجازات اشد محکوم خواهد شد .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده که در جلسه روز یکشنبه یازدهم خرداد ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز دوشنبه نوزدهم خرداد ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنارسید .
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف‌امامی

قانون معافیت سیمانهای صادر از کشور از حقوق و

عوارض گمرکی

مصوب ۱۳۴۸/۳/۲۰

ماده واحده - سیمانی که بمنظور صادرات بخارج از کشور حمل میشود از کلیه حقوق و عوارض و هزینه ها و کارمزد های گمرکی مندرج در ماده ۶ فصل دوم آئین نامه اجرای قانون اصلاح تعرفه گمرکی مصوب ۱۰ تیر ماه ۱۳۳۷ (با استثنای حق باربری) و همچنین کلیه حقوق و عوارض بندری بر کالا مندرج در تعرفه حقوق و عوارض بندری ضمن قانون اجازه تأسیس سازمان بنادر و کشتیرانی مورخ ۴ خرداد ۱۳۳۹ و همچنین تنی بیست ریال عوارض تعمیرات بناهای تاریخی مربوط بانجمن آثار ملی معاف میباشد.

تبصره ۱ - وزارت دارائی مکلف است در مقابل ارائه اسناد صادراتی سیمانهای صادر شده تنی بیست ریال عوارض مأخوذه را از محل موجودی وجوه انجمن آثار ملی در خزانه داری کل مسترد دارد .

تبصره ۲ - در صورتیکه کشتی حامل سیمان صادراتی از طرف صادرکننده بطور درست منحصرأ برای حمل سیمان اجاره شده باشد و کالای وارداتی مطلقاً نداشته باشد کشتی مزبور از پرداخت حقوق و عوارض بندری بر کشتی نیز معاف میباشد .

وزارت دارائی مأمور اجرای این قانون است .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و دو تبصره که لایحه آن بموجب ماده واحده مصوب بیستم آذرماه ۱۳۴۲ تقدیم شده بود پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه اول اسفند ماه ۱۳۴۵ در جلسه روز سه شنبه بیستم خرداد ماه یکپزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اجازه پرداخت کمک سالانه بمرکز آموزش حرفه‌ای
دفتر بین‌المللی کار و سهمیه دولت ایران در طرح
آسیائی بررسی نیروی انسانی

مصوب ۱۳۴۸٫۳٫۲۰

ماده واحده- بوزارت کار و امور اجتماعی اجازه داده میشود از سال ۱۳۴۸ سالیانه دوهزار دلار بعنوان کمک بمرکز آموزش حرفه‌ای دفتر بین‌المللی کار در تورن (ایتالیا) و همچنین برای سالهای ۴۸ و ۴۹ و ۵۰ جمعاً مبلغ دوهزار و نهصد و پنجاه و سه دلار در سه قسط متساوی بصندوق اعتبارات مخصوص ملل متحد بابت سهمیه دولت شاهنشاهی ایران در مورد طرح آسیائی بررسی نیروی انسانی از محل اعتبار بودجه کل کشور پرداخت نماید .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه ۱۳۴۸/۳/۱۲ در جلسه روز سه شنبه بیستم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اجازه پرداخت هزینه‌های اضافی عملیات نظامی فوق‌العاده

نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۴۸٫۳٫۲۰

ماده واحده - بدولت اجازه داده میشود بمنظور انجام عملیات نظامی فوق‌العاده که برای صیانت و حفظ حاکمیت در مرزهای کشور لازم باشد اعتبار هزینه‌های مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی را باتصویب هیئت وزیران تعهد وازمحل درآمدهای عمومی پرداخت نماید .

اعتبار هزینه‌های مازاد بر بودجه مصوب سالانه که بموجب این قانون صورت میگیرد ضمن متمم بودجه کل کشور منظور خواهد شد .

تبصره - انجام هزینه‌های فوق مشمول قانون محاسبات عمومی و آئین‌نامه معاملات دولتی نخواهد بود .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و یک تبصره پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ روز دو شنبه دوازدهم خردادماه ۱۳۴۸ در جلسه روز سه‌شنبه بیستم خردادماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اجازه تأسیس مؤسسات بخت آزمائی در مراکز جهانگردی

برای سیاحان

مصوب ۱۳۴۸/۳/۲۵

ماده واحده - در مراکز جهانگردی سیاحانی که از وسائل شرط بندی یا بخت آزمائی وامور مشابه آن طبق آئین نامه مخصوصی که بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید استفاده نمایند و همچنین کسانی که برای این منظور با پروانه رسمی و طبق مقررات آئین نامه مزبور مؤسساتی دایر کنند مشروط به اینکه فقط سیاحان از آن استفاده نمایند مشمول مقررات جزائی نخواهند بود ولی مقررات جزائی مزبور برای غیر سیاح بقوت خود باقی و لازم الاجرا است .

آئین نامه های مربوط بتعیین مراکز جهانگردی و نحوه استفاده از وسائل و شرایط صدور پروانه و حدود فعالیت این قبیل مؤسسات همچنین مقررات انتظامی و نظارت فنی و مالی آنها از طرف وزارت کشور و وزارت دارائی تهیه و پس از تصویب دولت بمورد اجرا گذاشته خواهد شد .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ ۱۳۴۸/۲/۱۵ در جلسه روز یکشنبه بیست و پنجم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون الحاق دو تبصره بقانون متمم بودجه سال ۱۳۴۷ کل کشور

مصوب ۱۳۴۸٫۳٫۲۵

ماده واحده - تبصره‌های زیر بعنوان تبصره‌های ۱۸ و ۱۹ بقانون متمم بودجه سال ۱۳۴۷ کل کشور اضافه میشود:

تبصره ۱۸- الف - وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی و وابسته بنیولت میتوانند علاوه بر استفاده از وکلای دادگستری برای دفاع و تعقیب دعاوی مربوط از کارمندان رسمی خود با داشتن یکی از شرایط ذیل بعنوان نماینده قضائی استفاده نمایند:

۱- دارا بودن لیسانس در رشته حقوق با دو سال سابقه کارآموزی در دفاتر حقوقی وزارتخانه و یا مؤسسات وابسته بدولت .

۲- داشتن حداقل پنج سال سابقه تعقیب دعاوی دولت در مراجع قضائی با داشتن دو سال سابقه قضاوت و یا وکالت دادگستری بشرط عدم محرومیت از اشتغال بقضاوت یا وکالت .

تشخیص احراز شرایط فوق الذکر با وزارتخانه یا مؤسسه مربوط خواهد بود .

ب - ماده چهار قانون اصلاح بعضی از مواد آئین دادرسی مدنی و الحاق موادی بآن مصوب بیستم آبان ماه ۱۳۴۷ لغو میشود .

تبصره ۱۹ - از اول سال ۱۳۴۷ مأخذ احتساب عوارض موضوع تبصره ۲۲ قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۶ کل کشور در مورد وسائل نقلیه ای که وسیله اشخاص حقوقی

وارد کشور میشود در صورتی که طبق قانون از پرداخت تمام یا قسمتی از حقوق و عوارض گمرکی و سود بازرگانی معاف باشند عبارت است از بهای سیف بعلاوه جمع هزینه‌هایی که در پروانه گمرکی مربوط بآن منظور شده است. در صورت انتقال و خروج اینگونه وسائط نقلیه از مالکیت اشخاص حقوقی فوق‌الذکر عوارض مذکور بر ماخذ جمع بها و حقوق و عوارض گمرکی و سود بازرگانی که از طرف اداره گمرک در تاریخ انتقال تعیین میشود بعلاوه ۰.۱۵٪ مجموع بها و حقوق گمرکی و سود بازرگانی احتساب و چنانچه بیش از میزانی باشد که در موقع ورود بکشور دریافت گردیده ما به التفاوت باید وصول شود. انتقال دهنده و انتقال گیرنده متضامناً مسئول تأدیه تفاوت عوارض خواهند بود. قانون فوق‌مشمول بريك ماده پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه پنجم خرداد ماه ۱۳۴۸ در جلسه روز یکشنبه بیست و پنجم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون راجع بوجوه خاصه از شرکت در امتحانات ورودی دانشگاهها و مدارس عالی

مصوب ۱۳۴۸/۳/۲۵

ماده واحده - وزارت علوم و آموزش عالی مجاز است وجوهی را که بعنوان حق شرکت در امتحانات ورودی دانشگاهها و مدارس عالی از طرف شورای مرکزی دانشگاهها تعیین میشود وصول کند و بمصرف پرداخت جق الزحمه ممتحنین و کارکنان امتحانات و سایر هزینه‌های مربوط به امتحانات برساند .

صرف وجوه مذکور تابع مقررات قانون محاسبات عمومی و تبصره ۲۹ قانون بودجه سال ۱۳۴۴ نیست و بر طبق آئین نامه‌ای خواهد بود که بتصویب وزارتین علوم و دارائی رسیده باشد .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ ۱۳۴۸/۳/۱۹ در جلسه روز یکشنبه بیست و پنجم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون پروتکل الحاقی بعهدنامه مودت و اقامت بین دولت شاهنشاهی
ایران و دولت جمهوری اتریش

مصوب ۱۳۴۸/۳/۲۹

ماده واحده - پروتکل الحاقی بعهدنامه مودت و اقامت بین دولت شاهنشاهی
ایران و دولت جمهوری اتریش مورخ ۹ سپتامبر ۱۹۵۹ که مشتمل بر یک مقدمه و سه
ماده میباشد و در تاریخ ۹ دیماه ۱۳۴۷ برابر ۳۰ دسامبر ۱۹۶۸ در تهران بامضای
نمایندگان مختار دولتمین رسیده است تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن پروتکل الحاقی ضمیمه پس از تصویب
مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه دوازدهم خرداد ماه ۱۳۴۸ در جلسه روز پنجشنبه
بیست و نهم خردادماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای
ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

پروتکل الحاقی بعهدهنامه مودت و اقامت بین دولت شاهنشاهی ایران

و دولت جمهوری اتریش

مورخ ۹ سپتامبر ۱۹۵۹

اعلیحضرت شاهنشاه ایران

و

رئیس جمهوری فدرال اتریش

باتمایل به تکمیل ماده ۱۳ عهدهنامه مودت و اقامت بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری اتریش نمایندگان مختار خود را بمنظور فوق - بشرح زیر تعیین نمودند :

اعلیحضرت شاهنشاه ایران .

جناب آقای اردشیر زاهدی وزیر امور خارجه ایران .

رئیس جمهوری فدرال اتریش

جناب آقای گئورگ سیفرتیتز سفیر فوق العاده و تامالاختیار جمهوری اتریش .
نامبردگان پس از ارائه اختیارنامه های خود که در کمال صحت و اعتبار بود درباره مقررات ذیل توافق حاصل نمودند :

ماده ۱ - بند ۲ بشرح زیر بماده ۱۳ افزوده میشود .

« مقررات ماده حاضر شامل شرکت های مندرج در بند يك از ماده ۶ - نیز میباشد »

ماده ۴ - پروتکل الحاقی حاضر مطابق مقررات هریک از طرفین معظمین متعاهدین بتصویب خواهد رسید و بلافاصله پس از مبادله اسناد تصویب که در وین بعمل خواهد آمد لازم الاجرا و تا انقضای عهدنامه مودت و اقامت معتبر خواهد بود .

ماده ۳ - پروتکل الحاقی حاضر در دو نسخه بزبانهای فارسی و آلمانی و فرانسه تنظیم و امضاء شده است و هر کدام از طرفین متعاهدین نسخه‌ای از آنرا بهریک از سه زبان فوق‌الاشعار دریافت میدارد . هر سه متن برای تفسیر پروتکل معتبر تلقی میشود لکن در صورت بروز اختلاف در تفسیر - متن فرانسه معتبر خواهد بود .

بنا بر مراتب فوق - نمایندگان مختار مجاز طرفین پروتکل الحاقی حاضر را امضاء و بمهر خود ممهور نمودند .

تهران بتاريخ ۹ دیماه ۱۳۴۷

از طرف دولت شاهنشاهی ایران از طرف دولت جمهوری اتریش
وزیر امور خارجه ایران سفیر فوق‌العاده و تام‌الاختیار جمهوری اتریش

پروتکل الحاقی فوق مشتمل بر یک مقدمه و سه ماده منضم بقانون پروتکل الحاقی بعهدنامه مودت و اقامت بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری اتریش میباشد .
رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون قرارداد بین ایران و جمهوری فدرال آلمان بمنظور اجتناب از
اخذ مالیات مضاعف از درآمد و ثروت

مصوب ۱۳۴۸/۳/۳۱

ماده واحده - قرارداد بین ایران و جمهوری فدرال آلمان بمنظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف از درآمد و ثروت که مشتمل بر یک مقدمه و ۳۱ ماده می باشد و در تاریخ ۲۹ آذرماه ۱۳۴۷ برابر ۲۰ دسامبر ۱۹۶۸ در بن بامضای نمایندگان مختار طرفین رسیده است تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود .
قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن قرارداد ضمیمه که در جلسه روز یکشنبه چهارم خردادماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت به تصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز شنبه سی و یکم خردادماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی .

قرارداد بین ایران و جمهوری فدرال آلمان بمنظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف از درآمد و ثروت

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران

و

حضرت رئیس جمهوری فدرال آلمان

با تمایل بتحکیم مراتب دوستی بین دو دولت مصمم شدند قراردادی بمنظور
اجتناب از اخذ مالیات مضاعف از درآمد و ثروت منعقد نمایند و به این منظور نمایندگان
تمام الاختیار خود را بشرح زیر تعیین نمودند :

تیمسار سپهبد مظفر مالک سفیر شاهنشاه آریامهر در جمهوری فدرال آلمان.

حضرت رئیس جمهوری فدرال آلمان .

آقای گئورگ فردیناند دوک ویتز معاون وزارت امور خارجه جمهوری

فدرال آلمان .

و آقای والتر گروند معاون وزارت دارائی جمهوری فدرال آلمان .

و این نمایندگان بعد از مبادله اختیار نامه هائیکه در کمال صحت و اعتبار بودن نسبت

بمواد زیر توافق نمودند :

ماده ۱ - ۱ - قرارداد حاضر ناظر به اشخاصی است که مقیم قلمرو یکی از دو

دولت یا مقیم قلمرو هر دو دولت متعاقد باشند .

۲- این قرارداد نسبت به انواع درآمدهای ناشی از فعالیتهای انجام شده در ایران که بموجب قوانین خاص ایران در مورد قراردادهای مربوط به مواد نفتی و مشتقات آن بتصویب رسیده است و همچنین نسبت به ثروت هائیکه برای اینگونه فعالیت ها بکار رفته است جاری نخواهد بود .

ماده ۴ - ۱ - این قرارداد بدون توجه بنحوه وصول ناظر بر مالیاتهای بردرآمد و ثروتی است که بحساب هر یک از دولتهای متعاقد و لاندها یا تقسیمات سیاسی و یا مقامات محلی آن وصول میشود .

۲- مالیاتهای بردرآمد و ثروت شامل مالیاتهای است که از مجموع درآمدها یا ثروت و یا از هر یک از منابع درآمد یا ثروت وصول میشود از جمله مالیات بر منافع حاصل از انتقالات اموال منقول یا غیر منقول و یا مالیات بر کل مبلغ پرداختی مؤسسات بابت مزد و همچنین مالیات بر ترقی بهاء (افزایش ارزش) .

۳ - مالیات های فعلی که بخصوص موضوع این قرارداد هستند عبارتند از :

۱- در مورد دولت شاهنشاهی ایران :

مالیات بردرآمد از جمله مالیاتهای اضافی (موضوع قانون مالیات بردرآمد) که از این ببعده «مالیات ایران» نامیده خواهد شد .

۲- در مورد دولت جمهوری فدرال آلمان :

الف - مالیات بردرآمد اشخاص حقیقی یا شرکتهای .

ب - مالیات بر ثروت .

ج - مالیات حق کسب .

که از این ببعده «مالیات آلمان» نامیده خواهد شد .

۴- این قرارداد نسبت به مالیاتهای که در آینده به مالیاتهای فعلی اضافه

قرارداد بین ایران و جمهوری فدرال آلمان بمنظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف از درآمد و ثروت

شوند در صورتی که نوعاً نظیر و مشابه آنها باشند و یا بجای آنها وضع شوند نیز جاری خواهد بود .

ماده ۴ - ۱ - از نظر این قرارداد جز در مواردیکه مفاد عبارت مفهوم دیگری

ایجاب نماید :

الف - اصطلاح «ایران» اطلاق میشود بقلمرو دولت شاهنشاهی ایران .

ب - اصطلاح «جمهوری فدرال آلمان» اطلاق میشود بقلمرو حکومت قانون

اساسی جمهوری فدرال آلمان .

ج - اصطلاحات «يك دولت متعاهد» و «دولت متعاهد دیگر» اطلاق میشود حسب

مورد بدولت شاهنشاهی ایران یا دولت جمهوری فدرال آلمان .

د - اصطلاح «شخص» اطلاق میشود باشخاص حقیقی وشرکتها وهر نوع دیگر

از جمعیتهای اشخاص .

ه - اصطلاح «شرکت» اطلاق میشود بهر شخص حقوقی یا هرواحدی که از

لحاظ مالیاتی در حکم شخص حقوقی تلقی گردد .

و - اصطلاحات «مؤسسه يك دولت متعاهد» و «مؤسسه دولت متعاهد دیگر»

بترتیب اطلاق میشود به مؤسسه‌ای که وسیله مقیم قلمرو يك دولت متعاهد و مؤسسه‌ای

که وسیله مقیم قلمرو دولت متعاهد دیگر بهره برداری میشود .

ز - اصطلاح «اتباع» اطلاق میشود به :

الف - الف - در مورد ایران کلیه اشخاص حقیقی که دارای تابعیت ایران

میباشند و همچنین کلیه اشخاص حقوقی و شرکتهای اشخاص و جمعیتهایی که طبق مقررات

جاری ایران تأسیس شده است .

ب.ب - در مورد جمهوری فدرال آلمان کلیه افراد آلمانی بمفهوم مفاد بند یک ماده ۱۱۶ قانون اساسی جمهوری فدرال آلمان و همچنین کلیه اشخاص حقوقی و شرکتهای اشخاص و جمعیتهائی که طبق مقررات جاری جمهوری فدرال آلمان تأسیس شده است .

ج - اصطلاح «مقام صلاحیتدار» اطلاق میشود به :

الف - الف - در مورد ایران - وزیر دارائی ایران .

ب.ب - در مورد جمهوری فدرال آلمان - وزیر دارائی فدرال .

۲ - در اجرای این قرارداد توسط هر یک از دول متعاقد - هر اصطلاحی که در این قرارداد بنحو خاص تعریف نشده باشد دارای معنائی خواهد بود که از قوانین جاری مربوط بمالیاتهای موضوع این قرارداد در قلمرو آن دولت استنباط میشود - مگر آنکه مفاد عبارت تعبیر دیگری را ایجاب نماید .

ماده ۴ - ۱ - از نظر این قرارداد اصطلاح «مقیم قلمرو یک دولت متعاقد» بهر شخص اطلاق میشود که بموجب مقررات مذکور بسبب سکونت یا اقامت یا محل اداره یا حسب سایر ضوابط مشابه مشمول مالیات آن دولت میباشد .

۲ - هرگاه حسب مفاد بند ۱ - یک شخص حقیقی مقیم قلمرو هر دو دولت متعاقد تلقی شود مورد بدترتیب زیر حل و فصل میشود :

الف - این شخص مقیم قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشود که در آنجا محل سکونت دائمی در اختیار دارد .

هرگاه این شخص در قلمرو هر دو دولت متعاقد محل سکونت دائمی در اختیار داشته باشد در این صورت مقیم قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشود که با آن دارای روابط شخصی و اقتصادی نزدیکتر است (مرکز منافع حیاتی) .

ب - اگر نتوان دولت متعاهدی را که این شخص در قلمرو آن دارای مرکز منافع حیاتی است مشخص نمود یا اینکه در قلمرو هیچیک از دو دولت متعاهد محل سکونت دائمی در اختیار نداشته باشد مقیم قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشود که معمولاً در آنجا بسر میبرد .

ج - اگر این شخص معمولاً در قلمرو هر دو دولت متعاهد بسربرد و یا اینکه در هیچیک از آن دو بسر نبرد - مقیم قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشود که تابعیت آنرا دارد .

د - اگر این شخص دارای تابعیت هر دو دولت متعاهد باشد یا تابعیت هیچیک از آن دو را دارا نباشد مقامات صلاحیتدار دو دولت متعاهد موضوع را با موافقت یکدیگر حل و فصل میکنند .

۳- هرگاه حسب مفاد بند ۱- شخصی غیر از شخص حقیقی مقیم قلمرو هر دو دولت متعاهد تلقی شود - این شخص مقیم قلمرو دولت متعاهدی شناخته میشود که محل اداره واقعی آن در آنجا قرار دارد .

ماده ۵ - ۱ - از نظر این قرارداد اصطلاح «پایگاه ثابت» اطلاق میشود به تأسیسات ثابت امور که مؤسسه فعالیت خود را کلاً یا جزئاً در آن انجام میدهد .

۲- اصطلاح پایگاه ثابت بالاخص بموارد زیر اطلاق میشود :

الف- محل اداره .

ب - شعبه .

ج - فروشگاه .

د - دفتر .

ه - کارخانه .

و - کارگاه .

ز - معدن و یا هر محل دیگر استخراج منابع طبیعی .

ح - کارگاه ساختمانی یا نصب مونتاژ در صورتیکه مدت استقرار آن از شش ماه تجاوز نماید .

۳- موارد زیر پایگاه ثابت تلقی نمیشود :

الف - تأسیساتی که منحصراً بمنظور انبار یا نمایش یا تحویل کالای متعلق بمؤسسه مورد استفاده قرار میگیرد .

ب - کالای متعلق بمؤسسه که منحصراً بمنظور انبار یا نمایش یا تحویل نگهداری میشود .

ج - کالای متعلق بمؤسسه که منحصراً بمنظور تغییر شکل توسط مؤسسه دیگر نگهداری میشود .

د - تأسیسات ثابت امور که منحصراً بمنظور خرید کالا یا جمع آوری اطلاعات برای مؤسسه مورد استفاده قرار میگیرد .

ه - تأسیسات ثابت امور که منحصراً بمنظور تبلیغات تجارتي یا کسب اطلاعات یا تحقیقات علمی یا فعالیت‌های مشابه که جنبه مقدماتی یا فرعی (کمکی) برای مؤسسه داشته باشد مورد استفاده قرار میگیرد .

۴- شخصی که در قلمرو یک دولت متعاهد بحساب مؤسسه دولت متعاهد دیگر عمل میکند (غیر از عاملیکه دارای وضع مستقل است و در بند ۵ بآن اشاره شده است) بشرطی که در قلمرو دولت اول دارای اختیاراتی باشد که عادتاً قراردادهائی را بنام مؤسسه منعقد نماید در قلمرو این دولت پایگاه ثابت تلقی میشود مگر اینکه فعالیت این شخص منحصر به خرید کالا برای مؤسسه باشد .

۵- بصره اینكه مؤسسه يك دولت متعاهد در قلمرو دولت متعاهد ديگر بوسيله دلال يا حق العمل كار يا هر واسطه ديگري كه داراي وضع مستقلی است فعالیت نماید دارنده پایگاه ثابت تلقی نمیگردد مشروط بر اینکه عملیات اشخاص مذکور در حدود معمول فعالیت خود آنها باشد .

۶- بصره اینكه شركت مقیم قلمرو يك دولت متعاهد شركتی را كه مقیم قلمرو دولت متعاهد ديگر میباشد يا در قلمرو آن دولت فعالیت میکند (خواه بوسيله يك پایگاه ثابت و خواه بدون آن) کنترل کند يا بوسيله آن کنترل شود بخودی خود کافی نخواهد بود كه یکی از آنها پایگاه ثابت ديگري تلقی شود .

ماده ۶ - ۱ - درآمدهای حاصل از اموال غیر منقول مشمول مالیات دولت متعاهدی است كه مال غیر منقول در قلمرو آن واقع است .

۲ - اصطلاح « اموال غیر منقول » طبق قوانین دولت متعاهدی تعریف میشود كه اموال در قلمرو آن دولت واقع است و این اصطلاح در هر حال ملحقات اموال غیر منقول و وسایل و حیوانات مربوط به بهره برداری های کشاورزی یا جنگلی و حقوقی كه طبق مقررات حقوق خصوصی مربوط بمالکیت ارضی باشد و حق انتفاع از اموال غیر منقول و همچنین حق امتیاز ثابت و یا غیر ثابت مربوط به بهره برداری یا واگذاری حق بهره برداری از معادن و چشمه ها و سایر منابع ارضی را شامل میشود . سفینه ها و كشتی ها و وسائط نقلیه هوایی اموال غیر منقول تلقی نمیشود .

۳ - مقررات بند ۱ نسبت بدرآمدهای حاصل از بهره برداری مستقیم یا اجاره یا مزارعه یا هر شكل ديگر بهره برداری از اموال غیر منقول جاری است .

۴ - مقررات بند ۱ و ۳ نسبت بدرآمدهای حاصل از اموال غیر منقول متعلق به يك مؤسسه یا مورد استفاده يك شغل آزاد نیز جاری است .

ماده ۷ - ۱ - منافع مؤسسه يك دولت متعاهد فقط مشمول مالیات همان دولت است مگر آنكه مؤسسه مذکور فعالیت خود را در قلمرو دولت متعاهد دیگر وسیله يك پایگاه ثابت واقع در قلمرو آن دولت انجام دهد كه در این صورت منافع مؤسسه فقط تا حدودی كه مربوط به پایگاه ثابت مذکور باشد مشمول مالیات دولت دیگر خواهد بود .

۲ - در صورتی كه مؤسسه يك دولت متعاهد فعالیت خود را در قلمرو دولت متعاهد دیگر وسیله يك پایگاه ثابت واقع در قلمرو آن دولت انجام دهد در هر يك از دو دولت متعاهد منافی برای پایگاه ثابت منظور میشود كه اگر این پایگاه ثابت مستقل میباشد و مانند يك مؤسسه مشخص و مجزی از فعالیتهای نظیر یا مشابه در شرایط نظیر یا مشابه آن منافع را تحصیل مینمود .

۳ - در محاسبه منافع يك پایگاه ثابت هزینههای انجام شده بمنظور حصول بمقاصد پایگاه ثابت (از جمله هزینه های مدیریت و هزینه های عمومی اداری اعم از اینکه در قلمرو دولتی كه پایگاه ثابت در آن واقع است و یا در جای دیگر بمصرف رسیده باشد) جزو هزینه های قابل قبول محسوب خواهد گردید .

۴ - بصرف خرید کالا وسیله پایگاه ثابت برای مؤسسه منافی از این باب برای پایگاه ثابت منظور نخواهد شد .

۵ - در مواردی كه منافع شامل انواع درآمدهائی باشد كه جداگانه در سایر مواد این قرارداد حكم آن آمده است مقررات این ماده تأثیری در مقررات آن مواد نخواهد داشت .

ماده ۸ - ۱ - منافع حاصل از بهره برداری كشتیها یا هواپیماها در خطوط بین المللی فقط در قلمرو دولت متعاهدی كه محل اداره واقعی مؤسسه در آن قرارداد

مشمول مالیات میباشد .

۲ - در صورتی که محل اداره واقعی يك مؤسسه کشتیرانی در عرشه يك سفینه یا کشتی باشد محل اداره واقعی در قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشود که بندر وابسته این سفینه یا کشتی در آن واقع است و در صورت نداشتن بندر وابسته در قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشود که بهره بردار سفینه یا کشتی مقیم آن است .

ماده ۹ - در صورتی که :

الف - مؤسسه يك دولت متعاهد بطور مستقیم یا غیر مستقیم در اداره یا کنترل یا سرمایه يك مؤسسه دولت متعاهد دیگر شرکت داشته باشد یا .

ب - همین اشخاص بطور مستقیم یا غیر مستقیم در اداره یا کنترل یا سرمایه مؤسسه يك دولت متعاهد و مؤسسه دولت متعاهد دیگر شرکت داشته باشند .

و در هر يك از دو مورد این دو مؤسسه از لحاظ روابط تجاری یا مالی تحت شرایطی (مورد تراضی یا احتمیلی) بایکدیگر مربوط باشند که این شرایط با شرایطی که ممکن است بین مؤسسات مستقل برقرار شود متفاوت باشد، در این صورت منافعی را که در صورت فقدان این شرایط ممکن بود عاید یکی از مؤسسات گردد ولی عملاً بعلت وجود همین شرایط عاید نشده است میتوان جزء منافع این مؤسسه محسوب و در نتیجه مشمول مالیات نمود .

ماده ۱۰ - ۱ - سود سهامی که شرکت مقیم قلمرو يك دولت متعاهد بشخص مقیم قلمرو دولت متعاهد دیگر پرداخت مینماید در دولت متعاهد دیگر مشمول مالیات میباشد .

۲ - معیناً سود سهام مزبور ممکن است در دولت متعاهدی که شرکت پرداخت

کننده سود سهام در قلمرو آن مقیم است بر اساس مقررات آن دولت مشمول مالیات شود ولی این مالیات نباید از میزان زیر تجاوز نماید :

الف - پانزده درصد کل مبلغ ناویژه سود سهام در صورتی که منتفع شرکتی باشد که لا اقل ۲۵ درصد سرمایه‌دارای حق رأی شرکت پرداخت‌کننده سود را مستقیماً در اختیار داشته باشد .

ب - بیست درصد کل مبلغ ناویژه سود سهام در تمام موارد دیگر .

۳ - علیرغم مفاد بند ۲ تازمانی که در جمهوری فدرال آلمان نرخ مالیات بر شرکتها در مورد منافع تقسیم شده حداقل ۲۰ واحد کمتر از نرخ مقرر در مورد منافع تقسیم نشده باشد مالیات متعلقه بسود سهام در جمهوری فدرال آلمان ممکن است به ۲۵٪ کل مبلغ ناویژه سود سهام بالغ گردد مشروط بر اینکه :

الف - سود سهام از طرف يك شرکت سرمایه مقیم جمهوری فدرال آلمان پرداخت و توسط يك شرکت مقیم ایران دریافت گردد .

ب - شرکت مقیم ایران بطور مستقیم یا غیر مستقیم لا اقل ۲۵٪ سرمایه‌دارای حق رأی شرکت سرمایه مقیم جمهوری فدرال آلمان را در اختیار داشته باشد .

۴- اصطلاح «سود سهام» بنحویکه در این قرارداد بکاررفته است اطلاق میشود به درآمدهای حاصل از سهام یا سهام منافع یا اسناد سهم منافع یا حق السهم معدن یا حق السهم مؤسس یا سایر حق السهم های منافع (به استثنای حق السهم مطالبات) و همچنین درآمدهای سایر حق السهم‌ها در جمعیت‌ها که طبق مقررات مالیاتی دولتی که شرکت تقسیم‌کننده سود در قلمرو آن مقیم است مشابه درآمدهای حاصل از سهام تلقی میگردد .

۵- هرگاه منتفع از سود سهام که در قلمرو یکی از دول متعاقد مقیم است در قلمرو

دولت متعاهد دیگر که شرکت پرداخت کننده سود در آن مقیم است دارای پایگاه ثابتی باشد که سود مزبور در واقع ناشی از مشارکت آن پایگاه باشد در این صورت مقررات بندهای ۱ تا ۳ این ماده قابل اجرا نبوده و مورد تابع مقررات ماده ۷ خواهد بود.

۶- هرگاه شرکت مقیم قلمرو بیک دولت متعاهد منافع یا درآمدی در قلمرو دولت متعاهد دیگر تحصیل نماید دولت متعاهد دیگر نمیتواند از سود سهام پرداخت شده توسط این شرکت به اشخاصی که مقیم قلمرو این دولت دیگر نیستند یا از منافع تقسیم نشده شرکت - مالیات سود سهام یا مالیات منافع تقسیم نشده شرکت وصول نماید و لولاینکه سود سهام پرداختی یا منافع تقسیم نشده کلا یا جزئاً از منافع یا درآمد حاصل در قلمرو این دولت دیگر تشکیل شده باشد.

ماده ۱۱ - ۱- بهره حاصل در قلمرو بیک دولت متعاهد که بیک شخص مقیم قلمرو دولت متعاهد دیگر پرداخت میشود در دولت متعاهد دیگر مشمول مالیات خواهد بود.
۲- معیناً بهره مزبور ممکن است در دولت متعاهدی که بهره در آنجا حاصل میشود بر اساس مقررات آن دولت مشمول مالیات شود ولی این مالیات نباید از پانزده درصد کل مبلغ ناویژه تجاوز نماید.

۳- بهره حاصل در جمهوری فدرال آلمان که بانك مرکزی ایران در حدود وظایف عمومی خود دریافت میدارد از مالیات آلمان معاف میباشد. بهره حاصل در ایران که «دویچ بوندس بانك» یا «کردیتا نشتالت فورویدر فو» در حدود وظایف عمومی خودشان دریافت مینمایند از مالیات ایران معاف میباشد.

۴- اصطلاح «بهره» بنحوی که در این قرار داد بکار رفته است اطلاق میشود برآمدهای حاصل از اوراق اعتباری دولتی و اوراق قرضه اعم از اینکه توأم با تضمین رهنی یا شرط مشارکت در منافع باشد یا نباشد و هر نوع مطالبات و همچنین سایر عایدات

یادآمد حاصله از وجوه وام داده شده بموجب مقررات مالی دولتی که درآمد در قلمرو آن تحصیل شده است .

۵- هرگاه منتفع از بهره که در قلمرو یکی از دول متعاهد مقیم است در قلمرو دولت متعاهد دیگر که بهره در آنجا حاصل میشود دارای پایگاه ثابتی باشد که بهره مذکور در واقع ناشی از مطالبات آن پایگاه باشد در این صورت مقررات بند های ۱ تا ۳ این ماده قابل اجرا نبوده و مورد تابع مقررات ماده ۷ خواهد بود .

۶- هرگاه بدهکار یکی از دول متعاهد یا یک «لاند» یا یکی از تقسیمات سیاسی یا مقامات محلی یا یکی از مقیمین قلمرو آن دولت باشد بهره متعلقه حاصل در قلمرو این دولت تلقی میشود . معینا هرگاه بدهکار در قلمرو یک دولت متعاهد دارای پایگاه ثابتی باشد که قرارداد وام مولد بهره برای آن پایگاه ثابت منعقد شده است و پایگاه ثابت مزبور پرداخت بهره را بعهده داشته باشد این بهره حاصل در قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشود که پایگاه ثابت در آنجا واقع است اعم از اینکه بدهکار بهره مقیم قلمرو آن دولت متعاهد باشد یا نباشد .

۷- هرگاه بسبب روابط خاص موجود بین بدهکار و بستانکار و یا روابط خاصی که هر دوی آنها با اشخاص ثالث دارند مبلغ بهره پرداختی با توجه بظلیکه بهره از آن بابت پرداخت میشود از مبلغیکه ممکن بود در صورت فقد چنین روابطی بین بدهکار و بستانکار مقرر گردد بیشتر باشد مقررات این ماده فقط نسبت به مبلغ اخیر قابل اجرا است .

در این صورت مازاد پرداختی با رعایت سایر مقررات این قرارداد طبق مقررات هر یک از دو دولت متعاهد مشمول مالیات خواهد بود .

ماده ۱۳ - ۱ - حق الامتیاز حاصل در قلمرو یک دولت متعاهد که بیک شخص مقیم قلمرو دولت متعاهد دیگر پرداخت میشود در دولت متعاهد دیگر مشمول مالیات خواهد بود .

۲- معهدا حق الامتیاز مزبور ممکن است در دولت متعاهد دیگر که حق الامتیاز در آنجا حاصل میشود بر اساس مقررات آن دولت مشمول مالیات شود ولی این مالیات نباید از ده درصد کل مبلغ ناویژه حق الامتیاز تجاوز نماید .

۳- اصطلاح « حق الامتیاز » بنحوی که در این قرارداد بکاررفته اطلاق میشود بهر نوع حقوق پرداختی بابت استفاده یا واگذاری حق استفاده از حق ایجاد یک اثر ادبی و هنری یا علمی منجمله فیلم های سینمایی و گواهی ثبت و علامت ساخت یا تجاری و نقشه یا نمونه طرح و فرمول یا طریقه سری و همچنین بابت استفاده یا واگذاری حق استفاده از تجهیزات صنعتی و فنی و تجاری و کشاورزی یا علمی و یا بابت اطلاعات مربوط بتجربیات حاصل در امور صنعتی و فنی و تجاری و کشاورزی یا علمی .

۴- هرگاه منتفع از حق الامتیاز مقیم قلمرو یک دولت متعاهد باشد و در قلمرو دولت متعاهد دیگر که حق الامتیاز در آن حاصل میشود دارای پایگاه ثابتی باشد که حق الامتیاز مذکور در واقع ناشی از حقوق یا اموال آن پایگاه باشد - در این صورت مقررات بندهای ۱ و ۲ این ماده قابل اجرا نبوده و مورد تابع مقررات ماده ۷ خواهد بود .

۵- هرگاه بدهکار یکی از دول متعاهد یا یک « لاند » یا مقامات محلی یا یکی از مقیمین قلمرو آن دولت باشد حق الامتیاز متعلقه حاصل در قلمرو این دولت تلقی میشود . معهدا هرگاه بدهکار پایگاه ثابتی در قلمرو یک دولت متعاهد داشته باشد که تعهدات موجد حق الامتیاز برای آن پایگاه ثابت ایجاد شده است و پایگاه ثابت مزبور

پرداخت حق الامتیاز راعیده دار باشد این حق الامتیاز حاصل در قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشود که پایگاه ثابت در آن واقع است اعم از اینکه بدهکار حق الامتیاز مقیم قلمرو آن دولت متعاهد باشد یا نباشد .

۶- هر گاه بسبب روابط خاص موجود بین بدهکار و بستانکار یا روابط خاصی که هر دوی آنها با اشخاص ثالث دارند مبلغ حق الامتیاز پرداختی با توجه به ارزش امتیازی که بابت آن حق الامتیاز پرداخت شده از مبلغی که ممکن بود در صورت فقد چنین روابطی بین بدهکار و بستانکار مقرر گردد بیشتر باشد مقررات این ماده فقط نسبت بمبلغ اخیر قابل اجراء است در این صورت مازاد پرداختی با رعایت سایر مقررات این قرارداد طبق مقررات هر یک از دولت متعاهد مشمول مالیات خواهد بود و در صورتیکه حق الامتیاز بر اساس منافع بدهکار احتساب گردد مازاد پرداختی بر حسب مقررات قبلی در حکم تحصیل سود از پایگاه ثابت بستانکار در قلمرو دولت متعاهدیکه حق الامتیاز در آنجا حاصل میگردد تلقی میشود و در این صورت مازاد مزبور مشمول مقررات ماده ۷ خواهد بود .

ماده ۱۳ - ۱- عواید حاصل از نقل و انتقالات اموال غیر منقول بمفهوم کدر بند ۲ ماده ۶ تعریف شده است در قلمرو دولت متعاهدیکه این اموال در آنجا واقع است مشمول مالیات میباشد .

۲ - عواید حاصل از نقل و انتقالات اموال منقول موضوع دارائی پایگاه ثابتی که مؤسسه یک دولت متعاهد در قلمرو دولت متعاهد دیگر دارد و عواید حاصل از نقل و انتقالات اموال منقول تشکیل دهنده محل کار ثابتی که مقیم قلمرو یک دولت متعاهد در قلمرو دولت متعاهد دیگر برای اشتغال بمشاغل آزاد در اختیار دارد و منجمله عواید حاصل از انتقال یکجای آن اموال یا پایگاه ثابت (به تنهایی یا ضمن تمام مؤسسه) یا

با محل کار ثابت در قلمرو دولت متعاقد دیگر مشمول مالیات می باشد . معینا عواید حاصل از نقل و انتقالات اموال منقول منظور در بند ۳ ماده ۲۳ فقط در قلمرو دولت متعاهدی مشمول مالیات است که اموال مورد بحث بموجب مقررات ماده مذکور در آنجا مشمول مالیات می باشد .

۳ - عواید حاصل از نقل و انتقالات هر مالی غیر از آنچه در بند ۱ و ۲ مندرج است فقط در قلمرو دولت متعاهدی که واگذار کننده مقیم آن می باشد مشمول مالیات است .

ماده ۱۴ - ۱ - درآمدهائی که مقیم قلمرو یک دولت متعاقد از مشاغل آزاد یا سایر فعالیت های مستقل مشابه تحصیل مینماید فقط در قلمرو این دولت مشمول مالیات خواهد بود مگر اینکه این شخص مقیم در قلمرو دولت متعاقد دیگر برای اشتغال بفعالیت خود محل کار ثابتی بطور عادی در اختیار داشته باشد . در این صورت این نوع درآمدها مشمول مالیات دولت متعاقد دیگر خواهد بود ولی فقط تا حدودی که مربوط بمحل کار ثابت مزبور باشد .

۲ - اصطلاح «مشاغل آزاد» بخصوص شامل فعالیت های مستقل از انواع فعالیت های علمی ، ادبی و هنری و آموزشی یا پرورشی و همچنین فعالیت های مستقل پزشکان و وکلای دادگستری و مهندسین و معماران و دندان سازان و حسابداران می باشد .

ماده ۱۵ - ۱ - بارعایت مقررات مواد ۱۶ و ۱۸ و ۱۹ مزد و حقوق بمعنای اخص و سایر حقوق مشابه که مقیم قلمرو یک دولت متعاقد بسبب خدمت دریافت میدارد فقط در قلمرو این دولت مشمول مالیات می باشد مگر آنکه کار در قلمرو دولت متعاقد دیگر انجام شود که در این صورت حقوق مذکور در قلمرو دولت متعاقد دیگر مشمول مالیات است .

۲ - علیرغم مقررات بند ۱ حقوق دریافتی مقیم قلمرو دولت متعاقد سبب خدمتی که در قلمرو دولت متعاقد دیگر انجام شده فقط در قلمرو دولت متعاقد اول مشمول مالیات میباشد مشروط بر اینکه :

الف - جمع مدت یا مدت‌هاییکه منتفع در ظرف سال مالی مربوطه در قلمرو دولت متعاقد دیگر بسر برده باشد از ۱۸۳ روز تجاوز نکند و

ب - حقوق توسط کارفرما یا بنام کارفرمائیکه مقیم قلمرو دولت متعاقد دیگر نیست پرداخت شده باشد و

ج - هزینه حقوق به پایگاه ثابت یا محل کار ثابتی که کارفرما در قلمرو دولت دیگر دارد تحمیل نشده باشد .

۳ - علیرغم مقررات قبلی این ماده حقوق پرداختی سبب خدمت انجام شده در روی کشتی یا هواپیما در خطوط بین‌المللی مالیات دولت متعاقدی خواهد بود که محل اداره مؤسسه در قلمرو آن دولت واقع است .

ماده ۱۶ - سهم منافع حضور و سایر دریافتی‌های مشابه که مقیم قلمرو یک دولت متعاقد بعنوان عضو هیئت مدیره یا نظارت یک شرکت مقیم قلمرو دولت متعاقد دیگر وصول مینماید در قلمرو دولت متعاقد دیگر مشمول مالیات میباشد .

ماده ۱۷ - علیرغم مقررات مواد ۱۴ و ۱۵ درآمدهائیکه نمایندگان حرفه‌ای از قبیل هنرمندان تأروسینما و رادیو و تلویزیون و موزیسین‌ها و همچنین ورزشکاران از این نوع فعالیت شخصی خود بدست می‌آورند در قلمرو دولت متعاقدی که این فعالیت‌ها در آن اجرا میشود مشمول مالیات است .

ماده ۱۸ - با رعایت مقررات بند یک ماده ۱۹ مستمری‌ها و سایر حقوق مشابه

که به مقیم قلمرو یک دولت متعاهد بابت خدمات گذشته پرداخت میشود فقط در قلمرو این دولت مشمول مالیات است .

ماده ۱۹-۱- مزد و حقوق بمعنی اخص و سایر حقوق مشابه و همچنین مقرری‌های بازنشستگی که توسط یک دولت متعاهد یا یک لاند یا یکی از تقسیمات سیاسی یا مقامات محلی آن بطور مستقیم یا از طریق برداشت از صندوقی که قبلاً تشکیل داده اند یک شخص حقیقی مقیم قلمرو دولت متعاهد دیگر بسبب خدمات انجام شده پرداخت میشود در قلمرو دولت اول مشمول مالیات است این حقوق و مقرری‌ها از مالیات دولت متعاهد دیگر که منتفع مقیم آنست معاف خواهد بود بشرط آنکه تابعیت دولت اول را داشته باشد و در همان زمان تابعیت دولت دیگر را نداشته باشد .

۲- نسبت بحقوق یا مقرری‌های پرداختی بابت خدماتی که در حدود فعالیت‌های تجاری یا صنعتی وسیله یکی از دول متعاهد یا یک لاند یا یکی از تقسیمات سیاسی یا مقامات محلی آن انجام شده باشد مقررات مواد ۱۵ و ۱۶ و ۱۷ جاری است .

۳- علیرغم مقررات بند ۲ حقوق و مقرری‌هایی که سازمان‌های یک دولت متعاهد بکارکنان خود پرداخت مینماید در صورتیکه درآمد و هزینه آن سازمانها جزو بودجه کل دولت متعاهد مربوطه باشد مشمول مقررات بند ۱ خواهد بود و نیز در مورد جمهوری فدرال آلمان درآمد و هزینه‌های «دویچ بوندس بانک» و «دویچ بوندس باهن» و «دویچ بوندس پست» مشمول مقررات این ماده میباشد .

۴- غراماتیکه بصورت مستمری یا مقرری مادام‌العمر و سایر کمک‌های مستمر یا غیرمستمر که از طرف یک دولت متعاهد یا یک لاند یا یک شخص حقوقی (از نظر حقوق عمومی این دولت بسبب خسارات ناشی از مخاصمات یا فشار سیاسی اختصاص داده میشود) در قلمرو دولت متعاهد دیگر از پرداخت مالیات معاف است .

ماده ۲۰ - ۱ - وجوهیکه يك محصل یا يك کارآموزی که مقیم قلمرو يك دولت متعاهد دیگر میباشد یا قبلاً در آنجا مقیم بوده (و صرفاً بمنظور تحصیل یا کارآموزی در قلمرو دولت متعاهد دیگر بسر میبرد) برای مخارج زندگی و تحصیل یا کارآموزی خود در قلمرو دولت متعاهد دیگر دریافت میکند از مالیات دولت متعاهد دیگر معاف خواهد بود. بشرطیکه این وجوه از منابعی خارج از قلمرو دولت متعاهد دیگر تحصیل شده باشد.

۲ - محصلینی که مقیم قلمرو يك دولت متعاهد دیگر میباشند و یا قبلاً در آنجا مقیم بوده اند و صرفاً بمنظور ادامه تحصیلات در يك دانشگاه یا مؤسسه علمی عالی یافنی در قلمرو دولت متعاهد دیگر بسر میبرند نسبت بحقوقیکه بسبب مشاغلی در جهت کارآموزی (که مستقیماً برشته تحصیل آنها مربوط میباشد) دریافت میدارند از مالیات این دولت متعاهد دیگر معاف خواهند بود بشرط آنکه مدت این اشتغال از ۱۸۳ روز تجاوز ننماید.

ماده ۲۱ - هر نوع حقوق دریافتی اساتید و سایر اعضای هیئت های آموزشی که مقیم قلمرو يك دولت متعاهد میباشند یا قبلاً در آنجا مقیم بوده اند و بمنظور تعلیم و تحقیقات علمی در يك مؤسسه آموزشی یا تحقیقاتی علمی غیر انتفاعی در قلمرو دولت متعاهد دیگر برای مدتی که از سه سال تجاوز نکند بسر میبرند از مالیات دولت متعاهد دیگر معاف خواهند بود، مشروط بر اینکه حقوق مذکور از طرف دولت اول یا از طرف مؤسسه غیر انتفاعی که حداقل پنجاه درصد مخارج سالانه آن از طریق کمک دولت اول تأمین شود پرداخت شده باشد.

ماده ۲۲ - سایر انواع درآمد مقیم قلمرو يك دولت متعاهد که در مواد قبلی این قرارداد مصرحاً بآن اشاره نشده است فقط مشمول مالیات این دولت میباشند.

ماده ۲۳ - ۱ - ثروت متشکل از اموال غیر منقول بنحوی که در بند ۲ ماده ۶ تعریف شده مشمول مالیات دولت متعاهدی است که این اموال در قلمرو آن واقع است.

۲ - ثروت متشکل از اموال منقولی که جزو دارائی يك پایگاه ثابت مؤسسه‌ای میباشد و یا از اموال منقولی که تشکیل دهنده محل کار ثابتی است که برای مبادرت بمشاغل آزاد مورد استفاده قرار میگیرد ، مشمول مالیات دولت متعاهدی است که پایگاه ثابت یا محل کار ثابت در قلمرو آن واقع است .

۳ - کشتیها و هواپیما هائی که در خطوط بین المللی از آنها بهره برداری میشود و همچنین اموال منقولی که برای بهره برداری از آنها اختصاص داده شده است فقط مشمول مالیات دولت متعاهدی است که اداره واقعی مؤسسه در قلمرو آن واقع است .

۴ - سایر اقلام ثروت متعلق بمقیم يك دولت متعاهد فقط مشمول مالیات این دولت میباشد .

ماده ۲۴ - ۱ - در مورد اشخاص مقیم جمهوری فدرال آلمان نحوه اجتناب از اخذ مالیات مضاعف بشرح زیر خواهد بود :

الف - درآمد های حاصل از ایران - به استثنای درآمد های منظور شده در جزء «ب» تاجزء «د» و اقلام ثروت واقع در ایران که طبق مواد قبل در قلمرو این دولت مشمول مالیات شناخته شده اند از مالیاتهای آلمان معاف خواهند بود .

این قاعده حق جمهوری فدرال آلمان را در تعیین نرخ مالیاتهای خود برای منظور نمودن درآمدها و اقلام ثروتی که به این ترتیب معاف شده اند محدود نمیکند .

در مورد سود سهام مقررات مذکور در قسمت اول این جزء فقط در صورتی اجرا میشود که سود سهام توسط يك شرکت سهامی مقیم ایران بيك شرکت سرمایه‌ای مقیم جمهوری فدرال آلمان که حد اقل ۲۵ درصد از سرمایه داری حق رأی شرکت اول

را مستقیماً در اختیار دارد پرداخت شده باشد. سهام یا سهم‌الشرکه‌های شرکتی که مقیم ایران است تحت همین شرایط از مالیات بر ثروت در یافتی در جمهوری فدرال آلمان معاف می‌باشد.

ب- مالیاتی که مطابق مقررات مواد قبلی از درآمدهای زیر که در ایران حاصل و در این کشور وصول شده است از مالیات آلمان کسر خواهد شد:

الف - الف - سود سهامی که در بند الف ذکر نشده است.

ب - ب - بهره .

ج - ج - حق الامتياز .

د - د - حقوق و مقرری‌های منظور شده در بند ۱ ماده ۱۹ که بموجب مقررات مزبور از مالیات آلمان معاف نشده است .

این مبلغ قابل کسر نباید از آن قسمت از مالیات آلمان که قبل از کسر آن بدآمدهای حاصل در ایران تعلق می‌گیرد تجاوز نماید .

ج - معینا اگر سود سهام یا حق الامتياز مذکور در جزء «ب» بموجب قواعد خاصی که در قوانین ایران بمنظور تشویق توسعه اقتصاد ایران پیش‌بینی شده است از مالیات ایران معاف باشد یا در نرخ مالیاتی آنها تخفیف داده شده باشد مالیاتی که در صورت فقد چنین مقررات خاصی در مورد این سود سهام یا این حق الامتيازها در ایران قابل پرداخت می‌بود از مالیات آلمان کسر خواهد شد . بدیهی است مبلغی که به این ترتیب قابل کسر کردن است نباید از مبلغی که بعنوان مالیات ایران حسب مورد مطابق مقررات جزء «ب» بند ۲ ماده ۱۰ یا بند ۲ ماده ۱۲ ممکن است برداشت نمود تجاوز نماید .

مقامات صلاحیتدار دول متعاقد از طریق توافق طبق مفاد ماده ۲۶ مقررات

قانون ایران را که ترتیبات خاصی در زمینه شرایط فوق الذکر پیش بینی کرده است مشخص خواهند کرد .

د - اگر درآمدهای شرکتی منحصراً یا تقریباً بطور انحصاری از تولید و فروش اموال یا مال التجاره و اجاره بها و مزارعه یا از انجام خدمات یا عملیات بانکی یا بیمه و بهره یا سود سهام در ایران تحصیل نشده باشد (در موردی که سود سهام وسیله یك یا چند شرکت مقیم ایران که بیش از ۲۵ درصد از سرمایه آن در اختیار شرکت اول قرارداد تقسیم شده باشد مشروط بر اینکه شرکت دوم منحصراً یا تقریباً بطور انحصاری از فعالیتهای فوق الذکر حاصل شده باشد) مقررات جزء الف در مورد سود سهام تقسیم شده این شرکت اجراء نمیشود در این صورت مالیات سود سهام پرداخت شده در ایران مطابق مقررات جزء «ب» از مالیات آلمان کسر میشود .

۲ - در مورد اشخاص مقیم ایران نحوه اجتناب از اخذ مالیات مضاعف بشرح زیر خواهد بود:

مالیاتی که مطابق مقررات این قرارداد از درآمدهای حاصله در جمهوری فدرال آلمان و از آنجمله حقوق و مستمریهای مذکور در بند ۱ ماده ۱۹ در جمهوری فدرال آلمان وصول شده و بموجب این مقررات از مالیات ایران معاف نمیشوند از مالیات ایران که مربوط به همین درآمدها است کسر خواهد گردید .

این مبلغ قابل کسر نباید از آن قسمت از مالیات ایران که بدو درآمدهای حاصله در جمهوری فدرال آلمان قبل از کسر تعلق میگیرد تجاوز نماید .

ماده ۲۵ - ۱ - به اتباع یك دولت متعاقد در قلمرو دولت متعاقد دیگر هیچ نوع مالیات یا الزامات ناشی از آن که مغایر یا سنگین تر از آنچه که اتباع این دولت دیگر

در همان شرایط مشمول آن میشوند یا ممکن است مشمول آن بشوند تحمیل نمیگردد .

۲- نسبت به پایگاه ثابتی که مؤسسه يك دولت متعاقد در قلمرو دولت متعاقد دیگر دارد در قلمرو دولت اخیر شرایط مالیاتی نامساعدتری از شرایط مالیاتی مؤسسات این دولت دیگر که همان فعالیت را انجام میدهند برقرار نمیشود .
این مقررات به نحوی تعبیر نخواهد شد که يك دولت متعاقد را ملزم نماید که معافیت شخصی و حداقل بخشودگی و تخفیف مالیاتی را که بسبب وضع یا هزینه خانوادگی برای اشخاص مقیم قلمرو خود قائل است به اشخاص مقیم قلمرو دولت متعاقد دیگر اعطاء نماید .

۳- به مؤسسات يك دولت متعاقد که سرمایه آن جزئاً یا کلاً بطور مستقیم در اختیار یا تحت کنترل يك یا چند مقیم قلمرو دولت متعاقد دیگر میباشد در قلمرو دولت متعاقد اول هیچ نوع مالیات یا الزامات ناشی از آن که مغایر یا سنگین تر از آنچه که سایر مؤسسات مشابه این دولت مشمول آن میشوند یا ممکن است مشمول آن بشوند تحمیل نمیگردد .

۴- اصطلاح « مالیات » در این ماده بهر نوع مالیات بهر عنوان که باشد اطلاق میشود .

ماده ۲۶ - ۱ - هرگاه مقیم قلمرو يك دولت متعاقد تشخیص دهد که روش متخذه يك دولت متعاقد یا هر دو دولت متعاقد مستلزم تعلق مالیاتی مغایر مقررات این قرارداد به او میباشد یا ممکن است علاوه بر حق اقامه دعوی بترتیبی که در قوانین ملی هر يك از دو دولت پیش بینی شده است میتواند مورد رابمقام صلاحیتدار دولت متعاقدی که در آن مقیم است عرضه نماید .

۲ - این مقام صلاحیت دار در صورتیکه اعتراض را وارد بداند و نتواند در مقام ارائه راه حل رضایت بخش بر آید سعی خواهد نمود که از طریق توافق دوستانه با مقام صلاحیت دار دولت متعاقد دیگر به منظور اجتناب از اخذ مالیاتی مغایر مقررات این قرارداد موضوع را فیصله دهد .

۳ - مقامات صلاحیت دار دو دولت متعاقد سعی خواهند نمود از طریق توافق دوستانه مشکلات را حل و تردیدهای ناشی از تعبیر یا اجرای قرارداد را رفع نمایند. مقامات مذکور میتوانند به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف نسبت به مواردی که در این قرارداد پیش بینی نشده است تبادل نظر نمایند .

۴ - مقامات صلاحیت دار دو دولت متعاقد میتوانند به منظور حصول توافقی که در بندهای قبلی مشخص شده است بایکدیگر ارتباط مستقیم برقرار نمایند .

ماده ۲۷ - ۱ - مقامات صلاحیت دار دو دولت متعاقد برای اجرای مقررات این قرارداد اطلاعات لازم را بایکدیگر مبادله خواهند نمود .

هر اطلاعاتی که بدین طریق مبادله شود محرمانه خواهد ماند و فقط در اختیار اشخاص یا مقاماتی قرار میگیرد که مسئول تشخیص و وصول مالیات منظور در این قرارداد میباشند .

۲ - مقررات بند ۱ نباید در هیچ مورد به نحوی تفسیر شود که یکی از دو دولت متعاقد را مکلف نماید که :

الف - تدابیر اداری خلاف مقررات قانون یارویه اداری خود و یا دولت متعاقد دیگر اتخاذ نماید .

ب - اطلاعاتی را که نتواند بر اساس مقررات قانونی یا در حدود رویه اداری معمول خود و یا دولت متعاقد دیگر تحصیل نماید فراهم کند .

ج - اطلاعاتی را که اسرار تجاری یا صنعتی یا حرفه‌ای یا فرمول تجاری را که آشکار نماید و یا اطلاعاتی را که مبادله آن مخالف نظم عمومی باشد اعلام نماید .

ماده ۲۸ - مقررات این قرارداد بزمایای مالیاتی کارمندان سیاسی یا کنسولی که بموجب قواعد عمومی حقوق بین الملل یا بموجب مقررات موافقتنامه‌های خاص از آن برخوردار میباشند لطمه‌ای وارد نخواهد ساخت .

ماده ۲۹ - این قرارداد در مورد لاندبرلن نیز قابل اجرا است مگر آنکه دولت جمهوری فدرال آلمان ظرف سه ماه از تاریخ اجرای این قرارداد اظهاریه مخالفی تسلیم دولت شاهنشاهی ایران ننماید .

ماده ۳۰ - ۱- این قرارداد بتصویب خواهد رسید و اسناد تصویب آن هر چه زودتر در تهران مبادله خواهد شد .

۲- این قرارداد یکماه پس از تاریخ مبادله اسناد تصویب آن لازم الاجرا خواهد بود و برای اولین بار نسبت بمالیاتهای دریافتی :

الف - در جمهوری فدرال آلمان

برای سال مالیاتی که از اول ژانویه سال بعد از سال اجرای این قرارداد شروع میشود .

ب - در ایران

برای سال مالیاتی که از اول ژانویه سال بعد از سال اجرای این قرارداد و یا در صورتیکه سال مالیاتی از اول ژانویه شروع نشود برای سال مالیاتیکه بعد از اول ژانویه میباشد اجرا خواهد شد .

ماده ۳۱ - ۱- مدت اعتبار این قرارداد نامحدود است .

۲- از اول ژانویه پنجمین سال متعاقب سال تصویب این قرارداد هر یک از دو دولت

قرارداد بین ایران و جمهوری فدرال آلمان بمنظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف از درآمد و ثروت

متعاقد میتوانند ظرف ششماهه اول هر سال مدنی (تقویمی) کتباً و از طریق سیاسی تمایل خود را دایر بختم اعتبار این قرارداد بدولت دیگر اعلام نمایند. در این صورت اجرای این قرارداد نسبت بمالیاتهای دریافتی :

۱- در جمهوری فدرال آلمان

برای سال مالیاتی که از اول ژانویه سال متعاقب سال اعلام شروع میشود.

۲- در ایران

برای سال مالیاتی که از اول ژانویه سال متعاقب سال اعلام و یا اگر سال مالیاتی از اول ژانویه شروع نشود برای سال مالیاتی که بعد از اول ژانویه میباشد متوقف خواهد شد .

بنا بمراتب فوق نمایندگان مختار دو دولت این قرارداد را امضاء و بمر خود ممهور نمودند .

این قرارداد در دو نسخه بزبانهای فارسی و آلمانی و فرانسه تنظیم شد و در صورت اختلاف در تفسیر بین متن فارسی و آلمانی - متن فرانسه معتبر خواهد بود.

درین بتاریخ ۲۹ آذرماه ۱۳۴۷

از طرف جمهوری فدرال آلمان

از طرف دولت شاهنشاهی ایران

قرارداد فوق مشتمل بر یک مقدمه و ۳۱ ماده منضم به قانون قرارداد بین ایران و جمهوری فدرال آلمان بمنظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف از درآمد و ثروت میباشد.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید بین شرکت ملی

نفت ایران و شرکتهای اروپائی

مصوب ۱۳۴۸/۳/۳۱

ماده واحده - قرارداد بین شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای انترپریز دور - شرش اداکتیویته پترولیر «اراپ» آجیپ اس پ آ . هیسپانیکا دوپترولئوس اس آ «هیسپانویل» پتروفینا «اس آ» و اوستور ایشه مینراوال فروآلتونگ آگ «او.ام.و» که مشتمل بریک مقدمه وسی ونه ماده و یک ضمیمه و دو نامه متبادله میباشد و در تاریخ ۱۳۴۷/۱۲/۱۲ امضاء و مبادله گردیده تصویب و بدولت اجازه داده میشود مفاد آنرا بمورد اجرا بگذارد .

قانون فوق مشتمل بریک ماده و متن قرارداد ضمیمه که در جلسه روز پنجشنبه پانزدهم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز شنبه سی و یکم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

مقدمه

- این قرارداد در تهران در تاریخ ۱۲ اسفند ۱۳۴۷ برابر ۳ مارس ۱۹۶۹ بین شرکت ملی نفت ایران بعنوان طرف اول و
- ۱- انترپریز دوروشرش اداکتیویته پترولیر اراپ (الف) مؤسسه دولتی نفتی فرانسوی که اداره مرکزی آن در شماره ۷ خیابان نلاتون پاریس ۱۵ فرانسه واقع است.
 - ۲- آجیپ اس پ آ (آجیپ) شرکت ایتالیائی که مرکز آن در سان دوناتا میلانز (ایتالیا) واقع است .
 - ۳- هیسپانیکا دوپترولئوس اس آ (هیسپانویل) شرکت اسپانیائی که مرکز آن در بلازادو واسکزد وملا شماره ۱۲ در مادرید (اسپانیا) واقع است .
 - ۴- پتروفینا اس آ شرکت بلژیکی که مرکز آن در خیابان لالوا شماره ۳۳ در بروکسل (بلژیک) واقع است .
 - ۵- اوستریش مینرالوال فروالتونگ آگ (او.ام.و) شرکت اطریشی که مرکز آن در شماره ۵ از اتووا گنر پلاتس در وین ۹ (اتریش) واقع است .
- که از این پس مجتمعاً بعنوان طرف دوم نامیده خواهند شد منعقد گردید .
- تفاهم حاصل است که استفاده و منافع اقتصادی طرف دوم بموجب این قرارداد بنحو مقرر در ماده ۳۱ مشاعاً متعلق بهریک از اعضای نامبرده بالامیباشد .
- نظر به اینکه شرکت ملی نفت ایران مایل است همکاری و خدمات پیمانکار ذیصلاحیتی را بمنظور تأمین سرمایه گذاری و انجام عملیات نفتی در قسمتی از سرزمین ایران جلب نماید .

نظر به اینکه اعضای طرف دوم که اسامی آنها در بالا ذکر شد سرمایه و صلاحیت فنی و تخصص اداری و امکانات بازاریابی لازم را برای بعهدہ گرفتن و انجام موفقیت آمیز عملیات بمنظور توسعه تولید و صادرات نفت خام ایران دارا میباشد .
نظر به اینکه هر دو طرف قصد دارند که مقررات قرارداد را باصمیمیت و حسن نیت بموقع اجرا بگذارند .

علیهذا بدینوسیله طرف اول و طرف دوم بشرح زیر توافق مینمایند:

ماده ۱- تعریفات

جز در مواردیکه سیاق عبارت مفهوم دیگری را اقتضا کند معنی بعضی از اصطلاحاتی که در این قرارداد بکار رفته از لحاظ این قرارداد بشرح تعاریف زیر خواهد بود :

۱- «شرکت ملی نفت» شرکت ملی نفت ایران .

۲- «طرف دوم» عبارت است از اراپ (الف)، آجیپ ، هیسپانویل ، پتروفینا ، او . ام . و ، یا هر شرکتی که مطابق مقررات ماده ۳۱ این قرارداد طرف انتقال شناخته شود .

۳- «قرارداد» عبارت است از این سند و ضمیمه یا ضمائم آن .

۴- «کارگزار» عبارت است از شخصی که طبق مقررات بند (۱) از ماده (۲) این قرارداد توسط طرف دوم تعیین شود .

۵- «پیمانکار کل» عبارت است از اراپ (الف) یا شرکت وابسته آن بنام سوسیته فرانسزد پترول ایران (سوفیران) که جهت انجام عملیات مشروحه در این قرارداد تعیین شده است .

۶- «نفت» عبارت است از نفت خام و گاز طبیعی و یا هر یک از آنها .

- ۷ - «نفت خام» عبارت است از نفت خام - اسفالت طبیعی و کلیه هیدروکاربورهای مایع و منجمله هیدروکاربورهای فشرده که بحالت طبیعی حاصل شود .
- ۸ - «گاز طبیعی» یعنی گاز تر و کلیه هیدروکاربورهای گازی دیگر که از چاههای نفت یا گاز تولید میگردد و هیدروکاربورهای مایع که از طریق جدا کردن از گاز طبیعی بدست میآید و نیز گاز باقیمانده (منجمله گاز ترش) که پس از سوا کردن هیدروکاربورهای مایع از گاز تر باقیمانده باشد .
- ۹ - «قیمت» از لحاظ این قرارداد عبارت است از قیمت‌هایی که بر طبق مقررات ماده ۲۸ این قرارداد تعیین میگردد .
- ۱۰ - « عملیات نفتی » عبارت است از کلیه کارهای مشروحه در ماده ۸ این قرارداد .
- ۱۱ - «متر مکعب» عبارت است از يك متر مكعب در شصت درجه فارنهایت تحت فشار عادی جو .
- ۱۲ - «تاریخ اجرا» عبارت از تاریخی است که قانون مربوط بتصویب این قرارداد بتوشیح ملوکانه برسد .
- ۱۳ - « بشکه » عبارت است از ۴۲ گالن امریکائی در شصت درجه فارنهایت .
- ۱۴ - «اراضی» عبارت است از اراضی پوشیده از آب و غیر آن .
- ۱۵ - «تأسیسات» عبارت است از کلیه تأسیسات ثابت و منقول .
- ۱۶ - «تأسیسات ثابت» عبارت است از تأسیسات نصب شده یا کار گذاشته شده یا ساخته شده که بطور ثابت مستقر گردیده و برای عملیات موضوع این قرارداد مورد استفاده قرار گیرد .
- ۱۷ - «تأسیسات منقول» عبارت است از کلیه ماشین آلات - لوازم - ابزار - آلات

ادوات - اسباب - قطعات یدکی - مصالح - وسائل خودرو و سایر وسائط نقلیه - اثاث مواد خواربار و کلیه اجناس دیگری جز تأسیسات ثابت که برای انجام عملیات و وظائف مقرر در این قرارداد بشرح مندرج در جزء ۱ از ماده ۸ مورد نیاز باشد .

۱۸ - « ناحیه واگذاری شده » عبارت از ناحیه مشخص شده در ضمیمه الف یا نواحی که بعد از تقلیل ناحیه مزبور بموجب مقررات ماده ۱۳ این قرارداد باقی بماند .

۱۹ - « ناحیه بهره برداری » عبارت از ناحیه ای است که در ماده ۱۷ مشخص گردیده است .

۲۰ - « تاریخ آغاز بهره برداری تجاری » عبارت است از تاریخی که بموجب بند ۴ از ماده ۴ این قرارداد معین شده باشد .

ماده ۲ - کارگزار و پیمانکار کل

جزء ۱ - اعضای طرف دوم از میان خود یکی را با اتفاق آراء بعنوان کارگزار خود منصوب خواهند کرد و انتصاب مزبور را کتباً بشرکت ملی نفت اعلام خواهند نمود .

جزء ۲ - شرکت ملی نفت بدینوسیله اراپ (الف) را بسمت پیمانکار کل خود منصوب میکند تا وظائف مقرر در این قرارداد را انجام دهد .

اراپ (الف) تکالیف و وظائف خود را بعنوان پیمانکار کل به سوپیران واگذار میکند سوپیران شرکتی وابسته و تحت کنترل اراپ (الف) است که پای این قرارداد را امضاء کرده است . اعضای طرف دوم بدینوسیله مجتمعاً و منفرداً تضمین میکنند که تعهدات پیمانکار کل که در این قرارداد مقرر است صحیحاً بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

جزء ۳ - طرف دوم بدینوسیله اطمینان میدهد که پیمانکار کل در وضعی خواهد بود که بتواند از خدمات فنی اعضای طرف دوم و شرکتهای فرعی آنها در هر مورد که برای اجرای تکالیف ووظائف مقرر در این قرارداد لازم باشد استفاده کند .

ماده ۳ - موضوع قرارداد

طرف دوم خدمات مشروح در زیر را بنحو مقرر در این قرارداد برای شرکت ملی نفت انجام خواهد داد :

الف - خدمات فنی - اراپ (الف) بعنوان پیمانکار کل اداره و انجام کلیه عملیات لازم را که مربوط به اکتشاف و بهره برداری نفت در ناحیه واگذاری باشد بر عهده خواهد داشت .

ب - خدمات مالی - اعضای طرف دوم از طریق کارگزار خود وجوه لازم برای انجام و تکمیل عملیات اکتشافی و همچنین در صورت کشف نفت، وجوه لازم جهت انجام عملیات ارزیابی و توسعه را که بموجب این قرارداد مقتضی باشد در اختیار شرکت ملی نفت قرار خواهد داد .

عملیات اکتشاف مطابق مقررات این قرارداد منحصرأ به ریسک طرف دوم خواهد بود و بنا بر این وجوه مصرف شده در عملیات مزبور بصورت وام بدون بهره تلقی میشود که بازپرداخت آن موقوف به کشف و تولید نفت بمیزان تجاری خواهد بود . وجوهی که از طریق کارگزار بمنظور تأمین هزینههای ارزیابی و توسعه در اختیار شرکت ملی نفت قرار داده میشود بعنوان وام با بهره تلقی و بر طبق روش مقرر در این قرارداد بازپرداخت خواهد شد .

ج - خدمات بازرگانی - اعضای طرف دوم از طریق کارگزار خود مقادیری

نفت خام را بنحوی مقرر در این قرارداد از طرف شرکت ملی نفت در بازارهای دنیا بفروش خواهند رسانید .

د - اجرت - شرکت ملی نفت بدینوسیله تضمین میکند که بعنوان اجرت در قبال خدماتی که طرف دوم انجام میدهد مقادیری از نفت خام تولیدی از نواحی مورد بهره‌برداری را که بموجب مقررات این قرارداد عملیات توسعه در آن انجام شده و بعنوان ذخیره ملی کنار گذاشته نشده باشد بقیمتی که توافق گردد بطرف دوم بفروشد .

ماده ۴ - مدت قرارداد

جزء ۱ - مدت این قرارداد از تاریخ اجرای آن شامل دو مرحله متوالی خواهد بود که برطبق مقررات مواد ۱۲ و ۱۵ تعیین خواهد گردید .

جزء ۲ - دوره اکتشاف هشت سال خواهد بود ولی شرکت ملی نفت هرگاه ضرورت ایجاد نماید میتواند از پیمانکار کل بخواهد که عملیات اکتشافی را برای یک مرحله اضافی دوساله ادامه دهد . بمجرد چنین تقاضائی پیمانکار کل عملیات اکتشافی را برای مدت اضافی مذکور طبق مقررات بند ۸ ماده ۱۲ این قرارداد ادامه خواهد داد . همچنین شرکت ملی نفت در صورت تحقق شرایط مشروح در ماده ۱۲ با تقاضای پیمانکار کل مبنی بر ادامه عملیات اکتشافی بمدت دوسال موافقت خواهد کرد .

چنانچه در پایان دوره هشت ساله عملیات اکتشافی منتج به ثبوت ناحیه بهره‌برداری نگردد دوره اکتشاف بارعایت مقررات جزء ۴ از ماده ۱۲ بخودی خود پایان خواهد یافت و این قرارداد پایان خواهد پذیرفت .

در صورتیکه پیمانکار کل اجازه ادامه عملیات اکتشافی را برای یک مدت اضافی دو ساله دریافت کرده باشد مقررات فوق عیناً در خاتمه دوره ده ساله نیز قابل اطلاق خواهد بود .

چنانچه در انقضای دوره اکتشاف مزبور وجود ناحیه یا نواحی بهره‌برداری تجاری ثابت شده باشد عملیات طبق مقررات این قرارداد فقط در ناحیه یا نواحی بهره‌برداری مزبور ادامه خواهد یافت .

جزء ۳ - آغاز دوره بهره‌برداری موقعی خواهد بود که کشف نخستین چاه تجاری بر طبق تعریف ماده ۱۶ محرز شده باشد . مدت این قرارداد از لحاظ دوره بهره‌برداری ۲۵ سال از تاریخ آغاز نخستین تولید تجاری در ناحیه واگذار شده خواهد بود .

جزء ۴ - تاریخ آغاز بهره‌برداری تجاری که در بالا ذکر شد در مورد هر میدان تجاری تاریخی خواهد بود که در آن تاریخ کلیه تأسیسات و وسائل لازم برای حمل و نقل و صدور نفت خام حاصله از آن میدان بريك مبنای منظم بشرح مقرر در مواد ۲۰ و ۲۱ تکمیل گردیده و بعلاوه حداقل یکصد هزار متر مکعب نفت تولیدی آن میدان بريك مبنای صادرات منظم فروش و تحویل شده باشد .

ماده ۵- تأمین وجوه

جزء ۱ - مسئولیت مالی عملیات موضوع این قرارداد همیشه بر عهده شرکت ملی نفت خواهد بود با این تفاهم که کلیه وجوه لازم برای انجام عملیات اکتشافی و ارزیابی و توسعه توسط طرف دوم از طریق کارگزار طرف مزبور تأمین خواهد گردید تا آنگاه که وجوه حاصله از عملیات موضوع این قرارداد که عاید شرکت ملی نفت میگردد به حدی برسد که شرکت ملی نفت را قادر بر تأمین هزینه‌های عملیات ارزیابی و توسعه بنماید .

جزء ۲ - همچنین تفاهم حاصل است که مسئولیت شرکت ملی نفت در مقابل طرف دوم نسبت به بازپرداخت وجوهی که طبق جزء (۱) فوق پرداخته میشود فقط در صورتی

خواهد بود که میدان تجاری بشرح تعریف ماده ۱۸ این قرارداد کشف و تولید بمیزان تجاری شروع شده باشد .

ماده ۶- مالکیت شرکت ملی نفت در مورد نفت و تأسیسات

جزء ۱- نفتی که بموجب مقررات این قرارداد تولید میشود کالا در سچاه به شرکت ملی نفت تعلق خواهد داشت .

جزء ۲- کلیه تأسیساتی که برای عملیات پیمانکار کل ایجاد شده و یا مورد استفاده قرار گرفته باشد بشرح مقررات زیر در تملک شرکت ملی نفت خواهد بود:

الف - کلیه اراضی و تأسیسات ثابت بنام شرکت ملی نفت تحصیل خواهد شد و در مالکیت آن شرکت خواهد بود .

ب - کلیه اموال منقول که بمنظور استفاده در انجام عملیات موضوع این قرارداد تحصیل شده باشد تابع مقررات زیر خواهد بود :

۱) هر گاه پیمانکار کل اینطور تلقی کند که اموال منقول در تمام مدتی که برای استهلاک آن نهاد نظر گرفته است مورد استفاده کامل نخواهد بود از شرکت ملی نفت درخواست خواهد کرد تا با استفاده موقت از آنها موافقت نماید و شرکت ملی نفت بدون دلیل از اعطای این موافقت خودداری نخواهد ورزید . هر گاه شرکت ملی نفت طرف سی روز از تاریخ اعلام پیمانکار کل جواب ندهد موافقت شرکت ملی نفت تحصیل شده تلقی خواهد شد . این اموال تامدنی که تمام بهای استهلاک آن بحساب عملیات منظور نگردیده باشد در مالکیت پیمانکار کل باقی خواهد ماند و موقعی که کاملاً مستهلك گردید در مالکیت شرکت ملی نفت وارد خواهد شد . هر گاه پیمانکار کل بخواهد اینگونه اموال را که کلامستهلك نشده است از ایران صادر کند شرکت ملی نفت مختار خواهد بود موقعی که پیمانکار کل مطابق

مقررات جزء ۲ از ماده ۳۳ در خواست موافقت آن شرکت را میکند اموال مزبور را با پرداخت مانده بهای دفتری آنها خریداری نماید .

در مورد مالی که کاملاً مستهلك نشده و فروش آن بهای ویژه ای بالاتر از مانده بهای دفتری میسر باشد شرکت ملی نفت میتواند بدرخواست پیمانکار کل با فروش آن در داخل و یا خارج ایران موافقت کند مشروط بر اینکه عواید فروش به بستنکار و مانده بهای دفتری به بدهکار حسابهای اکتشاف یا بهره برداری (بر حسب مورد) منظور گردد .

۲) در کلیه موارد دیگر اموال بمحض تحصیل در مالکیت شرکت ملی نفت وارد خواهد شد . تمام هزینه خرید اموالی که بمنظور مصرف در عملیات اکتشافی یا بهره برداری تحصیل میشود بر حسب مورد بعنوان جزوی از وام اکتشافی و یا وام بهره برداری در همان سال منظور خواهد شد .

جزء ۳ - کلیه موجودیهای انبار و مواد مصرفی که توسط پیمانکار کل برای استفاده در عملیات موضوع این قرارداد تحصیل شده باشد بمحض تحصیل در مالکیت شرکت ملی نفت در خواهد آمد و بر حسب استفاده ای که عملاً از آن شده بعنوان جزئی از وام اکتشافی یا وام بهره برداری منظور خواهد گردید .

جزء ۴ - در مدت اعتبار این قرارداد پیمانکار کل حق استفاده کامل از کلیه اراضی و تأسیسات ثابت و اموال منقول تحصیل شده بموجب این قرارداد را در ناحیه واگذار شده دارا خواهد بود . همچنین تفاهم حاصل است که پیمانکار کل میتواند از نفت تولید شده در ناحیه واگذاری تا آنجا که برای اجرای عملیات مجاز بموجب این قرارداد لازم و مقتضی باشد مجاناً استفاده نماید .

ماده ۷ - ثبت کار گزار و پیمانکار کل

کار گزار و پیمانکار کل مکلف است ظرف مدت شصت روز از تاریخ اجراء درخواست

ثبت خود را طبق قوانین و مقررات ثبت شرکتها در ایران به اداره ثبت ایران تسلیم نماید. توافق حاصل است که کلیه عملیات و وظائف کارگزار و پیمانکار کل که طبق این قرارداد مقرر است غیر انتفاعی خواهد بود.

ماده ۸- عملیات مجاز

جزء ۱- عملیاتی که اجازه انجام آن بموجب این قرار داد داده شده است عبارتست از:

الف - اکتشاف نفت از طریق زمین شناسی - ژئوفیزیکی و روشهای دیگر منجمله حفراجه برای نفت و هرگونه وظائف دیگری که بطور معمول با عملیات اکتشاف و بهره برداری مربوط باشد.

ب - حمل نفتی که بر طبق مقررات این قرارداد تولید شده از میدانها به کنار دریا و انبار کردن نفت تولید شده از ناحیه واگذاری بهر طریق منجمله بارگیری در کشتی و هرگونه وظائف دیگری که بطور معمول با انبار کردن و حمل نفت مربوط باشد.

جزء ۲- بدینوسیله به پیمانکار کل اجازه داده میشود تا فعالیتها را که برای انجام عملیات مقرر در این قرارداد لازم و یا بطور معقول مرتبط با آن باشد بر عهده گیرد.

تفاهم حاصل است که آباد کردن اراضی و ایجاد جزیره ها و ساختمان راههای آهن، بنادر، تلفن، تلگراف و سرویسهای بیسیم و وسائل هوایی و استفاده از آنها مشروط به اجازه قبلی و کتبی دولت خواهد بود. برای تحصیل اجازه مزبور از طریق شرکت ملی نفت اقدام خواهد شد و شرکت ملی نفت کوشش خواهد نمود که اجازه مزبور ظرف مدت معقول و بدون تأخیر ناموجه تحصیل شود.

بمنظور تسریع در اجرای عملیات مقرر در این قرار داد پیمانکار کل میتواند

بدون اینکه از میزان مسئولیت او در برابر شرکت ملی نفت چیزی کاسته شود و بار عایت مقررات جزء ۳ از ماده ۱۰ پیمانکاران فرعی را بکار بگمارد .

ماده ۹- اراضی، آب و حقوق ارتفاقی

اراضی، آب و حقوق ارتفاقی که بنحو معقول مورد احتیاج پیمانکار کل برای انجام عملیات مقرر در این قرارداد باشد توسط شرکت ملی نفت تحصیل و در اختیار پیمانکار کل گذارده خواهد شد .

تحصیل اراضی آب و حقوق ارتفاقی بر طبق روش و مقررات مندرج در اساسنامه شرکت ملی نفت بعمل خواهد آمد و تابع شرایط مقرر در اساسنامه مذکور خواهد بود .

بهای خرید یا مال الاجاره پرداختی بابت تحصیل اراضی، آب و حقوق ارتفاقی مذکور به علاوه هزینه های مربوط به آن بر حسب مورد جزء هزینه های اکتشاف یا بهره برداری مقرر در این قرارداد منظور خواهد شد .

ماده ۱۰- اداره عملیات

جزء ۱ - اداره عملیات نفتی مربوط به ناحیه واگذار شده با رعایت مقررات این قرارداد از تاریخ اجرا به پیمانکار کل محول میگردد .

جزء ۲ - پیمانکار کل مخصوصاً ملزم بانجام تعهدات زیر خواهد بود :

الف - بذل مساعی در اجرای عملیات اکتشافی در ناحیه واگذار شده به حد اعلا بر طبق روش خوب صنعت نفت .

ب - مطلع نگاهداشتن شرکت ملی نفت ایران مستمراً در جریان کلیه عملیاتی

که باید بموجب مقررات این قرارداد صورت گیرد و تسلیم گزارش ماهانه پیشرفت کار بشرکت ملی نفت درمورد عملیات انجام یافته و همچنین تسلیم گزارش جامع و نهائی در پایان هر کار معین .

ج - فراهم کردن وسائل تا نمایندگان شرکت بتوانند در هر موقع معقولی عملیات مقرر در این قرارداد را بازرسی نمایند .

د - نگاهداری ارقام و اطلاعات کامل از جمیع عملیات فنی که طبق این قرارداد انجام میگردد .

ه - نگاهداری حسابهای عملیات خود بطریقی که ارقام و اطلاعات مربوط به هزینه های عملیات بطرز درست و روشن و دقیق نشان داده شود و اتخاذ روش حسابداری مناسب برای این منظور که با توافق طرفین تعیین و گاه بگاه با توجه به پیشرفتهائی که در آینده حاصل میشود مورد تجدید نظر قرار خواهد گرفت .

و - محدود کردن استخدام کارمندان خارجی بحداقل با تأمین این منظور که تا آنجا که بطور معقول عملی باشد کارمندان خارجی فقط برای تصدی مشاغل تخصصی فنی که ایرانیان حائز معلومات و تجربه لازم برای احراز آن مشاغل یافت نشوند استخدام گردند .

ز - توجه دائم بحقوق و منافع ایران در جریان عملیات خود .

ح - تأمین این منظور که شرکت ملی نفت در هر موقع که لازم بداند بتواند نظرف مدت معقولی هر گونه اطلاعی را بصورت رونوشت های دقیق نقشه ها و مقاطع و گزارشهای مربوط به نقشه برداری و زمین شناسی و ژئوفیزیک و حفاری و تولید و امور مشابه دیگر مربوط به عملیات مقرر در این قرارداد و همچنین جمیع اطلاعات علمی و فنی را که در نتیجه عملیات مزبور حاصل شده باشد بدست آورد .

قانون قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید بین شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای اروپایی

جزء ۳- پیمانکار کل میتواند انجام هر قسمت از عملیات مجاز را که مستقیماً توسط خود او انجام پذیر نباشد (بارعایت مقررات جزء ۳ از ماده ۲) به پیمانکاران فرعی بسپارد مشروط بر اینکه :

الف - قبلاً در باره انتخاب هر پیمانکار فرعی که بهای قرارداد او بیش از ۲۰۰۰۰ دلار آمریکائی یا معادل آن باشد با شرکت ملی نفت مشاوره نماید .

ب - رونوشتی از کلیه اینگونه قراردادها تسلیم شرکت ملی نفت نماید .

ج - انتخاب پیمانکار فرعی بر اساس مقایسه صورت گیرد و در صورت تساوی شرایط به پیمانکاران فرعی ایرانی حق تقدم داده شود .

جزء ۴ - بدینوسیله طرفین موافقت مینمایند که در انقضای ۶۰ ماه از تاریخ آغاز نخستین تولید تجاری :

الف - سمت مدیریت عملیات در سازمان پیمانکار کل بر عهده يك نفر ایرانی که از طرف شرکت ملی نفت تعیین گردد محول خواهد شد . مدیر مذکور زیر نظر مدیر عامل مسئولیت اداره عملیات جاری تولید و حمل و نقل و انبارداری و بارگیری را خواهد داشت .

ب - يك هیئت اجرائی مرکب از سه نفر نمایندگان شرکت ملی نفت و سه نفر نمایندگان پیمانکار کل جهت نظارت در تهیه و اجرای کلیه برنامهها و بودجه های مربوط به عملیات توسعه و تولید تشکیل خواهد شد . جلسات هیئت مذکور هر سه ماه یکبار یا بدفعات بیشتر هر موقع که نمایندگان شرکت ملی نفت یا پیمانکار کل تقاضا نمایند منعقد خواهد شد .

جزء ۵ - پیمانکار کل و شرکت ملی نفت همواره سعی کامل خواهند نمود برای

تأمین این منظور که عملیات با صرفه دارترین هزینه از لحاظ اقتصادی بانجام یابد .

ماده ۱۱- محاسبات پیمانکار کل

جزء ۱- پیمانکار کل هر سه ماه یکبار صورت حساب هزینهها را تهیه خواهد کرد صورت حساب مزبور باید هزینههائی را که طی آن سه ماه توسط پیمانکار بموجب این قرارداد انجام شده و همچنین جمع کل هزینهها را تا پایان آن سه ماه نشان بدهد . صورت حسابهای مزبور حداکثر ظرف دو ماه بعد از پایان سه ماهی که هزینهها در آن مدت صورت پذیرفته تسلیم شرکت ملی نفت خواهد شد مگر در مورد صورت حساب سه ماهه منتهی به ۳۱ دسامبر که بایستی تا ۳۱ ماه مارس سال بعد برای شرکت ملی نفت ارسال شود . شرکت ملی نفت حق خواهد داشت که ، بدون اینکه لطمه ای به حق حسابرسی سالانه او که ذیلامقرر شده است وارد شود ، صحت صورت حساب های مذکور را مورد رسیدگی و تحقیق قرار دهد و از پیمانکار کل بخواهد که مدارک و اسناد هزینه کافی برای اثبات آنها ارائه بنماید و همچنین توضیحات لازم را برای توجیه هر یک از اقلام خرج که در آن صورت حسابها وارد شده است بدهد . برای این منظور شرکت ملی نفت حق خواهد داشت که بموجب درخواست کتبی توضیحات بخواهد و همچنین سند هزینه های مربوط به بعضی از اقلام وارده را مطالبه کند مشروط بر آنکه درخواست مزبور حداکثر ظرف یکماه از تاریخ ارسال صورت حسابها انجام گیرد . صورت حساب مذکور در بالا بزبان انگلیسی تهیه و بشرکت ملی نفت ارسال خواهد شد .

جزء ۲- مخارج فوق پس از آنکه هر سال بوسیله يك مؤسسه حسابرسان صلاحیتدار که معروفیت بین المللی داشته و مورد توافق طرفین باشد رسیدگی گردید طبق

مقررات این قرارداد بر حسب مورد بعنوان هزینه‌های اکتشافی یا بهره برداری توسط طرفین پذیرفته خواهد شد .

گزارش حسابرسی اینگونه محاسبات در مورد هر سال مالی حداکثر سه ماه پس از پایان سال مالی مورد گزارش بشرکت ملی نفت تسلیم خواهد شد .

ماده ۱۴- مدت دوره اکتشاف و حداقل تعهدات

جزء ۱- دوره اولیه هشت ساله اکتشاف که در ماده ۴ بالا ذکر شده است بدو مرحله متوالی تقسیم خواهد شد: مرحله نخستین بمدت پنجسال از تاریخ اجرا و مرحله دوم متعاقب آن به مدت سه سال . تفاهم حاصل است که دوره اولیه مزبور ممکن است برای يك مرحله سوم بمدت دو سال طبق شرایط مذکور در جزء ۴ این ماده تمدید گردد .

جزء ۴- (مرحله نخستین) - پیمانکار کل متعهد است که در طی مرحله نخستین حداقل مبلغ دهمیلیون دلار آمریکائی برای عملیات اکتشاف در ناحیه واگذار شده خرج کند . عملیات مذکور شامل حفاری حداقل سه چاه اکتشافی خواهد بود .

جزء ۳ (مرحله دوم) - در صورتیکه پیمانکار کل تعهدات مندرج در جزء ۲ بالا را انجام داده باشد پس از تقلیل ناحیه واگذار شده بنحو مقرر در ماده ۱۳ این قرارداد؛ بعملیات اکتشافی در مرحله دوم ادامه خواهد داد. در طی مرحله دوم پیمانکار کل حداقل سالی دومیلیون دلار آمریکائی برای عملیات اکتشافی خرج خواهد نمود .

جزء ۴ (مرحله سوم) - در پایان مرحله دوم ، و بعد از تقلیل باقیمانده ناحیه واگذار شده بر طبق جزء ۱ ماده ۱۳ قرارداد، پیمانکار کل مکلف خواهد بود، در صورتیکه شرکت ملی نفت درخواست کند عملیات اکتشافی را برای يك مرحله اضافی بمدت دو سال (مرحله سوم) با حداقل تعهد مخارج سالانه دومیلیون دلار آمریکائی ادامه دهد . همچنین ادامه عملیات برای يك مرحله اضافی دو ساله مزبور ممکن است بدرخواست پیمانکار کل

صورت گیرد و شرکت ملی نفت با چنین درخواستی موافقت خواهد نمود مشروط بر آنکه مخارج واقعی انجام شده بوسیله پیمانکار کل در طی مراحل اول و دوم معادل هشت میلیون دلار آمریکا از کل مبلغ حداقل تعهد هزینه که بشرح بالا برای دو مرحله مزبور مقرر است تجاوز کرده باشد.

جزء ۵- پیمانکار کل لااقل دو ماه پیش از انقضای هر مرحله گزارشی حاکی از اینکه حداقل تعهد مخارج پیش بینی شده برای مرحله مربوطه انجام گرفته یا در جریان اتمام است (بارعایت مقررات جزء ۷ زیرین) تسلیم شرکت ملی نفت خواهد نمود. هرگاه شرکت ملی نفت ظرف شصت روز از تاریخ تسلیم گزارش مذکور جوابی به پیمانکار کل ندهد چنین تلقی خواهد شد که پیمانکار کل حداقل مخارج ناظر بمرحله مربوطه را انجام داده است و لذا عملیات ناظر بمرحله مربوطه را انجام خواهد داد و عملیات را برای مرحله بعدی در ناحیه تقلیل یافته ادامه خواهد داد.

جزء ۶- در صورتیکه حداقل مبلغ مخارج سالانه که در مورد دو سال اول مرحله دوم یا اولین سال مرحله سوم پیش بینی شده تماماً خرج نشده باشد مبلغ خرج نشده باقیمانده بحساب سال بعد منتقل و در آن سال خرج خواهد شد.

جزء ۷- الف- هرگاه در انقضای مرحله اول حداقل تعهد مخارج مصرح در جزء ۱۲ این ماده تماماً خرج نشده باشد شرکت ملی نفت حق خواهد داشت که بارعایت بند ب زیر این قرارداد را بدون اینکه تعهدی برای او در قبال پیمانکار و یا اعضای طرف دوم ایجاد شود فسخ نماید.

ب- معذک شرکت ملی نفت در صورت درخواست پیمانکار کل با ادامه عملیات اکتشافی موافقت خواهد کرد بشرط آنکه:

۱- هرگاه کل مبلغ مخارج واقعی انجام شده توسط پیمانکار کل در طی مرحله نخستین کمتر از حداقل تعهد اکتشافی باشد ولی این تفاوت از ده درصد حداقل تعهد مخارج مزبور تجاوز ننماید مابدهالتفاوت خرج نشده بحساب سالهای بعد منتقل و بکل مبلغ حداقل تعهد مخارج مربوط بمرحله دوم اضافه خواهد شد .

۲- هرگاه کل مبلغ مخارج واقعی انجام شده توسط پیمانکار کل در طی مرحله نخستین کمتر از حداقل تعهد اکتشافی باشد و این تفاوت از ده درصد حداقل تعهد مخارج مزبور تجاوز نماید پیمانکار کل مبلغی معادل مابدهالتفاوت زاید بر ده درصد حداقل تعهد مخارج بشرکت ملی نفت خواهد پرداخت و مبلغ مزبور جزو مخارج اکتشاف محسوب نخواهد شد . بدیهی است که در این صورت مبلغی معادل ده درصد حداقل تعهد مخارج بحساب سالهای بعد منتقل و بکل مبلغ حداقل تعهد مخارج مربوط بمرحله دوم اضافه خواهد شد .

جزء ۸- در طول مرحله اول پیمانکار کل حق نخواهد داشت که عملیات اکتشافی را تحت هیچ عنوانی بجز در موارد فرس ماژور بنحو مقرر در این قرارداد متوقف یا تعطیل نماید لیکن در پایان مرحله اول و در پایان هر یک از دوره‌های یکساله بعدی در صورتیکه پیمانکار کل ملاحظه نماید شرایط زیر زمینی ناحیه واگذاری شده طوری است که نمیتوان بطور معقولی انتظار داشت که نفت بمیزان تجاری کشف گردد میتواند از ادامه عملیات اکتشافی خودداری نماید و در اینصورت باید قصد خود را بشرکت ملی نفت اعلام نموده بعملیات خاتمه دهد لیکن قبلاً باید ثابت نماید که کلیه امور اکتشافی تا تاریخ اعلام مزبور بر طبق برنامه بموقع اجرا گذارده شده و کلیه حداقل تعهد مخارجی که بر حسب مورد برای مرحله یاد دوره سالانه پیش بینی شده مقدم بر اعلام مزبور تماماً خرج شده است.

معذلك هر گاه تا تاریخ اعلام مزبور مبلغی خرج نشده باقیمانده باشد پیمانکار کل باید نصف مبلغ باقیمانده مزبور را بشرکت ملی نفت بپردازد .

جزء ۹- مخارج واقعی که در طی مرحله اول اضافه بر حداقل تعهد مخارج مرحله مزبور انجام گرفته باشد بحساب حداقل تعهد مخارج مرحله دوم منظور خواهد شد .

جزء ۱۰ - الف- چنانچه در خاتمه مرحله اول نفت بمقادیر تجاری در ناحیه واگذار شده کشف شده باشد پیمانکار کل حق نخواهد داشت عملیات اکتشافی را در مراحل دوم و سوم متوقف یا تعطیل نماید و بایستی تعهدات مربوط به ادامه عملیات را بر طبق جزء های ۳ و ۴ این ماده انجام دهد . تفاهم حاصل است که تمدید عملیات اکتشافی بمرحله سوم تابع مقررات جزء ۴ بالا خواهد بود .

ب - هر گاه در پایان مرحله دوم یا سوم اکتشاف (هر کدام که مورد پیدا کند) حداقل تعهد مخارج مقرر در جزء های ۳ و ۴ این ماده تماماً انجام پذیرفته باشد پیمانکار کل باید بارعایت جزء ۷ ب این ماده مبلغی برابر با نصف مبلغ خرج نشده را بشرکت ملی نفت بپردازد . مبلغ مزبور جزئی از مخارج اکتشافی تلقی نخواهد شد .

جزء ۱۱ - بشرط رعایت مقررات جزء ۹ این ماده :

الف - هر گاه در پایان مرحله دوم مقرر در جزء ۳ این ماده پیمانکار کل حداقل تعهد مخارجی را که بر طبق جزء ۳ مذکور پیش بینی شده است انجام نداده باشد دوره اکتشاف خاتمه یافته تلقی خواهد شد و همین حکم جاری خواهد بود در صورتیکه پیمانکار کل تعهد خود را دایر بر اجرای مستمر عملیات بدرخواست شرکت ملی نفت طبق جزء ۴ این ماده انجام ندهد . از آن پس حدود عملیات پیمانکار کل منحصر به عملیات در ناحیه یا نواحی بهره برداری (در صورت وجود چنین ناحیه یا نواحی) که

برطبق مقررات ماده ۱۷ تحدید حدود میگردد خواهد شد. در صورتیکه چنین ناحیه بهره برداری موجود نباشد شرکت ملی نفت حق خواهد داشت بدون آنکه برای او تعهدی در قبال پیمانکار یا اعضای طرف دوم ایجاد شود این قرارداد را فسخ نماید.

ب - در صورتیکه پیمانکار کل برطبق مقررات جزء ۴ وارد مرحله اضافی دوساله شده اما در انقضای مرحله مزبور حداقل تعهد مخارجی را که برای آن مرحله معین شده انجام نداده باشد شرکت ملی نفت حق خواهد داشت بهمان طریقی که در بند الف بالا راجع به پایان مرحله دوم مقرر گردیده است اقدام نماید.

جزء ۱۲ - در کلیه مواردیکه در این ماده پیش بینی شده است شرکت ملی نفت مختار خواهد بود هر موقع که به تشخیص خود اوضاع و احوال را مقتضی بداند برای انجام تعهدات پیمانکار کل حداکثر تا شش ماه مهلت بدهد و اعطای این مهلت حقی را که پیمانکار کل راجع به تمدید بر وفق مقررات ماده ۳۶ این قرارداد ممکن است داشته باشد مخدوش نخواهد ساخت.

ماده ۱۳ - ناحیه واگذار شده و تقلیلهای بعدی آن

جزء ۱ - در پایان مرحله اول ناحیه واگذار شده بمیزان ۰.۴۰٪ تقلیل خواهد یافت. هر گاه در پایان مرحله دوم عملیات اکتشافی طبق مقررات جزء ۴ ماده ۱۲ این قرارداد وارد مرحله سوم شود باقیمانده ناحیه واگذار شده باریگر بمیزان ۰.۵۰٪ ناحیه ای که در خاتمه مرحله دوم باقیمانده است تقلیل خواهد یافت.

جزء ۲ - پیمانکار حق ندارد که محدوده های را که بمنظور تقلیل یا تقلیلهای مشروحه فوق بایستی از ناحیه واگذار شده خارج گردد و نیز شکل و اندازه آنها را آزادانه انتخاب نماید مشروط بر اینکه محدوده های مزبور از قطعاتی تشکیل شود که مساحت هر کدام از آنها از ۲۰۰ کیلومتر مربع کمتر نبوده و متوسط طول هر یک از

قطعات بیشتر از شش برابر میزان متوسط عرض آن نباشد . در صورتیکه اجرای روش مزبور برای انتخاب محدوده های مورد تقلیل مناسب نباشد شکل و اندازه محدوده های مزبور بنحوی که شرکت ملی نفت مقتضی بدانند معین خواهد شد .

جزء ۳ - بعد از انجام هر يك از تقلیل های مشروحه فوق پیمانکار کل محدوده های راکه پس از تقلیل بموجب مقررات این قرارداد نگاه خواهد داشت با اطلاع شرکت ملی نفت خواهد رسانید اطلاع مزبور در گزارشی که در جزء ۵ ماده ۱۲ این قرارداد بآن اشاره شده است گنجانده خواهد شد .

در صورتیکه پیمانکار کل ظرف مهلتی که برای ارسال گزارش مزبور مقرر شده نظریات خود را راجع به محدوده های که بایستی خارج گردد با اطلاع شرکت ملی نفت نرساند این شرکت محدوده های مزبور را پنا بر تشخیص خود تعیین خواهد کرد . تصمیم مزبور قطعی بوده و محدوده های که بدین ترتیب توسط شرکت ملی نفت مشخص میگردد از تاریخ اعلام به پیمانکار بعنوان محدوده های خارج شده از ناحیه واگذاری تلقی خواهد شد .

جزء ۴ - در پایان « دوره اکتشاف » بشرح مقرر در ماده ۱۲ « ناحیه واگذار شده » بطور نهائی تقلیل خواهد یافت بنحوی که فقط محدود به ناحیه یا نواحی بهره برداری گردد که وجود میدان یا میدانهای تجاری بشرح تعریف ماده ۱۸ در آن محقق شده باشد .

ماده ۱۴ - تنظیم برنامه و بودجه عملیات اکتشافی

جزء ۱ - پیمانکار کل با مشورت شرکت ملی نفت برای هر سال تقویمی ، برنامه ها و بودجه های اکتشافی را برای ناحیه واگذار شده تنظیم خواهد نمود بنحوی که دست کم انجام حداقل تعهداتی که در ماده ۱۲ تصریح گردیده است تأمین شود . مشورت مزبور بایستی قبل از پانزدهم سپتامبر هر سال بعمل آید .

جزء ۲ - برنامه‌ها و بودجه‌های مقرر در جزء ۱ فوق برای هر سال تقویمی منتهی تا پایان روزی ام اکتبر سال قبل تسلیم شرکت ملی نفت خواهد گردید .
هر گاه پیمانکار کل در ضمن اجرای برنامه‌های مزبور تجدید نظری را در آنها مقتضی بداند بشرکت ملی نفت اطلاع خواهد داد و حق خواهد داشت که بلا فاصله نسبت به اجرای کارهای مربوط بقسمت تجدید نظر شده اقدام نماید بشرط آنکه تجدید نظرهای مزبور در هر سال مجموعاً از ده درصد بودجه سالانه تجاوز ننماید .

ماده ۱۵ - مدت دوره بهره برداری

جزء ۱ - « دوره اکتشاف » در هر قسمت از ناحیه واگذار شده موقعی پایان خواهد یافت که « نخستین چاه تجاری » طبق تعریف ماده ۱۶ این قرارداد در قسمت مزبور کشف شده باشد . در مورد هر « ناحیه بهره برداری » که حدود آن بر طبق ماده ۱۷ تعیین میشود آغاز « دوره بهره برداری » از تاریخ احراز « نخستین چاه تجاری » خواهد بود .
جزء ۲ - « دوره بهره برداری » در یک « ناحیه بهره برداری » مشتمل به سه مرحله جداگانه بشرح زیر خواهد بود :

الف - مرحله ارزیابی : از تاریخ تحقق « نخستین چاه تجاری » تا تاریخی که میدان بر طبق مقررات ماده ۱۸ این قرارداد تجاری شناخته شود .

ب - مرحله توسعه : از تاریخ تجاری شناخته شدن میدان تا « تاریخ شروع تولید بمیزان تجاری »

ج - مرحله تولید : از « تاریخ شروع تولید بمیزان تجاری » تا خاتمه « دوره بهره برداری »

جزء ۳ - « دوره بهره برداری » در مورد تمام « ناحیه واگذار شده » در خاتمه ۲۵ سال از « تاریخ شروع تولید تجاری » از « نخستین میدان تجاری » پایان خواهد یافت

ماده ۱۶ - نخستین چاه تجاری

جزء ۱ - همینکه پیمانکار کل باین نتیجه رسید که «نخستین چاه تجاری» کشف و تکمیل گردیده است اظهاریه‌ای حاکی از این امر بشرکت ملی نفت تسلیم خواهد نمود. دلائل اثبات این اظهار در گزارش بعدی که در باره تکمیل چاه تجاری مزبور تهیه و تسلیم میگردد مندرج خواهد بود. گزارش مزبور بایستی حاوی تاریخچه مفصل چاه منجمله اطلاعات و ارقام مربوط به زمین شناسی - حفاری - مهندسی نفت و ذخائر نفتی تولید باشد. تفاهم حاصل است که آزمایشهایی که برای اثبات کشف چاه تجاری مزبور بعمل میآید در حضور نمایندگان شرکت ملی نفت انجام خواهد گرفت و بهمین منظور هرگونه دلائل و علائم وجود نفت فوراً با اطلاع شرکت ملی نفت رسانیده خواهد شد.

جزء ۲ - چاه موقعی «تجاری» شناخته خواهد شد که یا :

الف - قابلیت بهره دهی فرضی آن که بر اساس ضخامت طبقه بهره ده و خصوصیات پتروفیزیکی سنگهای مخزن و اطلاعات حاصله از تجزیه و آزمایش عوامل فشار و حجم و درجه حرارت سیالات موجود در مخزن (P, V, T) و ضریبهای بهره دهی در میزانهای مختلف تولید و حریم زهکشی مفروضی بشعاع نیم میل در اطراف حلقه چاه برآورد گردیده باشد حاکی از این باشد که چاه در ظرف مدت ۱۲ سال میتواند مقادیر کافی نفت تولید کند بطوریکه ارزش فعلی آن بر اساس بهای مربوطه در تاریخ تقویم با احتساب ۵٪ تخفیف حداقل معادل یک و نیم برابر هزینه تمام شده حفاری و تکمیل آن چاه باشد.

و یا :

ب - به ثبوت رسد که میتواند در جریان طبیعی نفت خامی بمیزان روزانه دو هزار بشکه در طول مدت پانزده روز متوالی در افق پهنائی بحداکثر ۲۵۰۰ متر عمق تولید کند.

این قدرت تولید در مورد چاهی که افق عمیق تر از میزان مذکور داشته باشد روزانه سه هزار بشکه منظور خواهد شد .

جزء ۳ - صرف کشف چاه تجاری بمفهومى که در جزء ۲ این ماده تعریف گردیده است بخودی خود کافی نخواهد بود که ساختمان تحت الارضى و مخازن نفتى مربوطه تشکیل يك میدان تجارى بدهد .

جزء ۴ - مقررات مندرجه در این ماده در مورد نخستین چاه یا چاههای تجاری که بعداً هم در قسمت‌های دیگر ناحیه واگذاری کشف گردد عیناً قابل اجرا خواهد بود.

ماده ۱۷ - ناحیه بهره برداری

جزء ۱ - هر زمان که «نخستین چاه تجاری» بشرح تعریف جزء ۲ ماده ۱۶ تحقق یافت مرحله ارزیابی مذکور در جزء ۲ ماده ۱۵ در ناحیه بهره برداری که توسط پیمانکار کل تعیین میگردد شروع خواهد شد . حدود موقتی چنین ناحیه‌ای فوراً با اطلاع شرکت ملی نفت رسانده خواهد شد .

جزء ۲ - هر «ناحیه بهره برداری» بوسیله کثیرالاضلاعی مشخص میگردد که مختصات جغرافیائی قطعی آنرا پیمانکار کل تعیین خواهد کرد . ناحیه‌ای که باین نحو مشخص میشود از حدود کثیرالاضلاعی که محیط برپست‌ترین خطوط میزان ساختمان طبقات الارضى و یا باختلاف مورد محیط بر حدود ناحیه قابل بهره برداری نفتی باشد تجاوز نخواهد نمود . «ناحیه بهره برداری» باید در داخل ناحیه واگذار شده قرار داشته و بر اساس اطلاعات مربوطه مشخص گردد . حدود هر ناحیه بهره برداری ممکن است بر اساس نتایج حاصله از چاههای ارزیابی مورد تجدید نظر قرار گیرد .

جزء ۳ - هر گاه حدود موقتی «ناحیه بهره برداری» طبق مقررات بالا پیش از

پایان دوره اکتشاف یا مراحل تمدیدی آن (بموجب مقررات اجزاء (۱) و (۱۲) ماده ۱۲) تعیین گردید ، شرکت ملی نفت به پیمانکار کل اجازه خواهد داد که عملیات لازم برای تکمیل کارهای مربوط با رزیابی را در ناحیه بهره برداری مذکور پس از خاتمه دوره اکتشاف و مرحله تمدیدی آن انجام دهد مشروط بر آنکه کارهای مزبور از شش ماه تجاوز ننماید .

ماده ۱۸ - میدان تجاری

جزء ۱- بمجرد اینکه پیمانکار کل باین نتیجه رسید که عملیات وی در یک «ناحیه بهره برداری» منتج به کشف «میدان تجاری» شده است گزارش تفصیلی نتیجه گیری خود را بشرکت ملی نفت تسلیم خواهد نمود .

جزء ۲- گزارشی که پیمانکار کل بموجب جزء ۱ فوق بشرکت ملی نفت تسلیم میکند باید بطور وضوح حاوی اطلاعات فنی و منجمله مراتب زیر باشد :

الف- اطلاعات زمین شناسی و ژئوفیزیکی - ضخامت طبقه بهره ده فاصله یا فواصل بین سطوح مختلف تماس سیالات - خصوصیات پتروفیزیکی سنگهای مخزن - تجزیه و آزمایش عوامل فشار و حجم و درجه حرارت سیالات موجود در مخزن P.V.T - قابلیت بالقوه بهره دهی مخزن - قابلیت بالقوه بهره دهی روزانه هر چاه - خصوصیات و ترکیبات مربوطه نفت خام مکشوفه - عمق - فشار و سایر خصوصیات مخزن و سیالات موجود در آن .

ب- فاصله و میزان دسترس بودن مخزن از کنار دریا و نقاط عمده پخش یا مصرف - فراهم بودن وسائل حمل و نقل تا بازارهای جهانی یا میزان هزینه ایجاد یا تکمیل وسائل مزبور .

ج - هرگونه اطلاعات مربوط به دیگري که پیمانکار کل بآن اتکاء نموده و نتایجی از آن گرفته باشد .

د - نظریاتی که بوسیله کارشناس یا کارشناسانیکه اجرای عملیات بآنها سپرده شده ابراز گردیده باشد .

جزء ۳ - شرکت ملی نفت گزارش مزبور را ظرف مدت معقولى مورد بررسی قرار خواهد داد تا تشخیص دهد که آیا «میدان تجاری» بدان معنی که در جزء ۴ این ماده تعریف گردیده کشف شده است یا نه .

جزء ۴ - میدان فقط در موقعی تجاری تلقی میشود که مقدار نفت خامیکه طبق پیش بینی معقول از آن میدان قابل استخراج است بحدی باشد که تحویل نفت خام در کنار دریا بر اساس زیر امکان پذیر باشد :

هرگاه از ارزش بالفعل مجموع مقادیر نفت خامیکه انتظار میرود در ظرف مدت اولین ۲۵ سال تولید گردد و ارزش مزبور بر اساس قیمت مربوطه محاسبه شده باشد (از این پس در این قرارداد «ارزش تخفیف یافته» نامیده میشود) اقلام زیر را :

الف - ارزش بالفعل مجموع هزینه‌های جاری بابت مقادیر نفت خامیکه انتظار میرود در ظرف اولین ۲۵ سال تولید گردد منجمله هزینه‌های برداشت - عمل آوردن - انبار کردن - حمل و نقل - بارگیری و مخارج دیگر .

ب - مجموع هزینه‌های اکتشافی که طبق این قرارداد تا تاریخ کشف میدان تجاری صرف شده باشد باضافه هزینه‌های اکتشافی برآورد شده که باید در بقیه دوره اکتشاف خرج گردد .

ج - هزینه‌های پیش بینی شده ارزیابی و توسعه باضافه ارزش بالفعل به‌ره سرمایه قابل پرداخت توسط شرکت ملی نفت در مورد میدان مربوطه .

قانون قراردادی پیمانکاری اکتشاف و تولید بین شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای اروپایی

د - مبلغی معادل $\frac{1}{12}$ درصد «ارزش تخفیف یافته» مذکور در بالا کسر کنند سودی باقی بماند که کمتر از ۲۰ درصد قیمت تخفیف داده شده نباشد .

جزء ۵ - بمنظور احتساب «ارزش بالفعل» در کلیه مواردیکه در این ماده ذکر شده است نرخ تنزیل بقرار ۵ درصد بمدت ۲۵ سال منظور خواهد شد .

جزء ۶ - موافقت میشود در مواردیکه تشخیص داده شود میدانی در مرز تجاری بودن قرارداد به درخواست پیمانکار کل تبادل نظر بین شرکت ملی نفت و پیمانکار کل برای تجاری اعلام نمودن چنین میدانی بعمل خواهد آمد با این تفاهم که استهلاك و بازپرداخت وجوهی که بحساب مجموع هزینه اکتشاف توسط شرکت ملی نفت از طریق کارگزار به طرف دوم تأدیه خواهد شد بر اساس تعداد معینی سنت برای هر بشکه صورت گیرد تا شرکت ملی نفت و پیمانکار کل بتوانند میدان را بر طبق مقررات این ماده و مادام که میدان تجاری دیگری کشف نشده باشد تجاری اعلام نمایند .

جزء ۷ - مقررات این ماده عیناً در مورد هر میدان دیگری که متعاقباً کشف گردد قابل اجرا خواهد بود با این تفاهم که هزینه واحدی برای موضوع واحد بیش از یکبار در محاسبه منظور نخواهد شد .

ماده ۱۹ - ذخائر ملی

جزء ۱ - تفاهم حاصل است که پنجاه درصد ذخائر مکشوفه قابل استخراج از شمول مقررات این قرارداد خارج و بعنوان ذخائر ملی کنار گذارده خواهد شد تسهیم ذخائری که بموجب این ماده بعنوان ذخائر ملی کنار گذارده میشود بر حسب توافق بین شرکت ملی نفت و پیمانکار کل بر اساس اطلاعات فنی موجود صورت خواهد گرفت .

جزء ۲ - بمنظور کنار گذاردن ذخائر ملی مقررات زیر مجری خواهد بود :

الف - تسهیم ذخائر فقط در صورتی انجام خواهد شد که محرز گردد که نخستین

میدان یا میدانهای تجاری مکشوفه (طبق مقررات جزء ۴ از ماده ۱۸) باز پرداخت مجموع هزینه‌های واقعی اکتشاف و همچنین حداقل هزینه مورد تعهد برای بقیه دوره اکتشاف را که باید بشرح ماده ۲۵ از طریق کارگزار بطرف دوم تأدیه شود تکافو خواهد نمود. تفاهم حاصل است که در مورد میدانهای که در مرز تجاری بودن قرار دارند در میزان هزینه‌های اکتشافی مزبور از لحاظ این ماده بنحوی که در جزء ۶ از ماده ۱۸ مقرر است تقلیل داده خواهد شد.

ب - تسهیم ذخائر بشرح فوق حتی الامکان بصورتی خواهد بود که تعدادی از میدانهای مکشوفه بطور جدا و پیش از توسعه بعنوان ذخائر ملی بشرکت ملی نفت تخصیص داده شود.

ج - قبل از اینکه میدانهای نفت مذکور در بند (ب) این ماده بشرکت ملی نفت تخصیص داده شود تعداد کافی چاه ارزیابی بر طبق روش خوب صنعت نفت و بشرح مذکور در جزء ۲ ماده ۲۰ در هر یک از نواحی بهره برداری حفر خواهد شد تا ارزیابی و برآورد صحیح ذخائر قابل استخراج هر ناحیه میسر گردد.

د - هر گاه اجرای مقررات بند (ب) فوق کلا یا جزئاً امکان پذیر نباشد فرمولی مورد توافق قرار خواهد گرفت که بموجب آن نحوه تسهیم تولید نفت مقرر در ماده ۲۷ از میدانهای که بمرحله توسعه رسیده اند تعدیل گردد.

ه - تسهیم ذخائر ملی در فواصل معین مورد تعدیل قرار خواهد گرفت تا بتوان میدانهای مکشوفه جدید یا امتداد ذخائر در ناحیه بهره برداری موجود را بحساب آورد.

و - تفاهم حاصل است که اجرای مقررات بند (د) و (ه) بالا هیچگونه تغییری در خصوصیات تجاری یا مالی اقتصاد این قرارداد ایجاد نخواهد کرد و از این نقطه

نظر نسبت موجود بین ارزش ذخائر توسعه یافته و ذخائر توسعه نیافته مورد توجه قرار خواهد گرفت .

ماده ۲۰ - تنظیم برنامه و بودجه عملیات بهره برداری

جزء ۱ - در طول مدت بهره برداری برنامه های عملیات و بودجه های مربوطه بوسیله پیمانکار کل با مشورت شرکت ملی نفت تهیه و بشرح زیر بمورد اجرا گذارده خواهد شد .

جزء ۲ - در مرحله ارزیابی، پیمانکار کل بعد از مشورت با شرکت ملی نفت و با رعایت دقیق روش صحیح صنعت نفت به اجرای برنامه ها و بودجه های مربوطه مبادرت خواهد کرد .

در مورد هر يك از نواحی بهره برداری برنامه ها و بودجه های جداگانه تنظیم و ظرف مدت دو ماه از تاریخ اعلام کشف نخستین چاه تجاری بشرح مقرر در ماده ۱۶ با اطلاع شرکت ملی نفت رسانیده خواهد شد . برنامه ها و بودجه های مزبور ممکن است برای مدتی متجاوز از یکسال باشد .

برنامه ارزیابی برای هر «ناحیه بهره برداری» اصولاً محدود به حفر حداقل دو چاه علاوه بر «نخستین چاه تجاری» میباشد مگر در مواردیکه بین شرکت ملی نفت و پیمانکار کل بروفق روش صحیح صنعت نفت بنحو دیگری توافق شود . این برنامه در موارد لزوم عملیات لرزه نگاری تفصیلی را نیز شامل خواهد بود تا مناسب ترین محل را برای چاه های ارزیابی مشخص گرداند . پیمانکار کل میتواند گاه بگاه براساس نتایج حاصله در برنامه مزبور و بودجه مربوطه آن تجدید نظر نماید و چنین تفاهم حاصل است که پیمانکار کل تجدید نظر مذکور را پس از مشاوره با شرکت ملی نفت بموقع اجرا خواهد گذاشت .

جزء ۳ - بمحض اینکه میدانی از طرف شرکت ملی نفت تجاری شناخته شد پیمانکار کل برنامه‌های سالانه توسعه و بودجه‌های مربوطه را برای تصویب شرکت ملی نفت تنظیم خواهد نمود و در تنظیم این برنامه‌ها برنامه پنجساله‌ای که بمنظور تعیین ظرفیت تولید مشروح در ماده ۲۱ تهیه میشود مورد نظر قرار خواهد گرفت. برنامه‌ها و بودجه‌های مزبور قبل از ۱۵ اکتبر هر سال برای سال بعد تسلیم شرکت ملی نفت خواهد گردید و پس از تصویب شرکت ملی نفت بوسیله پیمانکار بموقع اجرا گذارده خواهد شد. از تاریخ تشکیل کمیته اجرائی مقرر در جزء ۴ ماده ۱۰ - برنامه‌ها و بودجه‌های مورد بحث بشرحیکه فوقاً ذکر شد از طریق این کمیته بشرکت ملی نفت تسلیم خواهد شد.

جزء ۴ - پیمانکار کل موظف است که حداکثر تا آخر روز ۳۱ مارس هر سال گزارش سالانه‌ای مشتمل بر اطلاعات کامل درباره اجرای برنامه‌ها و بودجه‌ها در سال قبل تسلیم شرکت ملی نفت نماید.

ماده ۳۱ - ظرفیت تولید

جزء ۱ - بادر نظر گرفتن :

الف - ذخائر قابل استخراج « میدانهای تجاری » که در « ناحیه یا نواحی بهره‌برداری » کشف گردد (بشرط آنکه از شمول این قرارداد خارج نباشد) و

ب - مجموع امکانات بالقوه و قابل پیش‌بینی طرفین در مورد بازار شرکت ملی نفت و پیمانکار کل درباره میزان توسعه میدان (یا میدانها) مشترکاً اتخاذ تصمیم خواهند نمود و باین ترتیب ظرفیت تولید را که « ظرفیت تولید توسعه یافته » هر میدان نامیده میشود تعیین خواهند نمود.

« ظرفیت تولید توسعه یافته » میدانها هیچگاه نباید از حدود MER میدان مربوطه با رعایت روش صحیح صنعت نفت تجاوز کند.

جزء ۲ - بر اساس «ظرفیت تولید توسعه یافته» يك برنامه توسعه پنجساله برای اجرا تهیه خواهد شد .

این برنامه میزان تولید سالانه را پیش‌بینی خواهد نمود . میزان تولید ممکن است هر سال مشترکاً مورد تجدید نظر قرار گیرد در این صورت «ظرفیت تصحیح شده تولید» مطابق روش صحیح صنعت نفت تعیین خواهد گردید .

جزء ۳ - مجموع امکانات بالقوه قابل پیش‌بینی طرفین در مورد بازار بشرحیکه در جزء ۱ فوق‌ذکر گردیده عبارت از مجموع ارقام زیر خواهد بود :

الف - احتیاجات شرکت ملی نفت برای بازارهای خود.

ب - احتیاجات شرکت ملی نفت برای مقادیری که پیمانکار کل طبق مقررات ماده ۲۹ بنمایندگی از طرف شرکت ملی نفت برای آن باید بازار پیدا کند .

ج - احتیاجات طرف دوم در حدود مقادیری که حق دارد بقیمتهای تضمین شده فروش بنحو مقرر در ماده ۲۷ از شرکت ملی نفت خریداری نماید.

جزء ۴ - بدون اینکه خدشه‌ای در مقررات بالا وارد شود هر يك از طرفین حق خواهد داشت که توسعه میدان (یا میدانها) را تا حداکثر قابلیت بهره‌برداری میدان (M.E.R) درخواست نماید و طرف دیگر با چنین تقاضائی مخالفت نخواهد کرد تا در نتیجه توسعه مزبور امکان برداشت طرف متقاضی نسبت به درصد سهمیه خود بشرح مقرر در ماده ۲۷ بر اساس حداکثر قابلیت بهره‌برداری میدان تأمین گردد لیکن طرف متقاضی همیشه فروش مقادیر اضافه بر احتیاجات پیش‌بینی شده طرف دیگر بموجب بند (الف) (ب) یا (ج) جزء ۳ بالا را تحت ترتیبات مقرر در ماده ۲۲ تضمین خواهد نمود .

ماده ۲۲ - روش برداشت

جزء ۱ - همینکه میدانی تجاری اعلام گردید شرکت ملی نفت و کارگزار یک کمیته چهار نفری «تعیین سهمیه» که دو نفر از آنها را شرکت ملی نفت و نفر دیگر را کارگزار تعیین خواهد کرد تشکیل خواهند داد. اعضای کمیته تعیین سهمیه بعد از مطلع ساختن یکدیگر از احتیاجات طرفین قبل از سی ام ژوئن هر سال تشکیل جلسه خواهند داد تا در آن تاریخ مقادیری را که در ظرف سال تقویمی بعد باید در سرچاه توسط شرکت ملی نفت برداشت شود و همچنین مقادیری را که بمنظور تأمین احتیاجات طرفین باید در نقطه بارگیری تحویل گردد به اطلاع پیمانکار برسانند.

جزء ۲ - هر یک از طرفین حق خواهد داشت که در مدت این قرارداد بطور متوسط درصد سهمیه خود را از «ظرفیت تولید توسعه یافته» هر میدان بر طبق مقررات ماده ۲۷ این قرارداد در محل بارگیری برداشت نماید.

جزء ۳ - برای اینکه امکان کسری برداشت طرفین ملحوظ گردیده و اجازه جبران اینگونه کسریها داده شود ممکن است که حق برداشت طرفین را بر مبنای «ظرفیت تولید توسعه یافته» یا «ظرفیت تولید تصحیح شده» که در هیچ مورد از ۹۰ درصد «ظرفیت تولید توسعه یافته» کمتر نخواهد بود احتساب نمود. برای انجام این منظور موافقت میشود که:

الف - چنانچه احتیاجات طرفین با درصد سهمیه مربوطه آنها بر مبنای «ظرفیت تولید توسعه یافته» مساوی باشد بر نامه تولید آن سال برابر با «ظرفیت تولید توسعه یافته» خواهد بود.

ب - چنانچه احتیاجات طرفین از درصد سهمیه مربوطه آنها بر مبنای «ظرفیت

تولید توسعه یافته» کمتر باشد هر دو طرف حق خواهند داشت که کسری برداشت سهمیه خود را ظرف سالهای بعد جبران نمایند. برای اینکه اجازه جبران کسری برداشت داده شود مقادیری که طرفین ظرف سالهای بعد تا تکمیل کسری حق برداشت دارند بر مبنای ظرفیت تولید تصحیح شده» احتساب خواهد شد. تفاوت بین «ظرفیت تولید توسعه یافته» و «ظرفیت تولید تصحیح شده» بمنظور جبران کسری برداشت به نسبت مقادیر کسری که باید توسط هر یک از طرفین جبران گردد سرشکن خواهد شد.

ج - چنانچه احتیاجات یکی از طرفین از درصد سهمیه او که بر مبنای «ظرفیت تولید توسعه یافته» محاسبه شده کمتر باشد ظرفی که از درصد سهمیه خود کمتر برداشت کرده حق خواهد داشت که در ظرف سالهای بعد مقادیری را که کمتر از سهمیه خود برداشت نموده است جبران نماید و برای اینکه جبران مقادیر مزبور امکان پذیر گردد در صد سهمیه طرفین در سالهای بعد تا جبران نهائی مقادیر مزبور بر مبنای «ظرفیت تولید تصحیح شده» احتساب خواهد شد و تفاوت بین «ظرفیت تولید توسعه یافته» و «ظرفیت تولید تصحیح شده» برای جبران کسری برداشت طرف مزبور اختصاص داده خواهد شد.

برای اینکه بتوان سطح تولید را بعد اکتز رسانید هر گاه ظرفی که کسر برداشت داشته کلیه مقادیری را که برای جبران کسری در ظرف یکسال تخصیص داده شده است برداشت نکند و یا هر گاه علاوه بر مقادیر تخصیص داده شده برای جبران کسری در یکسال ظرفیت اضافی دیگری نیز باقی بماند طرف دیگر میتواند مقادیر اضافی موجود مزبور را برداشت نماید این مقادیر با توافق طرفین در یک یا چند سال ظرف پنجسال آینده از درصد تخصیص داده شده ظرفی که آنرا برداشت میکند کم گذارده خواهد شد.

د - چنانچه احتیاجات یکی از طرفین بر مبنای «ظرفیت تولید توسعه یافته»

کمتر از درصد سهمیه او باشد طرف دیگر میتواند در صورت موافقت طرف دیگر مقداری را که باین نحو موجود است برداشت نماید و وجه آنرا بر ماخذ بهامنه‌های پنج‌سنت هر بشکه بپردازد و در این صورت حق جبران کسری طرفی که از سهمیه خود کمتر برداشت نموده است از وی سلب خواهد شد.

جزء ۴ - طرفین تعهد مینمایند که در برداشت احتیاجات خود بشرحی که اطلاع داده‌اند کوتاهی ننموده و همان مقدار بررا تحویل گیرند.

ماده ۲۳- روش تأمین مخارج

جزء ۱ - تا زمانی که شرکت ملی نفت نتواند از محل عواید حاصله از عملیات مقرر در این قرارداد هزینه‌های برنامه‌های ارزیابی و توسعه را تأمین کند اعضای طرف دوم از طرف کارگزار وجوه لازم برای هزینه‌های مزبور را فراهم خواهند نمود.

جزء ۲ - طرف دوم در هر حال کلیه وجوه لازم برای تأمین مخارج اکتشاف را فراهم خواهد نمود. و نیز طرف دوم هزینه برنامه‌های ارزیابی و توسعه و همچنین هزینه ایجاد وسائل را که برای تحویل نفت در نقطه بارگیری و برای انبار کردن و بارگیری نفت در کشتی جهت صدور لازم است تأمین خواهد نمود. تفاهم حاصل است که موقعی که تولید بمیزان تجاری شروع شود عواید خالص شرکت ملی نفت در هر سال مالی از عملیات مقرر در این قرارداد برای پرداخت هزینه‌های ارزیابی و توسعه در سال مالی بعد تخصیص داده خواهد شد و باین ترتیب طرف دوم فقط مسئول تأمین بقیه مخارج خواهد بود.

جزء ۳ - منظور از «عواید خالص شرکت ملی نفت در هر سال مالی از عملیات مقرر در این قرارداد» عبارت خواهد بود از تفاوت بین مجموع اقلام (الف) و (ب) زیر:

الف - دریافتهای شرکت ملی نفت که از نفت تولیدی بموجب این قرارداد حاصل میشود از اینقرار :

(۱) وجوهی که شرکت ملی نفت از محل فروش نفت به طرف دوم طبق ماده ۲۷ قرارداد بدست میآورد .

۲- وجوه حاصله از فروش توسط طرف دوم بنمایندگی از طرف شرکت ملی نفت بنحویکه در ماده ۲۹ قرارداد مقرر شده است .

(۳) ارزش نقدی فروشهای مستقیمی که توسط شرکت ملی نفت انجام میشود (منجمله معاملات پایاپای که باید بر اساس قیمتهای مقرر در ماده ۲۸ احتساب گردد) .

(۴) بهای تمام شده نفت خامی که شرکت ملی نفت برای احتیاجات داخلی ایران مصرف میکند .

ب - پرداختهای شرکت ملی نفت :

(۱) پرداختهای علی الحساب که پس از وصول وجوه حاصله از هر فروش بایستی بشرح مقرر در بند (الف) و (ب) جزء ۵ این ماده بابت هزینه عملیات بصندوق هزینههای جاری واریز گردد .

(۲) وجوه اضافی که توسط شرکت ملی نفت بموجب جزء ۵ (ج) این ماده در موارد افزایش سهم پرداختی طرفین بصندوق هزینههای جاری در سال مربوطه تأدیبه شود .

(۳) بازپرداخت «وامهای بهره برداری» و بهره متعلقه بآن برای سال مربوطه طبق مقررات ماده ۲۶ .

(۴) بازپرداخت «وامهای اکتشاف» برای سال مربوطه طبق مقررات ماده ۲۵ .

(۵) مالیاتهای قابل پرداخت شرکت ملی نفت به دولت که از لحاظ این ماده

بر اساس در آمد واقعی حاصله از فروشها و عملیات مقرر در این قرارداد احتساب خواهد شد .

جزء ۴ - وجوهی که طرف دوم بموجب مقررات جزء ۲۰۱ این ماده باید تأدیه نماید طبق روش زیر تهیه و مورد استفاده قرار خواهد گرفت :

الف - حسابهای مخصوص توسط کارگزار در هر جا از ایران و فرانسه که مقتضی باشد گشوده خواهد شد و طرف دوم وجوهی را که برای عملیات پیمانکار کل بر طبق این قرارداد لازم باشد در آن حسابها خواهد ریخت .

ب - پیمانکار کل اختیار خواهد داشت که بابت کلیه پرداختهایی که بشرح مذکور در این قرارداد باید بعمل آورد از حسابهای مزبور وجه دریافت کند .

ج - طرف دوم تضمین مینماید که در همه اوقات وجوه کافی در حسابهای مزبور نگاهداری گردد تا پرداخت کلیه هزینه‌های انجام شده توسط پیمانکار کل عملی گردد .

د - موقعیکه در آمد حاصله از عملیات مشروحه در این قرارداد قادر باشد که کاملاً تکافوی مخارج عملیات مزبور را بنماید بنحویکه شرکت ملی نفت بتواند کلیه هزینه‌های بعدی ارزیابی و تولید را از محل عواید خالص نقدی حاصله از عملیات بشرح مقررات جزء ۳ بالاتأمین نماید حسابهای مزبور بسته شده و تتمه آن (در صورت وجود تتمه‌ای) بطرف دوم برگشت داده خواهد شد .

جزء ۵ الف - هزینه‌های جاری ناحیه بهره برداری بموجب این قرارداد که بمرحله تولید تجاری رسیده باشد از صندوق در گردش هزینه‌های جاری که در ایران نگاهداری و وجوه آن مشترکاً بوسیله شرکت ملی نفت و طرف دوم تأمین میشود پرداخت خواهد شد . میزان وجوه اولیه صندوق مزبور بمحض اینکه شرکت ملی نفت و کارگزار ظرفیت

تولید توسعه یافته اولین میدان را برای رسیدن بمرحله تولید تعیین نمودند با توافق معین خواهد گردید .

ب - هزینه های جاری از صندوق مزبور پرداخت خواهد گردید و شرکت ملی نفت وجوه مربوطه را به صندوق مسترد خواهد داشت تا موجودی صندوق بمیزانی که توسط طرفین پرداخته شده بود برسد و برای این منظور شرکت ملی نفت بعد از وصول عواید حاصله از هر فروش مبلغی را که از بابت هزینه های جاری جزء بهای نفت خام مورد فروش طبق تعریف جزء ۲ (ج) ماده ۲۷ منظور شده به بستانکار حساب صندوق واریز خواهد کرد .

ج - میزان وجوه صندوق در فواصل معین بر حسب تغییراتی که در میزان هزینه های جاری بعمل می آید با پرداخت های جدیدی بوسیله طرفین تعدیل خواهد شد .

د - مشارکت طرف دوم در ایجاد و نگاهداری صندوق مزبور طبق مقررات زیر خواهد بود .

نسبت وجوه پرداختی طرف دوم به کل وجوه پرداختی بصندوق مزبور همواره معادل نسبت درصد تولید خواهد بود که طبق مقررات ماده ۲۷ طرف دوم حق خریداری آنرا از شرکت ملی نفت دارد .

ه - وجوهی که هر یک از طرفین بصندوق پرداخت میکنند بعنوان پیش پرداخت در حساب جاری تلقی خواهد شد و بهره بآن تعلق نخواهد گرفت و تتمه آن (در صورت وجود تتمه) کلا در پایان دوره قرارداد به نسبت وجوهی که هر کدام از طرفین در صندوق ریخته اند بآنان مسترد خواهد شد و نیز هرگاه طرفین توافق نمایند که حفظ وجوه صندوق بمیزان موجود لزومی ندارد ممکن است که قسمتی از موجودی بهمان ترتیب به طرفین استرداد شود .

ماده ۲۴- نحوه عمل تهیه وجوه توسط طرف دوم

جزء ۱- وجوهی که بتوسط طرف دوم از طریق کارگزار طبق جزء ۱ و ماده ۲۳ قرارداد تهیه میگردد بر حسب مورد بعنوان وام اکتشاف یا وام بهره برداری برای شرکت ملی نفت تلقی خواهد شد .

جزء ۲- مخارجی که بابت عملیات اکتشافی صورت گرفته منجمله مخارج مربوط به نخستین چاه تجاری در هر يك از نواحی بهره برداری بعنوان وام های اکتشافی تلقی خواهد شد که بازپرداخت آنها بنحو مقرر در ماده ۲۵ این قرارداد منوط به شروع و ادامه تولید بمیزان تجاری خواهد بود .

جزء ۳- در مورد وجوهی که برای اجرای عملیات ارزیابی بمصرف میرسد بشرح زیر عمل خواهد شد :

الف- با وجود مقررات جزء ۱ از ماده ۱۵، هزینه های مربوط بعملیات ارزیابی انجام یافته در هر يك از نواحی بهره برداری که بعنوان ذخایر ملی کنارگذاشته نشده یا بعنوان میدان تجاری شناخته نشده باشد وام اکتشافی تلقی خواهد شد .

ب - کلیه هزینه هائی که بعد از تکمیل نخستین چاه تجاری در يك ناحیه بهره برداری صورت گرفته باشد و آن ناحیه بعداً بموجب مقررات این قرارداد بعنوان ذخایر ملی کنارگذاشته شود یا بعنوان میدان تجاری شناخته شود وام بهره برداری تلقی خواهد شد .

جزء ۴- تکلیف وام های مربوط به هزینه های مصرف شده در عملیات ارزیابی هر يك از نواحی بهره برداری بعد از تکمیل نخستین چاه تجاری، و پس از آنکه تصمیم نهائی در مورد ناحیه مزبور گرفته شد معین و طبق این تصمیم در باره آن وامها تعدیل بعمل

خواهد آمد. تصمیم مزبور ممکن است ناظریکی از سه شق زیر باشد:

۱- استرداد ناحیه بهره برداری.

۲- کنارگذاشتن آن بعنوان ذخیره ملی.

۳- آماده کردن آن برای بهره برداری بموجب این قرارداد.

جزء ۵- کلیه مخارجی که برای عملیات توسعه ای صورت میگیرد بعنوان وام بهره برداری تلقی خواهد شد که بازپرداخت آن بنحو مذکور در ماده ۲۶ انجام خواهد گرفت.

جزء ۶- مخارج مذکور در جزء ۲ و ۳ (الف) این ماده و همینطور مخارج مذکور در جزء ۳ (ب) و ۱۵ این ماده در ۳۱ دسامبر هر سال تا حدودیکه معرف هزینه های واقعی پیمانکار کل در سال مزبور بوده و طبق روش مقرر در ماده ۱۱ حسابرسی شده باشد بعنوان وام جداگانه يك كاسه خواهد گردید ولی بمنظور احتساب بهره طبق ماده ۲۶ که به وام های مشروحه در جزء ۳ (ب) و ۱۵ این ماده تعلق میگیرد تاریخ يك كاسه نمودن آنها عبارت خواهد بود از آخرین روز دوره سه ماهه ای که در آن مدت مخارج مزبور انجام یافته باشد.

ماده ۲۵- بازپرداخت وام های اکتشافی

جزء ۱- وام هایی که طرف دوم از طریق کارگزار بمنظور تأمین مخارج عملیات اکتشافی مشروحه در جزء ۲ و ۳ (الف) ماده ۲۴ در اختیار شرکت ملی نفت میگذارد بدون بهره بوده و مطابق نرخ استهلاك سالانه از طریق کارگزار بطرف دوم مسترد خواهد شد بجز در مواردیکه مقررات جزء ۶ از ماده ۱۸ این قرارداد اجرا میگردد استهلاك سالانه مزبور معادل خواهد بود بایک پانزدهم کل مبلغ وام های اکتشافی مذکور در جزء ۲ و ۳ (الف) ماده ۲۴ مربوط بمخارجی که تا ۳۱ دسامبر سال مربوطه انجام گرفته است یا ده سنت

آمریکائی برای هر بشکه نفت خام تولید و حفظ شده (هر کدام که بیشتر باشد) اجرای مقررات جزء ۶ ماده ۱۸ مانع از استرداد بقیه قسمت و اکتشافی مربوطه بطرف دوم نخواهد بود ولی استرداد مزبور موقوف بآن خواهد بود که بعداً ثابت گردد که میزان تولید از ناحیه (یا نواحی) بهره برداری بحد کفایت رسیده است بطوری که اعمال مقررات عام استهلاك بشرح مذکور در بالا بکلیه مبلغ وام میسر باشد.

جزء ۲- بمنظور استرداد وجوه فوق طرف دوم حق خواهد داشت که در هر سه ماه مبلغی برابر با استهلاك سالانه فوق الذکر از شرکت ملی نفت دریافت نماید. مبلغ استهلاك مذکور بوسیله شرکت ملی نفت بعنوان یکی از اقلام هزینه در محاسبه قیمت خرید مورد اشاره در جزء ۲ ماده ۲۷ منظور خواهد شد.

جزء ۳- مبلغ استهلاك سالانه در موقع «شروع تولید تجاری» احتساب و در آخر هر سال بادر نظر گرفتن عوامل زیر تعدیل خواهد گردید:

الف- مبالغ اضافی و ام‌های اکتشافی مقرر در جزء ۳ و ۲ (الف) ماده ۲۴ قرارداد ناظر بمخارج انجام یافته در آن سال.

ب- مقادیر واقعی نفت خام تولید و حفظ شده از میدان‌هایی که بموجب مقررات این قرارداد وارد مرحله توسعه شده است بدینگونه که هر گاه ترتیب استهلاك هزینه‌های اکتشاف بر مبنای احتساب تعداد معینی سنت برای هر بشکه ملاک عمل قرار نگیرد مبلغ استهلاك سالانه برای هر بشکه مساوی بایک پانزدهم کل هزینه‌های اکتشاف تقسیم بر مقدار کل نفت خامی که در سال مربوطه تولید و حفظ گردیده است خواهد بود.

جزء ۴- در موردیکه هزینه‌های اکتشاف بر مبنای استهلاك درصد مذکور در جزء ۱ بالا (یعنی بر مآخذ يك پانزدهم کل مبلغ وام‌های اکتشاف) مسترد میگردد مبلغ

این استهلاك بشرح زیر احتساب خواهد شد :

مبلغ استهلاك در هر سال معادل خواهد بود با يك پانزدهم مبلغ كليه وام‌های اکتشافی که در تاریخ استرداد يك کاسه گردیده و هنوز تماماً مسترد نشده باشد . بمنظور انجام این محاسبه وام‌های اکتشافی بشرح زیر تفکیک خواهد شد :

الف- وام‌های اولیه یعنی کلیه وام‌های اکتشافی که پیش از اولین استهلاك يك کاسه شده باشد .

ب - وام‌های اضافی یعنی مخارج اکتشاف که در پایان هر يك از سالهای بعدی يك کاسه شده باشد با این تفاهم که مبالغی که در پایان هر يك از سالهای مزبور يك کاسه شده باشد بعنوان وام‌های جداگانه تلقی خواهند شد .

ماده ۲۶- بازپرداخت وام‌های بهره برداری

جزء ۱- وام‌هایی که طرف دوم برای تأمین مخارج برنامه‌های ارزیابی در ناحیه یا نواحی بهره برداری مذکور در اجزاء ۳ (ب) و ۴ ماده ۲۴ و همچنین برای تأمین مخارج برنامه‌های توسعه مربوط به نواحی بهره برداری که بوسیله پیمانکار کل بنحو مذکور در جزء ۵ ماده ۲۴ توسعه یافته در اختیار شرکت ملی نفت میگذارد، توسط شرکت مذکور از طریق کارگزار بطرف دوم مسترد خواهد شد این وام با احتساب بهره‌ای بشرح اجزاء ۳ و ۴ این ماده ظرف مدت پنج سال از تاریخ آغاز بهره برداری تجاری و با قسط سالانه معادل يك پنجم وام طبق روشی که در این ماده مقرر گردیده است پرداخت خواهد گردید.

جزء ۲- در مورد هر «میدان تجاری» استرداد هر «وام بهره برداری» طبق مقررات جزء ۱ بالا درده قسط شش ماهه که اولین قسط آن بایستی شش ماه بعد از تاریخ يك کاسه نمودن وام پرداخته شود بعمل خواهد آمد. ولی در مورد وام‌هایی که يك کاسه کردن آنها

تا پایان سالی که تولید تجاری در ظرف آن سال شروع گردیده است صورت گیرد قسط اول شش ماه پس از اتمام سالی که تولید تجاری بشرح مذکور در جزء ۴ ماده ۴ در ظرف آن سال شروع شده است قابل پرداخت خواهد بود .

جزء ۳- مبلغ هر قسط بشرح زیر احتساب خواهد شد :

الف - قسط اول عبارت خواهد بود از مجموع اقسام زیر :

(۱) مبلغی معادل بهره‌ای که بتمام مبلغ وام تعلق میگیرد .

(۲) مبلغی معادل با يك دهم اصل وام .

ب - هر يك از اقسام بعدی عبارت خواهد بود از مجموع اقسام زیر :

(۱) مبلغی معادل بهره‌ای که برای مدت شش ماه به تمه باقیمانده اصل وام پس

از پرداخت آخرین قسط تعلق میگیرد .

(۲) مبلغی معادل با يك دهم اصل وام .

بهره وام بر اساس مدت واقعی وام بر حسب ماههای تقویمی از تاریخ يك كاسه

کردن که بشرح جزء ۶ ماده ۲۴ هر سه ماه یکبار صورت میگیرد تا تاریخ پرداخت

قسط مربوطه احتساب خواهد شد .

جزء ۴ - بهره مزبور در تاریخ يك كاسه کردن هر قسمت از وام بنرخ جاری

تنزیل ناظر بروامهای متوسط المدت اوراق قرضه اروپائی (Eurobonds)

در بازار اروپا محاسبه خواهد شد اوراق قرضه مزبور بایستی توسط شرکتهای درجه

اول که از لحاظ اعتبار بازرگانی با شرکت ملی نفت و اعضای طرف دوم قابل مقایسه

و نیز دارای فعالیت در بازار مالی بین المللی باشند منتشر شده باشد .

طرفین بدینوسیله توافق مینمایند که بمنظور تعیین نرخ جاری مزبور نرخ را

که توسط لهن برادرز (Lehman Brothers) و در صورت عدم اعلام او توسط وایت ولداند کمپانی (White Weld and Co.) در پایان هر سه ماه در بازار لندن بآنها اعلام گردد ملاک عمل قرار دهند و چنین تفاهم حاصل است که هرگاه نرخی که بشرح فوق برای وامهای يك كاسه شده در هر دوره سه ماهه اعلام میگردد از هفت درصد در سال تجاوز نماید نرخ قابل اعمال برای سه ماهه مزبور بقرار هفت درصد در سال تثبیت خواهد شد.

ماده ۴۷ - فروش تضمین شده به بیمانکار کل

جزء ۱ - شرکت ملی نفت در ظرف مدت ۲۵ سال از « تاریخ آغاز نخستین بهره برداری تجاری در ناحیه واگذار شده » بشرح مقرر در جزء ۴ ماده ۴ مقداری از نفت خام تولیدی در ناحیه واگذار شده را بقیمتی که در جزء ۲ زیر مقرر است فوب کشتی به طرف دوم خواهد فروخت.

مقدار نفت خام مزبور براساس زیر تعیین خواهد شد:

الف - ۴۵ درصد ظرفیت توسعه یافته « یا ظرفیت تصحیح شده » نسبت بقسمتی از ظرفیت تولید که کمتر از $275/000$ بشکه روزانه یا مساوی بآن باشد.

ب - ۳۰ درصد نسبت بقسمتی از ظرفیت تولید مزبور که زاید بر $275/000$ بشکه روزانه باشد.

جزء ۲ - قیمت نفتی که باید طرف دوم در برابر فروش تضمین شده مذکور بالا بپردازد به دلار امریکائی یا فرانک فرانسوی یا لیره استرلینگ خواهد بود مشروط بر اینکه پولهای مزبور قابل انتقال باشند. قیمت قابل پرداخت مزبور برای هر سال مجموع مبالغ زیر خواهد بود:

الف - مبلغی بشرح مقرر در جزء ۱ ماده ۲۵ معادل استهلاك مخارج اکتشاف مشروحه در جزء ۲ و ۳ (الف) ماده ۲۴ .

ب - مبلغی معادل استهلاك سالانه هزینه های ارزیابی و توسعه بشرح جزء ۳ (ب) و ۵ ماده ۲۴ باضافه مخارج توسعه که مستقیماً توسط طرف اول صورت گرفته باشد مشروط بر آنکه :

(۱) این استهلاك سالانه بقرار هر بشکه بر حسب نسبت هزینه عملیات ارزیابی و توسعه بآن مقدار فرضی نفت خام که در نتیجه ضرب کردن ظرفیت تولید توسعه یافته سالانه در عدد ده بدست می آید احتساب خواهد شد . نرخ استهلاك سالانه منبور عنداللزوم بر طبق مقررات (۲) و (۳) زیر تعدیل خواهد گردید :

(۲) چنانچه در پایان پنجسال اول مقادیر واقعی نفت تولیدی کمتر (یا بیشتر) از کل مقادیر تخصیص داده شده باشد (بر اساس ظرفیت توسعه یافته مشروح در (۱) بالا) نرخ استهلاك سالانه بر حسب مورد بطوری افزایش (یا کاهش) خواهد یافت که هزینه های ارزیابی و توسعه ظرف مدت پنجسال بعدی بالتمام مستهلك گردد .

(۳) هرگاه وسائل حمل و بارگیری برای تحویل نفت خامی که از بیش از یک میدان تولید شده است بکار رود هزینه آنها (که معادل بامبلغ استهلاك تأسیسات مذکور بر طبق محاسبه مذکور در بالا خواهد بود) در پایان هر سال بر حسب برداشتهای واقعی از هر میدان تعدیل خواهد گردید .

ج - مبلغی معادل هزینه های جاری هر بشکه بابت مخارج تولید و حمل و نقل و انبار کردن و بارگیری در مورد هر میدان که از طریق صندوق کل هزینه های جاری مشروحه در جزء ۵ ماده ۲۳ تأمین گردیده است .

- ه - مبلغی معادل ۲ درصد جمع اقلام (الف) و (ب) و (ج) فوق .
- و - مبلغی معادل ۵۰ درصد ما به التفاوت بین قیمت تعیین شده بر طبق ماده ۲۸ و جمع اقلام (الف) و (ب) و (ج) فوق . تفاهم حاصل است که میزان ۵۰ درصد مذکور فوق معادل نرخ مالیات بردرآمدی میباشد که در مواقع مختلف شامل شرکت های میشود که با همکاری شرکت ملی نفت در ایران بکار مشغولند .
- جزء ۳ - طرف دوم قیمت خرید نفت خامی را که بنحو مشروحه فوق تحویل او گردد در خاتمه هر مدت سه ماهه مالی پرداخت خواهد نمود .

ماده ۲۸ - تعیین قیمت ها

- جزء ۱ - قیمت های مذکور در این قرارداد بنحویزیر تعیین خواهد شد :
- الف - يك کمیته چهار نفری مرکب از افرادی که در امور صنعت نفت تخصص داشته و دو نفر آنها توسط شرکت ملی نفت و دو نفر دیگر توسط طرف دوم تعیین گردیده باشد دو بار در هر سال در آخر ماه های مارس و سپتامبر و یا بدفعات بیشتر بنا به تقاضای کتبی شرکت ملی نفت یا طرف دوم جهت انجام منظورهای زیر تشکیل جلسه خواهند داد .
- تحقیق قیمت های فروش تجاری فوب نفت خام که در خلیج فارس در طی دوازده ماه گذشته توسط عرضه کنندگان نفت (و منجمله طرف اول) باشخاص ثالث فروخته و تحویل میشود . این قیمت ها باید از طریق گواهی و هر گونه وسائل دیگر اخذ اطلاعات دقیق به تحقیق به پیوندد .

تعیین قیمت های فوب نفت خامی که بموجب این قرارداد بطرف دوم تحویل میشود قیمت مزبور بر مبنای متوسط قیمت های یک به بطریق بالا دریافت شده تعیین میگردد و

در تعیین آن حجم خرید و فروشها - مدت قراردادهای مربوطه موقعیت جغرافیائی بنادر بارگیری و همچنین درجه و وزن مخصوص و کیفیت نفت خامهائی که بطور عموم بوسیله فروشندگان و خریداران در خلیج فارس در مقایسه باهم مورد توجه قرار خواهد گرفت لیکن معاملات (بمعنی معاملات پایاپای یا معامله با شرکتهای فرعی و تابعه) که ملاحظه تصنعی در آنها دخالت دارد بهیچوجه مورد استناد نخواهد بود.

ب - قیمت های فوب تعیین شده بنحو مذکور در بند (الف) فوق اساس محاسبات

زیر خواهد بود :

(۱) محاسبه کلیه پرداختهای موقتی طرف دوم در ظرف دوازده ماه بعد بابت نفت خامی که طبق این قرارداد تحویل او میگردد .

(۲) تعدیل و تصفیه نهائی کلیه پرداختهای موقت که طرف دوم طی ۱۲ ماه قبل از بابت نفت خامی که طبق این قرارداد تحویل گرفته بعمل آورده است .

ج - هرگاه کمیته مذکور در بند (الف) فوق تشکیل جلسه دهد ولی بتوافق نرسد طرفین ابتدا نظریک کارشناس صلاحیتدار بین المللی بیطرف را که باتوافق هم انتخاب میکنند کسب خواهد نمود و هرگاه نظر کارشناس مزبور مورد قبول یکی از طرفین نباشد مقررات ماده ۳۸ بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

ماده ۲۹ - کمک در امر بازاریابی

جزء ۱ - طرف دوم متعهد است علاوه بر مقدار تضمین شده نفت خامی که بموجب ماده ۲۷ با و فروخته میشود بدرخواست شرکت ملی نفت مقادیری از نفت خام تولیدی بموجب این قرارداد را بشرح زیر ظرف مدت ده سال از تاریخ آغاز نخستین بهره برداری تجاری برای خود خریداری نماید و یا از طرف شرکت ملی نفت بفروش برساند :

الف - تا دو میلیون تن در سال برای مدتی که ظرفیت تولید توسعه یافته ناحیه (یا نواحی) بهره برداری مشمول این قرارداد از پنج میلیون تن در سال تجاوز نکرده باشد.

ب - تا سه میلیون تن در سال در صورت تجاوز ظرفیت تولید مزبور از پنج میلیون تن تا آن‌گاه که به ده میلیون تن در سال بالغ شود.

ج - تا چهار میلیون تن در سال در صورتیکه ظرفیت تولید مزبور از ده میلیون تن در سال تجاوز کند.

تفاهم حاصل است که هر موقع که ظرفیت تولید افزایش یابد تعهدات طرف دوم برای فروش مقادیر اضافی مقرر در بندهای (ب) و (ج) بالا از اول سال تقویمی بعد تحقق خواهد پذیرفت.

جزء ۲ - طرف دوم بهای نفت خامی را که بموجب این ماده از شرکت ملی نفت خریداری میکند یا از طرف آن شرکت میفروشد بطور ماهانه بدلال آمریکا یا فرانک فرانسه یا لیره استرلینگ (بشرط قابل انتقال بودن آن پولها) و بقیمت مقرر در ماده ۲۸ خواهد پرداخت و از این بابت مبلغی در ازای هزینه‌های بازرگانی خود بعنوان هزینه بالاسری کسر خواهد گذاشت کسری مزبور معادل ارقام زیر خواهد بود:

۱- نیم سنت امریکائی در هر بشکه برای مقادیر خریداری شده یا فروخته شده تا میزان دو میلیون تن در یکسال.

۲- یک و نیم سنت در هر بشکه برای مقادیر زاید بر دو میلیون تن که در یکسال خریداری یا فروش شده باشد.

مشروط بر اینکه طرف دوم یا کارگزار او هیچگاه حق مطالبه هیچگونه هزینه

یا حق العمل یا وجه دیگری از شرکت ملی نفت بابت کمک در امر بازاریابی جز آنچه در بالا ذکر شد نخواهد داشت .

ماده ۳۰- گاز طبیعی

جزء ۱ - گاز طبیعی که توأمأ با نفت خام تولید میگردد با رعایت ترتیب تقدم مشروحه زیر مورد استفاده قرار خواهد گرفت :

الف - استفاده پیمانکار کل در جریان عملیات مقرر در این قرارداد .

ب - احتیاجات شرکت ملی نفت ایران برای مصرف داخلی ایران که شامل

احتیاجات مربوط ب مواد اولیه پتروشیمی نیز خواهد بود .

ج - تخصیص به طرفین قرارداد به نسبت مقرر در ماده ۲۷ با این تفاهم که برای

احتساب نسبت مذکور هر هزار متر مکعب گاز طبیعی درجه ۱۵ درجه ساتیگراد معادل یک متر مکعب نفت خام تلقی خواهد شد .

جزء ۲ - در موارد مذکور در جزء ۱ (الف) و (ب) تحویل گاز در سردستگاههای

تفکیک گاز از نفت بعمل خواهد آمد و هیچیک از طرفین بهیچ عنوانی پرداختی از این بابت بطرف دیگر نخواهد نمود .

جزء ۳ - هر گاه پس از منظور نمودن مقادیر تخمینی حداکثر احتیاجات موضوع

جزء ۱ (الف) و (ب) مقدار اضافی گاز طبیعی همراه با نفت باقی بماند شرکت ملی نفت

ایران از طریق کارگزار از طرف دوم درخواست خواهد نمود که ظرف شش ماه بوی

اطلاع دهد آیا مایل است که سهمیه مقرر خود را بر طبق جزء ۱ (ج) بالا از گاز اضافی

مورد بحث خریداری نماید یا خیر . اظهار طرف دوم که بنحوفوق اعلام شده باشد قطعی

و غیر قابل تغییر خواهد بود .

هرگاه طرف دوم سهمیه مقرر خود را از مقادیر گاز قابل تحویل با و طبق شرح بالا خریداری نماید در این صورت قیمت قابل پرداخت بشرکت ملی نفت و همچنین کلیه شرایط دیگر مربوط به تحویل گاز مذکور با توافق فی مابین طرفین و بر مبنای اصولی که در این قرارداد پیش‌بینی شده است تعیین خواهد گردید .

در صورتیکه طرف دوم از خرید و تحویل گرفتن سهمیه مقرر خود بشرح مذکور در جزء ۱ (ج) خودداری نماید کلیه مقادیر گاز مذکور که پس از منظور داشتن احتیاجات موضوع جزء ۱ (الف) باقی بماند توسط شرکت ملی نفت در سر دستگاههای تفکیک گاز از نفت برداشت خواهد شد و بنحویکه آن شرکت مقتضی بداند مورد استفاده قرار خواهد گرفت و هیچ پرداختی از این بابت بعمل نخواهد آمد .

جزء ۴ - در صورت کشف ناحیه بهره برداری گاز طبیعی مقررات زیر اجرا خواهد شد :

الف - وجود ناحیه بهره برداری گاز طبیعی موقعی محرز تلقی میگردد که نخستین چاه گاز تجاری بشرح جزء ۶ این ماده تکمیل شده باشد در چنین موردی پیمانکار کل حدود ناحیه بهره برداری گاز را بهمان نحوی که در ماده ۱۷ ذکر گردیده مشخص خواهد نمود و پس از مشاوره با شرکت ملی نفت نسبت به اجرای برنامه ارزیابی که متناسب با چنین ناحیه بداند تصمیم اتخاذ خواهد نمود .

ب - در خاتمه کارهای ارزیابی بشرح مذکور در فوق ، کار گزار پس از مشورت با شرکت ملی نفت تصمیم خواهد گرفت که یا :

ناحیه بهره برداری گاز مورد نظر را استرداد نماید معذک درمخارجی که برای

چنین ناحیه‌گازی انجام گرفته باشد در محاسبه حداقل مخارجی که بموجب ماده ۱۲ برای انجام عملیات اکتشافی تضمین شده منظور و بحساب ناحیه یا نواحی بهره‌برداری نفت خام که وارد مرحله توسعه شده اند گذارده خواهد شد .
و یا :

ناحیه بهره‌برداری گاز مربوطه را بر اساس مقررات مندرج در این قرارداد توسعه دهد (با توجه بمقررات مربوط به ذخائر ملی) در چنین صورتی قبل از اجرای هرگونه برنامه توسعه و بهره‌برداری موافقت طرفین درباره شرایط ناظر بر هزینه‌های تولید و قیمت با توجه به نوع و ترکیب گاز مورد نیاز خواهد بود .

جزء ۵ - هرگاه يك ناحیه بهره‌برداری که از بابت ذخیره ملی کنار گذاشته نشده است دارای نفت خام و گاز طبیعی هر دو باشد و آن ناحیه از نظر تولید نفت خام بموجب مقررات این قرارداد بعنوان يك میدان تجاری شناخته نشود در صورتیکه طرفین بخواهند که ناحیه بهره‌برداری مزبور را بمنظور تولید گاز طبیعی توسعه بدهند ممکن است طرز عمل مقرر در جزء ۴ (ب) بالا را در آن مورد به موقع اجرا بگذارند .

جزء ۶ - منظور از « نخستین چاه گاز تجاری » چاه‌گازی است که قابلیت تولید آن در جریان طبیعی بمیزان روزانه يك میلیون متر مکعب برای مدت پانزده روز متوالی محرز گردیده باشد .

ماده ۳۱ - انتقال و واگذاری

جزء ۱ - اعضای طرف دوم بدینوسیله مجتمعاً و منفرداً در برابر شرکت ملی نفت ایران مسئولیت انجام صحیح و بموقع تعهداتی را که بموجب این قرارداد برعهده طرف دوم میباشد تقبل مینمایند .

جزء ۲ - درصد اولیه مشارکت اعضای طرف دوم در تعهدات و مزایا و منافع اقتصادی این قرارداد بشرح زیر است :

- ۱ - انترپریز دووشرش اداکتیویته پترولیر اراپ (الف) ۰/۰۳۲
- ۲ - آجیپ اس پ آ (آجیپ) ۰/۰۲۸
- ۳ - هیسپانیکاد و پترولئوس اس آ (هیسپانویل) ۰/۰۲۰
- ۴ - پتروفینا اس آ ۰/۰۱۵
- ۵ - اوستریشیشه مینرالوئل فوالتونگه اگ (اوامفو) ۰/۰۵

بشرط موافقت کتبی و قبلی شرکت ملی نفت ایران (که بدون دلیل موجه از اعطای آن خودداری نخواهد شد) هر يك از اعضای طرف دوم بشرح مذکور در بالا میتواند هر موقع که بخواهد همه یا قسمتی از تعهدات و مزایا و منافع اقتصادی را که بموجب این قرارداد مقرر است بهر يك از اعضای دیگر طرف دوم منتقل نماید مشروط بر آنکه :

الف - اینگونه انتقالات نسبت بمسئولیت طرف دوم در برابر شرکت ملی نفت ایران بشرح جزء ۱ بالا مؤثر نخواهد افتاد .

ب - اراپ (الف) و یا شرکت فرعی اراپ (الف) که بموجب جزء ۳ زیر منتقل الیه شناخته شده باشد در میان اعضای طرف دوم همواره بالاترین درصد مشارکت را دارا خواهد بود .

جزء ۳ - هر يك از اعضای طرف دوم میتواند در هر موقع که مقتضی بداند تمام یا قسمتی از تعهدات و مزایا و منافع اقتصادی خود را که بموجب این قرارداد مقرر است به شرکت‌های زیر منتقل نماید:

- الف** - شرکت یا شرکت‌هایی که انتقال دهنده تحت کنترل آنها باشد.
- ب** - شرکت یا شرکت‌هایی که تحت کنترل انتقال دهنده باشند .

ج - شرکت یا شرکتهائی که تحت کنترل شرکت یا شرکتهای مذکور در (الف) یا (ب) فوق باشند .

از لحاظ مقررات این جزء منظور از کنترل يك شرکت عبارت است از مالکیت مستقیم یا غیر مستقیم اکثریت منافع در سهام آن شرکت ، چنین انتقالی طرف انتقال دهنده را از تعهداتی که طبق این قرارداد بر عهده دارد بهیچوجه معاف و مبری نخواهد کرد .

جزء ۴ - اراپ (الف) بشرط موافقت قبلی و کتبی شرکت ملی نفت میتواند هر موقع که بخواهد وظایف و حقوق و تعهداتی را که بعنوان پیمانکار کل دارد به شرکت یا شرکتهای دیگر انتقال دهد مشروط بر آنکه اراپ (الف) بطور مستقیم یا غیر مستقیم کنترل لافل نود درصد سهام شرکت یا شرکتهای مزبور را در اختیار داشته باشد .

جزء ۵ - هر گونه انتقالی توسط هر کدام از اعضای طرف دوم بجز آنچه که طبق اجزاء ۲ و ۳ و ۴ فوق اجازه داده شده است محتاج به کسب موافقت کتبی و قبلی شرکت ملی نفت خواهد بود و شرکت مزبور باید قبل از ابراز موافقت تأیید هیأت وزیران و تصویب قوه مقننه را نیز تحصیل نماید .

جزء ۶ - هر شخصی که بواسطه تحصیل حقیقا عنوانی در مزایا و منافع اقتصادی طرف دوم بموجب قرارداد طرف قرارداد شناخته شود کلیه تعهدات هر يك از اعضای طرف دوم را که بموجب این قرارداد مقرر است بر عهده خواهد گرفت .

جزء ۷ - هر گونه انتقال یا واگذاری که بموجب مقررات این ماده عملی گردد از پرداخت هر گونه مالیات و حقوق و عوارضی در ایران معاف خواهد بود .

ماده ۳۲ - اطلاعات محرمانه

کلیه طرحها و نقشهها و مقاطع و گزارشها و جداول و اطلاعات علمی و فنی و هر گونه

اطلاعات مشابه مربوط به عملیات فنی پیمانکار کل که بموجب این قرارداد مقرر است توسط طرف دوم پیمانکار کل محرمانه تلقی خواهند شد بدین معنی که مندرجات یا مفهوم آنها را نباید بدون رضایت شرکت ملی نفت ایران افشا کنند و شرکت ازدادن رضایت بدون دلیل موجه امتناع یا در اعلام آن تأخیر نخواهد کرد .

ماده ۳۳ - واردات و گمرک

جزء ۱ - کلیه ماشین آلات - وسائل - وسائط نقلیه آبی - دستگاهها - افزار ادوات - قطعات یدکی - مصالح - مواد شیمیائی - مواد ضروری برای اختلاط و امتزاج وسائل خودرو و سایر وسائط نقلیه - هواپیما - هر نوع مصالح ساختمان - آلات فولادی لوازم اداری - اشیاء و اثاث - حوائج کشتی - مواد خواربار - البسه و لوازم استحفاظی دستگاههای تعلیماتی - محصولات نفتی که در ایران موجود نباشد و کلیه اجناس دیگری که منحصراً از لحاظ صرفه جوئی و حسن جریان عملیات و وظایف پیمانکار کل ضروری باشد بدون پرداخت هیچگونه حقوق گمرک و مالیات بنام شرکت ملی نفت به ایران وارد خواهد شد .

مواد فوق شامل حوائج طبی و جراحی و لوازم بیمارستان و محصولات طبی و دارو و اسباب طبی و اثاث و ادواتیکه در تأسیس و گرداندن بیمارستان و داروخانه ضروری باشد نیز خواهد بود .

جزء ۲ - پیمانکار کل با تصویب شرکت ملی نفت حق خواهد داشت هر وقت که مقتضی باشد اشیائی را که برای استفاده موقت وارد کرده است با معافیت از حقوق صادراتی و مالیاتها مجدداً صادر نماید .

جزء ۳ - پیمانکار کل نیز حق خواهد داشت که با موافقت شرکت ملی نفت ایران

(که بطور غیر موجه در اعطای آن امتناع یا تأخیر نخواهد شد) اشیائی را که بطور موقت وارده شده است در ایران بفروش رساند در این صورت مسئولیت پرداخت حقوق مربوطه و همچنین انجام تشریفات لازم طبق مقررات جاری و تسلیم اسناد لازم ترخیص به پیمانکار کل برعهده خریدار خواهد بود .

جزء ۴ - اجناسی را که برای استفاده یا مصرف کارمندان کارگزار و پیمانکار کل و وابستگان تحت تکفل کارمندان مزبور مناسب تشخیص گردد با رعایت مقررات و آئین نامه‌های مربوطه جاری در ایران و با پرداخت هرگونه حقوق وارداتی و گمرکی و سایر مالیات‌ها که در موقع ورود معمولاً به آن تعلق می‌گیرد میتوان وارد کرد .

جزء ۵ - پیمانکار کل تعهد می‌کند که در تحصیل لوازم و حوائج خود نسبت به اشیائی که در ایران ساخته یا مهیا میشود رجحان قائل شود مشروط بر آنکه اشیاء مذکور از لحاظ نوع جنس و قیمت و موجود بودن بهنگام و بمقادیر مورد نیاز و قابلیت مصرف در امور مورد نظر در مقام مقایسه با اشیاء خارجی در شرایط مساعد مساوی قرارداد شده باشد . در مقایسه قیمت اشیاء وارداتی با اشیاء ساخته و مهیا شده در ایران کرایه و هرگونه حقوق گمرکی و مالیات‌هایی که طبق این قرارداد نسبت به اشیاء وارداتی مزبور قابل پرداخت باشد باید ملحوظ گردد .

جزء ۶ - کلیه واردات و صادرات مذکور در این قرارداد مشمول تنظیم اسناد و تشریفات گمرکی بوده که این تکالیف از آنچه معمولاً مجری است سنگین تر نخواهد بود (ولی مشمول پرداخت‌هایی که بموجب مقررات مربوطه این قرارداد از آن معاف گردیده نمیباشد) .

ماده ۳۴- مالیات

هیچ قسمت از خدماتی که طرف دوم بموجب مقررات ماده ۳ این قرارداد انجام میدهد موجب مسئولیت برای پرداخت مالیات نخواهد بود .
عملیات پیمانکار کل که از نوع غیر انتفاعی میباشد مشمول مالیات نخواهد بود .
شرکت ملی نفت ایران در مورد درآمد و بهره خود از فروش نفتی که بموجب این قرارداد بعمل میآید بر طبق مقررات اساسنامه خود مشمول مالیات خواهد بود .
در مواردیکه پیمانکار کل طبق مقررات جزء ۳ از ماده ۱۰ قسمتی از عملیات خود را به پیمانکار فرعی واگذار میکند مقررات مالیاتی جاری ایران در مورد پیمانکار فرعی مزبور اجراء خواهد شد .

ماده ۳۵ - پول رایج و ارز خارجی

جزء ۱ - کارگزار و پیمانکار کل بشرح مفاد این ماده در مورد کلیه عملیات مقرر در این قرارداد مشمول مقررات و آئین نامه های ارزی جاری ایران خواهد بود .
جزء ۲ - کارگزار بمنظور تأمین احتیاجات پیمانکار کل وجوه لازم را به دلار آمریکائی یا هر پول دیگری که مقتضی باشد در حسابهای مخصوص مقرر در جزء ۴ ماده ۲۳ خواهد ریخت .

جزء ۳ - مبالغی که طرف دوم شرکت ملی نفت و ام میدهد توسط شرکت اخیر به دلار آمریکائی فرانک فرانسه یا لیره استرلینگ مسترد خواهد شد مشروط بر اینکه ارزهای مزبور قابل انتقال باشند .

بدون آنکه در کلیات مراتب فوق محدودیتی حاصل شود قیمت خرید مقادیر فروشهای تضمین شده مذکور در جزء ۲ ماده ۲۷ و همچنین پرداختهایی که بموجب

جزء ۲ ماده ۲۹ بایستی بعمل آید توسط طرف دوم به دلار آمریکائی فرانك فرانسه یا لیره استرلینگك بطرف اول پرداخت خواهد شد بشرط اینکه ارزهای مزبور قابل انتقال باشند .

جزء ۴ - الف - دفاتر اصلی و محاسبات پیمانکار کل یا کارگزار به دلار آمریکائی نگاهداری خواهد شد و باین منظور تبدیل پول ایران به دلار آمریکائی به نرخ معدل واقعی ماهیانه‌ای تسعیر خواهد شد که بآن نرخ پول ایران توسط پیمانکار کل یا کارگزار در ماه مزبور در مقابل دلار آمریکائی خریداری شده است و هرگاه اینگونه خرید ظرف ماه مزبور بعمل نیامده باشد نرخ خرید نزدیکترین ماههای پیش مأخذ تسعیر خواهد شد .

ب - هرگونه هزینه انجام شده یا وجوه وصول شده بهر پولی جز دلار آمریکائی یا ریال ایرانی بر اساس متوسط نرخ خرید و فروش آن پول در نیویورک در پایان وقت اداری روزی که انجام هزینه و یا وصول وجوه در آن روز صورت گرفته باشد بد دلار آمریکائی تسعیر خواهد شد و نرخ مزبور باید بگواهی بانك مرکزی ایران برسد .

هرگاه روزی نرخ خرید و فروش ارز در نیویورک اعلام نشود نرخي که بجای متوسط نرخ خرید و فروش ارز در نیویورک باید ملاك عمل قرار بگیرد عبارت خواهد بود از متوسط آخرین نرخهای قبلی ارز مورد بحث در نیویورک که بگواهی بانك مرکزی ایران رسیده باشد . در صورتی که نرخ برای ارز خارجی مورد بحث در نیویورک اعلام نشده باشد نرخي که باید برای منظوره‌های مذکور در بالا بجای متوسط نرخهای خرید و فروش ارز در نیویورک بکار رود عبارت از نرخي خواهد بود که بانك مرکزی ایران با توجه بمعاملاتی که با ارز مزبور صورت میگیرد مناسب تشخیص دهد .

ج - در پایان هر دوره سالانه هر گونه تفاوت ارزی در دفاتر پیمانکار کل یا کارگزار که در نتیجه تغییرات حاصله در نرخهای مذکور ارزی صورت گرفته باشد بر حسب مورد با قلام مربوطه افزوده و یا از آنها کم خواهد شد .

جزء ۵ - دولت ایران وسائلی فراهم خواهد کرد که کارگزار یا پیمانکار کل بتوانند پول ایران را که برای عملیات مورد احتیاج است در مقابل دلار آمریکائی یا هر پول دیگری که مورد قبول بانک مرکزی ایران باشد به نرخ ارز بازرگانی بانک و بدون تبعیض علیه آنها خریداری نمایند . نرخ ارز بازرگانی عبارتست از نرخ ارز رایج یا متداول بانک در روز مورد بحث برای خرید پول ایران در ازاء پول غیر ایرانی که کالا یا بعضاً از صدور کالاهای عمده صادراتی ایران (بترتیب ارزش) غیر از نفت خام تولید شده در ایران و محصولات آن بدست آمده باشد هر موقع که بیش از یکچنین نرخ بانک موجود باشد نرخ تسعیر نرخی خواهد بود که در مقابل آن حداکثر واحدهای پول ایران بدست بیاید تمام بهای گواهینامه ارزی یا امثال آن جزء لاینفک نرخ ارز محسوب خواهد شد .

جزء ۶ - کارگزار یا پیمانکار کل ملزم به تبدیل هیچ قسمت از وجوه خود بی پول ایران نخواهند بود ولی وجوهی را که برای پرداخت هزینههای عملیات خود در ایران لازم میدانند باید از طریق بانکهای مجاز بی پول ایرانی تبدیل کنند .

جزء ۷ - در طول مدت این قرارداد و پس از پایان آن اعضای طرف دوم و یا کارگزار و یا پیمانکار کل مجاز خواهند بود که هر گونه وجوه یا دارائی را آزادانه در خارج از ایران داشته باشند یا آنرا نقل و انتقال دهند ولو آنکه این وجوه یا دارائی از عملیات آنها در ایران بدست آمده باشد و همچنین مجاز خواهند بود که حسابهای بازر

خارجی در بانک مرکزی ایران داشته باشند و وجوه موجود در بستانکار حسابهای خود را تا حدودی که وجوه و دارائی های مزبور بوسیله کارگزار و یا پیمانکار کل طبق مقررات این قرارداد به ایران وارد شده و یا از عملیات آنها حاصل شده باشد آزادانه نگاه داشته یا منتقل و صادر نمایند . بشرط آنکه دارائیهای مزبور طبق ماده ۶ این قرارداد بمالکیت شرکت ملی نفت در نیامده باشد . برای تعیین قیمتی که بارزی غیر از دلار آمریکائی اعلام شده باشد نرخ تغییر مربوطه عبارت خواهد بود از متوسط نرخهای خرید و فروش ارز که بوسیله بانک مرکزی ایران اعلام شده باشد و در صورتیکه نرخ برای ارز مورد بیعت توسط آن بانک اعلام نشده باشد متوسط نرخهای خرید و فروش نیویورک برای ارز مورد نظر در پایان وقت اداری روزی که آن ارز دریافت شده طبق گواهی یونیون بانک سویس زوریخ ملاک عمل قرار خواهد گرفت .

جزء ۸ - بعد از خاتمه این قرارداد دولت ایران وسائلی فراهم خواهد کرد که وجوهی که بپول ایران در اختیار کارگزار و یا پیمانکار کل باشد تا آنجا که وجوه مزبور از عملیات مقرر در این قرارداد حاصل شده باشد بدرخواست آنان و بدون هیچگونه تبعیض بنرخ بانکی ارز که بطور عموم در دسترس خریداران دلار آمریکائی یا فرانک فرانسه یا لیره انگلیسی قرار میگیرد به ارزهای یاد شده قابل تبدیل باشد .

جزء ۹ - مدیران و کارکنان غیر ایرانی پیمانکار کل یا کارگزار و خانواده های آنها ممنوع نخواهند بود از اینکه وجوه یا دارائی را که در خارج از ایران دارند آزادانه نگاه داشته یا انتقال دهند و میتوانند هر قسمت از این وجوه را که برای حوائج آنها ولی نه بمنظور سفته بازی ضروری باشد بایران انتقال دهند این قبیل اشخاص مجاز نخواهند بود که در ایران معاملات ارزی از هر قبیل بغیر از طریق بانک مجاز یا طریق دیگر که دولت تصویب کند انجام دهند .

جزء ۱۰ - مدیران یا کارکنان غیر ایرانی کارگزار یا پیمانکار کل که حقوق آنان بریال پرداخت میشود حق خواهند داشت طی هر سال در مدت ادامه خدمت خود در ایران مبلغی معادل حداکثر ۵۰ درصد حقوق خالص (پس از کسر مالیات) خود در آنسال را بارز کشور محل اقامت عادی خود آزادانه از ایران خارج کنند .

جزء ۱۱ - مدیران یا کارکنان غیر ایرانی کارگزار یا پیمانکار کل در خاتمه خدمت خود در ایران که ایران را ترک مینمایند حق خواهند داشت مبلغی که از پنجاه درصد حقوق ناویژه ۲۴ ماه اخیر خدمت آنها متجاوز نباشد بارز کشور محل اقامت عادی خود آزادانه از ایران خارج کنند .

ماده ۳۶ - قوه قهریه (فرس ماژور) .

جزء ۱ - هیچگونه قصور یا ترك هیچکدام از طرفین در اجرای هیچیک از مقررات و شرایط این قرارداد موجب ادعای طرف دیگر بر علیه او نخواهد بود و بعنوان نقض قرارداد تلقی نخواهد شد بشرط آنکه و در حدود آنکه قصور و ترك مزبور از پیش آمد قوه قهریه ناشی شده باشد .

جزء ۲ - بدون آنکه در کلیات حکم بالا محدودیتی حاصل شود و مخصوصاً هرگاه پیش آمد قوه قهریه که از حیطه اقتدار هر کدام از طرفین خارج باشد اجرای هرگونه تعهد یا اعمال هرگونه حقی را که بموجب این قرارداد مقرر است غیر ممکن سازد یا تأخیری در آن ایجاد کند بطریق زیر عمل خواهد شد :

الف - مدتیکه تأخیر در اجرا و اعمال تعهد و حق مزبور طول کشیده باشد بمدتیکه طبق قرارداد مقرر است اضافه خواهد شد و

ب - هرگاه ادامه مدت قوه قهریه کمتر از يك سال نباشد این قرارداد بخودی

خود برای دوره‌ای مساوی با مدت مزبور تمدید خواهد شد و این امر بحقوقی که بموجب قرارداد در مورد تمدیدهای اضافی در نظر گرفته شده است خدشه‌ای وارد نخواهد آورد.

جزء ۳ - مفاد این ماده نخواهد شد از اینکه طرفین این مسأله را که آیا قرارداد بعلت آنکه اجرای آن کاملاً غیر مقدور گردیده است بایستی فسخ شود برطبق مقررات ماده ۳۸ داورى مراجعه کنند.

ماده ۳۷ - ارجاع اختلافات بکارشناس

گذشته از مواردی که در این قرارداد جلب نظر کارشناس برای حل مسائل مخصوصی مصرحاً پیش بینی شده است طرفین حق خواهند داشت پیش از اینکه اختلافات مربوط به اجرا یا تعبیر ناشی از این قرارداد را طبق مقررات ماده ۳۸ بیات داورى مراجعه دهند نظریك کارشناس بیطرف را نسبت بقضیه مورد اختلاف استعلام نمایند طرفی که اقدام باخذ نظر کارشناس میکند بایستی تصمیم خود را با اطلاع طرف دیگر برساند.

کارشناس با توافق طرفین ظرف مدت ۱۵ روز از تاریخ دریافت اطلاعات تعیین خواهد شد در صورتیکه طرفین ظرف مدت مذکور از تعیین کارشناس خودداری نمایند! اینطور تلقی خواهد شد که از ترتیب خاص ارجاع امر بکارشناس صرف نظر نموده‌اند.

هرگاه طرفین در تعیین نام کارشناس ظرف مهلت مقرر فوق توافق نمودند خصوصیات مأموریت وی را طی نامه مشترکی با تأکید روی نظریاتی که هر کدام در مسائل مورد اختلاف دارند با اطلاع کارشناس خواهند رسانید.

در صورتیکه کارشناس مأموریت خود را قبول کند نظریات طرفین و همچنین نظریات مشاورین آنها را پیش از تنظیم گزارش خود استماع خواهند نمود. گزارش

کارشناس متضمن اظهار نظری خواهد بود که مستند بر اسباب موجهه در مورد مسائل مورد اختلاف باشد .

کارشناس نسخه‌ای از گزارش خود را ظرف سه ماه از تاریخی که مأموریت او اعلام گردیده است بهر يك از طرفین تسلیم خواهد نمود مدت مزبور ممکن است بمدت طولانیتری تمدید گردد مشروط بر اینکه طرفین پیش از انقضای سه ماهه اولیه تصمیم بتمدید آن بگیرند . در صورتیکه کارشناس نتواند نظر خود را ظرف مدت مقرر بالا تسلیم نماید مأموریت وی بخودی خود پایان یافته تلقی خواهد شد .

نظر کارشناس فقط در صورتی برای طرفین الزام آور خواهد بود که باتفاق آراء مورد قبول آنان قرار گرفته باشد هر يك از طرفین که با نظر مزبور موافق نباشد حق خواهد داشت که مسئله ارجاع شده بکارشناس را طبق مقررات ماده ۳۸ قرارداد بهیات داوری ارجاع نماید . در آنصورت طرفین کاملاً حق خواهند داشت که گزارش کارشناس را ضمن جریان رسیدگی در برابر هیأت داوری مورد استناد قرار دهند .

ماده ۳۸ - داوری

جزء ۱ - هرگونه اختلاف ناشی از اجراء یا تعبیر مقررات این قرارداد توسط يك هیئت داوری مرکب از سه نفر حل و فصل خواهد شد . هر يك از طرفین یک نفر داور و دو داور مزبور قبل از شروع رسیدگی داور ثالثی را انتخاب خواهند کرد که سمت ریاست هیئت داوری را خواهد داشت . هرگاه دونفر داور نتوانند ظرف چهار ماه از تاریخ ارجاع بدآوری نسبت بداور ثالث تراضی کنند و هرگاه طرفین بطرز دیگری توافق ننمایند داور ثالث بدرخواست هر يك از طرفین بوسیله رئیس عالیترین دادگاه دانمارک (یا قاضی هم‌تراز او) تعیین خواهد شد .

جزء ۲ - اگر یکی از طرفین ظرف دو ماه از تاریخ ارجاع امر بدآوری داور خود را انتخاب ننماید و یا انتخابی را که نموده است به اطلاع طرف دیگر نرساند طرف دیگر حق خواهد داشت که برئیس عالیترین دادگاه دانمارک (یا قاضی همطر از او) مراجعه و تقاضای تعیین سه نفر داور بنماید. داورانی که توسط رئیس مزبور برگزیده میشوند نبایستی مستخدم ایران یا فرانسه یا ایتالیا یا اسپانیا یا بلژیک و یا اتریش بوده باشد و نباید تبعه هیچیک از ممالک مزبور باشد و یارتباط نزدیک با یکی از آن کشورها داشته باشد.

جزء ۳ - داوران قبولی خود را ظرف سی روز از تاریخ دریافت اعلام تعیین خود بطرفین قرارداد (و در صورتیکه توسط رئیس عالیترین دادگاه دانمارک و یا قاضی همطر از او تعیین شده باشند به رئیس مزبور) اطلاع خواهند داد و در غیر اینصورت چنین تلقی خواهد شد که سمت مزبور را رد کرده اند و انتخاب مجدد طبق همان مقررات بعمل خواهد آمد.

جزء ۴ - اگر اختلاف بهیئت دآوری ارجاع شود رأی ممکن است به اکثریت صادر شود و طرفین تعهد مینمایند مفاد آنرا با حسن نیت بمورد اجراء بگذارند.

جزء ۵ - محل و تشریفات دآوری را طرفین تعیین خواهند کرد چنانچه در این باب توافق نشود محل و تشریفات دآوری از طرف هیئت دآوری تعیین خواهد شد.

جزء ۶ - طرفین همه نوع تسهیلات (منجمله حق ورود بحوزه عملیات نفتی) را برای هیئت دآوری فراهم خواهند کرد تا هرگونه اطلاعاتی را که برای تعیین تکلیف اختلاف لازم باشد بدست آورند.

عدم حضور یا امتناع یکی از طرفین دآوری نمیتواند مانع یا ماخل جریان دآوری در تمام یا هر یک از مراحل دآوری بشود.

جزء ۷ - مادام که تصمیم یا رأی داوری صادر نشده توقف عملیات یا فعالیتهایی که موضوع داوری از آن ناشی شده است الزامی نیست. در صورتیکه تصمیم یا رأی داوری دائر بر موجه بودن شکایت باشد ضمن تصمیم یا رأی مزبور ممکن است ترتیب مقتضی برای جبران خسارات شاکی مقرر گردد.

جزء ۸ - هزینه‌های داوری بشخص هیئت داوری تعیین خواهد شد.

جزء ۹ - هرگاه بهره‌علت یکی از اعضای هیئت داوری پس از قبول وظایفی که باومحول شده قادر یا مایل بشروع یا تکمیل رسیدگی بمورد اختلاف نباشد و چنانچه طرفین بصورت دیگری هم توافق نمایند هر یک از طرفین میتوانند از رئیس عالیترین دادگاه دانمارک یا قاضی هم‌مطراز او تقاضا کنند که جانشین عضو مزبور را بر طبق مقررات این ماده تعیین نماید.

جزء ۱۰ - تا حدی که مورد داشته باشد ضمن تصمیمات داوری که بر طبق این ماده صادر میشود باید مهلت اجرا تصریح گردد.

جزء ۱۱ - ظرف مدت پانزده روز از تاریخ ابلاغ تصمیم یا رأی بطرفین هر یک از آنها میتوانند از هیئت داوری که تصمیم یا رأی اولیه را صادر نموده تقاضای تفسیر آن را بنمایند. این تقاضا در اعتبار تصمیم یا رأی تأثیری نخواهد داشت تفسیر مزبور بایسد ظرف مدت یک ماه از تاریخ تقاضا داده شود و اجرای تصمیم یا رأی تا صدور تفسیر یا انقضای یک ماه (هر کدام زودتر واقع شود) معوق خواهد ماند.

جزء ۱۲ - مقررات مربوط به داوری که در این قرارداد ذکر شده در صورتی هم که قرارداد خاتمه پیدا کند معتبر خواهد بود.

جزء ۱۳ - هرگاه طرفین در موضوع امری که بدآوری مراجعه شده است پیش از آنکه هیئت داوری رأی خود را صادر کند به توافق برسند این توافق بصورت (رأی

داوری مبتنی بر رضایت طرفین) ثبت خواهد شد و با ثبت آن مأموریت هیئت داوری پایان خواهد پذیرفت .

ماده ۳۹- زبانهای متن قرارداد

متن فارسی و فرانسه و انگلیسی این قرارداد هر سه معتبر است در صورتیکه اختلافی پیش آید و بدآوری ارجاع شود هر سه متن به هیئت داوری عرضه خواهد شد که قصد طرفین را از روی هر سه متن تفسیر نمایند . هر گاه بین سه متن مزبور اختلافی در مورد حقوق و وظائف طرفین پیدا شود متن انگلیسی معتبر خواهد بود .

بتاریخ ۱۲ اسفند ۱۳۴۷ مطابق با ۳ مارس ۱۹۶۹ در تهران

امضاء و مبادله گردید .

شرکت ملی نفت ایران

بوسیله : دکتر منوچهر اقبال

ریاست هیأت مدیره و مدیریت عامل

انتریریز دورشرش اداکتیویته پترولیه اراپ (الف)

بوسیله :

آ جیب اس پ آ

بوسیله :

هیسپانول دوپترولئوس اس آ (هیسپانویل)

بوسیله :

پتروفینا اس آ

بوسیله :

اوستریش ایشه مینرار لوئل فوالتونگ اگ (اوام ف)

از لحاظ قبول تکالیف ووظایف مربوطه

سوسیته فرانسدپترول دیران (سوفیران)

ضمیمه الف

تعریف ناحیه واگذار شده :

ناحیه واگذار شده از جهت مغرب و شمال و مشرق محدود به خطوط مستقیمی

خواهد بود که در نقاط مشخصه زیر متعاقباً بهم برسند .

۲۴ - (طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۲۳ دقیقه و ۳۰ ثانیه عرض جغرافیائی ۲۷

درجه و ۵۰ دقیقه و ۲۰ ثانیه) که در خط سه میلی دریائی قرارداد باشرکتهای عامل نفت ایران واقع است .

۲۳ - (طول جغرافیائی ۵۲ درجه و ۳۸ دقیقه و ۳۰ ثانیه عرض جغرافیائی ۲۸

درجه و ۱۸ دقیقه و ۳۰ ثانیه) .

۲۲ - (طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۶ ثانیه عرض جغرافیائی ۲۸

درجه و ۴۶ دقیقه و صفر ثانیه) .

الف - (طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۶ ثانیه عرض جغرافیائی ۲۹

درجه و صفر دقیقه و صفر ثانیه) .

ب - (طول جغرافیائی ۵۳ درجه و ۵۲ دقیقه و صفر ثانیه عرض جغرافیائی ۲۸

درجه و ۳۷ دقیقه و صفر ثانیه) .

۳۲ - (طول جغرافیائی ۵۳ درجه و ۵۲ دقیقه و صفر ثانیه عرض جغرافیائی ۲۸

درجه و ۲۹ دقیقه و صفر ثانیه) .

۳۱ - (طول جغرافیائی ۵۳ درجه و ۲۴ دقیقه و ۱۸ ثانیه عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۵۶ دقیقه و ۵۰ ثانیه) که در خط سه میلی دریائی قرارداد با شرکت‌های عامل نفت ایران واقع است .

از نقطه ۳۱ تا نقطه ۲۴ حد جنوبی همان حد سابق واقع در سه میلی دریا خواهد بود که بعنوان حدود ناحیه عملیات در قرارداد با شرکت های عامل نفت ایران تعیین گردیده است .

اترپرینز دورشرش اداکتیویته پترولیه

شماره ۷ خیابان تلاتون ناحیه ۱۵ پاریس (فرانسه)

آجیپ اس پ آ

سان دوناتو - میلان (ایتالیا)

هیسپانیکا دوپترو لئوس اس آ

شماره ۱۲ پلازا دو واسکوز دوما

مادرید (اسپانیا)

پتروفینا اس آ

شماره ۳۳ خیابان دولالوا

بروکسل (بلژیک)

اوستری شیشه مینرالوئل فوالتونگ اگ

شماره ۵ اتواگنر پلاتز

ناحیه ۹ وین (اتریش)

قانون قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید بین شرکت ملی نفت ایران و شرکت های اروپایی

تاریخ سوم مارس ۱۹۶۹

جناب آقای دکتر منوچهر اقبال

ریاست هیئت مدیره و مدیریت عامل

شرکت ملی نفت ایران

خیابان تخت جمشید

تهران

عالیجناب :

عطف بقرارداد پیمانکاری که در تاریخ سوم مارس ۱۹۶۹ بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای طرف دوم بامضاء رسیده است

باطلاع می رساند که ماقبول مینمائیم که هر بهره ای که در نتیجه وامهای مشروحه در مواد ۳ (ب) و ۲۴ و ۲۶ این قرارداد بطرف دوم تعلق میگیرد و نیز بهره وامهایی که امکاناً طرف دوم جهت انجام عملیات مقرر در این قرارداد از منابع دیگر تحصیل کند جزء استهلاك سالانه (به نسبت هر بشکه) هزینه های ارزیابی و توسعه مذکور در جزء ۲ (ب) از ماده ۲۷ قرارداد منظور شود .

خوشوقت خواهیم شد که در صورت موافقت بامراتب فوق این نامه را امضاء و نسخه های ضمیمه را مرجوع فرمائید .

باتقدیم احترامات صمیمانه

اراپ (الف) آجیب اسپ آ هیسپانویل پتروفینا اوامفو

موافقت شرکت ملی نفت

بتاریخ سوم مارس ۱۹۶۹

قانون قرارداد بیمه‌انکاری اکتشاف و تولید بین شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای اروپایی

انترپرایز دورشرش ادواکتیویته پترولیه

شماره ۷ خیابان تلاتون ، ناحیه ۱۵ پاریس (فرانسه)

آجیب اس پ آ

سان دوناتو - میلان (ایتالیا)

هیسپانیکا دوپترو لئوس اس آ

شماره ۱۲ پلازا دو واسکوز دوملا

مادرید (اسپانیا)

پتروفینا اس آ

شماره ۳۳ خیابان دولالوا

بروکسل (بلژیک)

اوستریشیسه مینرالوئل فوالتونگ اگ

شماره ۵ اتوواگنر پلاتز

ناحیه ۹ وین (اتریش)

تاریخ سوم مارس ۱۹۶۹

جناب آقای دکتر منوچهر اقبال

ریاست هیئت مدیره و مدیریت عامل

شرکت ملی نفت ایران

خیابان تخت جمشید

تهران

عالیجناب :

عطف بجزء ۲ از ماده ۳۱ قرارداد که در این تاریخ بین طرفین به امضاء رسیده

قانون قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید بین شرکت ملی نفت ایران و شرکت‌های اروپایی

است تفاهم ما اینست که شرکت ملی نفت ایران از اعطای موافقت نسبت به انتقالی که در خاتمه مرحله اول دوره اکتشاف یا در خاتمه هر یک از سالهای مرحله یا مراحل بعدی بین اعضای طرف دوم بعمل آید خودداری نخواهد نمود مشروط بر آنکه :

۱- در تاریخ انتقال تولید تجاری هنوز شروع نشده باشد .

۲- چنین انتقالی منتج بد این نشود که میزان سهم‌الشرکه اولیه انتقال دهنده بیش از ۵۰ درصد تقلیل پیدا کند .

۳- اراپ (الف) و یا شرکت‌های فرعی آن که طبق جزء ۳ ماده ۳۱- قرارداد طرف انتقال قرار میگیرند همیشه در بین اعضای طرف دوم بیشترین سهم‌الشرکه را دارا باشند .

با تقدیم احترامات صمیمانه

اراپ (الف) آجیپ اس پ آ هیسپانویل پتروفینا اوام‌فو
موافقت شرکت ملی نفت
بتاریخ سوم مارس ۱۹۶۹

قرارداد فوق مشتمل بر یک مقدمه و سی و نه ماده و یک ضمیمه و دو نامه متبادله منضم بقانون قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید بین شرکت ملی نفت ایران و شرکت‌های اروپایی میباشد .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف‌امامی

قانون تشدید مجازات مرتکبین اصلی جرائم مندرج در قانون اصلاح
قانون منع کشت خشخاش و اجازه موقوفی تعقیب و اجرای مجازات

سایر مرتکبین جرائم مذکور

مصوب ۱۳۴۸/۳/۳۱

ماده واحده - الف - از تاریخ تصویب این قانون اجرای حکم محکومیت یا تعقیب کیفری کلیه کسانی که تا تاریخ تقدیم این لایحه به مجلس بر اثر ارتکاب هر یک از بزه‌های مندرج در قوانین و مقررات مربوط به منع کشت خشخاش بحکم قطعی اعم از حبس و جریمه محکوم شده یا تحت تعقیب کیفری قرار گرفته باشند به استثنای افراد مشمول ماده ۴۱۱ قانون دادرسی و کیفر ارتش و ماده ۴ قانون اصلاح قانون منع کشت خشخاش موقوف میشود .

ب - در مورد مشمولین مواد ۷ و ۵ قانون اصلاح قانون منع کشت خشخاش موقوفی تعقیب یا عدم اجرای مجازات مشروط بر این خواهد بود که میزان مواد مکشوفه در مورد دسته اول از ماده یک از پنج کیلو و در مورد دسته دوم از ماده یک قانون مذکور از بیست و پنج گرم تجاوز نکند .

ج - در صورتی که محکومین مشمول معافی بند الف و ب این قانون تا تاریخ

تقدیم این لایحه به مجلس نسبت برداخت جریمه قانونی خود شخصاً یا با واسطه قرار اقساط داده باشند قرار داد مزبور نیز نسبت به اقساط پرداخت نشده اجرا نخواهد شد.

د - هیچگونه آثار جزائی بمحکومیت کسانی که از این قانون استفاده مینمایند مترتب نخواهد بود ولی در صورتی که هر يك از محکومین یا متهمین مزبور پس از استفاده از این قانون مرتکب هر يك از بزه‌های مربوط بقانون اصلاح قانون منع کشت خشخاش شوند بحد اکثر مجازات مقرر محکوم خواهند شد مگر آنکه جرم آنها طبق این قانون مستلزم مجازات شدیدتری باشد .

ه - ۱- هر کس بطور غیر مجاز تریاک وارد کند و یا بفروشد یا بمعرض فروش گذارد و یا مرفین - هروئین یا کوکائین بسازد یا وارد نماید یا بفروشد یا بمعرض فروش بگذارد یا بیش از دو کیلو گرم تریاک یا بیش از ده گرم مرفین یا هروئین یا کوکائین را بطور غیر مجاز نگاهداری یا مخفی یا حمل کند در صورتی که ثابت شود عالماً عامداً مرتکب شده بمجازات اعدام محکوم میشود .

۲- هر گاه مقدار تریاک از دو کیلو گرم کمتر و از پنجاه گرم بیشتر باشد یا مرفین یا هروئین یا کوکائین از ده گرم کمتر و از یک گرم بیشتر باشد مجازات مرتکب در صورتی که ثابت شود عالماً و عامداً مرتکب شده حبس با اعمال شاقه از سه تا پانزده سال و جریمه مقرر در قانون اصلاح قانون منع کشت خشخاش خواهد بود و اگر مقدار مواد مکشوفه کمتر از مقادیر فوق باشد با احراز شرط مذکور در بالا مرتکب بحبس تأدیبی از یکسال تا سه سال و جریمه مقرر محکوم میشود .

تبصره - مرجع صدور اجازه در مورد شرکتهای تعاونی روستائی و شرکتهای سهامی زراعی و افرادی که طبق قانون کشت محدود خشخاش و صدور تریاک مصوب ۱۳/۱۲/۴۷

و آئیننامه آن از طرف وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی اقدام به حمل یا نگاهداری شیره تریاک و یا تریاک میکنند وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی خواهد بود .

و - از تاریخ تصویب این قانون رسیدگی بجرائم مذکور در این قانون جز قسمت دوم بند « ه » در صلاحیت دادگاههای نظامی خواهد بود . رسیدگی بجرائم مندرج در قسمت دوم بند « ه » و اتهام متهمینی که تا قبل از تاریخ تصویب این قانون تحت تعقیب کیفری قرار گرفته اند و سایر جرائم مندرج در قانون اصلاح قانون منع کشت خشخاش کماکان در صلاحیت مراجع قضائی است .

ز - هر کس بقصد متهم کردن غیر یا رهائی خود از مجازات شخصاً یا بهر وسیله مواد مخدر مذکور در این قانون را در محلی قرار دهد که موجب شود دیگری در مظان اتهام قرار گیرد بحد اکثر مجازات مقرر برای آن جرم محکوم خواهد شد .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و یک تبصره که در جلسه روز سه شنبه بیستم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه روز شنبه سی و یکم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس سنارسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

اساسنامه شرکت سهامی کشت و صنعت جیرفت

مصوب ۱۳۴۸/۴/۵ کمیسیونهای آب
و برق و دارائی و استخدام مجلسین

فصل اول - کلیات

ماده ۱ - نام شرکت - شرکت سهامی کشت و صنعت جیرفت .

ماده ۲ - نوع شرکت - شرکت سهامی .

ماده ۳ - مدت - نامحدود .

ماده ۴ - مرکز شرکت - سبزواران .

تبصره - شرکت میتواند در سایر نقاط کشور شعب و نمایندگیهای تأسیس نماید .

ماده ۵ - موضوع و هدف - اقدام بهرگونه عملیات کشاورزی و دامپروری در

اراضی زیر :

سد حلیل رود و ایجاد و بهره برداری صنایع وابسته و مبادرت به بازاریابی و فروش فرآوردهها .

شرکت در اجرای مقاصد و هدف میتواند عملیات زیر را انجام دهد :

الف - استفاده از منابع آبهای زیرزمینی و سطحی با رعایت قانون آب و نحوه ملی شدن آن .

ب - مشارکت با سرمایه داران داخلی و خارجی طبق قانون تأسیس شرکتهای بهره برداری از اراضی زیرسدها .

اساسنامه شرکت سهامی کشت و صنعت جیرفت

ج - ایجاد هرگونه تأسیسات و اقدام بهر نوع معامله و عملیات بازرگانی که برای انجام مقاصد شرکت ضروری باشد .

فصل دوم - سرمایه و سهام شرکت

ماده ۶- سرمایه شرکت از ده میلیون ریال تشکیل میشود که منقسم بیک هزار سهم ده هزار ریالی با نام میباشد. این سرمایه به نسبت ۷۵ درصد از طرف وزارت آب و برق و ۲۵ درصد از طرف وزارت تولیدات کشاورزی و مواد مصرفی تأمین و پرداخت خواهد شد .

تبصره - فروش سهام متعلق بدولت بسرمایه گذاران بخش خصوصی تا موقعی که ۵۱ درصد سهام متعلق بدولت باشد به پیشنهاد مدیر عامل و تصویب هیأت مدیره با تأیید نماینده سهام دولت در مجمع عمومی خواهد بود و چنانچه سهام دولت کمتر از ۵۱ درصد برسد طریق نقل و انتقال سهام با نام باید پس از تصویب هیأت وزیران صورت بگیرد.
ماده ۷- اوراق سهام شرکت به امضای رئیس هیأت مدیره و مهر شرکت صادر خواهد شد .

ماده ۸- انتقال سهام شرکت باید در دفاتر شرکت و در برگ سهام ثبت شده و به امضای صاحب سهم یا نماینده قانونی او برسد .
شرکت فقط کسانی را صاحب سهم شناخته و برای حضور در مجمع عمومی دعوت خواهد کرد که نام آنان در دفتر شرکت ثبت شده باشد .

فصل سوم - ارکان شرکت

ماده ۹- ارکان شرکت بشرح زیر است :

الف - مجمع عمومی .

ب - هیأت مدیره .

ج - مدیرعامل .

د - بازرسان .

مجمع عمومی از صاحبان سهام تشکیل میشود .

ماده ۱۰- مجمع عمومی عادی در هر سال حداکثر تا آخر خردادماه تشکیل

خواهد شد .

وظایف مجمع عمومی عادی بشرح زیر است :

۱- تصویب بودجه و ترازنامه شرکت .

۲- تعیین خطمشی شرکت و تصویب برنامه عملیاتی سال آینده .

۳- انتخاب هیأت مدیره و مدیرعامل و بازرسان و تعیین حقوق و مزایای آنان .

۴- تصویب آئین نامه تشکیلاتی و مالی شرکت و تصویب آئین نامه استخدامی با

توجه به بند پ ماده ۲ فصل اول قانون استخدام کشوری .

۵- اتخاذ تصمیم نسبت بموضوعات دیگر که در دستور جلسه مجمع عمومی عادی

قرار میگیرد .

ماده ۱۱- مجمع عمومی فوق العاده بر حسب درخواست مدیرعامل یا هیأت

مدیره و یا هر يك از بازرسان و یا بنا برخواست صاحبان $\frac{1}{3}$ سرمایه شرکت تشکیل مییابد

صلاحیت مجمع عمومی فوق العاده در مواردی است که با توجه بقانون تجارت خارج

از صلاحیت مجمع عمومی عادی باشد .

ماده ۱۲- دعوت مجمع عمومی بوسیله ارسال دعوتنامه با ذکر تاریخ و محل

تشکیل و دستور جلسه بعمل خواهد آمد و همچنین میتوانند با انتشار آگهی در یکی از

جراید کثیرالانتشار بدعوت مجمع عمومی مبادرت نمایند .

تبصره ۱- دعوت کتبی و آگهی تشکیل مجمع عمومی حداقل ۲۰ روز قبل از تاریخ تشکیل جلسه بایدارسال یا انتشار یابد .

تبصره ۲- مجمع عمومی ممکن است در مرکز شرکت و یا هر نقطه دیگر که در دعوت یا آگهی قید میشود تشکیل یابد .

ماده ۱۳- مجمع عمومی عادی با حضور اکثریت نسبی صاحبان سهام شرکت رسمیت خواهد یافت در صورتیکه در اولین جلسه این حد نصاب حاصل نشود تجدید دعوت (طبق ماده ۱۲) بعمل خواهد آمد و در دومین جلسه با اکثریت عده حاضر تصمیم اتخاذ خواهد شد .

ماده ۱۴- مجمع عمومی فوق العاده با حضور صاحبان $\frac{2}{3}$ از سرمایه شرکت رسمیت خواهد یافت در صورتیکه در اولین جلسه حد نصاب حاصل نگردد تجدید دعوت بعمل خواهد آمد در دومین جلسه با حضور بیش از نصف صاحبان سرمایه جلسه رسمی بوده و تصمیم لازم اتخاذ خواهد شد .

هرگاه در دومین جلسه نیز حد نصاب مزبور حاصل نشد تجدید دعوت بعمل آمده و جلسه با حضور عده ای که حاضر میشوند رسمیت خواهد یافت .

ماده ۱۵- نمایندگی سهام دولت در مجمع عمومی با وزیر آب و برق و وزیر تولیدات کشاورزی یا نمایندگان آنان خواهد بود .

ماده ۱۶- صاحب هر یک سهم از سهام شرکت دارای یک رأی خواهد بود .

ماده ۱۷- هیأت مدیره نماینده تام الاختیار صاحبان سهام در اداره امور شرکت بوده و مجری مقررات این اساسنامه و مصوبات مجمع عمومی میباشد .

ماده ۱۸- هیأت مدیره مرکب از سه نفر عضو اصلی و یک نفر عضو علی البدل

اساسنامه شرکت سوامی کشت و صنعت جیرفت

است که برای مدت دو سال از طرف مجمع عمومی انتخاب خواهند شد . تجدید انتخاب اعضای اصلی و علی البدل هیأت مدیره بلامانع است و تاموقعی که تجدید انتخاب نگردیده هیأت مدیره بخدمت خود ادامه خواهند داد .

ماده ۱۹ - مجمع عمومی عادی یکی از اعضاء هیأت مدیره را به سمت ریاست هیأت مدیره و مدیر عامل انتخاب خواهد کرد و مجمع عمومی میتواند مدیر عامل را از بین اشخاص واجد صلاحیت غیر از اعضای هیأت مدیره از خارج انتخاب نماید .

ماده ۲۰ - هر يك از اعضای هیأت مدیره میتوانند قسمتی از اختیارات خود را بمدیر عامل تفویض نمایند .

ماده ۲۱ - اعضای هیأت مدیره در صورتی میتوانند حقوقی از شرکت دریافت نمایند که موظف بانجام امور اجرائی در شرکت باشند .

ماده ۲۲ - مدیر عامل امور مالی و فنی و اداری شرکت را اداره خواهد کرد و دارای اختیارات زیر می باشد :

الف - اجرای آئین نامه استخدامی .

ب - تهیه و تنظیم بودجه سالانه و ترانزنامه و تقدیم بمجمع عمومی پس از تأیید هیأت مدیره .

ج - تهیه و تنظیم برنامه عملیات شرکت و تقدیم آن بمجمع عمومی پس از تأیید هیأت مدیره .

د - دعوت صاحبان سهام برای تشکیل مجمع عمومی طبق مقررات این اساسنامه .

ه - مدیر عامل حق افتتاح حساب در بانکها پس از تصویب مجمع عمومی و

اساسنامه شرکت سواهی کشت و صنعت جیرفت

امضاء چك وسفند ازطرف شرکت وهمچنين حق استفاده از مفاد ماده ۶۲ و ۶۳ آئين دادرسی مدنی انتخاب وکیل وتفویض اختیارات بوکیل رادارد .

تبص-ره - ارجاع دعاوی واختلافات شرکت بهداوری وسازش منوط بتصویب مجمع عمومی است .

ماده ۲۳ - کلیه اسناد واوراق مالی وتعهدات بایدبه امضای مدیر عامل ویکی ازاعضای هیأت مدیره برسد .

تبص-ره - مدیر عامل وعضو هیأت مدیره موضوع اینماده میتواند بمسئولیت خودحق امضاء چك واسناد رابه نمایندگان تامالاختیار خود بدهد .

ماده ۲۴ - مدیر عامل آئين نامه استخدامی ومالی،وتشکیلاتی وسایر آئين نامههای مربوط به شرکت را تهیه و بعد از تأیید هیأت مدیره برای تصویب مجمع عمومی تقدیم خواهدکرد .

ماده ۲۵ - مدیر عامل موظف است يك نسخه ازترازنامه شرکت را حداقل چهل روز قبل ازروز تشکیل مجمع عمومی عادی بمنظور رسیدگی واطهار نظر برای بازرسان شرکت ارسال دارد .

ماده ۲۶ - شرکت دارای دونفر بازرس خواهد بودکه ازطرف مجمع عمومی عادی برای مدت یکسال انتخاب میگردند . تجدیدانتخاب بازرسان قبلی بلا مانع است وتاجدید انتخاب بازرسان مکلف بانجام وظایف محوله خواهند بود .
وظایف بازرسان بقرار زیراست :

الف - رسیدگی بهترازنامه وحساب درآمد وهزینه شرکت .
ب - مطالعه گزارش سالیانه هیأت مدیره واطهار نظر نسبت بمندرجات آن و

اساسنامه شرکت سهامی کشت و صنعت جیرفت

تسلیم به هیأت مدیره برای تصویب مجمع عمومی .

ج - بازرس در اجرای وظایف خود حق مراجعه بکلیه دفاتر و پرونده‌های محاسباتی و اسناد خرج و پیمانهای شرکت را خواهد داشت و هرگاه تخلف یا بی‌تریبی و یا اشتباهاتی مشاهده نماید باید بمدیرعامل گزارش نماید . بازرس یا بازرسان در مقابل شرکت و اشخاص ثالث نسبت بتخلفاتی که در انجام وظایف خود مرتکب میشوند طبق قواعد عمومی مربوط به مسئولیت مدنی مسئول جبران خسارات وارده خواهند بود . اقدامات بازرسان در اجرای وظایف خود نباید مانع جریان کارهای شرکت شود . بازرسان حق مداخله در امور جاری شرکت را نداشته و سایر وظایف آنان طبق قانون اصلاح قسمتی از قانون تجارت مصوب ۲۴/۱۲/۴۷ می باشد .

فصل چهارم - سال مالی و ترتیب تقسیم سود

ماده ۲۷ - سال مالی شرکت از اول مهرماه هر سال تا پایان شهریور ماه سال بعد می باشد و در سال اول از تاریخ تأسیس تا شروع سال مالی بعد خواهد بود .

ماده ۲۸ - در آخر هر سال ۱۰٪ سود ویژه بعنوان سرمایه احتیاطی احتساب و در حساب یکی از بانکهای دولتی نگاهداری خواهد شد .

هرگاه این سرمایه احتیاطی به نصف سرمایه اصلی شرکت رسید دیگر بمنظور سرمایه احتیاطی از سود ویژه برداشت نخواهد شد .

فصل پنجم - تغییرات اساسنامه

ماده ۲۹ - تغییرات لازم در اساسنامه شرکت و انحلال آن بنا به پیشنهاد هیأت مدیره و تأیید مجمع عمومی فوق العاده و تصویب هیأت وزیران و کمیسیونهای مربوط مجلسین بعمل خواهد آمد .

فصل ششم - مواد متفرقه

ماده ۳۰ - سایر موضوعات و مواردیکه در این اساسنامه پیش بینی نشده است تابع مقررات قانون تجارت میباشد .

اساسنامه فوق مشتمل برسی ماده و شش تبصره در اجرای مواد ۲ و ۱ قانون تأسیس شرکتهای بهره برداری از اراضی زیر سدها مصوب ۱۳۴۷/۲/۳۰ به ترتیب در جلسات پنجم و هفتم و سیزدهم خرداد ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب کمیسیونهای آب و برق و دارائی و امور استخدام و سازمانهای اداری مجلس شورای ملی و در جلسات چهارم و پنجم تیر ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب کمیسیونهای آب و برق و دارائی و استخدام مجلس سنا رسیده است .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون خرید اراضی کشاورزی برای تأمین نیازمندیهای

صنعتی و معدنی

مصوب ۱۳۴۸ر۴ر۹

ماده واحده - واحدهای صنعتی و معدنی اعم از دولتی یا خصوصی بمنظور تأمین نیازمندیهای خود در اجرای طرحهای مربوط به معادن طبقه ۲ یا صنایع میتوانند بر حسب ضرورت امر به تشخیص وزارت اقتصاد و با موافقت وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی املاک زراعتی و حوریشه زارعین و اعیان و مستحقات متعلقه را به مقدار مورد نیاز برای اجرای طرح اجاره و یا خریداری نمایند .

تبصره ۱- بهای اراضی و حوریشه و مستحقات و اعیان متعلقه و مال الاجاره از طریق توافق بین مالکین یا زارعین و واحدهای صنعتی یا معدنی تعیین میشود . در صورت عدم توافق بهای مذکور بر اساس قیمت عادلانه روز بوسیله کمیسیون مرکب از وزیر اقتصاد ، وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی ، دادستان کل کشور یا معاونین آنها با جلب نظر کارشناس تعیین خواهد شد .

حضور زارع یا مالک یا نمایندگان آنها در کمیسیون بلامانع است و رأی کمیسیون قطعی است .

تبصره ۲ - در صورتیکه مالک یا زارع پس از اعلام نظر کمیسیون موضوع تبصره (۱) این قانون حاضر به فروش یا اجاره نشود و واحد صنعتی یا معدنی بهای تعیین شده از طرف کمیسیون را در صندوق ثبت تودیع نماید وزارت اصلاحات ارضی و تعاون

قانون خریداراضی کشاورزی برای تأمین نیازمندیهای صنعتی و معدنی

روستائی پس از پانزده روز از تاریخ اخطار بمالك یازارع اسناد انتقال و یا اجاره را بقاءم مقامی آنها امضاء خواهد نمود .

ادارات ثبت و دفاتر اسناد رسمی و مأمورین انتظامی در این مورد مکلف به اجرای نظر وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی خواهند بود .

تبصره ۴ - واحدهای صنعتی و معدنی در مواردی که بر اساس این قانون اراضی زراعتی زارعین را خریداری و یا اجاره می نمایند مکلفند در درجه اول برای تأمین کارگران عادی مورد نیاز خود از وجود زارعینی که نسقهای زراعتی آنان را خریداری یا اجاره کرده اند و توانائی انجام کار دارند استفاده نمایند .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده و سه تبصره که در جلسه روز سه شنبه بیستم خرداد ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه فوق العاده روز دوشنبه نهم تیر ماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون تأمین کادر پزشکی مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۴۸/۴/۹

ماده ۱ - بهریک از داوطلبان خدمت در رشته‌های پزشکی نیروهای مسلح شاهنشاهی فارغ التحصیل دانشکده‌های داخل یا خارج که طبق مقررات قانون استخدام کشوری یا قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی داوطلب استخدام در نیروهای مسلح شاهنشاهی بشوند بشرط سپردن تعهد انجام خدمت حداقل معادل دو برابر سنوات تحصیلی مربوط در بدو استخدام به ازاء هر سال تحصیل آنان در دانشکده‌های مربوطه و دوره‌های تخصصی رشته‌های مزبور مبلغی معادل هزینه‌هاییکه از بودجه وزارت جنگ برای هریک از دانشجویان رشته‌های مزبور در داخل کشور صرف میشود بعنوان هزینه تحصیلی پرداخت خواهد شد.

ماده ۲ - مدت تحصیل این قبیل داوطلبان در دانشکده‌ها و دوره‌های تخصصی رشته‌های مزبور با پرداخت کسور بازنشستگی و همچنین مدت خدمت زیر پرچم (در صورت انجام خدمت مزبور) جزو سابق خدمت رسمی آنان منظور و مبنای تعیین درجه یا پایه و قدمت خدمت در درجه یا پایه خواهد بود.

تبصره - مدت تحصیل (دوره دانشکده و دوره تخصصی) پزشکان - دندانپزشکان داروسازانی که در تاریخ تصویب این قانون بطور رسمی و طبق قانون استخدام کشوری در خدمت نیروهای مسلح شاهنشاهی هستند بشرط سپردن تعهد مذکور در ماده ۱ و

قانون تأمین کادر پزشکی مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی

پرداخت کسور بازنشستگی مربوط از لحاظ بازنشستگی جزو مدت خدمت رسمی آنها محسوب خواهد شد .

ماده ۳- دانشجویان دانشکده‌های پزشکی - دندان پزشکی - داروسازی که در جریان تحصیل داوطلب استخدام در نیروهای مسلح شاهنشاهی بشوند مشمول مقررات مواد ۲۰۱ این قانون خواهند بود .

ماده ۴- حقوق دانشجویان رسته‌های به‌داری و دامپزشکی دانشکده افسری در سال اول تحصیلی ماهانه معادل یک برابر و در سال دوم تحصیلی معادل یک برابر و نیم در سال سوم تحصیلی معادل دو برابر مبنای حقوق خواهد بود .

تبصره - مبنای حقوق مذکور در این قانون مبنای مندرج در ماده ۵۱ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی با تغییرات حاصله در آن می‌باشد .

ماده ۵- داوطلبان مذکور در مواد ۳۰۱ این قانون هرگاه در هر یک از سنوات تحصیلی از عهده امتحانات مربوط بر نیامده باشند مدت سال‌های تجدیدی جزو سوابق خدمت رسمی آنان محسوب نخواهد شد و باین مدت هزینه تحصیلی تعلق نخواهد گرفت .

ماده ۶- به پزشکان - دندان پزشکان - داروسازان و دامپزشکان نظامی ماهانه مبلغی بعنوان حق فنی بشرح زیر پرداخت خواهد گردید :

الف- پزشکان پنجاه درصد حقوق درجه مربوط .

ب- دندان پزشکان - داروسازان و دامپزشکان چهل درصد حقوق درجه مربوط .

تبصره ۱- حق فنی درجات امیری رسته‌های به‌داری و دامپزشکی بر مبنای حقوق درجه سرهنگی پرداخت خواهد شد .

تبصره ۲- منظور از حقوق درجه مذکور در این ماده حقوق ماهانه دریافتی

قانون تأمین کادر پزشکی مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی

بدون احتساب حقوق سالانه مذکور در ماده ۵۳ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی میباشد .

ماده ۷- به پزشکان - دندانپزشکان - داروسازان و دامپزشکانی که در تاریخ تصویب این قانون طبق مقررات قانون استخدام کشوری بطور رسمی در نیروهای مسلح شاهنشاهی مشغول خدمت هستند همچنین به پزشکان - دندانپزشکان - داروسازان و دامپزشکانی که طبق مقررات این قانون بطور رسمی در نیروهای مسلح شاهنشاهی استخدام شوند ماهانه مبلغی بعنوان حق فنی بشرح زیر پرداخت خواهد گردید :

الف - پزشکان پنجاه درصد مجموع حق پایه و مزایای مربوط .

ب - دندانپزشکان - داروسازان و دامپزشکان چهل درصد مجموع حقوق پایه و مزایای مربوط .

تبصره - منظور از حقوق و مزایای مندرج در این ماده حقوق و مزایای است که وزارت بهداشتی به پزشکان - دندانپزشکان و داروسازان رسمی در شرایط مشابه پرداخت مینماید .

ماده ۸- تا زمانیکه میزان فوق العاده شغل مذکور در ماده ۳۸ قانون استخدام کشوری تعیین و پرداخت نشده است حق فنی پزشکان - دندانپزشکان - داروسازان و دامپزشکان مشمول قانون استخدام کشوری شاغل در نیروهای مسلح شاهنشاهی بر مبنای مقررات ماده ۷ این قانون پرداخت خواهد گردید و پس از تعیین میزان فوق العاده شغل هر گاه مبلغ آن از پنجاه درصد حقوق پایه و مزایای مربوط در مورد پزشکان چهل درصد حقوق و مزایای پایه مربوط در مورد دندانپزشکان و داروسازان و دامپزشکان کمتر باشد مابه التفاوت فوق العاده شغل و حق فنی مذکور در این قانون کماکان قابل پرداخت خواهد بود .

قانون تأمین کادر پزشکی مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی

ماده ۹ - به اشخاص مشروحه زیر که در نیروهای مسلح شاهنشاهی انجام وظیفه نمایند اعم از اینکه با قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی یا قانون استخدام کشوری استخدام شده یا میشوند مبالغی بشرح زیر بعنوان حق فنی پرداخت خواهد شد :

الف - نرس ماما - نرس - ماما - تکنیسینهای مشاغل پزشکی - بهیار - پزشکیار - و نظائر آنها و یا درجه دار پرستار (یا پزشکیار یا دامپزشکیار یا کمک دامپزشک که دوره آموزشگاه معین پزشکی یا پزشککاری یا گروهبانی پرستاری یا معین دامپزشکی یا کمک دامپزشکی را طی نموده باشند) سی درصد حقوق و مزایا .
ب - حداقل حقوق یا دستمزد افرادی که با وسائل فیزیکی پزشکی یا رادیولوژی کار میکنند پنج هزار ریال و برای خدمه حداقل چهار هزار ریال خواهد بود .

ماده ۱۰ - به پزشکان - دندانپزشکان - داروسازان - دامپزشکان - نرس ماما ماما - نرس - تکنیسینهای مشاغل پزشکی - پرستار - بهیار - پزشکیار - درجه دار پرستار - دامپزشکیار - کمک دامپزشک که طبق قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی استخدام شده یا میشوند و محل خدمتی آنها در نقاطی غیر از مراکز استانها (به استثنای استان ساحلی بنادر و جزایر خلیج فارس و بحر عمان) باشد علاوه بر حق فنی مربوط سی درصد حقوق بعنوان فوق العاده خارج از مرکز پرداخت میشود و در نقاط بد آب و هوا علاوه بر مزایای فوق از مزایای سایر کادر نیروهای مسلح شاهنشاهی که در نقاط درجه یک و دو خدمت میکنند استفاده خواهند نمود و در مورد کسانی که طبق قانون استخدام کشوری استخدام شده یا میشوند طبق قوانین و مقررات استخدامی مربوط عمل خواهد شد .

ماده ۱۱ - حق فنی و مزایای خارج از مرکز مذکور در این قانون به شرطی

قانون تأمین کادر پزشکی مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی

بمشمولین ماده ۹ تعلق میگیرد که عملاً در رشته فنی مربوط و یا در مشاغل سازمانی که اجباراً بایستی از پرسنل فنی استفاده شود انجام وظیفه نمایند .

ماده ۱۲ - اجرای مقررات این قانون موکول بتأمین اعتبار لازم در بودجه‌های وزارت جنگ - ژاندارمری کل کشور - شهربانی کل کشور میباشد .

قانون فوق مشتمل بر دوازده ماده و پنج تبصره که در جلسه روز پنجشنبه بیست و نهم خرداد ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه فوق العاده روز دوشنبه نهم تیر ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنارسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون اصلاح بندهالف وب مادهٔ ۳ قانون استخدام موقت و

بازنشستگی و بازخرید سوابق خدمتی درجه داران

ارتش و ژاندارمری

مصوب ۱۳۴۸/۴/۱۰

مادهٔ واحده- بآخر هریک از دو بند الف وب مادهٔ ۳ قانون استخدام موقت و
بازنشستگی و بازخرید سوابق خدمتی درجه داران ارتش و ژاندارمری مصوب ۳۱ خرداد
ماه ۱۳۴۴ عبارت ذیل اضافه میشود :

همچنین حداکثر معادل چهار ماه آخرین حقوق و مزایای زمان اشتغال بابت
ایام مرخصی استحقاقی که در مدت خدمت از آن استفاده نکرده است از تاریخ ۳۱ خرداد
ماه ۱۳۴۴ «از محل اعتبارات بودجه» .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز شنبه
۱۳۴۸/۳/۳۱ در جلسهٔ روز سه شنبه دهم تیر ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب
مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

تعرفه حق آزمایش موادغذائی وبهداشتی از نظر میکرب شناسی

مصوب ۱۳۴۸/۴/۱۲ کمیسیون دارائی مجلسین

الف- فرآورده‌های گوشتی :

- ۱- آزمایش میکربی از نظر مسمومیت ۲۰۰۰ ریال
 - ۲- آزمایش باکتریولوژی « ۱۰۰۰
 - ۳- « « قابل مصرف « ۱۰۰۰
 - ۴- « « آلودگی انگلها « ۱۰۰۰
 - ۵- « « قارچها « ۱۰۰۰
 - ۶- آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده « ۵۰۰
- تعرفه حق آزمایش موادغذائی وبهداشتی از نظر میکرب شناسی
- ب- فرآورده‌های ماهی وپرندگان :

- ۱- آزمایش میکربی از نظر مسمومیت ۲۰۰۰ ریال
- ۲- « « باکتریولوژی « ۱۰۰۰
- ۳- « « قابل مصرف « ۱۰۰۰
- ۴- « « آلودگی انگلها « ۱۰۰۰
- ۵- آزمایش باکتریولوژی قارچها « ۱۰۰۰
- ۶- آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده « ۵۰۰

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی

ج - شیر و فرآورده های آن :

- ۱- آزمایش میکربی از نظر مسمومیت ۲۰۰۰ ریال
- ۲- « باکتریولوژی ۱۰۰۰ «
- ۳- « « قابل مصرف ۱۰۰۰ «
- ۴- « « آلودگی انگلها ۱۰۰۰ «
- ۵- « « قارچها ۱۰۰۰ «
- ۶- آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده ۵۰۰ «

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی

د - غذاهای تقویتی

- ۱- آزمایش میکربی از نظر مسمومیت ۲۰۰۰ ریال
- ۲- آزمایش باکتریولوژی ۱۰۰۰ «
- ۳- آزمایش باکتریولوژی قابل مصرف ۱۰۰۰ «
- ۴- « « قارچها ۱۰۰۰ «
- ۵- « « آلودگی انگلها ۱۰۰۰ «
- ۶- آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده ۵۰۰ «

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی .

ه - فرآورده های انواع میوه .

- ۱- آزمایش میکربی از نظر مسمومیت ۲۰۰۰ ریال
- ۲- « باکتریولوژی ۱۰۰۰ «
- ۳- « « قابل مصرف ۱۰۰۰ «

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی

- ۴ - آزمایش باکتریولوژی آلودگی انگلها . ۱۰۰۰ ریال
- ۵ - « « قارچها . ۱۰۰۰ «
- ۶ - آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده . ۵۰۰ «
تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی .
و - فرآورده های سبزیهای خوردنی :
- ۱ - آزمایش میکربی از نظر مسمومیت . ۲۰۰۰ ریال
- ۲ - « « باکتریولوژی . ۱۰۰۰ «
- ۳ - « « قابل مصرف . ۱۰۰۰ «
- ۴ - « « آلودگی انگلها . ۱۰۰۰ «
- ۵ - « « قارچها . ۱۰۰۰ «
- ۶ - آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده . ۵۰۰ «
تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی
ز - انواع چربیها و روغنهای خوراکی :
- ۱ - آزمایش میکربی از نظر مسمومیت . ۲۰۰۰ ریال
- ۲ - « « باکتریولوژی . ۱۰۰۰ «
- ۳ - « « قابل مصرف . ۱۰۰۰ «
- ۴ - « « آلودگی انگلها . ۱۰۰۰ «
- ۵ - « « قارچها . ۱۰۰۰ «
- ۶ - آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده . ۵۰۰ «
تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی

تعارف حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی

ح - فرآورده‌های غلات :

- ۱ - آزمایش میکربی از نظر مسمومیت ۲۰۰۰ ریال
 - ۲ - « باکتریولوژی ۱۰۰۰ «
 - ۳ - « قابل مصرف ۱۰۰۰ «
 - ۴ - « آلودگی انگلها ۱۰۰۰ «
 - ۵ - « قارچها ۱۰۰۰ «
 - ۶ - آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده ۵۰۰ «
- تعارف حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی

ط - انواع شیرینی‌وفند :

- ۱ - آزمایش میکربی از نظر مسمومیت ۲۰۰۰ ریال
 - ۲ - « باکتریولوژی ۱۰۰۰ «
 - ۳ - « قابل مصرف ۱۰۰۰ «
 - ۴ - « آلودگی انگلها ۱۰۰۰ «
 - ۵ - « قارچها ۱۰۰۰ «
 - ۶ - آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده ۵۰۰ «
- تعارف حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی

ی - نوشابه‌های الکلی و غیرالکلی (بر روی مشروبات الکلی آزمایش

باکتریولوژی انجام نمیگیرد و فقط مربوط به مشروبات غیرالکلی میباشد):

- ۱ - آزمایش میکربی از نظر مسمومیت ۲۰۰۰ ریال
- ۲ - آزمایش باکتریولوژی ۱۰۰۰ «

تعرفه حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی

ریال	۱۰۰۰	۳- آزمایش باکتریولوژی قابل مصرف
«	۱۰۰۰	۴- « « آلودگی انگلها
«	۱۰۰۰	۵- « « قارچها
«	۵۰۰	۶- آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده
		تعرفه حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی
		ك- شربتها و ترشیا و فرآورده های آنها
ریال	۲۰۰۰	۱- آزمایش میکربی از نظر مسمومیت
«	۱۰۰۰	۲- آزمایش باکتریولوژی
«	۱۰۰۰	۳- « « قابل مصرف
«	۱۰۰۰	۴- « « آلودگی انگلها
«	۱۰۰۰	۵- « « قارچها
«	۵۰۰	۶- آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده
		تعرفه حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر میکرب شناسی
		ل- چای و کاکائو و قهوه و مشابیهین و فرآورده های آنها
ریال	۲۰۰۰	۱- آزمایش میکربی از نظر مسمومیت (سم شناسی)
«	۱۰۰۰	۲- « باکتریولوژی
«	۱۰۰۰	۳- « « قابل مصرف
«	۱۰۰۰	۴- « « آلودگی انگلها
«	۱۰۰۰	۵- « « قارچها
«	۵۰۰	۶- آزمایش هر نوع از میکربهای درخواست شده

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

الف - فرآورده‌های گوشتی

I - گوشت تازه

ریال	۱۵۰	۱ - رطوبت
«	۱۵۰	۲ - چربی خام
«	۱۵۰	۳ - خاکستر
«	۳۰۰	۴ - فسفر کل
«	۳۰۰	۵ - پروتئین
«	۳۰۰ و ۳۰۰	۶ - نیترات و نیتريت
«	۳۰۰	۷ - کراتین
«	۱۵۰	۸ - نمک
«	۲۵۰	۹ - اکسیژن جذبی
«	۳۰۰	۱۰ - T.V.B
«	۱۵۰	۱۱ - فساد چربی
		۱۲ - آزمایشات دیگر

هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده

الف - فرآورده‌های گوشتی

II - محصولات استخراجی گوشت

۳۰۰ ریال	۱ - کراتین
« ۳۰۰	۲ - کراتین
« ۳۰۰	۳ - فسفات
« ۳۰۰	۴ - نیتروژن محلول

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

- ۵- نیتروژن غیر محلول « ۳۰۰
- ۶- آمینو نیتروژن « ۵۰۰
- ۷- ژلاتین « ۲۵۰
- ۸- رسوب اسید تانیک « ۲۵۰
- ۹- اسید نیکوتیک « ۳۰۰
- ۱۰- نشاسته (کیفی) « ۱۵۰
- ۱۱- اثر فلزات هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
- ۱۲- آزمایشات دیگر « « «
- III- الف - فرآورده های گوشتی
کنسروها و محصولات نظیر آن
علاوه بر آزمایشات صفحه اول آزمایشات زیر ضرورت دارد:
- ۱- نشاسته (کیفی) ۱۵۰ ریال
- ۲- غلات (کیفی) « ۱۵۰
- ۳- سرب « ۳۰۰
- ۴- قلع « ۳۰۰
- ۵- آرسنیک « ۳۰۰
- ۶- رنگ « ۳۰۰
- ۷- انیدرید سولفور « ۳۰۰
- ۸- تشخیص نوع چربی بسته به تعداد آزمایش و هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
- ۹- آزمایش مشخصات قوطی ۱۵۰ ریال
- ۱۰- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده

الف - فرآورده‌های گوشتی

IV - ژلاتین

۲۰۰ ریال	۱- آزمایش Setting
« ۱۵۰	۲- خاکستر
« ۳۰۰	۳- سرب
« ۳۰۰	۴- مس
« ۳۰۰	۵- روی
« ۳۰۰	۶- ارسنیک
« ۳۰۰	۷- کلسیم
« ۳۰۰	۸- آهن
« ۳۰۰	۹- ایندریدسولفورو
« ۱۵۰	۱۰- رطوبت
« ۲۰۰	۱۱- قدرت ژله شدن
« ۳۰۰	۱۲- رنگ
« ۱۵۰	۱۳- مجموعه املاح
« ۲۵۰	۱۴- ژلاتین
« ۱۵۰	۱۵- اسید تیه کل
« ۱۵۰	۱۶- PH
« ۱۵۰	۱۷- روغن معدنی
« ۲۵۰	۱۷- شکر
هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده	۱۹- آزمایشات دیگر

ب - فرآورده‌های ماهی و پرندگان

I - ماهی و ماهی کنسرو شده

- ۱- رطوبت ۱۵۰ ریال
۲- چربی « ۱۵۰
۳- پروتئین « ۳۰۰
۴- خاکستر « ۱۵۰
۵- T.M.A تری متیلن آمین « ۳۰۰
۶- D.M.A دی متیلن آمین « ۳۰۰
۷- نشاسته (کیفی) « ۱۵۰
۸- نمک « ۱۵۰
۹- آرسنیک-مس-قلع (هریک) « ۳۰۰
۱۰- رنگ « ۳۰۰
۱۱- هیستامین « ۳۰۰
۱۲- فسادر و غن ماهی کنسرو شده « ۱۵۰
۱۳- T.V.B « ۳۰۰

هر آزمائش طبق نرخ تعیین شده

۱۴- آزمایشات دیگر

ب - فرآورده‌های ماهی و پرندگان

II - گوشت پرنده و فرآورده‌های آن

- ۱- درمورد گوشت تازه
آزمایشات صفحه ۸
۲- درمورد گوشت‌های کنسرو شده
آزمایشات صفحه ۱۰

ب - فرآورده‌های ماهی و پرندگان

III - تخم پرندگان و فرآورده‌های آن

- ۱- عصاره خشك « ۱۵۰ ریال
- ۲- نیتروژن « ۳۰۰
- ۳- نیتروژن محلول در آب « ۳۰۰
- ۴- آلومین خام « ۳۰۰
- ۵- چربی « ۱۵۰
- ۶- کلسترول « ۳۰۰
- ۷- فسفر کل « ۳۰۰
- ۸- کاروتن « ۳۰۰
- ۹- دکستروز ساکارز « ۲۵۰-۲۰۰
- ۱۰- اسید لاکتیک « ۳۰۰
- ۱۱- اسیدهای چرب فرار « ۱۵۰
- ۱۲- اسید سوکسینک « ۳۰۰
- ۱۳- اسیدهای چرب غیر فرار در آب « ۱۵۰
- ۱۴- فیلٹ « ۱۵۰
- ۱۵- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .

ج - شیر و فرآورده‌های آن

- I - شیر خام و شیر پاستوریزه و جوشیده و استریل و شیر دو مرتبه حل شده - شیر غلیظ - شیر خشك اسیدی - پنیر خام - کره - ماست - دوغ و کشك - شیر مادر و غیره

۱۵۰ ریال	۱- ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲- PH
« ۱۵۰	۳- وزن مخصوص
« ۱۵۰	۴- فیلتر
« ۱۰۰	۵- فسفاتاز
« ۱۰۰	۶- پراکسید
« ۱۰۰	۷- کدورت
« ۱۰۰	۸- اسیدیته
« ۳۰۰	۹- اسید ستریک
« ۳۰۰	۱۰- اسید تارتاریک
« ۳۰۰	۱۱- اسید بریک
« ۳۰۰	۱۲- الدئید
« ۳۰۰	۱۳- هیپوکسریک
« ۱۰۰	۱۴- چربی
« ۳۰۰	۱۵- پروتئین
« ۳۰۰	۱۶- کازئین
« ۳۰۰	۱۷- آلبومین
« ۲۰۰	۱۸- لاکتوز
« ۲۵۰	۱۹- ساکارز
« ۱۰۰	۲۰- حلالیت
« ۲۵۰	۲۱- صمغ

تعرفه حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۲۲- نمك	۱۵۰ ریال
۲۳- مواد رنگی	« ۳۰۰
۲۴- تشخیص نوع چربی	(طبق آزمایشات انجام شده)
۲۵- پراکسید چربی	« ۱۵۰
۲۶- توکسین	« ۵۰۰
۲۷- سرب	« ۳۰۰
۲۸- مس	« ۳۰۰
۲۹- ارسنیک	« ۳۰۰
۳۰- کلرور	« ۱۵۰
۳۱- آزمایشات دیگر	هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
و- غذاهای تقویتی	
ویتامین‌ها	
۱- ویتامین‌ها هاریک	» ۳۰۰
مواد معدنی	
۱- کلسیم	« ۳۰۰
۲- ید	« ۳۰۰
۳- آهن	« ۳۰۰
۴- فسفر	« ۳۰۰
۵- آزمایشات دیگر	هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده در سایر برگه‌های مربوط.

۵ - فرآورده‌های انواع میوه

I - میوه‌های تازه

- PH - ۱ ۱۵۰ ریال
- ۲ - عصاره خشک « ۱۵۰
- ۳ - عصاره قابل حل « ۱۵۰
- ۴ - اسیدیته « ۱۵۰
- ۵ - خاکستر « ۱۵۰
- ۶ - خاکستر محلول « ۱۵۰
- ۷ - پروتئین « ۳۰۰
- ۸ - نشاسته (کیفی) « ۱۵۰
- ۹ - اسید تارتاریک « ۳۰۰
- ۱۰ - اسید مالیک « ۳۰۰
- ۱۱ - اسید سیتریک « ۳۰۰
- ۱۲ - الکل « ۲۵۰
- ۱۳ - قند قبل از هیدرولیز « ۲۰۰
- ۱۴ - قند بعد از هیدرولیز « ۲۵۰
- ۱۵ - تانن « ۲۰۰
- ۱۶ - پکتین « ۱۵۰
- ۱۷ - فیلت « ۱۵۰
- ۱۸ - ویتامین‌ها طبق نرخ آزمایشات انجام شده
- ۱۹ - اثر سموم دفع آفات هر یک « ۳۰۰

۲۰- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده

ه - فرآورده های انواع میوه

فرآورده های قوطی نشده

II- قسمت مایع

۱۵۰ ریال

۱- مقدار درصد

« ۳۰۰

۲- رنگ

« ۱۵۰

۳- ارگانولپتیک

« ۱۵۰

۴- غلظت

« ۲۰۰

۵- قند قبل از هیدرولیز

« ۲۵۰

۶- قند بعد از هیدرولیز

« ۱۵۰

۷- اسیدیته

« ۱۵۰

۸- خاکستر

« ۱۵۰

۹- خاکستر محلول

« ۱۵۰

۱۰- گلوکز تجارتي (کیفی)

« ۱۵۰

۱۱- اثر سموم دفع آفات هر يك

« ۳۰۰

۱۲- اثر سرب

« ۳۰۰

۱۳- اثر مس

« ۳۰۰

۱۴- اثر آهن

« ۳۰۰

۱۵- اثر ارسنیک

« ۳۰۰

۱۶- سولفور

« ۳۰۰

۱۷- اسید سیتريك

۳۰۰ ریال	۱۸- اسید نیتريك
« ۱۵۰	۱۹- فیلک
« ۱۵۰	۲۰- خاکستر غیر محلول در اسید
	۲۱- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	هـ - فرآورده های انواع میوه
	II - فرآورده های قوطی شده
	قسمت گوشت
« ۱۵۰	۱- مقدار میوه
« ۱۵۰	۲- ارگا فو لپتیک
« ۱۵۰	۳- عصاره خشک
« ۱۵۰	۴- عصاره محلول در آب
« ۱۵۰	۵- خاکستر محلول
« ۱۵۰	۶- قلیائیت خاکستر محلول
« ۱۵۰	۷- خاکستر گل
« ۱۵۰	۸- اسید یته
« ۲۵۰	۹- پکتین
« ۳۰۰	۱۰- پروتئین
« ۲۰۰	۱۱- قند قبل از هیدرولیز
« ۲۵۰	۱۲- قند بعد از هیدرولیز
« ۳۰۰	۱۳- اثر سموم دفع آفات هر يك
« ۱۵۰	۱۴- نشاسته (کیفی)

- ۱۵- فیلٹ ۱۵۰ ریال
- ۱۶- قسمتہای نارس « ۱۵۰
- ۱۷- مشخصات و آزمایشات مربوط به قوطی یا ظرف « ۲۵۰
- ۱۸- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
- هـ - فرآورده های انواع میوه
- III- میوه های خشک
- ۱- فیلٹ ۱۵۰ ریال
- ۲- ارگانولپتیک « ۱۵۰
- ۳- رطوبت « ۱۵۰
- ۴- مقدار محلول در آب « ۱۵۰
- ۵- رنگ « ۳۰۰
- ۶- خاکستر « ۱۵۰
- ۷- خاکستر محلول « ۱۵۰
- ۸- قلیائیت خاکستر محلول « ۱۵۰
- ۹- خاکستر غیر محلول در اسید « ۱۵۰
- ۱۰- اسیدیته « ۱۵۰
- ۱۱- قند قبل از هیدرولیز « ۲۰۰
- ۱۲- قند بعد از هیدرولیز « ۲۵۰
- ۱۳- سولفات « ۳۰۰
- ۱۴- پروتئین « ۳۰۰

۳۰۰ ریال	۱۵ - اسید تارتاریک
« ۳۰۰	۱۶ - اثر فلزات هریک
« ۱۵۰	۱۷ - سیلیس
	۱۸ - آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	ه - فرآورده‌های انواع میوه
	IV - آب میوه
« ۱۵۰	۱ - ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲ - فیلت
« ۳۰۰	۳ - رنگ
« ۱۵۰	۴ - عصاره خشک
» ۱۵۰	۵ - خاکستر
« ۱۵۰	۶ - خاکستر محلول
« ۱۵۰	۷ - قلیائیت خاکستر محلول
« ۱۵۰	۸ - اسیدیته
« ۳۰۰	۹ - اسیدسیتریک
« ۳۰۰	۱۰ - قلع
« ۳۰۰	۱۱ - سرب
« ۳۰۰	۱۲ - مس
« ۳۰۰	۱۳ - سولفور
» ۳۰۰	۱۴ - پروتئین
« ۲۰۰	۱۵ - قند قبل از هیدرولیز

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

- ۱۶ - قند بعد از هیدرولیز ۲۵۰ ریال
۱۷ - نگهدارنده ها هر يك طبق نرخ تعیین شده
۱۸ - آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
د - فرآورده های سبزیهای خوردنی

سبزیجات تازه

- ۱ - فیلت « ۱۵۰
۲ - رطوبت « ۱۵۰
۳ - پروتئین « ۳۰۰
۴ - کلسیم « ۳۰۰
۵ - آهن « ۳۰۰
۶ - فسفر « ۳۰۰
۷ - ویتامین ها هر يك طبق نرخ تعیین شده
۸ - خاکستر « ۳۰۰
۹ - سلولز « ۲۵۰
۱۰ - آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده

II - سبزیهای خشك

- ۱ - فیلت « ۱۵۰
۲ - رطوبت « ۱۵۰
۳ - پروتئین « ۳۰۰
۴ - کلسیم « ۳۰۰
۵ - آهن « ۳۰۰

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

- ۶- فسفر ۳۰۰ ریال
- ۷- ویتامین هر يك طبق نرخ تعیین شده
- ۸- خاکستر « ۱۵۰
- ۹- خاکستر محلول « ۱۵۰
- ۱۰- خاکستر غیر محلول در اسید « ۱۵۰
- ۱۱- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
- د - فرآورده های سبزیهای خوردنی
- III - سبزیجات کنسرو شده
- ۱- ارگانولپتیک « ۱۵۰
- ۲- عصاره مایع « ۱۵۰
- ۳- خاکستر مایع « ۱۵۰
- ۴- خاکستر محلول « ۱۵۰
- ۵- قلیائیت خاکستر محلول « ۱۵۰
- ۶- نمک مایع « ۱۵۰
- ۷- اسیدیته مایع « ۱۵۰
- ۸- مواد نگهدارنده مایع هر يك طبق نرخ تعیین شده
- ۹- فلزات در مایع « ۱۵۰
- ۱۰- رنگ « ۳۰۰
- ۱۱- پروتئین مایع « ۳۰۰
- ۱۲- عصاره خشك کنسرو شده « ۱۵۰

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۳۰۰ ریال	۱۳- پروتئین خشک کنسرو شده
« ۱۵۰	۱۴- خاکستر » »
« ۱۵۰	۱۵- خاکستر محلول
« ۱۵۰	۱۶- قلیائیت خاکستر
« ۱۵۰	۱۷- پخت و همناختی
	۱۸- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	د- فرآورده های سبزیهای خوردنی
	IV- فرآورده های گوجه فرنگی
« ۱۵۰	۱- ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲- فیلت
« ۱۵۰	۳- عصاره
« ۱۵۰	۴- خاکستر
« ۱۵۰	۵- خاکستر محلول
« ۱۵۰	۶- قلیائیت خاکستر محلول
« ۱۵۰	۷- اسیدیته
« ۲۰۰	۸- قند قبل از هیدرولیز
« ۲۵۰	۹- قند بعد از هیدرولیز
« ۳۰۰	۱۰- پروتئین
	۱۱- مواد نگهدارنده هر يك طبق نرخ تعیین شده .
« ۳۰۰	۱۲- رنگ
« ۳۰۰	۱۳- آهن

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۱۵۰ ریال	۱۴- آزمایش میکروسکوپی
« ۱۵۰	۱۵- نمک
« ۳۰۰	۱۶- مس
« ۳۰۰	۱۷- سرب
« ۳۰۰	۱۸- قلع
	۱۹- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .

ز - انواع چربیها و روغنها

	I - قابل مصرف
« ۱۵۰	۱- ارگانولیتیک
« ۱۵۰	۲- پراکسید
« ۱۵۰	۳- کرایز
« ۱۵۰	۴- آزمایش ستونی
« ۱۵۰	۵- اسیدیته
« ۳۰۰	۶- ترانس فلزات هریک
« ۱۵۰	۷- روغنهای معدنی
« ۱۵۰	۸- فیلث

ز - انواع چربیها و روغنها

تشخیص

II - آزمایش فیزیکی

۱۵۰ ریال	۱- وزن مخصوص
----------	--------------

- ۲- اندیس رفر اکتومتر ۱۵۰ ریال
- ۳- نقطه ذوب « ۱۵۰
- ۴- رنگ « ۱۵۰
- ۵- رطوبت و مواد فرار « ۱۵۰
- آزمایش شیمیائی
- ۱- اندیس رایشر مایسل « ۱۵۰
- ۲- اندیس پولسنگ « ۱۵۰
- ۳- اندیس کریشنر « ۱۵۰
- ۴- اندیس ید « ۱۵۰
- ۵- اندیس صابونی « ۱۵۰
- ۶- مواد غیر قابل صابونی « ۱۵۰
- ۷- اسیدیته « ۱۵۰
- ۸- تیترا « ۲۵۰
- ۹- کلد تست « ۱۵۰
- ۱۰- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .
- ز - انواع چربیها و روغنهای خوراکی
- III - آزمایشات اختصاصی
- آزمایشات فیزیکی
- ۱- نقطه ذوب « ۱۵۰
- ۲- نقطه خمیری « ۱۵۰
- ۳- نقطه ذوب قطره ای « ۱۵۰

- ۴ - نقطہ انجماد ۱۵۰ ریال
- ۵ - نقطہ کانجیل « ۱۵۰
- ۶ - نقطہ جرقہ « ۱۵۰
- ۷ - نقطہ دودی « ۱۵۰
- ۸ - نقطہ اشتعال « ۱۵۰
- ۹ - فلورسانس « ۱۵۰
- ۱۰ - جذب نوری (نفرارد) « ۵۰۰
- ۱۱ - کرما توگرافی تین لایر « ۵۰۰
- ۱۲ - کروما توگرافی روی کاغذ « ۵۰۰
- ۱۳ - گاز کرما توگرافی « ۵۰۰
- ۱۴ - میکروسکپی « ۱۵۰
- ز - انواع چربیها و روغنهای خوراکی
- III - آزمایشات اختصاصی
- آزمایشات شیمیائی
- ۱ - آزمایش هالفن « ۱۵۰
- ۲ - آزمایش Bomer « ۱۵۰
- ۳ - تعیین کمی و کیفی روغن Aroshe
- در سایر روغنها « ۱۵۰
- ۴ - آزمایش Boudovin « ۱۵۰
- ۵ - آزمایش Fitchson « ۱۵۰
- ۶ - آزمایش Bieber « ۱۵۰

تعرفه حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۳۰۰ ریال	۷ - ویتامینها	هر يك طبق نرخ تعیین شده .
« ۳۰۰	۸ - استرول	
« ۳۰۰	۹ - اندیس تیوسیانوژن	
« ۳۰۰	۱۰ - اندیس ایندرید مالیک	
« ۳۰۰	۱۱ - برومور غیر محلول	
« ۳۰۰	۱۲ - اندیس هیدرواکسید و استیل	
« ۳۰۰	۱۳ - اسیدهای اکسید شده	
« ۵۰۰	۱۴ - ترکیب اسیدهای متشکله	
« ۳۰۰	۱۵ - منوودی کلیسیرید	
« ۳۰۰	۱۶ - رنگهای مصنوعی	
« ۳۰۰	۱۸ - ترکیبات فنلی	
« ۳۰۰	۱۸ - صابون	
« ۳۰۰	۱۹ - باقیمانده حلالهای استخراجی	
« ۵۰۰	۲۰ - مقاومت	
« ۳۰۰	۲۱ - سرب	
« ۳۰۰	۲۲ - نیکل	
« ۳۰۰	۲۳ - کلسیم	
« ۳۰۰	۲۴ - مس	
« ۳۰۰	۲۵ - آهن	
« ۳۰۰	۲۶ - سولفور	
« ۳۰۰	۲۷ - آرسنیک	

تصرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۲۸ - نگهدارنده‌ها و غیره هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .

ح - فرآورده های غلات

I - آرد

۱۵۰ ریال

۱ - ارگانولپتیک

« ۱۵۰

۲ - PH

« ۱۵۰

۳ - فیلت

« ۱۵۰

۴ - آزمایش میکروسکوپی

« ۱۵۰

۵ - رطوبت

« ۱۵۰

۶ - اسیدیته استخراجی آب

« ۱۵۰

۷ - اسیدیته استخراجی الکل

« ۲۰۰

۸ - روغن

« ۱۵۰

۹ - اندیس پراکسید روغن استخراجی

« ۲۵۰

۱۰ - فیبر

« ۱۵۰

۱۱ - کلوتن

« ۳۰۰

۱۲ - پروتئین

« ۲۵۰

۱۳ - نشاسته

« ۱۵۰

۱۴ - خاکستر

« ۱۵۰

۱۵ - خاکستر محلول

« ۱۵۰

۱۶ - قلیائیت خاکستر محلول

« ۱۵۰

۱۷ - پروتئین محلول

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۳۰۰ ریال	۱۸ - مواد سفیدکننده
	۱۹ - مواد نگهدارنده هر يك طبق نرخ تعیین شده .
« ۳۰۰	۲۰ - مواد پوك كننده
« ۳۰۰	۲۱ - آزمایش دیاستاز فعال
« ۱۵۰	۲۲ - آزمایش جذب آب
« ۱۵۰	۲۳ - آزمایش تورم
« ۲۵۰	۲۴ - قند
« ۳۰۰	۲۵ - آهن
« ۳۰۰	۲۶ - کلسیم
« ۳۰۰	۲۷ - فسفر
	۲۸ - مواد تقویت کننده هر يك طبق نرخ تعیین شده .
	۲۹ - آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .
	ح - فرآورده های غلات
	II - نانها
« ۱۵۰	۱- ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲ - رطوبت
« ۱۵۰	۳ - فیلت
« ۲۵۰	۴ - نشاسته
« ۳۰۰	۵ - پروتئین
« ۱۵۰	۶ - خاکستر
« ۱۵۰	۷ - خاکستر محلول
« ۱۵۰	۸ - قلیائیت خاکستر محلول

تعارفہ حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۱۵۰ ریال	۹ - نمک
« ۱۵۰	۱۰ - چربی
« ۲۰۰	۱۱ - قند قبل از هیدرولیز
« ۲۵۰	۱۲ - قند بعد از هیدرولیز
« ۱۵۰	۱۳ - اسیدیتہ
« ۳۰۰	۱۴ - اسیدستریک
	۱۵ - اثر فلزات سمی
	۱۶ - اثر ترکیبات نفتی
« ۵۰۰	۱۷ - فسفات
« ۳۰۰	۱۸ - کلسیم
« ۳۰۰	۱۹ - آهن
« ۳۰۰	۲۰ - رنگ
« ۳۰۰	۲۱ - شیر
« ۱۵۰	۲۲ - نوع نشاستہ
	۲۳ - آزمایشات دیگر
	۵ - فرآورده های غلات
	III - ماکرونی
« ۱۵۰	PH - ۱
« ۱۵۰	۲ - رطوبت
« ۱۵۰	۳ - کیفیت ظاہری
« ۲۰۰	۴ - مقدار محلول در آب پس از پخت

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۲۰۰ ریال	۵ - مقدار غیر محلول در آب پس از پخت
« ۲۰۰	۶ - مقدار سالم پس از پخت
« ۱۵۰	۷ - ارگانولپتیک پس از پخت
« ۱۵۰	۸ - فیلت
« ۱۵۰	۹ - خاکستر
« ۱۵۰	۱۰ - خاکستر محلول
« ۱۵۰	۱۱ - نمک
« ۳۰۰	۱۲ - رنگ
« ۳۰۰	۱۳ - پروتئین
« ۲۵۰	۱۴ - نشاسته
« ۲۵۰	۱۵ - فیبر
	۱۶ - آزمایشات دیگر
	ط - انواع شیرینی و قند
	I - قند و شکر
۱۵۰ ریال	۱ - ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲ - فیلت
« ۳۰۰	۳ - رنگ
« ۱۵۰	۴ - رطوبت
« ۱۵۰	۵ - خاکستر
« ۱۵۰	۶ - خاکستر محلول
« ۱۵۰	۷ - قلیائیت خاکستر محلول

هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .

۳۰۰ ریال	۸ - سولفات
« ۲۰۰	۹ - قند قبل از هیدرولیز
« ۲۵۰	۱۰ - قند بعد از هیدرولیز
« ۳۰۰	۱۱ - مواد سفید کننده
هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .	۱۲ - اثر فلزات
هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده	۱۳ - آزمایشات دیگر
	ط - انواع شیرینی و قند
	II - مایع های غلیظ و نظایر آن
« ۱۵۰	۱ - ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲ - PH
« ۱۵۰	۳ - رطوبت (عصاره خشک)
« ۱۵۰	۴ - خاکستر
« ۱۵۰	۵ - خاک تر محلول
« ۱۵۰	۶ - قلیائیت خاکستر محلول
« ۳۰۰	۷ - پروتئین
« ۲۵۰	۸ - ساکارز
« ۲۵۰	۹ - گلوکز تجارتنی (کیفی)
« ۲۰۰	۱۰ - قند تبدیلی
« ۲۰۰	۱۱ - دکستروز
« ۲۰۰	۱۲ - لولز

تعارفہ حق آزمائش مواد غذائی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۲۰۰ ریال	۱۳ - لاکتوز
« ۲۰۰	۱۴ - مالتوز
« ۲۰۰	۱۵ - ارابینوز
« ۳۰۰	۱۶ - سرب
« ۳۰۰	۱۷ - قلع
« ۳۰۰	۱۸ - مس
« ۳۰۰	۱۹ - ارسنیک
« ۳۰۰	۲۰ - مواد احیا کننده غیر فرماتہ
« ۳۰۰	۲۱ - سولفات
« ۱۵۰	۲۲ - کلرور
« ۳۰۰	۲۳ - رنگہای طبیعی و مصنوعی ہر یک
	۲۴ - مواد نگہدارندہ
ہر آزمائش طبق نرخ تعیین شدہ	
ہر آزمائش طبق نرخ تعیین شدہ	۲۵ - آزمائشات دیگر
	ط - انواع شیرینی و قند
	III - شیرینی و انواع آن
« ۱۵۰	۱ - ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲ - فیلٹ
« ۱۵۰	۳ - رطوبت
« ۱۵۰	۴ - خاکستر
« ۱۵۰	۵ - خاکستر محلول
« ۱۵۰	۶ - قلیائیت خاکستر محلول

تعارفہ حق آزمائش مواد غذائی و بهداشتی از نظر شیمیائی

- ۷- خاکستر غیر محلول ۱۵۰ ریال
- ۸- چربی « ۱۵۰
- ۹- اسیدیتہ چربی « ۱۵۰
- ۱۰- پراکسید چربی « ۱۵۰
- ۱۱- کرایز چربی « ۱۵۰
- ۱۲- قند قبل از ہیدرولیز « ۲۰۰
- ۱۳- قند بعد از ہیدرولیز « ۲۵۰
- ۱۴- گلوکز تجارتی (کیفی) « ۱۵۰
- ۱۵- اسیدیتہ کل « ۱۵۰
- ۱۶- پروٹین « ۳۰۰
- ۱۷- مواد نگہدارندہ ہر یک طبقہ نرخ تعیین شدہ
- ۱۸- اثر فلزات (مس و سرب و قلع) ہر آزمائش طبقہ نرخ تعیین شدہ
- ۱۹- پارافین « ۱۵۰
- ۲۰- الکل « ۲۵۰
- ۲۱- آزمائشات دیگر ہر آزمائش طبقہ نرخ تعیین شدہ
- ط - انواع شیرینی و قند
- IV- عسل
- ۱- ارگانولپتیک » ۱۵۰
- ۲- PH « ۱۵۰
- ۳- رطوبت « ۱۵۰
- ۴- خاکستر « ۱۵۰

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۱۵۰ ریال	۵- خاکستر محلول
« ۱۵۰	۶- قلیائیت خاکستر و محلول
« ۳۰۰	۷- پروتئین
« ۱۵۰	۸- موم
« ۱۵۰	۹- آزمایش میکروسکوپی
« ۲۵۰	۱۰- ساکارز
« ۲۰۰	۱۱- لولز
« ۲۰۰	۱۲- دکستروز
« ۲۰۰	۱۳- دکستترین
« ۲۰۰	۱۴- فرکتوز
« ۱۵۰	۱۵- گلوکز تجارتمی (کیفی)
« ۱۵۰	۱۶- اسیدیته کل
« ۳۰۰	۱۷- سولفات
« ۱۵۰	۱۸- کلرور
	۱۹- نگهدارنده هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
« ۳۰۰	۲۰- رنگ
« ۱۵۰	۲۱- فیلتر
« ۱۵۰	۲۲- پلن
	۲۳- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده

	ط - انواع شیرینی و قند
	V - مارمالاد و مر با
۱۵۰ ریال	۱- ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲-PH
« ۱۵۰	۳- فیلت
« ۳۰۰	۴- رنگ
« ۱۵۰	۵- مواد محلول
-	۶- مواد غیر محلول
« ۲۰۰	۷- قند قبل از هیدرولیز
« ۲۵۰	۸- قند بعد از هیدرولیز
« ۳۰۰	۹- پروتئین
« ۲۵۰	۱۰- پکتین
« ۳۰۰	۱۱- صمغ
« ۱۵۰	۱۲- اسیدیته
	۱۳- اثر فلزات (مس و سرب و قلع و آرسنیک)
	هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	۱۴- اثر سموم دفع آفات
	هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	۱۵- آزمایشات دیگر
	هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	ی - نوشابه های الکلی و غیر الکلی
	I - آب و انواع آن

۲۰۰ ریال	۱- ارگانولپتیک
« ۱۰۰	PH-۲
« ۱۰۰	۳- اسیدیته
« ۱۰۰	۴- قلیائیت با فنل فتالین
« ۱۰۰	۵- قلیائیت بامتیل اورانژ
« ۱۰۰	۶- سختی
« ۱۰۰	۷- کلسیم
« ۱۰۰	۸- منیزیم
« ۱۰۰	۹- کلرور
« ۳۰۰	۱۰- سولفات
« ۳۰۰	۱۱- نیتريت
« ۳۰۰	۱۲- نترات
« ۳۰۰	۱۳- آهن
« ۳۰۰	۱۴- سرب
« ۳۰۰	۱۵- پدور
« ۳۰۰	۱۶- فلورو
« ۱۰۰	۱۷- مجموعه عصاره خشك
	۱۸- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	ی - نوشابه‌های الکلی و غیر الکلی
	II - نوشابه‌های غیر الکلی
« ۱۵۰	۱- ارگانولپتیک

۱۵۰ ریال	PH - ۲
« ۱۵۰	۳ - وزن مخصوص
« ۱۵۰	۴ - عصاره خشك
« ۱۵۰	۵ - خاکستر
« ۱۵۰	۶ - خاکستر محلول
« ۱۵۰	۷ - قلیائیت خاکستر محلول
« ۲۰۰	۸ - قند قبل از هیدرولیز
« ۲۵۰	۹ - قند بعد از هیدرولیز
« ۲۰۰	۱۰ - قند مصنوعی هریك
« ۱۵۰	۱۱ - گلوکز تجارتي (کیفی)
« ۱۵۰	۱۲ - اسید یته کل
« ۱۵۰	۱۳ - اسید یته فرار
« ۳۰۰	۱۴ - اسید تارتاریك
« ۳۰۰	۱۵ - اسید سیتریک
« ۳۰۰	۱۶ - اسید مالیک
« ۳۰۰	۱۷ - اتر
« ۳۰۰	۱۸ - کافئین
« ۳۰۰	۱۹ - رنگ
« ۳۰۰	۲۰ - گاز (C.O.2) و مقدار آن
	۲۱ - مواد نگهدارنده هریك طبق نرخ تعیین شده
« ۳۰۰	۲۲ - سرب

تعارفہ حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۳۰۰ ریال	۲۳ - مس
« ۳۰۰	۲۴ - ارسنیک
	۲۵ - آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	ی - نوشابه‌های الکلی و غیر الکلی
	III - آبجو
« ۱۵۰	۱ - فیلٹ
« ۱۵۰	۲ - PH
« ۱۵۰	۳ - رنگ
« ۱۵۰	۴ - کدورت
« ۱۵۰	۵ - وزن مخصوص
« ۲۰۰	۶ - الککل
« ۳۰۰	۷ - درجه واقعی فرمائاسیون
« ۱۵۰	۸ - اسدیته کل
« ۱۵۰	۹ - اسدیته فرار
-	۱۰ - اسدیته ثابت
« ۲۰۰	۱۱ - قند احواء کننده
« ۳۰۰	۱۲ - دکستروزین
« ۳۰۰	۱۳ - گلیسرین
« ۱۵۰	۱۴ - خاکستر
« ۱۵۰	۱۵ - خاکستر محلول
« ۱۵۰	۱۶ - قلیائیت خاکستر محلول

تعمرفه حق آزمایش مواد غذائی و بوداشتی از نظر شیمیائی

۳۰۰ ریال	۱۷ - فسفر
« ۳۰۰	۱۸ - پروتئین
« ۳۰۰	۱۹ - انیدرید کربنیک
« ۳۰۰	۲۰ - انیدرید سولفورو
« ۳۰۰	۲۱ - مس
« ۳۰۰	۲۲ - سرب
« ۳۰۰	۲۳ - آهن
« ۳۰۰	۲۴ - آرسنیک
	۲۵ - آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	ی - نوشابه‌های الکلی و غیر الکلی
	IV - شراب و انواع آن
« ۱۵۰	۱- ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲- PH
« ۱۵۰	۳ - وزن مخصوص اصلی
« ۲۵۰	۴ - وزن مخصوص تقطیری
« ۲۵۰	۵ - الکل
« ۱۵۰	۶ - اسدیته کل
« ۱۵۰	۷ - اسیدیته فرار
- -	۸ - اسیدیته ثابت
« ۳۰۰	۹ - اسیدسیتریک
« ۳۰۰	۱۰ - اسید تارتاریک

۱۵۰ ریال	۱۱ - خاکستر
« ۱۵۰	۱۲ - خاکستر محلول
« ۱۵۰	۱۳ - قلیائیت خاکستر محلول
« ۲۰۰	۱۴ - قند قبل از هیدرولیز
« ۲۵۰	۱۵ - قند بعد از هیدرولیز
« ۲۵۰	۱۶ - پنتوزانها
« ۲۵۰	۱۷ - گلیسرین
« ۳۰۰	۱۸ - پروتئین
	۱۹ - مواد نگهدارنده طبق نرخ تعیین شده
« ۳۰۰	۲۰ - رنگ
« ۲۵۰	۲۱ - تانن
« ۳۰۰	۲۲ - نترات
« ۳۰۰	۲۳ - آهن
« ۱۵۰	۲۴ - کلوروسدیم
« ۳۰۰	۲۵ - فسفر
« ۳۰۰	۲۶ - سولفات
« ۳۰۰	۲۷ - مس
« ۳۰۰	۲۸ - سرب
« ۳۰۰	۲۹ - آرسنیک
« ۳۰۰	۳۰ - قلع

۵۰۰ ریال	۳۱ - سدیم
« ۵۰۰	۳۲ - پتاسیم
« ۱۵۰	۳۳ - فیلٹ
« ۲۵۰	۳۴ - الدئید
« ۲۵۰	۳۵ - الکل متیلیک
« ۲۵۰	۳۶ - فورفورول
« ۲۵۰	۳۷ - فوزل اویل
« ۲۵۰	۳۸ - ستن
	۳۹ - آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	ی - نوشابه های الکلی و غیر الکلی
	۷ - عرق و نظایر آن :
« ۱۵۰	۱ - ارگا نولپتیک
« ۱۵۰	۲ - وزن مخصوص
« ۲۵۰	۳ - الکل درصد حجمی و وزنی
« ۱۵۰	۴ - اسید یتھ کل
« ۱۵۰	۵ - اسید یتھ ثابت
-	۶ - اسید یتھ فرار
« ۱۵۰	۷ - عصاره
« ۱۵۰	۸ - خاکستر
« ۲۵۰	۹ - ستن
« ۲۵۰	۱۰ - الدئید

۲۵۰ ریال	۱۱- اتر
« ۲۵۰	۱۲- فورفورول
» ۲۵۰	۱۳- الکل متیلیک
« ۲۵۰	۱۴- الکل های سنگین
« ۳۰۰	۱۵- اسید سیانیدریک
« ۵۰۰	۱۶- پتاسیم
« ۵۰۰	۱۷- سدیم
« ۳۰۰	۱۸- فسفر
« ۳۰۰	۱۹- آهن
« ۳۰۰	۲۰- مس
« ۳۰۰	۲۱- سرب
« ۳۰۰	۲۲- آرسنیک
	۲۳- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	ی- نوشابه های الکلی و غیر الکلی
	VI- ویسکی
« ۱۵۰	۱- ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲- وزن مخصوص
« ۲۵۰	۳- الکل (حجمی وزنی)
« ۱۵۰	۴- عصاره خشک
« ۱۵۰	۵- خاکستر
« ۱۵۰	۶- خاکستر محلول

تعارفہ حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۱۵۰ ریال	۷-قلیائیت خاکستر محلول
« ۲۵۰	۸-گلیسرین
« ۲۰۰	۹-قند قبل از هیدرولیز
« ۲۵۰	۱۰-قند بعد از هیدرولیز
« ۱۵۰	۱۱-اسید تہ کل
« ۱۵۰	۱۲-اسید تہ ثابت
-	۱۳-اسید تہ فرار
« ۳۰۰	۱۴-اسید تار تار یک کل
« ۳۰۰	۱۵-اسید تار تار یک آزاد
« ۳۰۰	۱۶-اسید فسفریک کل
« ۳۰۰	۱۷-اسید سولفورو
« ۲۰۰	۱۸-الکل متیلیک
« ۲۰۰	۱۹-اتر
« ۲۰۰	۲۰-الدئید
« ۲۰۰	۲۱-فورفورول
« ۲۰۰	۲۲-الکهای سنگین
« ۳۰۰	۲۳-رنگ
« ۲۰۰	۲۴-تانن
« ۱۵۰	۲۵-کلرور
« ۵۰۰	۲۶-پتاسیم
« ۵۰۰	۲۷-سدیم

تعارفہ حق آزمائش مواد غذائی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۳۰۰ ریال	۲۸- کلسیم
« ۳۰۰	۲۹- مس
« ۳۰۰	۳۰- سرب
	۳۱- آزمائشات دیگر هر آزمائش طبق نرخ تعیین شده
	ک- شربتہا و ترشیا و فرآورده‌های آنها
	I- سرکه
« ۱۵۰	۱- ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲- فیلٹ
« ۱۵۰	۳- وزن مخصوص
« ۱۵۰	۴- عصاره
« ۱۵۰	۵- اسیدیتہ کل
« ۱۵۰	۶- اسیدیتہ فرار
—	۷- اسیدیتہ ثابت
« ۱۵۰	۸- خاکستر
« ۱۵۰	۹- خاکستر محلول
« ۱۵۰	۱۰- قلیائیت خاکستر محلول
« ۲۰۰	۱۱- الکل
« ۳۰۰	۱۲- گلیسرین
« ۲۰۰	۱۳- مواد احیاء کننده قبل از هیدرولیز
« ۲۵۰	۱۴- مواد احیاء کننده بعد از هیدرولیز
« ۲۵۰	۱۵- مواد احیاء کننده فرار

تعارف حق آزمایش مواد غذائی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۲۵۰ ریال	۱۶- دکستروزین
« ۳۰۰	۱۷- پنتوزانها هریک
« ۱۵۰	۱۸- عود اکسیداسیون دائم
« ۱۵۰	۱۹- اندیس اکسیداسیون
« ۱۵۰	۲۰- اندیس قلیائی اکسیداسیون
« ۱۵۰	۲۱- اندیس ید
« ۱۵۰	۲۲- اندیس اتر
« ۳۰۰	۲۳- فسفر کل
« ۳۰۰	۲۴- فسفر محلول
-	۲۵- فسفر غیر محلول
	۲۶- نگهدارنده هریک طبق نرخ تعیین شده
۲۰۰ ریال	۲۷- اسید فرمیک
« ۱۵۰	۲۸- اسیدهای معدنی
« ۳۰۰	۲۹- سرب
« ۳۰۰	۳۰- قلع
« ۳۰۰	۳۱- اتر سموم دفع آفات هریک
« ۳۰۰	۳۲- رنگ
« ۱۵۰	۳۳- درجه پالارایزاسیون
« ۳۰۰	۳۴- سولفات
	۳۵- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

د - شربت‌ها و ترشیه‌ها و فرآورده‌های آنها

II - آبلیمو

- ۱- ارگانولپتیک ۱۵۰ ریال
۲- فیلت « ۱۵۰
۳- رنگ « ۳۰۰
۴- وزن مخصوص « ۱۵۰
۵- عصاره خشک « ۱۵۰
۶- خاکستر « ۱۵۰
۷- خاکستر محلول « ۱۵۰
۸- خاکستر غیر محلول « ۱۵۰
۹- قلیائیت خاکستر محلول « ۱۵۰
۱۰- اسیدیته « ۱۵۰
۱۱- ویتامین ث « ۲۰۰
۱۲- اثر سموم دفع آفات هر یک « ۳۰۰
۱۳- اثر فلزات هر یک طبق نرخ تعیین شده

۱۴- Essential oils ۱۵۰ ریال

۱۵- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .

د - شربت‌ها و ترشیه‌ها و فرآورده‌های آنها

III - شربت‌ها

- ۱- ارگانولپتیک « ۱۵۰
۲- فیلت « ۱۵۰

۱۵۰ ریال	۳- PH
« ۱۵۰	۴- وزن مخصوص
« ۱۵۰	۵- عصارہ خشک
« ۱۵۰	۶- خاکستر
« ۱۵۰	۷- خاکستر محلول
« ۱۵۰	۸- خاکستر غیر محلول
« ۱۵۰	۹- قلیائیت خاکستر محلول
« ۲۰۰	۱۰- قند احیاء کننده
« ۲۵۰	۱۱- قند غیر احیاء کننده
« ۱۵۰	۱۲- اسیدیته
« ۳۰۰	۱۳- مواد خوش بو کننده (اسانس) ہریک
« ۳۰۰	۱۴- رنگ
	۱۵- اثر فلزات ہر آزمائش طبق نرخ تعیین شدہ
	۱۶- نگہدارندہ « «
	۱۷- آزمائشات دیگر « «
	ك - شربتہا و ترشیا و فرآوردہ ہای آنہا
	IV- ترشیا :
	قسمت مایع
۱۵۰ ریال	۱- ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲- عصارہ
« ۱۵۰	۳- اسیدیته

تعارفہ حق آزمائش مواد غذائی و بہداشتی از نظر شیمیائی

۱۵۰ ریال	۴۔ مقدار درصد
« ۳۰۰	۵۔ پروٹین
« ۱۵۰	۶۔ خاکستر
« ۱۵۰	۷۔ خاکستر محلول
« ۱۵۰	۸۔ قلیائیت خاکستر محلول
« ۱۵۰	۹۔ نمک
« ۳۰۰	۱۰۔ اثر سموم دفع آفات ہریک
« ۳۰۰	۱۱۔ سرب
« ۳۰۰	۱۲۔ مس
« ۳۰۰	۱۳۔ ارسنیک
« ۳۰۰	۱۴۔ قلع
« ۲۵۰	۱۵۔ فیلٹ
	۱۶۔ بقیہ آزمائشات قسمت خمیری
۱۵۰ ریال	۱۔ اورگانولپتیک
« ۱۵۰	۲۔ عصارہ
« ۱۵۰	۳۔ اسیدیتہ
« ۱۵۰	۴۔ مقدار درصد
« ۳۰۰	۵۔ پروٹین
« ۱۵۰	۶۔ خاکستر
« ۱۵۰	۷۔ خاکستر محلول

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۱۵۰ ریال	۸- قلیائیت خاکستر محلول
« ۱۵۰	۹- نمک
« ۳۰۰	۱۰- اثر سموم دفع آفات هر یک
« ۳۰۰	۱۱- سرب
« ۳۰۰	۱۲- مس
« ۳۰۰	۱۳- آرسنیک
« ۳۰۰	۱۴- قلع
« ۳۰۰	۱۵- فیلت
	قسمت جامد
« ۱۵۰	۱- اروگانولپتیک
« ۱۵۰	۲- عصاره
« ۱۵۰	۳- اسیدیته
« ۱۵۰	۴- مقدار درصد
« ۳۰۰	۵- پروتئین
» ۱۵۰	۶- خاکستر
« ۱۵۰	۷- خاکستر محلول
« ۱۵۰	۸- قلیائیت خاکستر محلول
« ۱۵۰	۹- نمک
« ۳۰۰	۱۰- اثر سموم دفع آفات هر یک
« ۳۰۰	۱۱- سرب
« ۳۰۰	۱۲- مس

۳۰۰ ریال	۱۳- ارسنیک
« ۳۰۰	۱۴- قلع
« ۲۵۰	۱۵- فیلٹ
	ج - چای و کاکائو و قہوہ و مشابہین و فرآورده‌های آنها
	I - چای
« ۱۵۰	۱- ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲- فیلٹ
« ۱۵۰	۳- رطوبت
« ۱۵۰	۴- خاکستر کل
« ۱۵۰	۵- خاکستر محلول
« ۱۵۰	۶- خاکستر غیر محلول
« ۱۵۰	۸- قلیائیت خاکستر محلول
« ۱۵۰	۸- استخراج آبی
« ۲۰۰	۹- استخراج اتری
« ۲۵۰	۱۰- کافئین
« ۲۰۰	۱۱- تانن
« ۳۰۰	۱۲- ازت کل
« ۲۵۰	۱۳- فیبر
« ۱۵۰	۱۴- امتحان میکروسکپی
« ۳۰۰	۱۵- فسفر محلول در خاکستر
« ۳۰۰	۱۶- فسفر غیر محلول در خاکستر

- ۱۷- خاکستر غیر محلول در اسید ۱۵۰ ریال
- ۱۸- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .
- ۱- چای و کاکائو و قهوه و مشا بهین و فرآورده های آنها
- I I - قهوه (خام - برشته - پودر)
- ۱- آزمایش میکروسکپی ۱۵۰ ریال
- ۲- آزمایش ماکروسکپی « ۱۵۰
- ۳- رطوبت « ۱۵۰
- ۴- استخراج اتری « ۲۰۰
- ۵- خاکستر « ۱۵۰
- ۶- خاکستر محلول « ۱۵۰
- ۷- قلیائیت خاکستر محلول « ۱۵۰
- ۸- خاکستر غیر محلول در اسید « ۱۵۰
- ۹- فسفر محلول خاکستر « ۳۰۰
- ۱۰- فسفر غیر محلول خاکستر « ۳۰۰
- ۱۱- کلرورها « ۱۵۰
- ۱۲- کافئین « ۳۰۰
- ۱۳- اسید کلورژنیک « ۳۰۰
- ۱۴- فیبر « ۲۵۰
- ۱۵- نشاسته (کیفی) « ۱۵۰
- ۱۶- قند « ۱۵۰
- ۱۷- انولین « ۲۰۰

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۳۰۰ ریال	۱۸- پروتئین
« ۱۵۰	۱۹- اسید بنه کل
« ۱۵۰	۲۰- اروگانولپتیک
« ۱۵۰	۲۱- فیلت
	۲۲- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .
	I - چای - کاکائو - قهوه و مشا بهین و فرآورده های آنها
	III - کاکائو
« ۱۵۰	۱- ارگانولپتیک
« ۱۵۰	۲- فیلت
« ۱۵۰	۳- رطوبت
« ۱۵۰	۴- استخراج آبی
« ۱۵۰	۵- چربی
« ۱۵۰	۶- خاکستر کل
« ۱۵۰	۷- خاکستر محلول و غیر محلول
« ۱۵۰	۸- قلیائیت خاکستر محلول
« ۱۵۰	۹- خاکستر غیر محلول در اسید
« ۳۰۰	۱۰- پروتئین
« ۳۰۰	۱۱- تئوپرومئین
« ۳۰۰	۱۲- کافئین
« ۱۵۰	۱۳- نشاسته (کیفی)
	۱۴- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .

ادویہ و مواد افزاینده و نگهدارنده وغیرہ

I - چاشنی

- | | |
|----------|--|
| ۱۵۰ ریال | ۱- رطوبت |
| « ۱۵۰ | ۲- خاکستر |
| « ۱۵۰ | ۳- خاکستر محلول و غیر محلول |
| « ۱۵۰ | ۴- خاکستر محلول در اسید |
| « ۱۵۰ | ۵- قلیائیت خاکستر محلول |
| « ۳۰۰ | ۶- کلسیم خاکستر |
| « ۳۰۰ | ۷- پروتین |
| « ۲۰۰ | ۸- مواد استخراج اتری |
| « ۲۰۰ | ۹- مواد فرار استخراج اتری |
| « ۲۰۰ | ۱۰- مواد غیر فرار استخراج اتری |
| « ۳۰۰ | ۱۱- پروتین مواد غیر فرار اتری |
| « ۲۰۰ | ۱۲- استخراج الکلی |
| « ۲۰۰ | ۱۳- مواد احیاء کننده بن مس (کہ بوسیلہ اسید ہیدرولیز شدہ) |
| « ۱۵۰ | ۱۴- نشاستہ (کیفی) |
| « ۲۵۰ | ۱۵- فیبر |
| « ۲۰۰ | ۱۶- تانن |
| « ۱۵۰ | ۱۷- روغن فرار |
| « ۲۰۰ | ۱۸- وزن مخصوص روغن فرار |

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

- ۱۹- اندیس رفراکتومتر روغن فرار ۱۵۰ ریال
- ۲۰- اوژنول در روغن فرار « ۳۰۰
- ۲۱- آزمایش میکروسکوپی ۱۵۰ «
- ۲۲- اثر عناصر و ترکیبات مسموم کننده هر یک « ۳۰۰
- ۲۳- فیلت ۱۵۰ «
- ۲۴- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده .
- ادویه و مواد افزاینده و نگهدارنده و غیره
- II - خردل
- ۱- عصاره خشک « ۱۵۰
- ۲- کلرورکل « ۱۵۰
- ۳- استخراج اتری « ۲۰۰
- ۴- پروتئین « ۳۰۰
- ۵- اسیدیته « ۱۵۰
- ۶- ساکارز « ۲۵۰
- ۷- نشاسته (کیفی) « ۱۵۰
- ۸- روغن فرار « ۱۵۰
- ۹- خاکستر « ۱۵۰
- ۱۰- خاکستر محلول « ۱۵۰
- ۱۱- مواد نگهدارنده هر یک طبق نرخ تعیین شده

۱۵۰ ریال

۱۲-فیلِت،

۱۳- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده

ادویه و مواد افزاینده و نگهدارنده

III - نگهدارنده

« ۳۰۰

۱- انیدرید سولفورو

« ۳۰۰

۲- اسید بنزئیک

« ۱۵۰

۳- کلرور سدیم

« ۲۵۰

۴- شکر

« ۳۰۰

۵- اسید لاکتیک

« ۳۰۰

۶- اسید استیک

« ۲۵۰

۷- گلیسرین

« ۲۵۰

۸- الکل

۹- ادویه هر يك طبق نرخ تعیین شده

« ۳۰۰

۱۰- اسید سیتریک

« ۳۰۰

۱۱- اسید پروپیونیک

« ۳۰۰

۱۲- اسید سوربیک

« ۳۰۰

۱۳- متیل یا پروپیل پاراهیدروکسی بنزوات

« ۳۰۰

۱۴- بنزین

« ۳۰۰

۱۵- الدئید فرمیک

۱۶- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده

مواد نگهدارنده و افزاینده

IV - نمک

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

۱۵۰ ریاز	۱- فیلت
« ۱۵۰	۲- رطوبت
« ۱۵۰	۳- مواد محلول در آب
-	۴- مواد غیر محلول در آب
« ۳۰۰	۵- سولفات
« ۳۰۰	۶- کلسیم
« ۳۰۰	۷- منیزیم
« ۳۰۰	۸- سرب
	۹- مواد خشک کننده هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
« ۳۰۰	۱۰- یدور
« ۱۵۰	۱۱- اسیدیتنه
« ۱۵۰	۱۲- قلیائی
« ۳۰۰	۱۳- ارسنیک
« ۳۰۰	۱۴- باریم
« ۳۰۰	۱۵- آهن
« ۳۰۰	۱۶- برمور
	۱۸- آزمایشات دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده
	ادویه و مواد افزاینده و نگهدارنده و غیره
	رنگهای طبیعی - خالص
« ۱۵۰	۱- اثر اسید کلریدریک
« ۱۵۰	۲- اثر سود ده درصد

- ۳- اثر سدیم هیدروسولفیت ۱۵۰ ریال
- ۴- اثر محلول کلروفریک ۰.۵٪ « ۱۵۰
- ۵- اثر محلول زاج پتاسیم یا آمونیم ۰.۱۰٪ « ۱۵۰
- ۶- اثر محلول استات اورانیم ۰.۵٪ « ۲۵۰
- ۷- اثر اسید سولفوریک غلیظ روی نمونه خشک « ۲۰۰
- ۸- آزمایشهای دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده

مواد نگهدارنده و افزاینده

VI- رنگهای مصنوعی

- ۱- خلوص (از لحاظ یک یا چند رنگ) ۱۵۰ ریال
- ۲- رنگهای نیتروژنه « ۳۰۰
- ۳- رنگهای سولفورو « ۳۰۰
- ۴- مواد غیر محلول در آب « ۱۵۰
- ۵- مواد غیر محلول در تتراکلروکربن « ۱۵۰
- ۶- مواد غیر محلول در تلوکلون « ۱۵۰
- ۷- مواد غیر محلول در بنزین « ۱۵۰
- ۸- مواد غیر محلول در استن « ۱۵۰
- ۹- مواد غیر محلول در الکل « ۱۵۰
- ۱۰- مواد غیر محلول در کزنین « ۱۵۰
- ۱۱- مواد استخراجی ایزوپروپیل اتر « ۱۵۰
- ۱۲- مواد استخراجی با الکل و اسید هیدروکلریک « ۲۰۰

- ۱۳- مواد استخراجی اتری ۲۰۰ ریال
- ۱۴- آمینهای فرار « ۳۰۰
- ۱۵- آمینهای غیر سولفونه و غیر فرار « ۳۰۰
- ۱۶- بتانفتیل « ۳۰۰
- ۱۷- آلفانفتیل « ۳۰۰
- ۱۸- مشتقات اسیدفتالیک « ۳۰۰
- ۱۹- سرب « ۳۰۰
- ۲۰- کلسیم و باریم و استرانیم هریک « ۳۰۰
- ۲۱- ید « ۳۰۰
- ۲۲- برم « ۳۰۰
- ۲۳- کلر « ۲۰۰
- ۲۴- کلرورسدیم « ۱۵۰
- ۲۵- سولفات سدیم « ۳۰۰
- ۲۶- استات سدیم « ۳۰۰
- ۲۷- کرم « ۳۰۰
- ۲۸- ارسنیک « ۳۰۰
- ۲۹- مس « ۳۰۰
- ۳۰- نقطه ذوب « ۱۵۰
- ۳۱- مواد فرار « ۱۵۰

۳۲- آزمایشهای دیگر هر آزمایش طبق نرخ تعیین شده

در مورد نمونه‌های مواد آرایشی و بهداشتی و ظروف و سایر مواد مذکور در

تعرفه حق آزمایش مواد غذایی و بهداشتی از نظر شیمیائی

متن قانون مواد خوردنی و آشامیدنی و آرایشی و بهداشتی و آئین نامه های اجرائی آن هر آزمایش که روی آنها انجام میگردد طبق نرخ و تعرفه های پیش بینی شده در مواد خوراکی تعیین خواهد شد .

تعرفه فوق در اجرای تبصره ۲ ماده ۸ قانون مواد خوردنی و آشامیدنی و آرایشی و بهداشتی مصوب تیرماه ۱۳۴۶ در تاریخ ۴۸/۳/۲۸ بتصویب کمیسیون دارائی مجلس سنا و در تاریخ ۴۸/۴/۱۲ بتصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی رسیده و صحیح است .

رئیس مجلس شورای ملی -- عبدالله ریاضی

قانون الحاق بند(د) بماده ۴ قانون اراضی دولت و شهرداریها و اوقاف و بانکها

مصوب ۱۳۴۸/۴/۱۵

ماده واحده- بند (د) و ۵ تبصره آن بماده ۴ قانون اراضی دولت و شهرداریها و اوقاف و بانکها مصوب سال ۱۳۳۹ اضافه میگردد .

بند (د) در مورد بند (ج) هرگاه اراضی مذکور در قانون اراضی دولت و شهرداریها مصوب سال ۱۳۳۵ و اصلاحی سال ۱۳۳۹ تا تاریخ تقدیم این لایحه بصورت موات یا باائر اعم از اینکه محصور شده یا نشده باقیمانده باشد و مورد حکم قطعی هیئت های مربوط واقع نشده باشد دولت و سازمانهای مذکور در قانون میتوانند هر يك در مورد خاص خود از تاریخ تصویب این قانون تا حد اکثر یکسال نسبت به استرداد عین زمین موضوع پرونده های طرح شده در هیئت های رسیدگی از هیئت تقاضای صدور حکم نمایند . هیئت علاوه بر اصدار رأی طبق بند مذکور علیه متجاوز اصلی یا وراث آنها و یا امتقاضی ثبت حکم بدرد عین اراضی علیه آخرین منتقل الیه صادر مینماید در این صورت آخرین منتقل الیه مستحق دریافت قیمتی است که طبق سند رسمی انتقال بفروشنده پرداخته است به اضافه ۹ (نه) درصد بهره در سال از تاریخ آخرین سند انتقال تا تاریخ پرداخت و ادارات ثبت اسناد و املاک مکلفند سند مالکیت این قبیل اراضی را بنام سازمانهای مذکور صادر و یا اصلاح

قانون الحاق بند(د) بماده ۴ قانون اراضی دولت و شهرداریها و اوقاف و بانکها

نمایند . منتقل‌الید نیز می‌تواند برای مطالبه خسارات حاصل از معامله زمین علیه ناقل در دادگاه اقامه دعوی نماید .

تبصره ۱ - در صورتیکه انتقال بصورت صلح یا هبه غیر معوض یا موارد مشابه آن انجام گرفته باشد قیمت واقعی روز انتقال به تشخیص کارشناس با اضافه ندرصد بهره احتساب و به منتقل‌الیه پرداخت گردد .

تبصره ۲ - منظور از آخرین سند انتقال رسمی در این بند سندی است که قبل از اول آذرماه سال یک هزار و سیصد و چهل و هفت (۱۳۴۷) تنظیم گردیده باشد . هرگاه پس از تاریخ مذکور نقل و انتقالی واقع شده باشد هر یک از ایادی بعدی نسبت به مبلغی که به‌ید قبلی خود اضافه پرداخته است از طریق مجاکم عمومی حق مطالبه خواهد داشت .

تبصره ۳ - آرائی که در فاصله تقدیم این لایحه بمجلس و تصویب نهائی آن از طرف هیئت‌ها دائر بموات یا بائر بودن بنفع سازمانهای مذکور در قانون صادر می‌گردد مشمول مقررات این قانون بوده و دولت و سازمانهای مذکور در قانون می‌توانند با معرفی منتقل‌الیه از هیئت صادرکننده رأی با رعایت بند (د) این قانون درخواست استرداد عین زمین را بنمایند و هیئت‌های رسیدگی رأی به استرداد عین زمین صادر خواهد نمود .

تبصره ۴ - نقل و انتقالی که نسبت به اراضی موضوع بند (ح) قانون اصلاحی اراضی دولت و شهرداریها و اوقاف و بانکها مصوب سال ۱۳۳۹ تا تاریخ تقدیم این لایحه بمجلس شورای ملی صورت گرفته است تا هزار متر مربع از مشمول مقررات این قانون معاف خواهد بود ولی در این مورد با امتقاضی ثبت یا متجاوز اصلی یا وراث آنها طبق بند (ج) ماده ۴ قانون مصوب سال ۱۳۳۹ رفتار خواهد شد . استحقاق استفاده از این

تبصره برای هر شخص فقط نسبت به يك قطعه زمین میباشد در صورتیکه مساحت زمین مورد انتقال بیش از هزار متر باشد انتخاب هزار متر مربع مذکور در این تبصره با دولت و سازمانهای مذکور در این قانون میباشد .

تبصرهٔ ۵ - سازمان مسکن میتواند این قبیل اراضی و سایر اراضی موات یا با بایر که بنام دولت به ثبت رسانیده یا بعداً به ثبت خواهد رساند و همچنین اراضی خاصه موضوع بند (ب) مادهٔ ۷ قانون انحلال خالصجات مصوب سال ۱۳۴۶ را طبق اساسنامه خود بفروش رسانده و وجوه حاصل را صرفاً بمصرف تهیه مسکن و آپارتمان و خاندهای سازمانی و مدرسه و بارعایت فضای سبز و پارک متناسب و تأسیسات و لوازم آنها برساند سازمان مسکن همچنین میتواند حداکثر تا ده درصد از وجوه حاصل را بمصرف تقسیم و حفاظت و نگهداری اراضی و مخارج مربوط در تهران و شهرستانها برساند .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه نهم تیرماه ۱۳۴۸ در جلسهٔ روز یکشنبه پانزدهم تیرماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون تشکیل بانک تعاون کشاورزی ایران

مصوب ۱۳۴۸/۴/۱۶

ماده ۱۵۵ - برای تأمین اعتبارات مورد نیاز شرکتها و اتحادیه‌های تعاونی روستائی، شرکتها و اتحادیه‌های تعاونی کشاورزی و زارعین و اشخاصیکه به امر کشاورزی اشتغال دارند و موجبات عضویت آنها در شرکتهای تعاونی روستائی و شرکتهای تعاونی کشاورزی فراهم نشده است و انجام هرگونه عملیات بانکی با انتقال قسمتی از منابع مالی سازمان مرکزی تعاون روستائی ایران ببنک کشاورزی ایران بانک تعاون کشاورزی ایران تشکیل میگردد .

تبصره ۱ - میزان و نسبت منابع مالی قابل انتقال سازمان مرکزی تعاون روستائی ایران ببنک تعاون کشاورزی ایران به پیشنهاد وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و تصویب هیئت وزیران تعیین خواهد شد .

تبصره ۲ - از تاریخ تصویب اساسنامه و آئین نامه عملیات اعتباری بانک تعاون کشاورزی ایران، سازمان مرکزی تعاون روستائی ایران از محل سرمایه خود وام و اعتباری بشرکتهای تعاونی روستائی پرداخت نخواهد نمود .

ماده ۲ - بانک تعاون کشاورزی ایران در مورد وصول مطالبات و انجام تعهدات و دارائی و حقوق متعلقه قائم مقام قانونی بانک کشاورزی ایران خواهد بود .

قانون تشکیل بانک تعاون کشاورزی ایران

تبصره ه - بانک تعاون کشاورزی ایران مسئول وصول مطالباتی است که تا تاریخ تصویب اساسنامه و آئین نامه عملیات اعتباری بانک تعاون کشاورزی ایران وسیله سازمان مرکزی تعاون روستائی بشرکتها و اتحادیه های تعاونی روستائی پرداخت شده است .

ماده ۳ - سهام بانک تعاون کشاورزی ایران قابل انتقال به اتحادیه های تعاونی روستائی و اتحادیه های تعاونی کشاورزی بوده و اتحادیه های مزبور میتوانند سهام بانک مذکور را خریداری نمایند .

ماده ۴ - جلسات مجامع عمومی بانک تعاون کشاورزی ایران با شرکت نمایندگان اتحادیه های تعاونی روستائی و اتحادیه های تعاونی کشاورزی صاحب سهم که بالمال نمایندگی زارعین عضو شرکتهای تعاونی روستائی و کشاورزان عضو شرکتهای تعاونی کشاورزی تابع خود را برعهده خواهند داشت تشکیل میگردد .
نمایندگی سهام دولت در جلسات مجامع عمومی بانک و ریاست جلسات مذکور با وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی خواهد بود .

ماده ۵ - رئیس بانک تعاون کشاورزی ایران به پیشنهاد وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و تأیید هیئت وزیران با فرمان ملوکانه برای مدت سه سال به این سمت منصوب میشود و انتصاب مجدد او باین سمت بلامانع است .

ماده ۶ - نسبت تخصیص اعتبارات قابل پرداخت بانک تعاون کشاورزی ایران برای تأمین اعتبارات مورد نیاز شرکتهای و اتحادیه های تعاونی روستائی ، شرکتهای و اتحادیه های تعاونی کشاورزی ، طرحهای افزایش تولیدات کشاورزی ، کشاورزان و اشخاصیکه موجبات عضویت آنان در شرکتهای تعاونی روستائی و شرکتهای تعاونی کشاورزی فراهم نشده است در فروردین ماه هر سال وسیله هیئت عالی برنامہ تعیین و

قانون تشکیل بانک تعاون کشاورزی ایران

به وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی ابلاغ میشود .

ماده ۷۲ - اساسنامه بانک تعاون کشاورزی ایران وسیله وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی تهیه و پس از تأیید شورای پول و اعتبار با تصویب کمیسیونهای اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و دارائی و استخدام مجلسین بمورد اجرا گذارده میشود و اساسنامه سازمان مرکزی تعاون روستائی ایران نیز وسیله وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی تهیه و پس از تصویب کمیسیونهای مذکور در این ماده بمورد اجرا گذارده خواهد شد و مادام که اساسنامه‌های مربوط بتصویب نرسیده است مقررات اساسنامه‌های فعلی بانک کشاورزی ایران و سازمان مرکزی تعاون روستائی ایران قابل اجرا خواهند بود .

ماده ۸۵ - بانک تعاون کشاورزی ایران طبق مقررات این قانون و اساسنامه مذکور در ماده ۷ عمل خواهد کرد و مواردیکه در این قانون و اساسنامه بانک پیش بینی نشده باشد تابع مقررات قانون بانکی و پولی کشور و قانون تجارت خواهد بود .

ماده ۹۰ - بوزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی اجازه داده میشود که برای اجرای قانون بیمه‌های اجتماعی روستائیان و سایر وظایف محوله بخود در حدود امکانات بانک تعاون کشاورزی ایران از کارکنان و سایر مقدمات بانک مزبور استفاده نماید .

حقوق و مزایای این قبیل کارکنان کماکان از محل اعتبارات مربوط وسیله بانک تعاون کشاورزی ایران پرداخت خواهد شد .

ماده ۹۰ - بانک تعاون کشاورزی ایران علاوه بر انجام وظایف و تکالیفی که در اساسنامه آن مقرر خواهد شد مسئول انجام وظایف و تکالیفی است که بموجب قوانین و مقررات اصلاحات ارضی عهده بانک کشاورزی ایران محول گردیده است .

ماده ۹۱ - اسناد عادی که از طرف گیرندگان وام بشعب و نمایندگیهای بانک

قانون تشکیل بانک تعاون کشاورزی ایران

تعاون کشاورزی ایران داده میشود و همچنین اسناد مربوط بوام شرکتهای تعاونی روستائی و اتحادیههای تعاونی روستائی و شرکتهای تعاونی کشاورزی و اتحادیههای تعاونی کشاورزی بشرطی که مبلغ هر سند از پنجاه هزار ریال تجاوز ننماید در حکم اسناد رسمی و لازم الاجراء است .

ماده ۱۳ - ثبت بانک تعاون کشاورزی ایران در اداره ثبت شرکتهای پرداخت مالیات، حق تمسیر سهام و حق ثبت معاف است .

قانون فوق مشتمل بر دوازده ماده و سه تبصره که در جلسه روز پنجشنبه پنجم تیر ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده بود در جلسه فوق العاده روز دوشنبه شانزدهم تیر ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنارسید .
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون اختیارات مالی و استخدامی سازمان بنادر و کشتیرانی و تشکیل گارد بنادر و گمرکات

مصوب ۱۳۴۸٫۴٫۱۹

ماده ۱۹ - از تاریخ تصویب این قانون سازمان بنادر و کشتیرانی مشمول مقررات قانون محاسبات عمومی و قانون استخدام کشوری و آئین نامه معاملات دولتی نمیباشد.

ماده ۲ - امور مالی و استخدامی و معاملات و وظایف و اختیارات سازمان تابع آئین نامه‌ای خواهد بود که بتصویب کمیسیونهای دارائی و استخدام مجلسین رسیده باشد و تا زمانیکه آئین نامه مزبور بتصویب نرسیده مقررات فعلی سازمان قابل اجراء است.

ماده ۳ - برای حفاظت انبارها - کالاها - ساختمانها و همچنین انجام اجرائیات و امور انتظامی و حفاظتی در اسکله ها و باراندازها و تأسیسات مختلف سازمان بنادر و اداره کل گمرک سازمانی بنام گارد بنادر و گمرکات در وزارت دارائی تشکیل میشود.

ماده ۴ - سازمان - وظایف - صلاحیت و اختیارات گارد بنادر و گمرکات و امور استخدامی مالی و انضباطی و چگونگی سازو برگ و سلاح و آموزش مأمورین و روابط گارد مزبور بادستگاههای انتظامی کشور و همچنین تعیین و ترتیب انتقال وظایف سازمان فعلی پلیس گمرکات و بنادر بر اساس آئین نامه‌ای خواهد بود که بتصویب کمیسیونهای دارائی و استخدام و جنگ مجلسین برسد.

ماده ۵ - مأمورین گارد بنادر و گمرکات از لحاظ اجرائیات سازمان بنادر و اداره کل گمرک در حکم ضابطین دادگستری محسوب و دارای همان اختیارات و صلاحیتی خواهند بود که مأمورین شهر بانی و ژاندارمری دارا میباشند.

ماده ۶ - جرائم مأمورین گارد بنادر و گمرکات که بسبب خدمت یا در حین انجام خدمت مرتکب شوند تابع قانون دادرسی و کیفر ارتش بوده و رسیدگی به آن در صلاحیت دادگاههای نظامی خواهد بود.

ماده ۷ - تغییر و یا اصلاح آئین نامه های مندرج در این قانون پیشنهاد دولت و بوسیله کمیسیونهای تصویب کننده مجلسین انجام خواهد گرفت.

قانون فوق مشتمل بر هفت ماده پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دو شنبه ۱۳۴۸/۳/۲۶ در جلسه روز پنجشنبه نوزدهم تیر ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت ایران
و دولت ممالک متحده آمریکا راجع به استفاده‌های
غیر نظامی از انرژی اتمی

مصوب ۱۳۴۸/۴/۱۹

ماده واحد - اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا راجع به استفاده‌های غیر نظامی از انرژی اتمی که مشتمل بر یک مقدمه و هفت ماده است و در تاریخ ۲۷ اسفندماه ۱۳۴۷ برابر ۱۸ مارس ۱۹۶۹ در واشنگتن به امضای نمایندگان مختار طرفین رسیده است تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن اصلاحیه ضمیمه پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز شنبه ۱۳۴۸/۳/۳۱ در جلسه روز پنجشنبه نوزدهم تیرماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

اصلاحیه موافقتنامه همکاری بین دولت ایران و دولت ممالک متحدہ آمریکا راجع بہ استفادہ های غیر نظامی از انرژی اتمی

دولت ایران و دولت ممالک متحدہ آمریکا با علاقہ مشترک بہ اصلاح موافقتنامہ همکاری کہ در تاریخ پنجم مارس ۱۹۵۷ در واشنگتن بین دو دولت راجع بہ استفادہ های غیر نظامی از انرژی اتمی بہ امضاء رسید (واز این پس با عبارت موافقتنامہ همکاری ذکر خواہد شد) و طی موافقتنامہ امضاء شدہ در ہشتم ژوئن ۱۹۶۴ اصلاح گردید بشرح زیر موافقت مینمایند :

مادہ اول - مادہ چہار موافقتنامہ همکاری کہ یکبار اصلاح گردیدہ بود بار دیگر

بصورت زیر اصلاح میشود :

۱- در موارد توافق - کمیسیون مقداری اورانیوم غنی شدہ ایزوتوپ ۲۳۵ برای استفادہ سوختی در مصارف معین تحقیقاتی منجملہ رآکتورهای تحقیقاتی و آزمایشہای رآکتوری کہ دولت ایران تصمیم بساختن یا بکار انداختن آن داشتہ باشد یا افرادی را برای ساختن یا بکار انداختن آن در ایران مجاز نماید بدولت ایران یا اشخاص مجاز تابع قوانین ایران انتقال خواہد داد .

قراردادہای حاکم بر موضوع و شرایط و برنامہ تحویل ہر انتقال قبلا مورد موافقت قرار خواہد گرفت .

۲- میزان اورانیوم غنی شدہ از ایزوتوپ ۲۳۵ کہ بموجب مادہ حاضر منتقل

اصلاحیه موافقتنامه همکاری بین دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا

میشود و در قلمرو دولت ایران قرار دارد و در هیچ زمان بیش از شش (۶) کیلوگرم اورانیوم ایزوتوپ ۲۳۵ موجود در اورانیوم غنی شده و همچنین مقدار اضافی که بنظر کمیسیون برای ادامه کار مؤثر و مداوم رآکتورها یا آزمایشهای رآکتوری در هنگامیکه مواد سوختی جایگزین شده در ایران در حال سرد شدن از طریق تابش است یا هنگامیکه مواد سوختی در حال حمل و نقل میباشد لازم تشخیص داده شود - نخواهد بود با توجه به اینکه نظر کمیسیون این است که از شش (۶) کیلو مواد فوق الذکر حداکثر استفاده بعمل آید.

۳ - مقدار اورانیوم غنی شده که بموجب این موافقتنامه تحویل میگردد ممکن است تا میزان ۲۰ درصد اورانیوم ۲۳۵ داشته باشد و تمام یا قسمتی از مواد هسته‌ای ویژه مذکور ممکن است بصورت اورانیوم غنی شده تا بیش از ۲۰ درصد از لحاظ وزن ایزوتوپ اورانیوم ۲۳۵ تحویل شود - بشرط آنکه از لحاظ فنی یا اقتصادی کمیسیون انتقال این مواد را برای استفاده در رآکتورهای تحقیقاتی و آزمایشهای رآکتوری که هر یک با بار سوختی حداکثر تا شش کیلوگرم ایزوتوپ اورانیوم ۲۳۵ محتوی در چنین اورانیومی قادر بکار باشد موجه بداند.

۴ - هنگامیکه مواد اولیه یا مواد هسته‌ای ویژه که از ممالک متحده امریکا دریافت میگردد احتیاج به تجدید عملیات آماده نمودن داشته باشد - این اعمال تحت اختیار و نظارت کمیسیون و در تأسیسات کمیسیون یا تأسیساتی که مورد قبول کمیسیون باشد بر اساس موازین و شرایطی که بعداً موافقت میگردد انجام خواهد گرفت و تفاهم حاصل است که جز در مواردی که بنحو دیگری موافقت شود - شکل و محتوی هیچیک از مواد سوختی که تحت تابش قرار داشته پس از خارج شدن از رآکتور و قبل از آنکه

برای تجدید عملیات به کمیسیون یا تأسیسات مورد قبول کمیسیون تحویل داده شود -
مورد تغییر واقع نخواهد گردید .

۵ - مواد هسته‌ای ویژه حاصله از نتایج اعمال تحت تابش قرارداد در هر قسمت از مواد سوختی که ضمن این موافقتنامه توسط کمیسیون به ایران اجازه داده میشود برای استفاده مستأجر بوده و پس از تجدید عملیات بنحوی که در بند ۴ این ماده پیش‌بینی شده - به مستأجر مسترد خواهد شد و در این هنگام مالکیت این مواد به مستأجر منتقل خواهد گردید .

۶ - مواد هسته‌ای ویژه که بموجب این موافقتنامه در جریان استفاده از مواد منتقل شده بدولت ایران یا باشخاص مجاز تابع قوانین این دولت بوجود می‌آید - به دولت دیگری یا گروه دول دیگر انتقال نخواهد یافت مگر در صورتی که کمیسیون با این انتقال موافقت نماید .

۷ - بعضی از مواد انرژی اتمی که کمیسیون بناً بقضای دولت ایران طبق موافقتنامه حاضر در اختیار ایران قرار میدهد برای اشخاص و اموال زیان‌آور است مگر آنکه در استفاده و گذاشت و برداشت آنها دقت بعمل آید . پس از تحویل این قبیل مواد دولت ایران تا آنجا که به دولت ممالک متحده آمریکا مربوط میگردد تمام مسئولیت گذاشت و برداشت و استفاده‌بی‌خطر از این مواد را بعهده خواهد داشت .

در مورد مواد اولیه یا مواد هسته‌ای ویژه یا مواد مورد استفاده در رآکتورها که کمیسیون ممکن است بموجب موافقتنامه حاضر بدولت ایران یا به افراد یا مؤسسات غیردولتی تابع قوانین این دولت واگذار نماید - دولت ایران خسارات دولت آمریکا را در دعای ناشی از تولید و ساختن و مالکیت و اجاره و تصرف و استفاده از مواد مذکور در

اصلاحیه موافقتنامه همکاری بین دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا

فوق یا مواد را آکتوری - پس از تحویل از طرف کمیسیون به دولت ایران یا اشخاص و مؤسسات غیر دولتی تابع قوانین این دولت - جبران خواهد نمود و دولت آمریکا را از کلیه مسئولیتها من جمله مسئولیت در قبال شخص ثالث مبرا خواهد داشت .

ماده ۲ - ماده هفت موافقتنامه همکاری بشرح زیر اصلاح میگردد:

۱ - در مورد استفاده از انرژی اتمی در راههای صلح جویانه تفاهم حاصل است که - بین هریک از طرفین یا اشخاص مجاز تابع قوانین هریک از آنان و اشخاص مجاز تابع قوانین طرف دیگر ممکن است برای انتقال تجهیزات ادوات و مواد غیر از مواد هسته‌ای ویژه و بمنظور انجام خدمات مربوطه ترتیباتی اتخاذ گردد .

۲ - در مورد استفاده از انرژی اتمی در راههای صلح جویانه تفاهم حاصل است که - بین هریک از طرفین یا اشخاص مجاز تابع قوانین هریک از آنان و اشخاص مجاز تابع قوانین طرف دیگر ممکن است راجع به انتقال مواد هسته‌ای ویژه و بمنظور انجام خدمات مربوطه برای استفاده‌های مشخص در مواد چهار و پنج و با رعایت محدودیت‌های مذکور در بند ۲ ماده ۴ ترتیباتی اتخاذ گردد .

۳ - طرفین توافق دارند که فعالیت‌های مذکور در بندهای ۱ و ۲ این ماده مشروط بر رعایت محدودیت‌های مذکور در ماده ۲ و قوانین رایج و مقررات و شرایط صدور جواز طرفین و روشهای طرفین در خصوص معاملات مربوط به اشخاص مجاز مذکور در بندهای ۱ و ۲ خواهد بود .

ماده ۳ - ماده هشت اصلاح شده موافقتنامه همکاری مجدداً بشرح زیر اصلاح

میگردد :

۱ - دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا علاقه مشترك خود را باینکه

کلیه مواد و تجهیزات یا ادواتی که بموجب موافقتنامه حاضر بدولت ایران یا اشخاص مجاز تابع قوانین آن تحویل میگردد منحصرأ در موارد غیر نظامی استعمال شود تأیید و تأکید می نمایند .

۲ - باستثنای موارد و تا حدودی که اقدامات تأمینی مقرر در این موافقتنامه بسبب اجرای اقدامات تأمینی آژانس بین المللی انرژی اتمی (به نحو مقرر در قسمت الف ماده ۹) تعلیق مییابد - دولت ممالک متحده آمریکا صرف نظر از مفاد سایر مواد موافقتنامه حاضر - از حقوق زیر برخوردار خواهد بود :

الف - حق تجدید نظر در موارد زیر - بمنظور اطمینان از طرح و بهره برداری غیر نظامی و امکان کاربرد مؤثر اقدامات تأمینی :

۱ - طرح هر يك از رآكتورها - و

۲ - طرح دیگر تجهیزات و ادواتی که به تعیین کمیسیون طرح آن مرتبط به اجرای مؤثر اقدامات تأمینی باشد .

که بموجب این موافقتنامه به دولت ایران یا اشخاص مجاز تابع قوانین این دولت بوسیله ممالک متحده آمریکا یا اشخاص مجاز تابع قوانین آن دولت تحویل گردد و یا تجهیزات و وسائلی که هر يك از مواد تحویل شده باین طریق را بکاربرد یا بسازد یا روی آن عملی انجام بدهد :

مواد اولیه - مواد هسته‌ای ویژه - مواد تعدیل کننده یا مواد دیگری که بوسیله کمیسیون تعیین شده باشد .

ب - در مورد کلیه مواد اولیه اتمی یا مواد هسته‌ای ویژه که بموجب این موافقتنامه از طرف دولت ممالک متحده آمریکا یا اشخاص مجاز تابع قوانین این دولت به دولت ایران یا اشخاص مجاز تابع قوانین دولت اخیر تحویل میگردد و کلیه مواد اولیه و یا مواد

هسته‌ای ویژه‌ای که در مورد مواد و تجهیزات و ادوات زیر که باین طریق تحویل شده است - بکاررفته یا از آن استخراج شده‌ویا در نتیجه استفاده از آن تولید گردیده باشد .

۱- مواد اولیه اتمی و مواد هسته‌ای ویژه و مواد تعدیل‌کننده یا دیگر موادی که توسط کمیسیون تعیین میشود - و

۲- رآکتورها- و

۳- کلیه تجهیزات یا وسائل دیگری که از طرف کمیسیون بعنوان قسمتی از آنچه باید در اختیار گذارده شود مشروط باینکه مقررات مندرج در بند ۲ قسمت ب در این خصوص قابل‌اجراء باشد -

اولا- نگاهداری و تهیه گزارشهای عملیاتی را از دولت ایران بخواهد و بمنظور کمک به تأمین رسیدگی به حساب این مواد گزارشهای مربوطه را خواستار گردد و دریافت نماید -

ثانیاً- خواستار شود کلیه این قبیل مواد که در اختیار دولت ایران یا اشخاص مجاز تابع قوانین آن دولت قرار میگیرد مشمول کلیه اقدامات تأمینی پیش‌بینی شده در این ماده و تضمینات مندرج آن دولت قرار میگیرد مشمول کلیه اقدامات تأمینی پیش‌بینی شده در این ماده و تضمینات مندرج در ماده ۹ گردد -

ج - خواستار شود که کلیه مواد هسته‌ای ویژه مذکور در بند ۲ (ب) این ماده را که عادتاً در مقاصد غیر نظامی در ایران بکار نمی‌رود و بموجب ماده ۴ انتقال نیافته و یا بنحو دیگری مورد توافق طرفین قرار نگرفته باشد- در مخازن تأسیساتی که از طرف کمیسیون تعیین میشود نگهداری گردد -

د - پس از مشاوره با دولت ایران اشخاصی را تعیین نماید که در صورت تقاضای هر یک از طرفین به‌مراه اشخاص تعیین شده از طرف دولت ایران به همه جا و به همه

اصلاحیه موافقتنامه همکاری بین دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا

اطلاعات لازم برای رسیدگی به حساب مواد اولیه و مواد هسته‌ای ویژه که مشمول مقررات بند ۲ (ب) این ماده می‌باشد در ایران دسترسی داشته باشند تارعیات مواد موافقتنامه را معلوم نموده و اندازه‌گیر بهای جداگانه‌ای که ضروری تشخیص دهند اقدام کنند .

۵ - در صورت عدم رعایت مفاد این ماده یا تضمینات مندرج در ماده ۹ و در صورت عدم اجرای مفاد این ماده توسط دولت ایران در مدت زمان معقول - این موافقتنامه را معلق ساخته یا به آن خاتمه دهد و استرداد کلیه مواد و تجهیزات و ادواتی را که در بند (۲) (ب) این ماده به آن اشاره شده - خواستار شود .

۳ - دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا حق دارند در موضوعات بهداشتی و ایمنی بایکدیگر مشورت کنند .

۴ - دولت ایران متعهد میشود که در اجرای اقدامات تأمینی پیش بینی شده در این ماده تسهیلات لازم را بعمل آورد .

ماده ۹ - موافقتنامه همکاری بشرح زیر اصلاح میشود : دولت ایران تضمین مینماید که :

۱ - اقدامات تأمینی مندرج در ماده ۸ حفظ و رعایت خواهد شد .

۲ - لوازم منجمده تجهیزات و ادواتی که از طریق خرید یا طرق دیگر بموجب این موافقتنامه بدولت ایران یا به اشخاص مجاز تابع قوانین این دولت منتقل میگردد و همچنین مواد هسته‌ای ویژه که در اثر استفاده از این قبیل لوازم و تجهیزات و ادوات بدست میآید - در ساختن سلاح‌های اتمی یا تحقیقات مربوط به سلاح‌های اتمی و یا توسعه آنها یا دیگر مقاصد نظامی بکار نخواهد رفت .

۳ - لوازم منجمده تجهیزات و ادواتی که بموجب این موافقتنامه بدولت ایران یا به اشخاص مجاز تابع قوانین این دولت منتقل میگردد با اشخاص غیر مجاز یا به خارج از

قلمرو دولت ایران - منتقل نخواهد گردید - مگر در موردی که کمیسیون با چنین انتقال به کشور یا به گروهی از کشورهای دیگر موافقت نماید و در این صورت نیز فقط چنانچه از نظر کمیسیون این انتقال در حدود مفاد يك موافقتنامه همکاری بین دولت ممالک متحده آمریکا با کشور یا گروهی از کشورهای دیگر تشخیص داده میشود .

ماده ۵- قسمت الف از ماده ۹ موافقتنامه همکاری بشرح زیر اصلاح میگردد :

۱- دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا توجه دارند که طبق موافقتنامه‌ای که بین آنها و آژانس بین‌المللی انرژی اتمی در چهارم دسامبر ۱۹۶۴ به امضاء رسیده آژانس مذکور اقدامات تأمینی را در باره مواد و تجهیزات و وسائل تسهیلاتی انتقال یافته به ایران - طبق موافقتنامه همکاری حاضر اجرا مینماید . طرفین موافقت دارند که اقدامات تأمینی آژانس را بنحو مندرج در موافقتنامه سه جانبه طبق آخرین اصلاحی که در آن بعمل آید و یا بموجب موافقتنامه سه جانبه جدیدی که جایگزین آن باشد - همچنان نسبت به مواد و تجهیزات و وسائل تسهیلاتی انتقال یافته طبق این موافقتنامه مجری خواهد بود و قوف دارند که حق اعمال اقدامات تأمینی که طبق ماده ۸ این موافقتنامه به دولت ممالک متحده داده شده - در مدت و تا حدودی که اقدامات تأمینی آژانس در مورد چنین مواد و تجهیزات و وسائل تسهیلاتی اجرا میشود - معلق خواهد ماند .

۲- چنانچه موافقتنامه سه جانبه جاری - که در بند اول ماده حاضر بدان اشاره شده - قبل از انقضای مدت موافقتنامه حاضر خاتمه یا بدو طرفین نتوانند بفوریت در قبول اقدامات تأمینی آژانس موافقت نمایند - هر يك از طرفین میتواند خاتمه این موافقتنامه را کتباً اعلام نماید .

چنانچه موافقتنامه حاضر از طرف هر یک از طرفین خاتمه یابد دولت ایران بنا به تقاضای دولت ممالک متحده آمریکا - کلیه مواد هسته‌ای و ویژه را که بموجب موافقتنامه حاضر دریافت نموده و در آن تاریخ در اختیار این دولت یا اشخاص تابع قوانین آن می‌باشد - به دولت آمریکا مسترد خواهد داشت .

دولت ممالک متحده آمریکا خسارت دولت ایران یا اشخاص تابع قوانین این دولت را نسبت به منافع آنها دربارهٔ موادی که بدین ترتیب مسترد میگردد طبق جدول قیمت‌های کمیسیون که در آن زمان در ممالک متحده آمریکا رایج باشد جبران خواهد نمود.

مادهٔ ۶ - مادهٔ یازده اصلاح شده موافقتنامه همکاری مجدداً بشرح زیر اصلاح میگردد :

« این موافقتنامه از تاریخی لازم‌الاجراء خواهد بود که هر یک از دو دولت اعلام کتبی دأثر به انجام تشریفات قانونی تصویب را که بموجب قوانین اساسی برای لازم‌الاجراء شدن چنین موافقت‌نامه‌ای مقرر است از دولت دیگر دریافت نموده باشد و برای مدت بیست سال معتبر خواهد بود» .

مادهٔ ۷ - این اصلاحیه از تاریخی لازم‌الاجراء خواهد بود که هر یک از دو دولت اعلام کتبی دأثر به انجام تشریفات قانونی تصویب را که بموجب قوانین اساسی برای لازم‌الاجراء شدن چنین اصلاحاتی مقرر است از دولت دیگر دریافت نموده باشد و برای مدت مذکور در موافقتنامه همکاری بنحوی که بدینوسیله اصلاح شده است - معتبر خواهد بود .

بنا بمراتب - امضاء کنندگان زیر که دارای اختیار لازم می‌باشند این اصلاحیه را امضاء نمودند .

اصلاحیه موافقتنامه همکاری بین دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا

در تاریخ هجده مارس ۱۹۶۹ در واشنگتن در دو نسخه تنظیم گردید .

از طرف دولت ایران از طرف دولت ممالک متحده آمریکا

اصلاحیه فوق مشتمل بر یک مقدمه و هفت ماده منضم بقانون اصلاحیه موافقتنامه

همکاری بین دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا راجع به استفاده های غیر نظامی

از انرژی اتمی میباشد . رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون موافقت نامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت
ممالک متحده آمریکا و آژانس بین المللی انرژی اتمی برای
اعمال اقدامات تأمینی

مصوب ۱۳۴۸/۴/۱۹

ماده واحده - موافقت نامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت ممالک متحده
آمریکا و آژانس بین المللی انرژی اتمی برای اعمال اقدامات تأمینی که مشتمل بر یک
مقدمه و سه و سه بخش است و در تاریخ ۱۳ اسفند ماه ۱۳۴۷ برابر ۴ مارس ۱۹۶۹ در
وین با امضاء رسیده است تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود .
قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن موافقت نامه ضمیمه پس از تصویب مجلس
سنا در تاریخ روز شنبه ۱۳۴۸/۳/۳۱ در جلسه روز پنجشنبه نوزدهم تیر ماه یک هزار و
سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

موافقت نامه بین آژانس بین المللی انرژی اتمی و دولت شاهنشاهی ایران و دولت ممالک متحده آمریکا برای اجرای اقدامات تأمینی

از آنجا که دولت شاهنشاهی ایران و دولت ممالک متحده آمریکا در مورد استفاده های غیر نظامی از انرژی اتمی بموجب موافقت نامه همکاری فیما بین مورخ پنجم مارس ۱۹۵۷ بنحوی که اصلاح شده همکاری مینموده اند و طبق این موافقت نامه ها تجهیزات و ادوات و موادی که از طرف ممالک متحده آمریکا در اختیار ایران گذارده میشود باید منحصر ادر موارد صلح جو یا نه بکار رود و بدین منظور در این موافقت نامه یک سیستم تأمینی ایجاد و استقرار یافته است - و از آنجا که موافقت نامه همکاری نمودار تصدیق متقابل دو دولت در لزوم ایجاد ترتیبات بمنظور عملی نمودن هر چه سریعتر اقدامات تأمینی از طرف آژانس میباشد - و از آنجا که آژانس بموجب اساسنامه و اقدام هیأت حکام خود - اکنون در موقعیتی است که میتواند اقدامات تأمینی را طبق نظامنامه اقدامات تأمینی و نظامنامه بازرسان آژانس - اجرا نماید - و از آنجا که دولتین تمایل خود را تأکید نمودند که تجهیزات و ادوات و موادی که بموجب موافقت نامه همکاری از طرف دولت آمریکا تحویل میگردد - یا ضمن استفاده از آنها بدست میآید یا اینکه بعلت دیگری مشمول اقدامات تأمینی این موافقت نامه میباشد - به هیچ گونه مصارف نظامی نخواهد رسید . و از آژانس خواستار گردیده اند که اقدامات تأمینی را در مورد چنین مواد و تجهیزات و

وسائل تسهیلاتی که مشمول مفاد این موافقت‌نامه می‌شود اجرا نماید و - از آنجا که هیأت حکام آژانس با این تقاضا در ۲۵ فوریه ۱۹۶۹ موافقت نموده است. بنا بر مراتب آژانس و دولت بشرح زیر موافقت مینمایند :

فصل اول - تعاریف

بخش ۱- : از لحاظ این موافقتنامه منظور از :

(الف) - « آژانس » آژانس بین‌المللی انرژی اتمی است .

(ب) - « هیأت » هیأت حکام آژانس است .

(ج) - « موافقتنامه همکاری » - موافقتنامه مورخ پنجم مارس ۱۹۵۷ بین دولت

ایران و دولت ممالک متحده آمریکا برای همکاری در زمینه استفاده‌های غیر نظامی از انرژی اتمی (بنحو اصلاح شده) و یابک موافقتنامه همکاری دیگر که جایگزین آن گردد (بنحو اصلاح شده) میباشد .

(د) - « نظامنامه بازرسان » - ضمیمه سند شماره GC(V)/INF/39 آژانس

میباشد که در تاریخ ۲۹ ژوئن ۱۹۶۱ از طرف هیأت حکام بمورد اجرا گذارده شده است .

(ه) - « فهرست کالا » - هر یک از لیستهای مواد و تجهیزات و وسائل تسهیلاتی

است که در بخش ۱۰ توصیف شده است .

(و) - « مواد هسته‌ای » - هر نوع مواد اولیه یا مواد شکافتنی ویژه بنحویکه

در ماده بیستم اساسنامه آژانس تعریف گردیده - میباشد .

(ز) - « نظامنامه اقدامات تأمینی » سند شماره 2 Infcirc/66/rev آژانس

میباشد که مواد مصوبه در تاریخ ۲۸ سپتامبر ۱۹۶۵ و ۱۷ ژوئن ۱۹۶۶ و ۱۳ ژوئن ۱۹۶۸ از طرف هیأت حکام در آن مندرج است .

(ح) - « موافقتنامه اجرای اقدامات تأمینی » - موافقتنامه مورخ ۴ دسامبر ۱۹۶۴ بین آژانس بین‌المللی انرژی اتمی و دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا برای اجرای اقدامات تأمینی میباشد.

فصل دوم - تعهدات دولتین و آژانس

بخش ۲- دولت ایران متعهد میشود که هیچیک از مواد و تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی را مادام که در فهرست مربوط بدولت ایران درج شده در راه‌گسترش مقاصد نظامی بکار نبرد.

بخش ۳- دولت ممالک متحده آمریکا متعهد میشود که هیچیک از مواد هسته‌ای ویژه و تجهیزات و وسائل تسهیلاتی را مادام که در فهرست مربوط بدولت ممالک متحده درج شده در راه‌گسترش مقاصد نظامی بکار نبرد.

بخش ۴- آژانس متعهد میشود که سیستم اقدامات تأمینی خود را طبق مفاد این موافقتنامه نسبت بمواد و تجهیزات و وسائل تسهیلاتی مادام که در فهرستها درج شده - تا حدود مقدورات خود بطریقی اجرا نماید که این ملزومات در راه‌گسترش مقاصد نظامی بکار برده نشود.

بخش ۵- دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا متعهد میشوند که اجرای اقدامات تأمینی را تسهیل نموده و بدین منظور با آژانس و با یکدیگر همکاری نمایند.

بخش ۶ - دولت ممالک متحده آمریکا موافقت مینماید حقوقی را که ضمن موافقتنامه همکاری برای اجرای اقدامات تأمینی در مورد تجهیزات و ادوات ومواد مشمول مقررات موافقتنامه دارا میباشد مادامی که صورت مواد و تجهیزات و وسائل تسهیلاتی در فهرست دولت ایران وجود دارد معلق بماند.

تفاهم حاصل است که هیچیک از سایر حقوق و تعهدات دولت ایران و دولت ممالک

متحده آمریکا که بموجب موافقتنامه همکاری فیما بین آنها وجود دارد. از بابت موافقتنامه حاضر خللی وارد نخواهد آمد.

بخش ۷- چنانچه بموجب مقررات بخش ۲۳ (الف) آژانس از تعهد مذکور در قسمت ۴ مبرا گردد یا چنانچه بهر دلیل دیگر هیأت حکام آژانس تأیید نماید که آژانس قادر نیست عدم استفاده از مواد و تجهیزات و وسایل تسهیلاتی مندرج در فهرستی را برای مقاصد نظامی تأمین نماید مواد و تجهیزات و وسایل تسهیلاتی مورد نظر خود بخود تا هنگامیکه هیأت حکام مجدداً تشخیص دهد که آژانس قادر به اجرای اقدامات تأمینی میباشد از فهرست مزبور حذف خواهد شد. چنانچه بموجب مقررات این بخش یکی از اقلام فهرست هر یک از دو دولت حذف گردد - آژانس میتواند بتقاضای دولت دیگر اطلاعاتی را که دربارهٔ مواد و تجهیزات و وسایل تسهیلاتی مذکور در دست دارد در اختیار آن دولت قرار دهد تا آن دولت بتواند حقوق خود را در این مورد بنحوی مؤثری اعمال نماید.

بخش ۸ - دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا اصلاحات وارده بموافقتنامه همکاری و یا اعلام ختم آنرا فوراً با اطلاع آژانس خواهند رسانید.

فصل سوم - فهرست اقلام واطلاعیها

بخش ۹- (الف) - فهرستهای مربوط بمواد و تجهیزات و وسایل تسهیلاتی واقع در قلمرو قضائی دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا که هنگام شروع اجرای موافقتنامه حاضر - طبق موافقتنامه اجرای اقدامات تأمینی مشمول اقدامات تأمینی آژانس بود بعنوان فهرستهای اولیه دول مربوطه که در این موافقتنامه پیش بینی شده -

تلفی خواهد گردید و آژانس با اجرای اقدامات تأمینی در مورد این مواد و تجهیزات و وسایل تسهیلاتی ادامه خواهد داد .

(ب) - از آن پس دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا مشترکاً آژانس را از مراتب زیر مطلع خواهند نمود:

(۱) - کلیه انتقالات مواد و تجهیزات و وسایل تسهیلاتی که بموجب موافقتنامه همکاری فیما بین از طرف دولت ممالک متحده آمریکا به ایران انجام میشود .

(۲) - کلیه انتقالات مواد شکافتنی ویژه از ایران به آمریکا که بموجب بخش ۱۲ در فهرست دولت ایران وارد شده است .

(ج) - همچنین از آن پس دولت ایران و دولت ممالک متحده آمریکا حسب مورد آژانس را از کلیه وسایل تسهیلاتی دیگر که بایستی طبق بخش ۱۰ - (ب) یا (ه) در یکی از فهرستها درج گردد - مطلع خواهند نمود .

(د) - آژانس ظرف ۳۰ روز از تاریخ دریافت اطلاعیه مذکور در این بخش بدولتین اعلام خواهد نمود که یا :

۱ - اقلام مندرج در اطلاعیه مذکور از تاریخ اعلام آژانس در فهرست مربوطه وارد گردیده یا :

۲ - اینکه آژانس نمیتواند اقدامات تأمینی را نسبت به این اقلام اجرا نماید ولی در این صورت آژانس میتواند اعلام نماید که در آینده در چه تاریخی و یا تحت چه شرایط قادر خواهد بود در صورت تمایل دولتین اقدامات تأمینی مربوطه را اجرا نماید .
بخش ۱۰ - آژانس فهرست مربوطه هر دولت را که بر سه طبقه تقسیم‌بندی میگردد تهیه و نگهداری خواهد نمود :

الف - طبقه اول فهرست مربوط به دولت ایران شامل اقلام زیر خواهد بود :

۱ - تجهیزات و وسایل تسهیلاتی منتقل به ایران .

۲ - مواد منتقل به ایران یا موادی که طبق بند ۲۵ یا ۲۶ (د) از نظامنامه اقدامات

تأمینی جایگزین این مواد گردد .

۳ - مواد شکافتنی ویژه تولید شده در ایران بنحو مشخص در بخش ۱۲ یا کلیه

موادی که بموجب بند ۲۵ یا ۲۶ (د) نظامنامه اقدامات تأمینی جایگزین این مواد

گردد . - و

۴ - مواد هسته‌ای بغیر از مواد مندرج در بند های (۲) و (۳) فوق که در هر یک

از مواد تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی مذکور در بند های (۱) و (۲) و (۳) فوق عملی

روی آنها انجام گیرد یا بکار رود یا کلیه موادی که بموجب بند ۲۵ یا ۲۶ (د) نظامنامه

اقدامات تأمینی جایگزین این مواد گردد .

ب - طبقه دوم فهرست مربوط بدولت ایران شامل اقلام زیر خواهد بود :

۱ - کلیه وسایل تسهیلاتی مادام که شامل تجهیزات مندرج در طبقه اول فهرست

مربوط به دولت ایران باشد .

۲ - کلیه وسایل تسهیلاتی مادام که مواد مندرج در طبقه اول فهرست مربوط

به دولت ایران را شامل باشد یا مصرف نمایند یا بسازد و یا روی آن عملی انجام دهد .

ج - طبقه سوم فهرست مربوط بدولت ایران شامل کلیه مواد هسته‌ای خواهد

بود که قاعدتاً باید در طبقه اول فهرست مربوط بدولت ایران درج گردیده باشد لیکن

بعلاولت درج نشده است :

۱ - از اقدامات تأمینی طبق مقررات بندهای ۲۱ و ۲۲ و ۲۳ نظامنامه اقدامات

تأمینی معاف بوده باشد - یا

۲ - اجرای اقدامات تأمینی در مورد این مواد - طبق مقررات بندهای ۲۴ یا ۲۵ نظامنامه اقدامات تأمینی معلق مانده باشد .

د - طبقه اول فهرست مربوط به دولت ممالک متحده آمریکا شامل اقلام زیر خواهد بود :

۱ - مواد شکافتنی ویژه که آژانس بموجب بخش ۹ (ب) (۲) انتقال آنرا از ایران مطلع گردیده یا موادی که بموجب بند ۲۵ یا ۲۶ (د) نظامنامه اقدامات تأمینی جایگزین این مواد شده است - یا

۲ - مواد شکافتنی ویژه تولید شده در ممالک متحده آمریکا بنحو مشخص در بخش ۱۲ یا کلیه موادی که بموجب بند ۲۵ یا ۲۶ (د) نظامنامه اقدامات تأمینی جایگزین این مواد گردد .

ه - طبقه دوم فهرست مربوط به دولت ممالک متحده آمریکا کلیه وسایل تسهیلاتی را مادام که این ملزومات مواد مندرج در طبقه اول فهرست مربوط به ممالک متحده آمریکا را دارا باشد یا بکار برد یا بسازد یا روی آنها عملی انجام دهد - شامل خواهد بود .

و - طبقه سوم فهرست مربوط به دولت ممالک متحده آمریکا شامل کلیه موادی خواهد بود که قاعدتاً باید در طبقه اول فهرست مربوط به دولت ممالک متحده آمریکا درج گردیده باشد لیکن بعزل زیردرج نشده است :

۱ - از اقدامات تأمینی طبق مواد بند های ۲۱ و ۲۲ و ۲۳ نظامنامه اقدامات تأمینی از اقدامات تأمینی معاف بوده باشد - یا

۲ - اجرای اقدامات تأمینی در مورد این مواد طبق مقررات بندهای ۲۴ یا ۲۵ نظامنامه اقدامات تأمینی معلق مانده باشد .

آژانس هر دو از ده ماه یکبار و همچنین در مواقعی که هر یک از دولتین تقاضا نمایند ظرف حداقل دو هفته - نسخی از هر دو فهرست را برای هر دو دولت ارسال خواهد داشت .

بخش ۱۱ - اعلامیه دو دولت که در بخش ۹ (ب) (۱) و ۱۴ پیش بینی شده است

قاعدتاً ظرف دو هفته بعد از ورود مواد و تجهیزات و وسایل تسهیلاتی بایران یا بالعکس بممالک متحده آمریکا جهت آژانس ارسال خواهد گردید -- ولی استثنائاً حمل مواد اولیه در مقادیری که بیش از یک تن متریک نباشد مشمول موضوع اطلاعیه دو هفته‌ای نمیباشد -- بلکه در مواعیدی که از سه ماه تجاوز نکند به آژانس گزارش داده خواهد شد. کلیه اطلاعیه‌های موضوع بخش ۹ تا حدود مربوطه - شامل شرح ترکیبات هسته‌ای و شیمیائی و شکل فیزیکی و مقدار مواد و یا نوع و ظرفیت تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی مربوطه و تاریخ حمل و تاریخ وصول و هویت ارسال‌کننده و گیرنده و دیگر اطلاعات مربوطه خواهد بود .

دو دولت همچنین متعهد میشوند که انتقال مقادیر زیاد مواد هسته‌ای یا تجهیزات و وسایل تسهیلاتی مهم را قبلاً و هر چه زودتر به آژانس اطلاع دهند .

بخش ۱۲ - هر یک از دولتین ضمن گزارش‌های مقرر در نظامنامه اقدامات

تأمینی - کلیه مواد شکافتنی ویژه مربوط به دوران گزارش را که بوسیله یا با استفاده از تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی مشروح در بخش ۱۰ (الف) و ۱۰ (ب) (۱) یا ۱۰ (د) تولید نموده به آژانس اطلاع خواهد داد . پس از وصول این اطلاعیه به آژانس موادی که بدین ترتیب تولید گردیده در طبقه اول فهرست درج خواهد شد - مشروط بر اینکه موادی که باین نحو تولید شده قابل درج در فهرست و در نتیجه از زمان تولید مشمول اقدامات تأمینی آژانس تلقی گردد . آژانس میتواند محاسبات مربوط به مقادیر این نوع

مواد را بررسی کند و با توافق طرفین در فهرست تعدیلات مقتضی بعمل آورد تا توافق نهائی بین طرفین محاسبات آژانس حاکم خواهد بود.

بخش ۱۳ - دولت ایران بموجب نظامنامه اقدامات تأمینی از طریق گزارشهای مقرر خود اطلاعاتی در مورد کلیه ماده‌های که باید طبق بخش ۱۰ (الف) (۴) در طبقه اول فهرست مربوط به آن دولت درج گردد به آژانس خواهد فرستاد. پس از وصول این اطلاعات به آژانس این قبیل مواد هسته‌ای در طبقه اول فهرست درج خواهد شد مشروط بر اینکه موادی که باین نحو روی آن عملی انجام یا مورد استعمال قرار گیرد قابل درج در فهرست و در نتیجه از تاریخی که روی آن عملی انجام یا مورد استعمال قرار گرفته مشمول اقدامات تأمینی آژانس تلقی گردد.

بخش ۱۴ - دولتمین مشترکاً انتقال کلیه مواد و تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی مندرج در فهرست دولت ایران بممالک متحده آمریکا را به آژانس اطلاع خواهند داد. یادریافت این ملزومات از طرف ممالک متحده آمریکا:

(الف) مواد مشروح در بخش ۹ (ب) (۲) از فهرست مربوط بدولت ایران به طبقه اول فهرست مربوط به دولت ممالک متحده آمریکا منتقل خواهد گردید.

(ب) سایر مواد و تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی از فهرست حذف خواهد شد.

بخش ۱۵ - دولتمین مشترکاً انتقال مواد و تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی مندرج در طبقه اول فهرست را بدریافت کننده‌ای که تابع قوانین هیچیک از دو دولت نمیشد - به آژانس اطلاع خواهند داد. این قبیل مواد و تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی ممکن است منتقل گردد و در این صورت از فهرست حذف خواهد شد مشروط بر اینکه:

(الف) ترتیبات لازم برای اقدامات تأمینی مربوط به این قبیل مواد و تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی از طرف آژانس فراهم شده باشد یا

(ب) مواد و تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی مشمول اقدامات تأمینی غیر از اقدامات تأمینی آژانس قرار گیرد بشرط آنکه این اقدامات تأمینی بطور کلی با اقدامات تأمینی آژانس مطابقت داشته و آژانس آنرا بپذیرد .

بخش ۱۶ - هرگاه یکی از دو دولت مایل باشد مواد یا تجهیزات مندرج در طبقه اول فهرست خود را به تأسیساتی در قلمرو خود که آژانس قبلاً برای درج در فهرست آن دولت پذیرفته است منتقل نماید - قبل از انتقال اطلاعیه مقرر در بخش ۹ (ج) به آژانس ارسال خواهد گردید . دولت مذکور پس از پذیرش اطلاعیه از طرف آژانس میتواند در مورد این انتقال به تأسیسات مزبور اقدام نماید .

بخش ۱۷ - اطلاعیه‌های موضوع بخش‌های ۱۵ و ۱۶ - جز در مواردی که با آژانس بنحو دیگری توافق شود - حداقل دو هفته قبل از انتقال مواد و تجهیزات یا وسایل تسهیلاتی جهت آژانس ارسال خواهد شد . مندرجات این اطلاعیه‌ها باید تا حدود مربوط با شرایط بخش ۱۱ مطابقت داشته باشد .

بخش ۱۸ - آژانس مواد هسته‌ای را در حدود مقررات بندهای ۲۱ و ۲۲ و ۲۳ نظامنامه اقدامات تأمینی از اقدامات تأمینی معاف خواهد نمود و در حدود مقررات بندهای ۲۴ و ۲۵ نظامنامه مزبور اقدامات تأمینی را در مورد مواد هسته‌ای معلق خواهد ساخت .

بخش ۱۹ - آژانس اقدامات تأمینی موضوع این موافقت نامه را در مواردی که باید بموجب مقررات بخش ۱۴ (ب) و بخش ۱۵ از فهرست حذف گردد خاتمه خواهد داد .

مواد هسته‌ای غیر از آنچه مشمول جمله قبل میباشد از فهرست حذف خواهد شد و اقدامات تأمینی آژانس در مورد آن بموجب بند ۲۶ نظامنامه اقدامات تأمینی خاتمه خواهد یافت .

بخش ۲۰- دولّین و آژانس نسبت به شرایط معافیت و تعلیق یا خاتمه دادن باقدمات تأمینی در مورد اقلامی که مشمول بخشهای ۱۸ و ۱۹ نمیشد - توافق خواهند نمود .

فصل چهارم- روش اقدامات تأمینی

بخش ۲۱- در اجرای اقدامات تأمینی آژانس اصول مقرر در بندهای ۹ تا ۱۴ نظامنامه اقدامات تأمینی را رعایت خواهد نمود.

بخش ۲۲- اقدامات تأمینی که باید از طرف آژانس نسبت بموارد مندرج در فهرست‌ها اجرا گردد آن روشهایی خواهد بود که در نظامنامه اقدامات تأمینی مشخص گردیده است . آژانس با هر یک از دو دولت در مورد اجرای روش های اقدامات تأمینی ترتیبات فرعی که شامل کلیه ترتیبات لازم برای اجرای اقدامات تأمینی نسبت به مواد و تجهیزات غیر هسته‌ای باشد- تنظیم خواهد نمود . آژانس حق دارد اطلاعات مذکور در بند ۴۱ نظامنامه اقدامات تأمینی را درخواست نموده و بازرسی‌های مذکور در بندهای ۵۱ و ۵۲ نظامنامه اقدامات تأمینی را معمول دارد .

بخش ۲۳- چنانچه هیأت حکام تشخیص دهد که مفاد این موافقت‌نامه رعایت نگردیده بدولت مربوطه اخطار خواهد نمود که بیدرنگ در رفع آن اقدام نماید و هیئت گزارش‌هایی را که مقتضی بدانند تنظیم خواهد کرد .

چنانچه آن دولت در ظرف مدت مناسبی اقدامات اصلاحی معمول ندارد :

(الف)- آژانس از تعهدات خود نسبت به اجرای اقدامات تأمینی موضوع بخش ۴ برای مدتی که بتعیین هیأت حکام- قادر به اجرای مؤثر اقدامات تأمینی مندرج در این موافقت‌نامه نمیشد مبرا خواهد شد و

ب - هیأت می‌تواند کلیه اقدامات موضوع ماده ۱۲ (ج) «اساسنامه» را معمول دارد.

آژانس تصمیمات هیأت حکام را در مورد مفاد این بخش بیدرنگ بدولتین اطلاع خواهد داد.

فصل پنجم - بازرسان آژانس

بخش ۲۴ - بازرسان آژانس که بموجب این موافقت‌نامه انجام وظیفه مینمایند مشمول مقررات مندرج در بندهای ۱ تا ۷ و ۹ و ۱۰ و بندهای ۱۲ و ۱۴ نظامنامه بازرسان خواهند بود.

معهدنا مقررات بند ۴ نظامنامه بازرسان در مورد وسایل تسهیلاتی یا مواد هسته‌ای که آژانس در تمام اوقات بدان دسترس دارد جاری نخواهد بود. روشهایی که برای اجرای بند ۵۰ نظامنامه اقدامات تأمینی در ممالک متحده آمریکا و ایران عمل میشود قبل از آنکه وسایل تسهیلاتی یا مواد مذکور در فهرست درج‌گرد بین آژانس و دولت مربوطه مورد موافقت قرار خواهد گرفت.

بخش ۲۵ - دولت ایران مقررات مربوطه موافقت‌نامه امتیازات و مصونیت‌های آژانس را در باره بازرسان آژانس که بموجب این موافقت‌نامه انجام وظیفه مینمایند و همچنین نسبت بکلیه اموال آژانس که بوسیله این بازرسان مورد استفاده قرار می‌گیرد معمول خواهد داشت.

بخش ۲۶ - مفاد قانون ممالک متحده آمریکا در مورد مصونیت‌های سازمان‌های بین‌المللی در مورد بازرسانی که بموجب این موافقت‌نامه در ممالک متحده آمریکا انجام وظیفه مینمایند و در مورد کلیه اموال آژانس که بوسیله آنها مورد استفاده قرار می‌گیرد اجراء خواهد شد.

فصل ششم - امور مالی

بخش ۲۷ - هریک از طرفین کلیه مخارج اجرای تعهدات خود را که ناشی از این موافقت‌نامه می‌باشد پرداخت خواهد نمود. آژانس کلیه مخارج مخصوص منجمله مخارج مذکور در بند ۶ نظامنامه بازرسان را که از طرف دولت یا اشخاص تابع قوانین آن دولت بنا بتقاضای کتبی آژانس بعمل آمده بازپرداخت خواهد نمود مشروط بر آنکه دولت مزبور قبل از انجام مخارج آژانس را از اینکه بازپرداخت آن مورد تقاضا خواهد بود - مطلع نماید. این مقررات بتخصیص مخارجی که ناشی از قصور یکی از طرفین در رعایت این موافقت‌نامه باشد لطمه‌ای وارد نخواهد آورد.

بخش ۲۸ - (الف) آژانس و پرسنل آن در اجرای وظایف خود بموجب موافقتنامه حاضر در ممالک متحده آمریکا تا حدودی که اتباع ممالک متحده برخوردارند از حمایت‌هایی که قانون پرایس اندرسن در مورد مسئولیت در قبال شخص ثالث مقرر داشته از جمله بیمه یا پرداخت غرامتهای دیگری که ممکن است بموجب قانون مذکور در مورد سوانح در قلمرو ممالک متحده ضروری باشد بهره‌مند خواهند بود.

ب - دولت ایران تضمین می‌نماید که هر نوع حمایت در مورد مسئولیت در قبال شخص ثالث منجمله هر نوع بیمه یا تأمین مالی در قبال سوانح هسته‌ای که در تأسیسات هسته‌ای تحت قلمرو ایران رخ دهد - بنحویکه این حمایت‌ها در مورد اتباع ایران معمول باشد - در مورد آژانس و بازرسان آژانس حین اجرای وظایف موضوع این موافقت‌نامه نیز مجری گردد.

فصل هفتم - رفع اختلافات

بخش ۲۹ - اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای این موافقت‌نامه که از طریق

مذاکره بین طرفهای مربوطه مرتفع نشود یا بنحو دیگری بین آنها حل و فصل نگردد - بنا به تقاضای هر یک از طرفین به یک هیأت داورى متشکل به ترتیب زیر ارجاع خواهد شد :

الف - چنانچه اختلافات فقط مربوط به دو طرف این موافقتنامه باشد و هر سه طرف موافقت داشته باشند که اختلاف مربوط به طرف سوم نیست - دو طرف مربوطه هر یک داورى تعیین خواهند نمود و داورانى که باین ترتیب تعیین میشوند داور ثالثی را که رئیس هیأت داوران خواهد بود انتخاب مینمایند . چنانچه ظرف ۳۰ روز از تاریخ تقاضای ارجاع اختلاف به داورى طرفین یا یکی از آنها داور خود را تعیین ننموده باشد - هر یک از طرفین اختلاف میتواند از رئیس دیوان دادگستری بین‌المللی تقاضای تعیین داور را بنماید . چنانچه ظرف ۳۰ روز از تاریخ تعیین یا انتصاب داور دوم سرداور انتخاب نشود مجدداً مطابق رویه فوق عمل خواهد شد - یا

ب - چنانچه اختلاف مربوط به هر سه طرف موافقتنامه حاضر باشد هر یک از سه طرف يك داور تعیین خواهد نمود و این سه داور باتفاق آراء داور چهارمی را که رئیس هیأت داوران خواهد بود و همچنین داور پنجمی را انتخاب مینمایند . چنانچه ظرف ۳۰ روز از تاریخ تقاضای ارجاع امر به داورى هر یک از طرفها داور خود را تعیین ننموده باشد هر يك از آنان میتواند از رئیس دیوان دادگستری بین‌المللی تقاضای تعیین داور به تعداد لازم بنماید . چنانچه ظرف ۳۰ روز از تاریخ تعیین یا انتخاب داور سوم از سه داور اولی رئیس هیأت داوران یا داور پنجم انتخاب نشود مجدداً مطابق رویه فوق عمل خواهد شد .

حدنصاب برای اخذ تصمیم اکثریت داوران خواهد بود و کلیه تصمیمات با اکثریت آراء اتخاذ میشود . ترتیب رسیدگی داورى توسط هیأت داورى داده میشود . تصمیمات

هیأت داوران منجمله تصمیمات مربوط به تشکیل و ترتیب رسیدگی و صلاحیت و تقسیم هزینه‌های داورى بین طرفها- برای کلیه طرفها لازم‌الاتباع خواهد بود. حق الزحمه داوران بر مبنای حق الزحمه قضات مخصوص دیوان دادگستری بین‌المللی پرداخت خواهد شد.

بخش ۳۰- تصمیمات هیأت حکام در مورد اجرای موافقت‌نامه حاضر- بجز موارد مربوط به فصل ۶ در صورتیکه ضمن آن قید شده باشد- تاحل و فصل نهائی اختلافات بوسیله طرفها بلافاصله بمورد اجراء گذارده خواهد شد.

فصل هشتم- اصلاح و تغییرات و لازم‌الاجرا شدن و مدت

بخش ۳۱- طرفهای موافقت‌نامه بنا به تقاضای هر یک از آنان در مورد اصلاح این موافقت‌نامه مشاوره خواهند نمود. چنانچه هیأت حکام در نظامنامه اقدامات تأمینی یا در حدود سیستم اقدامات تأمینی تغییراتی بدهد- و دولتی تقاضا نمایند که این تغییرات جزئاً یا کلاً در موافقت‌نامه منظور شود- موافقت‌نامه حاضر اصلاح خواهد شد. چنانچه هیأت حکام در نظامنامه بازرسان تغییراتی بدهد و دولتی تقاضا نمایند که این تغییرات جزئاً یا کلاً در موافقت‌نامه منظور شود- موافقت‌نامه حاضر اصلاح خواهد شد.

بخش ۳۲- این موافقت‌نامه پس از امضاء مدیر کل آژانس و یا نمایندگان از طرف او توسط نماینده مجاز هر یک از دولتی از تاریخی که مدیر کل آژانس اعلام کتبی هر یک از دولتی را مبنی بر اینکه مقررات قانونی اساسی برای لازم‌الاجرا شدن این موافقت‌نامه رعایت گردیده است- دریافت نمود- لازم‌الاجراء خواهد شد و از آن تاریخ جایگزین موافقت‌نامه اجرای اقدامات تأمینی خواهد گردید.

بخش ۳۳- این موافقت‌نامه در مدت اعتبار موافقت‌نامه همکاری و نیز در موارد

موافقتنامه بین آژانس بین‌المللی انرژی اتمی و دولت شاهنشاهی ایران و دولت ممالک متحده آمریکا

تمدید یا اصلاح آن معتبر خواهد بود مگر اینکه قبلاً بوسیله هر یک از طرفها با اخطار قبلی ششماهه به طرفهای دیگر یا بهر نحو دیگری که مورد توافق قرار گیرد بمدت آن خاتمه داده شود. مدت موافقتنامه حاضر با توافق طرفها قابل تمدید میباشد و ممکن است قبلاً بوسیله هر یک از طرفها با اخطار قبلی ششماهه به طرفهای دیگر یا بهر نحو دیگری که مورد توافق قرار گیرد بمدت آن خاتمه داده شود.

در هر حال در مورد کلیه مواد هسته‌ای مذکور در بخش ۱۰ الف (۳) یا بخش ۱۰ (د) نازمانی که آژانس خاتمه اجرای اقدامات تأمینی را در مورد این مواد طبق بخش ۱۹ با اطلاع هر دو دولت نرساند - این موافقتنامه به اعتبار خود باقی خواهد بود.

وین - بتاريخ ۴ مارس ۱۹۶۹ در سه نسخه بزبان انگلیسی.

از طرف آژانس بین‌المللی انرژی اتمی از طرف دولت ایران. از طرف دولت ممالک
متحده آمریکا

موافقتنامه فوق مشتمل بر یک مقدمه و سه بخش منضم بقانون موافقتنامه
بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت ممالک متحده آمریکا و آژانس بین‌المللی انرژی اتمی
برای اعمال اقدامات تأمینی میباشد.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون شرکت سهامی تأسیسات ساختمان

مصوب ۱۹۴۸ ر ۴۸۱۳۴

ماده واحده - بدولت اجازه داده میشود شرکت تأسیسات ساختمان را طبق اساسنامه‌ای که بوسیله وزارت آبادانی و مسکن تهیه و بتصویب کمیسیونهای دارائی و استخدام و آبادانی و مسکن مجلسین خواهد رسید اداره نماید .
مقررات مربوط به امور معاملاتی و استخدامی شرکت را اساسنامه آن تعیین خواهد کرد .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه ۱۳۴۸/۴/۱۶ در جلسه روز پنجشنبه نوزدهم تیر ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اجازه پرداخت سهمیه دولت شاهنشاهی ایران در

مؤسسه آسیائی توسعه اقتصادی

مصوب ۱۹۴۸ ر ۱۳۴۸

ماده واحده - پرداخت مبلغ ۱۹۲۵۰ دلار سهمیه دولت شاهنشاهی ایران در مؤسسه آسیائی توسعه اقتصادی تصویب میشود .

دولت مجاز است مبلغ سه هزار دلار بابت قسمتی از سهمیه فوق را از محل اعتبار ردیف ۵۹۰۴ بودجه سال ۱۳۴۷ کل کشور و بقیه را که بالغ بر ۱۶۲۵۰ دلار است از سال ۱۳۴۸ ظرف پنجسال با تأمین اعتبار در بودجه سنوات مربوط پرداخت کند .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه ۱۶/۴/۱۳۴۸ در جلسه روز پنجشنبه نوزدهم تیر ماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اجازه پرداخت سهمیه ایران در سازمان همکاری
عمران منطقه‌ای

مصوب ۱۳۴۸٫۴٫۱۹

ماده واحده - سهمیه دولت شاهنشاهی ایران در دبیرخانه همکاری عمران منطقه‌ای و مؤسسه تحقیقات فرهنگی و اطاق مشترك بازرگانی و صنعتی منطقه‌ای همکاری عمران منطقه‌ای از سال ۱۳۴۷ از محل اعتبار مربوط منظور در بودجه کل کشور قابل پرداخت میباشد .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه شانزدهم تیر ماه ۱۳۴۸ در جلسه روز پنجشنبه نوزدهم تیر ماه یکپزاروسیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

متمم آئین نامه فوق العاده سختی خدمت کادر تخصصی

نیروی هوائی شاهنشاهی

مصوب ۱۹/۴/۱۳۴۸ کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی

با توجه بماده ۷ قانون مربوط به الحاق موادی بقانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی مربوط به ایجاد طبقه همافران مصوب بهمن ماه ۱۳۴۷ مقررات زیر از یکم مهر ماه ۱۳۴۷ به آئین نامه فوق العاده سختی خدمت کادر تخصصی نیروی هوائی شاهنشاهی اضافه میگردد :

ماده ۱۹ - میزان فوق العاده سختی خدمت هنرجویان آموزشگاه همافری در سالهای یکم و دوم تحصیلی بشرح زیر تعیین میگردد :

الف - سال یکم يك برابر حقوق مبناء .

ب - سال دوم يك برابر ونیم حقوق مبناء .

ماده ۲۰ - میزان فوق العاده سختی خدمت همافران بر اساس و تطبیق درجه مهارت تخصصی همافران با درجات نظامی آنان بشرح جداول زیر میباشد :

جدول شماره ۱۵

تطبیق درجات نظامی همافران با درجات مهارت تخصصی

درجات نظامی	درجات مهارت تخصصی
همافر ۳	۳۰۱
همافر ۲	۵
همافر ۱	۷۰۵
سرهمافران	۹۰۷

جدول شماره ۲

میزان فوق العاده سختی خدمت هوایی همافران

درجه مهارت	میزان فوق العاده
۱	۳ برابر حقوق مبناء
۳	$3\frac{1}{4}$ برابر حقوق مبناء
۵	۴ برابر حقوق مبناء
۷	$4\frac{1}{4}$ برابر حقوق مبناء
۹	$4\frac{1}{2}$ برابر حقوق مبناء

ماده ۳ - مقررات مواد ۴، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۳، ۱۴ و ۱۶ آئین نامه فوق العاده سختی

خدمت کادر تخصصی نیروی هوایی شاهنشاهی در باره هنرجویان آموزشگاه همافری و همافران نیز قابل اجرا میباشد .

آئین نامه فوق مشتمل بر سه ماده با استناد ماده ۶۶ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی و در اجرای ماده ۷ قانون الحاق موادی بقانون استخدام نیرو های مسلح شاهنشاهی مربوط به ایجاد طبقه همافران در جلسه روز پنجشنبه نوزدهم تیرماه ۱۳۴۸ بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون سلب عناوین و ضبط اموال تیموربختیار (سپهبد بازنشسته)

مصوب ۱۳۴۸/۴/۲۳

ماده واحده - چون خیانت تیموربختیار بر ملت ایران مسلم است لذا عناوین نظامی و امتیازات و حقوق اجتماعی مشارالیه سلب و کلیه اموال او اعم از منقول و غیر منقول و وجوه نقد و اوراق بهادار و سهام کارخانجات و شرکتها بنفع دولت ضبط میشود. هرگونه نقل و انتقال اموال مزبور از طرف نامبرده از تاریخ صدور امر تعقیبوی (پانزدهم تیرماه یکهزار و سیصد و چهل و دو) از درجه اعتبار ساقط است .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده در جلسه روز یکشنبه پانزدهم تیرماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب مجلس شورای ملی و در جلسه فوق العاده روز دوشنبه بیست و سوم تیرماه یکهزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

آئین نامه اجرائی ماده ۹۶ قانون استخدام نیروهای

مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۴۸/۴/۲۳ کمیسیونهای نظام وامور استخدام مجلسین

ماده ۱ - وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی یا وابسته بدولت در صورت احتیاج میتوانند با رعایت مقررات این آئین نامه افسران و درجه‌داران و همردیفان بازنشسته تابع قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی را موقتاً بکارگمارند .

ماده ۲ - وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی یا وابسته بدولت در صورتی مجاز بکارگماردن افسران و درجه‌داران و همردیفان بازنشسته تابع قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی هستند که در آن وزارتخانه‌ها یا مؤسسه افسر یا مستخدمی که قادر بانجام شغل مورد نظر در شرایط و سطح مشابه باشد وجود نداشته باشد .

مشاغلی که باین قبیل بازنشستگان ارجاع میشود باید با تخصص آنان منطبق بوده و شرایط لازم برای تصدی اینگونه مشاغل را دارا باشند .

ماده ۳ - هر يك از وزارتخانه‌ها و مؤسسات که با رعایت مفاد ماده ۲ این آئین نامه به خدمت افسران و درجه‌داران و همردیفان بازنشسته تابع قانون استخدام نیروهای مسلح احتیاج داشته باشند مکلفند قبل از بکارگماردن آنان ضمن اعلام مشخصات اشخاص مورد نظر پستی را که به آنها واگذار خواهد شد برای کسب موافقت به وزارت جنگ پیشنهاد کنند .

ماده ۴ - وزارت جنگ با جلب نظر مقامات امنیتی و با توجه بسوابق خدمتی افسران و همردیفان بازنشسته پیشنهاد شده بشرط تأیید صلاحیت خدمتی اجازه اشتغال موقت هر يك از پیشنهادشدگان را از پیشگاه اعلیحضرت همایون شاهنشاه بزرگ ارتشتاران استدعا خواهد نمود در مورد درجه داران و همردیفان آنان وزارت جنگ پس از جلب نظر مقامات امنیتی و با توجه بسوابق خدمت آنان تصمیم مقتضی اتخاذ خواهد کرد .

ماده ۵ - حق الزحمه افسران و درجه داران و همردیفان بازنشسته که طبق مقررات این آئین نامه بکار گمارده میشوند با توافق طرفین تعیین و میزان آن در هر صورت نباید از نصف حقوق بازنشستگی آنان کمتر و از مجموع حقوق و مزایای پست مورد تصدی بیشتر باشد .

تبصره ۱ - حق الزحمه افسران و درجه داران و همردیفان بازنشسته که در وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی یا وابسته بدولت بکارگمارده شده‌اند تا تاریخ تصویب این آئین نامه براساس توافقی که بعمل آمده پرداخت خواهد شد .

تبصره ۲ - میزان فوق العاده و هزینه سفر مأموریت روزانه بر مبنای مجموع حقوق و مزایای پست مورد تصدی و براساس مقررات مورد عمل مؤسسه محل خدمت قابل پرداخت خواهد بود .

تبصره ۳ - از نظر مرخصی و معذوریت پزشکی این افسران و درجه داران و همردیفان مشمول مقررات مربوط به کارمندان شاغل سازمانی که آنان را بکار می‌گمارند خواهند بود .

ماده ۶ - افسران و درجه داران و همردیفان بازنشسته که طبق مقررات این آئین نامه

بکارگمارده میشوند از لحاظ انضباطی و اداری تابع مقررات سازمانی خواهند بود که در آن انجام وظیفه میکنند .

ماده ۷ - افسران و درجه داران و همردیفانی که طبق مقررات این آئین نامه بکارگمارده میشوند جز در مواردی که طبق مقررات نیروهای مسلح شاهنشاهی اجازه داده شده است حق استفاده از لباس و علائم و درجات نظامی را در هیچ يك از سازمانهای کشوری و ارتشی ندارند .

ماده ۸ - مفاد این آئین نامه از تاریخ اصلاح ماده ۹۶ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی قابل اجرا خواهد بود .

آئین نامه فوق مشتمل بر هشت ماده و سه تبصره باستناد قانون اصلاح ماده نود و شش قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی در تاریخ نوزده تیرماه یک هزار و سیصد و چهار و هشت بتصویب کمیسیونهای نظام و امور استخدام و سازمانهای اداری مجلس شورای ملی و در تاریخ بیست و سوم تیرماه یک هزار و سیصد و چهار و هشت شمسی بتصویب کمیسیونهای شماره دو (جنگ) و شماره سه (امور استخدام) مجلس سنا رسیده است .
رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

آئین نامه اجرائی ماده ۱۶ قانون بیمه های اجتماعی روستائیان

در مورد بیمه های درمانی روستائیان

مصوب ۱۳۴۸/۴/۲۳ کمیسیونهای اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و دارائی مجلسین

فصل اول

حق بیمه و نحوه پرداخت و وصول آن :

ماده ۱- حق بیمه بیماریها برای هر خانواده روستائی (رئیس خانواده ، همسر و فرزندان تحت تکفل) روزانه یک ریال (سالانه ۳۶۵ ریال) است .

وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی میتواند با تصویب کمیسیونهای اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و دارائی مجلسین متناسب با افزایش درآمد سرانه کشاورزان و امکانات موجود لدی الاقتضاء در میزان حق بیمه مذکور تجدید نظر نماید .

تبصره - سازمان بیمه اجتماعی کشاورزان میتواند قسمتی از هزینه درمانی و داروئی بیمه شده را حداکثر تا میزان ده درصد هزینه با توجه بنوع خدمات و در حدود آئین نامه ای که بتصویب شورای عالی سازمان خواهد رسید از بیمه شده مطالبه و دریافت دارد .

ماده ۲- شرکتهای سهامی زراعی مکلفند حق بیمه اعضاء خود را بسازمان بیمه های اجتماعی روستائیان پرداخت نموده و بهزینه جاری شرکت منظور دارند .

شرکتهای تعاونی روستائی مسئول وصول حق بیمه سالانه خانواده اعضاء (رئیس

خانواده، همسر و فرزندان مشارالیه) خود پرداخت آن سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان میباشند. روستائینی که عضو شرکتهای سهامی زراعی و شرکتهای تعاونی روستائی نیستند مکلفند حق بیمه سالانه خانواده خود (همسر- فرزندان) را به نزدیکترین شرکتهای تعاونی روستائی حوزه سکونت خود پرداخت نمایند.

فصل دوم

حدود مسئولیت و تعهدات سازمان (بیمه‌گر):

ماده ۳- سازمان در قبال پرداخت حق بیمه و اقامت دائم بیمه شده (بیمه‌گذار) در حوزه عمل سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان انجام امور زیر را بعهده خواهد گرفت:

الف- معاینه و درمان .

ب- تأمین داروهای لازم برای درمان بیمه‌گذار طبق فارماکوپه تنظیمی سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان .

پ- معالجات دندان پزشکی .

تبصره - تهیه دندان مصنوعی ، خواه جزئی خواه تمام دست ، بعهده خود بیمه‌گذار است .

ت- نقل و انتقال بیمار با وسایل ممکنه و موجود در موارد ضروری یا فوریتهای پزشکی و جراحی با تجویز پزشک سازمان .

تبصره - درمانهای مربوط به توان بخشی- کرای- نابینائی و هرگونه نقص ارثی و مادرزادی- نازائی- هزینه آمدورفت بیمار- پرستاری خارج از بیمارستان- تهیه اعضاء مصنوعی- عینک - سمعک- لوازم بهداشتی و همچنین وضع حمل از تعهدات سازمان خارج است .

ماده ۴- سازمان (بیمه‌گر) زمانی تعهدات مذکور در ماده فوق را بمورد اجرا

خواهد گذارد که بیمه‌شده (بیمه‌گزار) در حوزه عمل سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان اقامت دائم داشته باشد .

تبصره ۱- تشخیص اقامت دائم افراد و تعیین حوزه عمل سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان با مسئولین محلی سازمان است .

تبصره ۲- در صورت ترک موقت بیمه‌گزار از محل اقامت دائم خود (مانند مسافرت وغیره) بیمه‌گزار میتواند بمرکز درمانی مربوطه که در حوزه عمل سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان قرار دارد و با ارائه کارت بیمه درمانی خود برای معاینه و درمان و یا معالجات دندانپزشکی مراجعه نماید .

فصل سوم

حدود مسئولیت و تعهدات بیمه‌شده (بیمه‌گزار) :

ماده ۵- بیمه‌شده (بیمه‌گزار) مکلف بر رعایت موارد زیر است :

الف- حق بیمه سالانه مندرج در ماده ۱ این آئین نامه رادر مهلتی که از طرف سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان تعیین میشود پرداخت نماید .

ب- در حوزه عمل سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان اقامت دائم داشته باشد (با استثنای موارد خاص که در تبصره ۲ ماده ۴ این آئین نامه ذکر گردیده است) .

پ - به پزشکان و بیمارستان‌هایی مراجعه کند که از طرف سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان تعیین و معرفی شده‌اند .

ت - به پرسش‌های اوراق بیمه‌نامه و همچنین بسئوالاتی که در مواقع ضرور از طرف مسئولین مربوطه و پزشکان سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان مطرح میشود براستی و درستی پاسخ دهند .

ث - بیمه‌شده (بیمه‌گزار) مکلف است در حفظ کارت یا دفترچه بیمه درمانی

خود نهایت دقت بکاربرد تا در مواقع مراجعه به پزشک یا بیمارستان ارائه نماید .
استفاده از کارت یا دفترچه بیمه درمانی مخصوص بیمه شده‌گان است و چنانچه
مورد استفاده اشخاص غیر قرارگیرد علاوه بر ضبط کارت یا دفترچه مذکور متخلفین مورد
پیگرد قانونی قرار خواهند گرفت .

ج - هرگاه بیمه شده دفترچه یا کارت درمانی خود را مفقود نماید باید مراتب
را فوری بمسئولین محلی سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان اطلاع دهد تا نسبت
بصدور مجدد آن اقدام گردد .

مادام که کارت یا دفترچه جدید صادر نشده بیمه‌گزار میتواند با ارائه معرفی‌نامه
از طرف مسئولین محلی سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان از مقررات و مزایای این
آئین‌نامه استفاده نماید .

ماده ۶ - از تاریخ صدور کارت یا دفترچه بیمه ، بیمه‌گزار میتواند از مزایای
بیمه‌های درمانی استفاده نماید .

ماده ۷ - وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی بتدریج متناسب توسعه و
امکانات جدید سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان ، آئیننامه اجرائی مربوط بسایر
خدمات بیمه‌های مندرج در ماده ۲ قانون بیمه‌های اجتماعی روستائیان را براساس مواد
۳ و ۱۶ قانون مذکور تهیه و پس از تصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین بمورد اجرا
خواهد گذارد .

ماده ۸ - این آئیننامه بطور آزمایشی بمدت پنجسال از تاریخ تصویب قانون
بیمه‌های اجتماعی روستائیان بمورد اجرا گذارده میشود و چنانچه در ظرف این مدت
وزارت اصلاحات ارضی و تعاون روستائی انجام اصلاحاتی را ضرور بداند براساس
ماده ۲۲ قانون بیمه‌های اجتماعی روستائیان اقدام خواهد شد .

آئین‌نامه فوق‌مشمول بر هشت ماده و پنج تبصره با استناد ماده شانزده قانون بیمه‌های اجتماعی روستائیان در تاریخ بیست و یکم تیرماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت بتصویب کمیسیون‌های اصلاحات ارضی و تعاون روستائی و دارائی مجلس شورای ملی و در تاریخ بیست و سوم تیرماه یک هزار و سیصد و چهل و هشت شمسی بتصویب کمیسیون‌های شماره ۶ (اصلاحات ارضی و تعاون روستائی) و شماره ۴ (دارائی) مجلس سنا رسیده است .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

درست نامه

صفحه	سطر	اشتباه	درست
۳۵۵۵	۱۵	وشرکتهای فرعی	وشرکت های فرعی
۳۵۹۶	۱۹	ماده ۵۲	ماده ۵۳